EDICION EN CINCO SECCIONES

LA NACION

AÑO XLV — SANTIAGO DE CHILE, DOMINGO 24 DE DICIEMBRE DE 1961 — PRECIO: Eº 0.10 - N.º 16.090

FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

Crimen de Navidad

CUENTO POLICIAL por DONALD Mc. GUIRE

Este cuento, publicado en una edición danesa, bajo el seudónimo Donald Mc. Guire, fue escrito por Tage La Cour, de Dinamarca, con la intención de rendir un homenaje a la inimitable Agatha Christie y a su sabueso, Hercule Poirot, que por muchos años ha sido considerado uno de los favoritos del público. Teniendo en cuenta su espíritu navideño y festivo, su autor consideró el saludo más apropiado para desear a sus lectores una feliz Navidad.

EL DIA DE NAVIDAD estábamos todos tratando de estar lo más cómodos posible, en el departamento de M. Poire, en la calle Shaftesbury.

El radio tocaba una suave versión de **Holy Night, Silent Night**, y los últimos rayos de luz de la pálida tarde caían ... los diferentes libros de los ana... El detective maestro tomaba ... pequeño descanso en su butaca ... Yo, descansando sobre la ... me ocupaba en la intere... tarea de romper nueces.

... Poire, ya retirado del trabajo ..., estaba más ocupado que nun... y sólo en raros momentos en... ocasión para dormitar, ya ... para dormir. Sin em... esta Navidad la nieve se veía ... blanca y tan romántica, que los criminales de gran escala, ... que lograban interesar a ... Poire, habían preferido suspen... sus actividades antes que estro... su popularidad cometiendo ... al compás de las campa... de iglesia y el tintineo de los ...

... nuestro inimitable valet, ... asomó cautelosamente por la ... entrecerrada. ¿Se atrevería a ... al gran hombre? No; por ... que no; en cambio, deci... dirigirse a mi humilde persona.

—Perdone usted, capitán —dijo—, ... acaba de llegar un telegrama ... para M. Poire y me tomé la libertad de pensar que tal vez se ... de algún asunto de impor...

Después de expresar mi satisfac... por la conducta del joven, me ... hacia M. Poire y lo toqué li... ...mente en el hombro.

El detective despertó con un gru..., se retorció el magnífico bigo... y puso su superinteligencia mi... sobre mí.

—Eh bien, **mon ami!** —dijo—; ¿... algo que decirme?

—Sí; este telegrama urgente...; ... ser algo importante!

Reflexionando sobre el contenido, ... y pequeño hombrecillo bel... ...tuvo entre sus aristocráticas ... el sobre azul. Después, con ... inspiración, rompió el sobre ... en voz alta el contenido:

"... HA COMETIDO ATROZ CRI... ESTA NOCHE EN DRUN... CASTLE, VENGA INMEDIATAMENTE.

Lady Gwendolyn Drunkard".

—¿Qué interpretación da usted a ... telegrama? —preguntó M. Poi...

—Que solicitan su presencia en Drunkard Castle en conexión con ... asesinato.

—Eh; bien!

Drunkard Castle estaba situado ... una colina, y su enorme si... iluminada por la luz de la ... destacaba en la nieve y en ... nocturno, de un profundo ... azul. Porque fue de noche ... llegamos a nuestro destino. ... primer lugar, a causa de la ... del coche, y después, gracias ... insistencia de M. Poire, de ... chocolate en cada una de las ... del camino. De acuerdo ... mis notas, las posadas suma... diecinueve, y las tazas de cho... que M. Poire bebió llegaron ... veinte, porque dos de los pro... de dichos lugares se ne... a servir tal brebaje.

... excepción del cadáver, todo ... mundo estaba reunido en el sa... esperando con ansia la llegada ... famoso detective.

La dueña del castillo nos recibió ... gracia principesca y nos pidió ... aceptáramos algún refrigerio ... de empezar a trabajar.

—Merci, bien, **milady**; tal vez una ... taza de chocolate —dijo ... Poire depositando un ardiente ... sobre la mano de **lady** Gwen... y sin que en ello intervinie... el bigote.

El detective, habiendo ya consu... su apéritif, se dirigió a **lady** Gwendolyn y preguntó:

—En fin, ¿Quién es quien usted ... que ha sido asesinado?

—Exactamente, M. Poire. Está ... en la biblioteca. Por supuesto que ... una daga de origen oriental en... en la espalda. Primero ... que se trataba del mismo Santa Claus; sin embargo, después ... supimos que **milord** había tra... de disfrazarse de Santa Claus, ...mente con el propósito de distribuir regalos de Navidad entre la servidumbre, como era su costumbre. El inspector de la policía local está esperando en la biblioteca, y, como es natural, está sumamente desconcertado. Estoy segura de que su presencia sólo servirá para hacer todavía más evidente el genio de usted.

El inspector Honeydew resultó ser un hombre corpulento y bonachón, de cara circular, y con un par de apenas perceptibles ojillos, que daban la impresión de estar contemplando un pastelillo con dos modestas pasas en el centro.

—Pues bien, M. Poire —dijo—. No me gusta nada este caso. No hay duda de que el pobre hombre ha sido asesinado, pero nuestra única pista es este mensaje, escrito de puño y letra del muerto, y con su propia sangre azul, sobre esta alfombra rosada.

El inspector Honeydew le mostró una alfombra cuidadosamente doblada, y al extenderla sobre el suelo, todos pudimos leer:

"ME TOMO LA LIBERTAD DE INFORMARLES QUE EL DIA DE HOY SERE ASESINADO POR...".

Por un momento, Poire quedó estupefacto; puso uno de sus dedos sobre la nariz, encendió un perfumado cigarrillo y preguntó:

—¿Encontraron alguna huella?

—No —contestó el inspector—; el villano parece ser un tipo cauteloso. Sabe que esta clase de cosas puede convertirse en evidencia irrefutable; así que, por lo que yo he podido deducir, debe de haber usado guantes; o mejor aún; de acuerdo con la época en que estamos, mitones de lana.

—¿Hay algún sospechoso?— preguntó M. Poire.

—Pues todos los sirvientes viven en el ala más alejada del castillo, como a dos millas de este lugar, y se cree que a la hora en que fue cometido el asesinato, todos estaban ya en la cama.

—¿Cómo sabe usted a qué hora se cometió el asesinato?

—Pues debe de haber ocurrido después de las once y diecisiete de la noche, porque precisamente a esa hora **lord** Drunkard mandó llamar a Ethelred, su hijo menor, diciéndole que tenía un hueso que pelar en su compañía. Como yo no encontré ninguno, supongo que su señoría había hablado en forma metafórica, y que en realidad lo que se proponía era reprimir a su hijo por alguna causa. Así, pues, hice averiguaciones al respecto, y el señor Ethelred confesó haber perdido veinte mil libras en el juego, y estar en deuda con un tal señor Tiptoe por la misma cantidad. Su deuda de honor debe ser liquidada mañana, a las doce del día. El incidente provocó algunas discusiones entre padre e hijo; pero, de acuerdo con lo que el señor Ethelred nos dijo, su padre había accedido finalmente a proporcionarle el dinero, contante y sonante, después de que ambos limpiaron el hueso. El hijo mayor está en Australia, dedicado a la cría de conejos, lo cual nos hace prescindir de él en este caso. La hija, **lady** Violet, está aquí mismo en esta casa, y está comprometida en matrimonio con un conde italiano. Ethelred nos ha informado que ella trató de obtener de su padre la suma de veinte mil libras para que ella y su futuro esposo quedaran asegurados contra inanición, puesto que el prometido no cuenta con ningún recurso económico. Hemos arrestado ya al clásico merodeador, que, como siempre sucede, andaba husmeando por estos lugares. Siete de los sirvientes han sido descubiertos como ex convictos, y todos ellos tienen unos expedientes tan extensos como las listas de estadística del Departamento de Estado. El antiguo rival de **milord**, sir Arbuthnut Pineapple, está ahora hopedado en la casa por invitación de **lady** Gwendolyn, y...

—**Merci**, M. Honeydew. Creo que ya tenemos suficientes datos para empezar. El resto deberá ser producto del trabajo de mis pequeñas células grises. Estoy seguro, **mon capitain**, de poder resolver el caso en... digamos cuarenta minutos; eso, por supuesto, si usted puede proporcionarme una jarra de chocolate. ¿Tendría usted la bondad de pedir a **lady** Gwendolyn, al señor Ethelred, a **lady** Violet, a **sir** Arbuthnut, al intruso y a los sirvientes, que se reúnan en la biblioteca exactamente a las doce de la noche? —dijo M. Poire arreglando un par de estatuillas de plata, que representaban unos leones, sobre la chimenea de mármol—. Simetría, **mon ami**; sin simetría y sin chocolate, no puedo trabajar.

Transcurridos los cuarenta minutos, todos nos reunimos en la biblioteca, y allí encontramos a M. Poire, de espaldas al fuego de la chimenea y con la jarra de chocolate, ya vacía, sobre la mesa de trabajo de **lady** Gwendolyn.

—**Eh; bien!**, les he pedido a todos ustedes que se reúnan aquí para revelarles el secreto de culpabilidad que esconde uno de los aquí presentes. Como ustedes comprenderán, yo ya estoy enterado de la identidad de esa persona. Pero antes que nada quiero repasar los hechos de este caso. Lo haré en forma muy breve:

"No tratándose de un crimen sádico, y en mis casos nunca se da ese tipo de crimen, debe existir un motivo tangible, y la persona que tiene el motivo más poderoso generalmente es el asesino. Y este asesino siempre trata de destruir todas las pistas que puedan ligarlo al caso.

"Usted, señor Ethelred, tenía un motivo poderoso para querer matar a **lord** Drunkard; sin embargo, usted nunca trató de ocultar ese motivo. Así que, en realidad, yo no he llegado a sospechar de usted.

"En cuanto a usted, **lady** Violet, el asunto es un poco diferente. Según creo yo, usted quiere desposarse con el conde Conmoto, y para ello pidió a su padre una dote de veinte mil libras. Su petición fue rehusada, y dentro de este cesto de basura —al decir esto, M. Poire levantó un cesto adornado con fotografías de las rimas de **La Madre Gansa**—, aquí, encontré una carta que usted había escrito a su prometido, lo que prueba que él y el señor Tiptoe son una misma persona. El es la persona que había ganado la cantidad de veinte mil libras a su hermano; así, pues usted sabía de antemano que su futuro estaba asegurado.

M. Poire hizo una pausa.

—En su caso, señor Arbuthnut —continuó—, es bien conocido que usted, siendo un hombre joven, había pretendido cortejar a **lady** Gwendolyn. Como yo tengo el honor de conocer bien a tan encantadora dama, estoy seguro de que usted no podía haber guardado ningún resentimiento contra **lord** Drunkard por haber sido él el favorecido.

"En cuanto a la servidumbre de la casa, creo que podemos excluirla. De acuerdo con mis honorables colegas Ellery Queen y John Dickson Carr, no es justo hacer que la servidumbre aparezca como sospechosa o culpable en los casos de asesinato, porque eso decepciona a los lectores.

"Ahora, en cuanto a usted, **monsieur** —dijo el detective maestro haciendo una formal genuflexión dirigida al intruso—, ¿me permite pedirle que se quite la nariz postiza, la peluca, la barba y los anteojos obscuros?

El silencio era tal, que podía haberse oído el ruido de un alfiler al caer en el suelo. Entonces apareció el heredero de Drunkard Castle, que había regresado de Australia. Todos lo miraron con ojos asombrados.

—¡Pero, Charles! —gritó **lady** Gwendolyn—. ¡Sube inmediatamente y cámbiate esa ropa! ¿Cómo te has atrevido a presentarte con esa apariencia tan desagradable? ¡Especialmente en este día, cuando tu padre ha sido asesinado!

—**Un moment, milady!** —con gesto impaciente, M. Poire levantó la mano—. ¿Me permite usted continuar? **Lord** Drunkard tendrá tiempo suficiente para cambiarse de ropa.

"De acuerdo con todas las reglas establecidas, usted, **milord**, tiene que ser el asesino; pero ningún caso es así de fácil cuando lo investiga el famoso M. Poire.

"¿Qué datos evidentes faltan en este caso? ¿Guarda usted silencio? ¿Por qué? ¡Por supuesto, falta el nombre del asesino! Pero, ¿quién es la única persona con oportunidad de substituir el nombre por todas estas interrogaciones?

"¡Pues el mismo autor! ¡Naturalmente! ¿Y por qué? ¡Porque el nombre del asesino es el suyo...! ¿Y el motivo? Pues durante muchos años el pobre hombre ha estado obligado a componer cincuenta novelas en las que yo he aparecido. Así, pues, se creyó lo bastante listo para poder confundir a Hercule Poirot.

El detective maestro se inclinó en un ademán de fingida modestia, mientras todos aplaudían.

En cuanto a mí, nunca me he arrepentido de haber abandonado una prometedora carrera con la Fuerza Armada de Su Majestad, para acompañar a mi gran amigo M. Poire, seguir sus interesantes aventuras y presenciar sus revelaciones, que siempre están basadas en la lógica más pura.



La Copia y Otros Originales

J. S. GONZALEZ VERA

ALREDEDOR de 1921 empezó mi conocimiento de González Vera, caso singular en la literatura chilena. Eran años de fermentación política y social, que dejarían un impacto en las revoluciones posteriores. En medio de agitadores sindicales, anarquistas, energúmenos, que integraban una fauna pintoresca, se destacaba la figura ascética de González Vera. Contrastaba su presencia pulcra con la detonante de algunos compañeros. Colaboraba en una que otra revista de la época, pero su reputación se asentó en Vidas Mínimas. Entraba el conventillo en la narrativa nacional, pero su visión, más que sórdida, era la de un pequeño filósofo, provisto de una gran dosis de ternura humana.

Los hombres de letras discutían, con apasionamiento, temas de índole intelectual, y se citaban en pequeños restaurantes, o en dos o tres cafés, como el viejo Astoria o el discreto Sao Paulo. Gonzalez Vera consumía siempre escaso alcohol y bebía té en largos vasos, a la manera rusa. Como él mismo dice, le ofrecieron cargos modestos, que aceptaba sin vacilar, con secreta satisfacción de que alguien le tuviera fe. No existían diferencias ideológicas insalvables y un clima de tolerancia unificaba, a menudo, los pensamientos dispares.

Como ángulo inolvidable en la personalidad del que iba a ser uno de nuestros más destacados escritores estaba su cortesía y su don irónico. Podía entonces, con maneras gentiles, expresar los juicios más adversos a la estabilidad social, al orden imperante o a las instituciones vigentes.

Nunca se ha hecho en Chile un estudio, ni siquiera aproximado, de la importancia que alcanzó el anarquismo en la formación de la mentalidad colectiva, ya sea a comienzo de siglo, como en la generación de 1920. Más que un anarquismo militante, fue uno de actitud, de gesto, de simpatía oculta, que en González Vera se resume cuando dice que nunca le satisfizo ser mandado. Todos leímos, en alguna oportunidad, a Kropotkine, a Bakunin o a Stirner, a pesar de la oscuridad de este último. A lo anterior convendría añadir la torrentosa lectura de Baroja que se hizo entonces, y más tarde, por compañeros y amigos del autor de Alhué.

Aunque sea opinión heterodoxa frente a la de otros críticos, estimo que algo de Baroja penetró en los huesos de González. Mientras en el novelista español su expresión persigue lo directo con formas sencillas y hasta bruscas, en el chileno se elimina la retórica a través de una enorme economía de lenguaje. Por distintos caminos arriban ambos a un estrangulamiento de las frases hechas, de los moldes al uso y de lugares comunes que sobrenadan en el idioma.

Casi a los cuarenta años de su primer libro, González Vera lanza La Copia y otros originales, con tipos extraídos de la clase media y el pueblo. No abandona sus antiguas preferencias, no cambia la perspectiva, pero la enriquece con un sofrenado humor y un lenguaje sobrio. Nunca el narrador presentó un material más vasto, por medio de 21 relatos, donde surgen ladrones, excéntricos, pequeños comerciantes, judíos, como el Rabino Benjamín, el señor Crenovich y dos o tres más; un tocador de armónica, un electricista, un agitador, un aficionado al boxeo y un editor de música.

Desde un punto de vista estrictamente analítico, se podría divagar sobre la estructura de los relatos. No todos poseen el redondeo técnico del cuento y se echa de menos esa justa medida, casi imperceptible, que lo define. En materia de preferencias, me parecen muy bien logrados los que tratan de ladrones, y creo que son de los mejores. (Sensible Expropiador, Ladrón de Mediodía y Ladrón de Gallinas.) La persecución del delincuente, en el primero, mantiene una rara tensión, y culmina cuando el ladrón, al meterse la mano en el bolsillo, en vez de extraer un arma, saca la cartera que hurtó en el tranvía. El detalle final penetra en el núcleo argumental y lo sostiene con vigor. En Ladrón de Mediodía el culpable es castigado mediante una inmersión en una fuente. El ratero reacciona diciéndole al policía que lo atrapa: —Mi carabinero: lo que yo tengo que decir es que ésta no es una casa seria —y se miró las mojaduras. (Página 74.)

González Vera presenta a sus personajes con unos cuantos rasgos bien precisos y no se extiende en detalles descriptivos. El conjunto del cuadro sirve para la captación psicológica o la acomodación de los pequeños héroes populares o de clase media. Vale la pena citar algún ejemplo del procedimiento elegido por el relatista. "Era un caserón de dos pisos. Arrendábalo un español pequeñito, de bigotes poderosos; uno de esos peninsulares que emigran en la niñez con la intención de crecer aquí."

Un breve retrato, ahora, que saco de La Incógnita, la historia de una extraña librería y un no menos excéntrico librero: "Ahí permanecía el librero, figura de Zurbarán. No parecía afligido. Era pálido, su cabello iba desapareciendo, y esforzábase en mirar más allá de todo, como si de horizonte tuviera la pampa. Debía haber pasado la cincuentena". (Página 105.)

O bien la estampa del tocador de armónica: "El tocador bordearía los setenta. Era de escasa estatura, flaco, de rostro vivaz, cobrizo, y de bigotes y mosca ralos. Hasta sus arrugas denotaban astucia. Tocábase con una gorrita negra". (Página 146.)

Antes apunté la escasez de elementos eróticos en la obra de González Vera. No se trata de un reproche, sino de una observación objetiva.

Sin embargo, conviene detenerse en el excelente cuento titulado Mientras el tren corría, quizá el de más esmerada factura del conjunto, y traspasado por la fina sensibilidad de González Vera. Es una historia simple, como las de Chejov, pero cuyo desarrollo va creciendo hasta culminar en un tierno y humano final. El pasajero Illán Navarro bajó en una estación a estirar las piernas, mientras le arreglaban la cama en el coche-dormitorio. Se encontró entonces con una esposa que, llorando, se despedía de sus dos niños y de su marido, hombre curtido por el sol. Mientras la señora lloraba se inicia un diálogo con el pasajero, que se consolida en amistad, luego de comprobar que ella iba al lugar donde vivió su niñez. Todo se va trabando y uniendo con un ritmo creciente, en que las palabras de la mujer "fluían de su espíritu sin edad". Poco a poco la necesidad de compañía y el temor hicieron que ella demandara compañía antes de dormirse, luego de que Illán le cedió su cama baja. El final es característico de la forma sutil en que González Vera introduce lo erótico, no siempre habitual en sus producciones, pero aquí sabiamente insertado: "Avanzaba la mañana, comenzaron a moverse en los demás compartimientos, y les vino la pesadumbre por el tiempo ido. En el transcurso de una hora volverían a tener pasado, edad, nombre y obligaciones, y conceptos; a ser juguetes de la vida exterior, y entonces, suavemente, se unieron más, mucho más". (Página 49.)

Al no abundante pero selecto repertorio de González Vera se agrega hoy La Copia y otros originales. No defrauda a sus admiradores y demuestra, de nuevo, que no es la precipitación su imperativo intelectual. Una visión irónica y saludable del mundo emerge de estos relatos, todos madurados, algunos superiores, ninguno improvisado. Le apasiona lo que denomina "el acto único", revestido de comprensión, sin acidez, pero no desprovisto de análisis y crítica sobre la vida aparencial que oculta la real, ya sea con la estúpida proyección de la vanidad o el prejuicio, o bien con el olvido de un sector digno del interés del artista. En González Vera se vuelve a sentir su cuidadoso estilo, su rigurosa selección de las palabras y su enfoque sincero de la realidad, en que siempre surge el toque piadoso de la burla o el humor.

Montevideo, 12 de diciembre de 1961.

Salvador Sanfuentes y el Movimiento Literario de 1842

por Miguel ANGEL DIAZ

EN NUESTRA historia literaria son muchos los valores que permanecen olvidados, valores que a través del tiempo precisan de su "necesario redescubrimiento", ya que si se pretende escribir algún día una historia racional y crítica de nuestra literatura, estos pilares de nuestro pensamiento naturalmente que habrán de figurar en su justa y permanente valorización histórica.

Si grande es nuestra patria en su estructura cívico-cultural, por el aporte valioso de sus hijos más esclarecidos, no es menos cierto que carecemos de espíritu crítico constructivo para apreciar y defender este patrimonio nacional, tan caro a nuestra condición de pueblo culto y emprendedor por antonomasia. Existe, en tales circunstancias, una cifra altamente decidora de lo que podríamos llamar nuestros "ilustres olvidados". Este enorme contingente de valores ápices en nuestro desarrollo cultural no ha tenido, hasta la fecha, el estudio exhaustivo que merece, hecho que, de ser subsanado con ese mínimo de visión histórica que tales acontecimientos requieren, permitiría a muchos de nuestros valores del pasado ocupar el verdadero sitial que la posteridad les tenía reservado.

Pues bien, entre esa pléyade de nuestras más grandes "luminarias del ayer" está, a nuestro juicio, y en destacadísimo lugar, la figura multitudinaria —conjunción perfecta de hombre y poeta— que había en **SALVADOR SANFUENTES T.**, el recordado autor de **"El Campanario"**, **"Inami"**, **"El Bandido"**, etc. Nuestro ya historiado "movimiento literario de 1842" vino a despertar en un grupo de poetas de entonces, y muy especialmente en Sanfuentes, lo que valía en su verdadera dimensión humana y cultural. Sabido es que alrededor de 1830 llegó a Chile un grupo de renombrados valores del pensamiento americano, a la cabeza de Andrés Bello y Domingo F. Sarmiento, grupo al que no fue extraño el poeta y político español José J. de Mora. Tales prohombres de nuestras letras venían poseídos de una simiente o savia nueva enmarcada en una tendencia revolucionaria, de oposición directa al empaque clásico que por esta época predominaba en nuestro ambiente, gracias a la posición ideológico-estética preconizada por el sabio venezolano, maestro indiscutido de Sanfuentes. De ahí que, como primera manifestación de esta intempestiva actitud con que los emisarios de allende los Andes removieron hasta sus cimientos nuestra anquilosada cultura nacional, surgiera una serie de controversias o polémicas, de las cuales Sanfuentes —como el primer adalid en la defensa de nuestro patrimonio cultural— las emprendió contra Sarmiento y sus acólitos, reafirmando de paso el espíritu tradicional o clásico de nuestras letras ante la intromisión romántica o libertad de pensamiento con que venía revestido el autor de "Facundo Quiroga, el tigre de los llanos", polémica ésta que, en último término, permitió a Sanfuentes brindarnos la inmediata aparición de su afamada leyenda "El Campanario", la cual resumía en sí el más categórico mentís a esa falsa y antojadiza imputación de los argentinos de que en Chile carecíamos de un arte poético.

Como poeta dramático, es notable su intuición en los escarceos del alma humana, rasgo éste que para su época constituía un hecho de alta novedad en el ambiente literario americano, hecho que tiene acentos propios en nuestro medio, pues nadie antes que él había penetrado en este campo de por sí difícil; pero, así y todo, Sanfuentes logró conmover la conciencia nacional publicando, sucesivamente, los dramas en verso que a continuación se indican: **"Ifigenia en Aulide"**, **"Cora o la virgen del sol"**, **"Los celos infundados"**, **"Juana de Nápoles"**, y excepción hecha de **"Carolina o una venganza"**, que publicó en prosa. Pero donde Sanfuentes nos da la exacta medida de su calidad espiritual es en su carácter de poeta lírico. En este estadio de su conformación físico-anímica existe consenso general para estimarlo como una de las expresiones más altas de nuestro parnaso lírico americano, sin desestimar las figuras notables de Guillermo Blest Gana, Eusebio Lillo, Guillermo Matta y otros. Sanfuentes no sólo constituye el poeta más inspirado entre los vates de su tiempo, quizás si tanto como Blest Gana, sino que su verdadero valor reside en que **fue el primer poeta nacional, con excepción de Pedro de Oña, que hizo de la poesía descriptiva el poema mejor logrado de nuestra naturaleza**, sobre todo con su idílica narración de su leyenda de ambiente indígena, "Inami, o la Laguna de Ranco", en que describe, palmo a palmo, la naturaleza bravía de las regiones montañesas de Valdivia, parajes que conoció, en su exultante belleza, mientras le cupo desempeñar su cargo como Intendente de esta ciudad, en 1845. Sus leyendas restantes, todas en verso, se titulan: **"El Campanario"**, **"El Bandido"** **"Huentemagu"**, **"Ricardo y Lucía o la destrucción de Nueva Imperial"**, y **"Teudo o las memorias de un solitario"**, obras que resumen en un friso impresionante las ricas aptitudes de Salvador Sanfuentes en el campo de nuestra narrativa, libros notables también por la inusitada extensión métrica que es posible observar en ellos, como que en "Ricardo y Lucía", por ejemplo, podemos contar nada menos que 17.626 versos, rasgo éste que malogra en gran parte la innegable calidad estética de su obra.

Con los antecedentes ya anotados, no cometeríamos error alguno si afirmáramos taxativamente que la nota lírica más importante del siglo XIX, en la expresión cronológica de nuestra poesía, es, sin duda alguna, la multifacética y bien dotada personalidad de Salvador Sanfuentes Torres. En efecto, con posterioridad a Ercilla y Oña, es Sanfuentes el primer poeta que da carácter de auténtica expresión nacional a lo que describe. Nuestro poeta máximo en el nacimiento de la poesía descriptiva en Chile entraña, fuerza es repetirlo, el fruto delicado de dos escuelas literarias opuestas: clasicismo y romanticismo, lo cual nos lleva a afirmar, una vez más, que Sanfuentes, antes que nada, es un poeta ecléctico, romántico por sentimiento y un clásico por su forma o estilo. La trayectoria poética de Sanfuentes, iniciada con su leyenda "El Campanario" reveló a un poeta que, andando el tiempo, se le llamó con toda justicia "poeta nacional", en atención a que su dilatada y extraordinaria obra artística refleja como ninguna otra **un fondo de chilenidad** que supera con creces todo cuanto trascienda a un falso sentimiento chauvinista o de exagerado nacionalismo. En tal sentido, Sanfuentes se nos muestra como un avezado sicólogo cuando, a través del estudio de sus personajes, va interiorizando en la compleja urdimbre de sus sentimientos; luego, es su misma sensibilidad de poeta la que se extasía en la descripción minuciosa de nuestra paisajística, para rematar por último —como se aprecia en "Ricardo y Lucía" y "Teudo"—, en un lenguaje de resonancias épicas, donde el romance enfermizo de "El Campanario", "Inami", "El Bandido" y "Huentemagu" se eclipsa, para contarnos ahora, en recios acentos bélicos, el carácter epopéyico de sus dos leyendas anteriormente citadas.

Digamos, por último, que con la augusta presencia de Salvador Sanfuentes, la segunda mitad del siglo XIX en Chile está, precisamente, contenida en la admirable y plural personalidad de nuestro vate, pues no sólo fue cabeza directriz de nuestra ya probada estirpe poética, dando carácter y fisonomía estética a nuestro interesante "movimiento literario de 1842", sino también se consagró como el **primer poeta de su tiempo** que logró establecer una honrosa tradición americanista y universal, rasgo éste que, para prestigio de nuestra patria, se ha confirmado ampliamente con las figuras señeras de Gabriela Mistral, Pablo Neruda o de Vicente Huidobro, raíz y flor, germen y fruto en las más ricas e inmutables mansiones del espíritu...

SALVADOR SANFUENTES

FRANCISCO BILBAO

El Infierno del Paraíso

FRAGMENTO DEL CANTO PRIMERO

por Antonio CAMPAÑA



ANTONIO CAMPAÑA.— Nació en Santiago en 1922. Su producción poética está recogida en El Infierno del Paraíso, 1957; Arder, 1961; La Cima Ardiendo, 1952, obra con que obtuvo el Premio Municipal de Poesía. En la actualidad es secretario general de la Sociedad de Escritores de Chile y corresponsal para los asuntos de la cultura de la revista Américas, órgano oficial de la Organización de Estados Americanos. De su obra poética ha expresado el eminente Federico de Onís: "La lectura de su poema —El Infierno del Paraíso— me hace estimarle como uno de los poetas más originales y valiosos de hoy".

NO HAY querido amor sólo un piano en el destino
Ni mujeres que se abren como rosas afinadas en rayos,
No hay sólo esos senos hechos de una masa de plumas
Para el feliz amor que los cuida como su traje antiguo.
Oh, qué extraños los prudentes que no se aman hasta la locura
Y atraviesan la muerte envueltos en el sueño.
Ah, si todo fuera así, nada más que un liebestraum
Sobre las cabezas, tal esos dedos creados para ciertas manos,
Si todo fuera igual a tus piernas de intimidad de ola,
Pero querido amor, no hay sólo los gozosos dormidos,
Está el viento con su perversa lengua de coral insensible,
La piel a punto de ser un nido de bestias inocentes, el rocío
Que adivina el fuego dentro de las estatuas, el día
Y la luz junto a la belleza que tiene una excusa de paloma.
El sueño ya más que un cisne en el vientre, el sol que llega
Después de un terrible trabajo sobre el mar,
Ah, si todo fuera el dócil paraíso o el duende del deseo,
Cual si la sangre y la lluvia se juntaran para crear otro mar,
Pero siempre existe una razón para eludir el placer
Y unos ritos que nunca nos dan el más allá.
Tú no sabes si tu deseo recibe un esposo cuando duerr
Que el amor se arrodilla a veces ante la felicidad,
Pero hay también otras formas que la razón olvida,
Tu alma, por ejemplo, donde el agua sueña,
Tus sienes en que hay cosas que conoce sólo el aire,
Pero a tí hay que decirte todo, todo, todo:
El encierro de tu cuerpo que te acomoda en vano,
Que la luna no es el dios del amor, sino el delito;
Ah, pero tú no sabes, para vivir en tí estás escogida,
Estás en el agua del más allá y del más acá
Y todo viene del infierno y vuelve otra vez al infierno
Y nadie sospecha lo suyo más secreto y espera y aplaza
Ya que la vida original consiste en un muro de nubes,
Ah, pero tú no sabes, la vida tiene su ruta en el mar
Y resbala en lo espeso de un agua de músculos helados
Y tiene cosas más que límites para hacernos extraños,
Como esos enigmas sin sentido que acuden al amor,
Como la gracia de la vida que la muerte derrota.

Escaparate de Libros

por HERNAN DEL SOLAR

TRES REEDICIONES IMPORTANTES

UNA CLARA demostración de cómo el escritor chileno cuenta con un público adicto, siempre creciente, está en la frecuencia de las reediciones. He aquí algunas de las últimas:

"María Nadie", novela de **María Brunet** (Zig-Zag).— Libro sencillo en que se traza la vida de una mujer que, en un medio hostil, construye su infelicidad mientras todo tiende en ella a la dicha, a la existencia colmada de paz interior. La autora recibió este año el Premio Nacional de Literatura y su ya incuestionable notoriedad de prosista queda ampliamente confirmada en estas páginas. Todos los personajes de la obra están definidos con destreza y penetración psicológica.

— o —

"Los hombres obscuros", novela de **Nicomedes Guzmán** (Zig-Zag).— Libro que reveló hace algunos años a uno de los novelistas más recios de nuestro país. Su aparición fue acogida con el mayor entusiasmo por la crítica más severa. Traía a nuestras letras un acento nuevo y señalaba hacia un mundo amargo, de obreros, vagabundos, desamparados, gente obscura cotidianamente en lucha con su suerte. La vitalidad de esta espléndida novela no ha sido disminuída por el tiempo. Se lee hoy con el mismo apasionado interés y es el sólido fundamento de una labor literaria reconocida en nuestro continente como una de las más seguramente perdurables de este país.

— o —

"La Quintrala", novela de **Magdalena Petit** (Zig-Zag).— Libro que, premiado en un concurso, dio a conocer a una escritora destinada a ser la más leída, la más popular de cuantas tenemos. Con indiscutible certeza, eligió a un personaje extraordinariamente novelable, difícil de ser presentado, sin embargo, porque es de los que exigen reciedumbre y una atención psicológica agudísima, para no ser desvirtuado, para no perder sus rasgos absolutamente únicos. La novelista supo darnos una Quintrala inolvidable, que los lectores (renovados siempre) buscan en una sucesión ya impresionante de ediciones.

— o —

NOTA.—En esta sección daremos cuenta de todos los libros chilenos y extranjeros que se nos envíen.

MIRADOR DE LA ACTUALIDAD PLASTICA

por VICTOR CARVACHO

ESTIMADO Sr. Pierre Eppelin: Después de leer su artículo titulado "La Feria, la buena Feria", creo del caso decirle algo diferente. Yo la miré con otros ojos, y vea el resultado de mi manera de observar: la Feria tene un doble filo. Y él está en una serie de coincidencias que obligan a estar atento. Las más flagrantes se refieren a la política artística, más que de una nación democrática, de países fáciles de adivinar. Por si lo duda, ahí van algunas perlas; son de un collar desgranado al azar por los cerebros mágicos que le dieron vida en tan bello paraje.

I.— Movilización conjunta del pueblo, los estudiantes de arte, los artistas populares y los adictos al "realismo". Si esta última palabra va entre comillas, se debe a que aquí la usamos con la malicia del caso, y no como la encontrará Ud. en todos los textos de arte. II.— La plástica fue, en general, un pretexto. Lo que interesaba era el espectaculo de masas. Pinturas, grabados, esculturas y obras de arte decorativo componían un marco a las "expresiones de arte colectivo": danzas, coros, dramatizaciones, conciertos y recitales. En uno de éstos era para llorar, ya que se recitó la "Oda a la cebolla". Participo de "parlenaire", junto al "obispo" de la poesía chilena, un personajillo de mucho color, suerte de reyezuelo de una Embajada, conectado con todos los artistas "progresistas". III.— La difusión de las formas reproducibles en cantidad y a bajo costo, como el grabado y los objetos de arte aplicado, encontró su campo. Confundido con él vimos una alcancía que recibía tributos para la causa de Siqueiros en prision. IV.— Anulación del espíritu selectivo y su reemplazo por el "referéndum crítico" basado en el gusto del público. Consecuencias: subversión de los valores. Lo malo se fué arriba y lo bueno pasó inadvertido. El Doroteo Martí de la pintura, el Sr. Camilo Henríquez, fue el héroe de la jornada, y tanto, que después ha hecho atrevidas declaraciones a un cronista. V.— Participación de los "artistas del pueblo" en espectáculos que rinden provecho por la ideología que profesan. VI.— Destrucción por "el ridículo" del arte de las élites, al revolverlo con expresiones vulgares, eróticas y comerciales, y su suplantación por el arte popular. VII.— Aumento de la confusión de los valores estéticos al entremeter al aficionado con el profesional. Los niveles cualitativos se desploman al suprimirse previamente todo espíritu crítico. Vea Ud. el éxito alcanzado en este punto. Violeta Parra embadurna sacos y cartones, a la de Dios es grande, y se codea con un Oscar Trepte. ¿Quién no dejó de quedar boquiabierto ante la primera —boquiabiertismo de diferente origen, según la cultura del que pasaba—, y, en cambio, apenas si entrevió las composiciones de un viejo maestro del expresionismo, como es Trepte, pese a su formación en la Academia de Dresden? VIII.— ¿A qué seguir...? A estas alturas, señor Eppelin, Ud. ya habrá caído en la cuenta de cuál es el doble filo de la Feria. Con uno de ellos puede Ud. cortarme la cabeza pensando que, por decirle lo que le digo, no soy un convencido demócrata, sino algo así como una alimaña fascista ¿Se da cuenta? Con el otro filo se corta lo que se quiere cosechar en el jardín del arte, en el cual "todas las florecillas pueden crecer, dar su color y su olor", como habló una voz desde Pekín, pero siempre que estén en la hilera, el camellón, la platabanda o el rebaño de la consigna.

Como arquitecto, llega hasta aquí mi regla de cálculo. Lo saluda afectuosamente.

GIL DE SILOE

ELSA BOLIVAR EN LA UNIVERSIDAD

SE ADVIERTE progreso en el orden de la técnica material. El color está aplicado en forma más pareja y limpia. Pero también hay ciertos avances en el dominio de la técnica artística: se puede comprobar en la superposición de figuras, lo cual crea una profundidad virtual. No obstante lo dicho, se contempla con cansancio este tipo de búsqueda sin posibilidades de hallazgos; es una forma ya extenuada en la construcción puramente cerebral, con fáciles artilugios a la vista. Es, en suma, una forma pictórica sin raíces profundas y sin misterio.

BOB BOROWICZ

Las fotografías de Bob Borowicz, a gran tamaño, poseen variedad en la elección de los asuntos y en las soluciones y recursos técnicos. Un abedul visto al trasluz se recorta como en silueta y desarrolla para la imaginación de quien contempla toda una evocación oriental. Por un instante creemos estar en presencia de una pintura japonesa o china. En otros casos se extrema un poco el recurso de la composición, en un sentido más bien literario, como en el de la rosa abandonada sobre las rocas. Entre las curiosidades técnicas de elevado nivel artístico está la del paisaje de reticulación, por el cual una escena con plantas verdes se nos transforma en una visión semi-abstracta. Bob Borowicz representa algo más que un nuevo eslabón entre los excelentes fotógrafos desarrollados en el último tiempo.

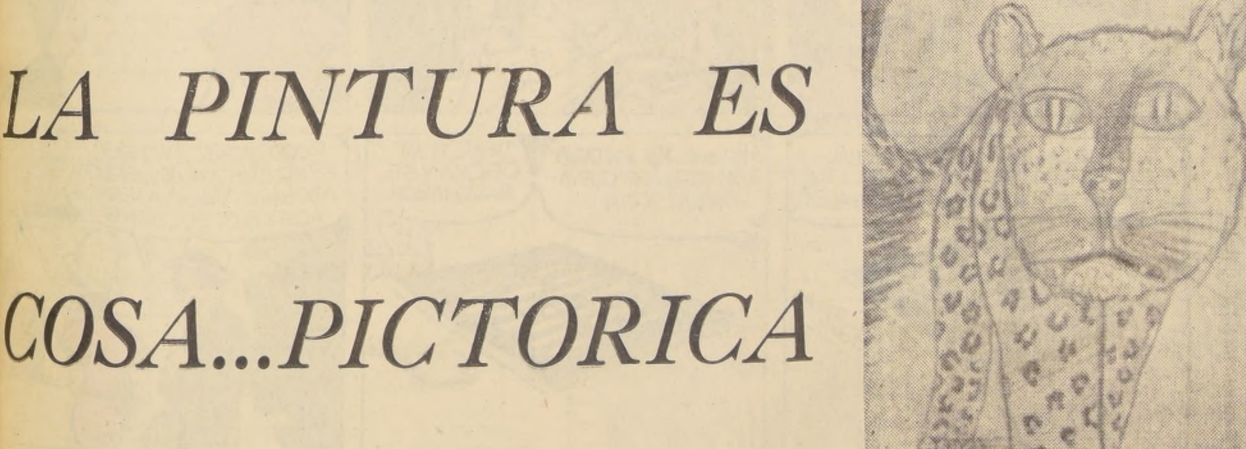
TELAS PINTADAS Y VOLANTINES

Los artistas chilenos Herrera y Prado presentan un conjunto formado por volantines y telas pintadas a mano en la Galería de Arte del Centro de Cultura Brasileña. Resulta un gozo refrescante bajar a contemplar el trabajo de dos creadores que saben utilizar con tanta gracia el color y la forma decorativa. Tempian el ánimo y nos consuelan de tanto rebuscamiento, como el que suele encontrarse en ciertas exposiciones de pintura y escultura pretenciosas. Con lo sencillo llegan a la hondura del juego plástico, en lo que tiene de placentero, tanto como puede serlo el voloteo de un insecto multicolor.



LA ADORACION DE LOS REYES DE VELAZQUEZ

VELAZQUEZ pintó pocas obras de asuntos religiosos. Entre esas pocas está la Adoración de los Reyes, reproducida en el grabado en sólo una parte, la que corresponde a la Virgen y al Niño. Esta composición fue pintada por Velázquez a los 20 años, en Sevilla, y cuando su pincel no tenía aún la soltura que lo caracterizaría, al alcanzar el pleno dominio y madurez de sus atributos. La inspiración realista de los modelos ha hecho decir a más de algún crítico que la Virgen parece una sevillana, y el Niño, una criatura española. La luz ha sido tratada también de modo realista, como proveniente desde el techo, lo que realza los pliegues de las draperías y la dulce expresión que se manifiesta en los rostros.



LA PINTURA ES COSA...PICTORICA

por José RICARDO MORALES

TAL COMO actualmente se usa, el término "abstracto" es de aquellos que valen porque circulan y circulan cuando no valen. Suele calificarse de "abstracto" al pintor que reduce las formas a meros esquemas; también lo es el que inscribe los motivos de sus temas en figuras geométricas elementales; incluso, atribuyen esta condición al que hace de cada obra un objeto independiente, sujeto a normas ajenas al mundo natural. ¡Así se tiene por abstracto al arte que nada abstrae de la realidad circundante! ¿Cabe absurdo de mayor calado? No olvidemos que abstraer significa extraer, traer o arrancar con fuerza hacia uno mismo determinados aspectos del contorno; de ahí que cualquier pintura que se refiera al mundo exterior ha de ser, forzosamente, abstracta. Puesto que la realidad es irrepresentable en la totalidad de sus implicaciones, representarla supone rehacerla "a partir de..." —el color o la luz, las estructuras, la materia, la forma...—, es decir, a partir de una abstracción. Por ello, y contra lo que comúnmente se cree, la abstracción no es privativa del arte reducido a geometría, sino que debe entenderse como una fase inherente al proceso creador de cualquier obra pictórica.

Desde luego, que el llamado "arte abstracto", en menester sanitario, suprimió el prejuicio imitativo que de antiguo recaía sobre la pintura. Pero su contra se hallaba en que prescindió del mundo externo para sustituirlo por "las reglas del juego". Y al igual que éstas no son el juego mismo —el juego, además, hay que jugarlo—, tampoco las normas compositivas puestas ante los ojos constituyen un motivo pictórico. Con toda la preceptiva conocida no se hizo jamás un buen poema.

La pintura no puede ser pura idea, como tampoco llegará nunca a reproducir la muda realidad, porque una y otra pertenecen a campos extraños al arte. De ahí que el conflicto entre ambas, al que han querido reducir la pintura contemporánea, resulte decididamente falso. La pintura no es imitación ni "cosa mental": la pintura es cosa... pictórica.

Desde hace algunos años, las posibilidades existentes en la abstracción compositiva, parecieron agotarse en la frecuentación de lugares comunes y caminos trillados. Y el cansancio vino de quien correspondía: de los pintores. Los principios de com-posición, proporción, si-metría, es decir, aquellos pertenecientes a la consideración clásica de la realidad —"un todo compuesto de partes"— han sido sustituidas por los inherentes a la potencialidad y a la indeterminación. En otros campos, nuestra actual imagen del mundo se fundamenta sobre idénticas nociones. La exaltación de la materia en la pintura actual, a expensas de las anteriores relaciones proporcionales, denota el interés por un orbe originario, primordial, hasta ahora inescrutado. Se diría que el mundo de los pensadores jonios, el que corresponde a la physis, la materia o máter, se opone otra vez al orfismo artístico y al pitagorismo matemático. Y el nuevo arte, en la aspereza de las texturas, ex-asperado, muestra con bruta violencia imágenes de ilimitación e inacabamiento, de estrago y erosión temporal, que hacen de la obra un proceso y del pintar un acto. Los avisados afirmarán que ese no es terreno artístico. Buena señal. En semejante contrariedad surgieron todos los movimientos que han imaginado a nuestra época.



DIBUJO DE UNA FIERA.— Obra de un niño chileno, después de una visita al Zoológico.

ESCOLINHA DE ARTE DE RIO DE JANEIRO

EXISTE en el Brasil un movimiento educacional, por intermedio del arte, basado en las ideas de Herbert Read. Ha dado origen a las divulgadas "Escolinhas da Arte", cuyo número alcanza ya a la apreciable cantidad de 22. Agréguese una más, establecida en el Paraguay, y se podrá configurar su trascendencia más allá de las fronteras del país de origen. El fundamento pedagógico de estos establecimientos es muy amplio, como que se basa en la total libertad de expresión. No existe límite de edades, no se somete a los interesados a exámenes de admisión, no se establece un plan de estudios ni hay desarrollo de un programa preestablecido.

Los resultados hablan por sí mismos. Lo que advertimos en la sala del Ministerio de Educación es de escaso relieve. Poco puede sorprender a los maestros chilenos, sobre todo si se recuerda que la educación artística en Chile tiene toda una tradición de felices ensayos renovadores. Establecimientos hay que debieran ser tomados como modelos en el propio Brasil, si se quiere establecer, efectivamente, sobre bases más científicas la formación artística de sus niños.

Unas palabras de Rolando Toro pueden servir de remate a lo que expresamos: "Un aspecto importante consistió en que cada niño cultivara una nueva modalidad de enfoque de lo real. Se cuidaba de no confundir en un comienzo la observación de tipo científico, analítica, con la contemplación tranquila y ociosa que es la propia del artista. Los espectáculos del agua, las perspectivas de la noche, las leyes de iluminación de las grandes fogatas, la carrera de los animales, las expresiones de los rostros o de las cosas. Aprendí, junto a los alumnos, a mirar sin avidez, sin codicia."

"Se logró la intimidad con la naturaleza y el paisaje y todos sus elementos se entregaron poco a poco en toda su desnudez."

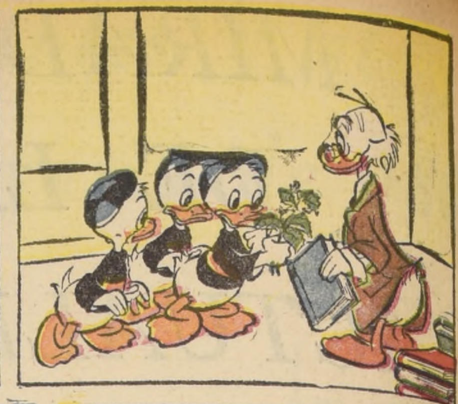
"Se evitó la tendencia a "componer" un sistema de órdenes plásticos o geométricos, que, como se sabe, traen el bloqueo de la creatividad en el niño, debido a la rigidéz de las pautas dinámicas que se utilizan."

Al león, por la uña. Con el fragmento de la cita de un feliz experimentador nuestro, como el que hemos transcrito, es suficiente.

























En Santiago Cayó Esta Semana el Escudo por el Mejor Dibujo

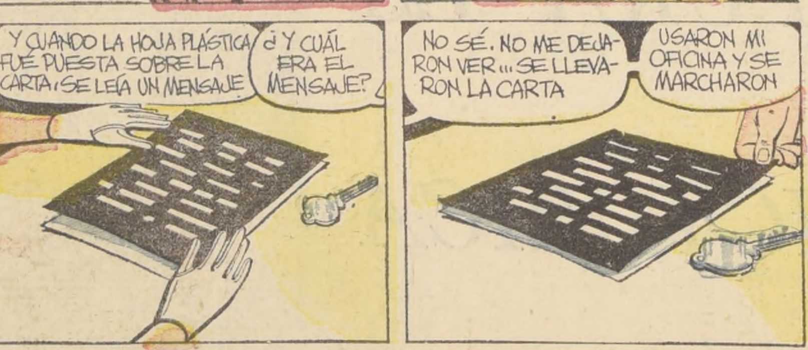


MARIA INES ROJAS, joven artista de 11 años, que reside en Traslaviña N.o 1955, Santiago, obtuvo esta semana el escudo de premio por haber coloreado mejor que otros cientos de pequeños artistas colaboradores el dibujo de Adduard. Hay que continuar, niños y no desmayar. Busquen las acuarelas, gouaches o simples lápices de colores, y a remitir coloreado, el dibujo que aparece en la página 10 de este Suplemento. El domingo próximo daremos cuenta de cuál fue el dibujo premiado el 17 de diciembre.



















Segunda Sección

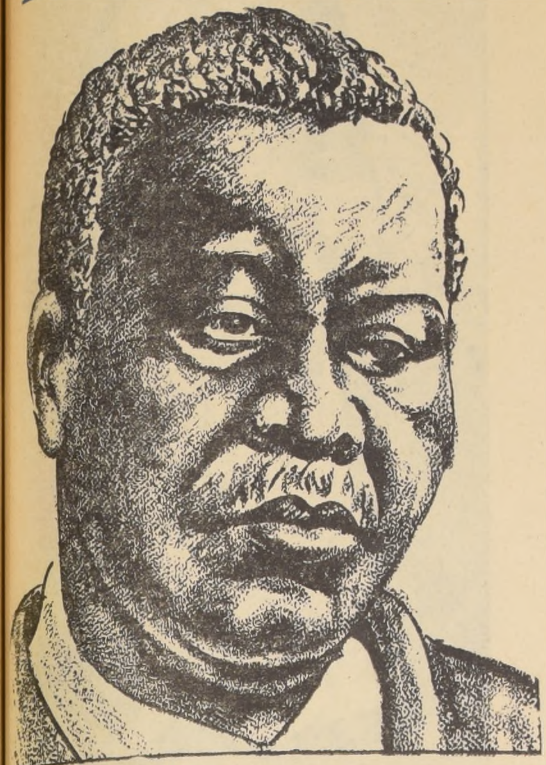
LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 24 DE DICIEMBRE DE 1961

Precio: Eo 0,10

ALBERT LUTHULI, PREMIO NOBEL DE LA PAZ

por Nadine GORDINER



ALBERT LUTHULI

EN LOS 60 AÑOS de Premios Nóbel, el de la Paz ha sido declarado desierto en 13 oportunidades. Esto se explica por el hecho de que las guerras mundiales, separadas por breves períodos de paz, utilizados principalmente en la preparación de nuevas contiendas, han impedido a los hombres sinceramente pacifistas realizar una obra efectiva.

Han recibido el premio 12 norteamericanos, 8 franceses, 7 británicos, 4 suecos, 3 belgas, 3 suizos, 3 alemanes, 2 noruegos, 2 suizos, 1 danés, 1 holandés, 1 italiano, 1 argentino, 1 canadiense y 1 sudafricano. Además, varias instituciones de paz y beneficencia han recibido el famoso galardón. Lo ha recibido en tres oportunidades la Cruz Roja Internacional, y han sido asimismo agraciados el Instituto de Derecho Internacional, la Oficina Internacional de la Paz, la Oficina Nansen para Refugiados, el Consejo de Servicio de Amigos, de Londres; el Consejo Norteamericano de Amigos y la Oficina del Comisionado de la NU para Refugiados.

Dos mujeres que realizaron notable labor pacifista figuran entre las personalidades que han ganado Premios Nóbel. Una de ellas fue la baronesa Berta von Suttner, novelista austríaca, autora del libro "Abajo las Armas", que alcanzó enorme difusión a comienzos del siglo; la otra fue la sufragista norteamericana Jane Addams, incanzable luchadora social y pacifista.

Un solo latinoamericano ha recibido el Premio de la Paz: fue el Dr. Carlos Saavedra Lamas, ex Canciller argentino. Una sola vez ha sido otorgado en forma póstuma: fue otorgado a la memoria de Dag Hammarskjold, que fuera Secretario General de las Naciones Unidas.

ALBERT JOHN Luthuli, el jefe africano destituído por el Gobierno —y que, lejos de perder su título al ser depuesto oficialmente, sigue siendo conocido bajo el simple nombre de "Jefe"—, es el único hombre en quien nueve millones de negros tienen puesta toda su confianza. En la política negra del Africa del Sur y para el conjunto de los africanos independientes de sus vínculos personales o políticos, o de su grado de ignorancia o de evolución, simboliza la dignidad humana y hasta la propia dignidad de cada uno.

Luthuli es un zulú de sesenta años, un aristócrata africano. Su madre era una Gumede —una de las tribus zulúes más respetadas— y su abuela, como lo exigía la costumbre para la hija de un eminente jefe de tribu, había sido cedida a la Corte de Cetshwayo, quien era, hacia 1870, el célebre soberano de la Zululandia independiente.

Luthuli posee ciertas características del guerrero zulú. Su cabeza grande se apoya majestuosamente sobre un cuello vigoroso; su voz es dulce y profunda y aunque no es muy alto, su prestancia es tal que nadie parece superarle en estatura.

La serenidad, que a veces se convierte en una calma impresionante, constituye otro de sus rasgos. Si los blancos del Africa del Sur quisieran conversar con él o simplemente oírle hablar en público, quedarían sorprendidos (y quizás hasta ligeramente avergonzados). En efecto, no se parece en nada a la imagen que se forjan de un líder sudafricano: un demagogo sediento de sangre. Luthuli es, evidentemente, un africano puro. (En Africa del Sur las personas de sangre mezclada son llamadas "colored"). Habla inglés con un acento americano bastante pronunciado, pues frecuentó las escuelas dirigidas por misioneros norteamericanos.

Desde que comenzó a enseñar, Luthuli se dio cuenta de la sujeción impuesta al pueblo africano por la ley. Adulto y ya profesor, se conmovió profundamente al comprobar hasta qué punto el ser negro era un obstáculo, comprobación particularmente penosa para un hombre educado y cultivado. Durante su labor en el seno de la Iglesia y sus actividades en la Asociación de profesores, se esforzó en mejorar la suerte de su pueblo en el propio marco que le imponía el mundo de los blancos. Era demasiado joven y, en cierto sentido demasiado ignorante, para comprender entonces, como lo hizo más tarde, que sus aspiraciones no podían caber de ningún modo en este marco.

De 1945 a 1948 Luthuli formó parte del Consejo representativo de los indígenas. Resultó que este Consejo no era más que un simple instrumento intermediario y nadie lamentó su supresión cuando, en 1948, el doctor Malan constituyó el primer Gobierno nacionalista; totalmente adicto al "apartheid", este Gobierno abandonó el seudo paternalismo de Smuts.

En 1952, el **African National Congress**, el **South African Indian National Congress**, junto con otras asociaciones de gente de color, organizaron movimientos de protesta en todo el país. En Natal, Luthuli se multiplicaba, presidiendo reuniones, animando a la gente y mostrando, en las más delicadas situaciones y a pesar de las iras gubernamentales y la hostilidad de la policía, un optimismo y un dinamismo extraordinarios. Todas sus cualidades de jefe se afirmaron entonces con fuerza y sencillez.

Luthuli se había incorporado a esta campaña en su calidad de jefe territorial; cuando se terminó, se había convertido en una personalidad pública. En septiembre de 1952, en plena campaña, recibió un ultimátum del departamento de Asuntos Indígenas: o dimitía del Congreso y renunciaba a toda resistencia o abandonaba sus funciones de jefe. "No veo ninguna contradicción entre mi cargo de jefe y mi puesto en el Congreso", respondió, corésmente pero sin rodeos. "Gracias al primero trabajo por los intereses de mi pueblo dentro de los límites tribales; gracias al otro sirvo estos intereses en el plano nacional. No dimitiré ni de uno ni del otro".

El miércoles 12 de noviembre de 1952 el Comisario de Asuntos Indígenas anunció que Luthuli había sido destituído, por decisión oficial, de su puesto de jefe del **Umvoti Mission Reserve**.

Un mes después de su destitución como jefe, Luthuli fue elegido presidente general del Congreso Nacional Africano. Por todas partes era acogido por una multitud entusiasta de africanos, contentos de haber encontrado al fin un jefe que se había mostrado digno de ese nombre en lugares menos confortables y más próximos de la vida africana que las conferencias y las asambleas generales.

El Gobierno se dió cuenta de que el ex jefe Luthuli parecía más jefe que nunca, y ordenó su destierro, en aplicación de uno de los nuevos decretos adoptados para hacer fracasar la campaña de protesta. Durante un año, se prohibió a Luthuli entrar en todas las ciudades importantes de Africa del Sur.

La prohibición de estancia expiraba en julio de 1956. Luthuli era, de nuevo, libre en sus desplazamientos; pero no por mucho tiempo: hacia las cuatro de la mañana del 5 de diciembre, llamaron brutalmente a la puerta de su casa de Groutville. Los Luthuli se encontraron frente a cuatro blancos de la Sección especial que venían a detener al jefe, acusado de traición.

Este proceso de traición —el primero en la historia del Africa del Sur, en tiempos de paz— empezó en enero de 1957; en diciembre de 1957, Luthuli fue liberado bajo fianza y pudo volver a Groutville. Pero durante nueve meses debió permanecer a la disposición del tribunal.

El año 1958, en el curso del cual Luthuli pudo ejercer libremente su actividad, fue seguido de una tercera asignación de residencia, con prohibición de recibir en su casa más de dos personas a la vez. Citado de nuevo a comparecer, primero como testigo y después como acusado, Luthuli pudo trasladarse a Pretoria al principio de 1960 para declarar en el proceso de traición. Estaba a punto de convertir el estrado de los testigos en tribuna de propaganda de una eficacia maravillosa cuando, a consecuencia de los acontecimientos de Sharpville, fue decretado el estado de urgencia. En esta época y por su iniciativa, el Congreso había comenzado la campaña contra los permisos de circulación; Luthuli dió entonces al pueblo el ejemplo de un acto grave y decisivo: quemó su propio permiso de circulación, declarando que no lo llevaría nunca más. Inmediatamente fue detenido y encarcelado.

¿Cuál es su papel en la actual política sudafricana? Un papel curioso, excitante y tal vez doloroso.

El partido liberal multirracial fue el primero en considerar a Luthuli como la sola personalidad negra no sistemáticamente hostil a los blancos y con suficiente poder para establecer un contacto útil entre éstos y las masas africanas. A su vez, ciertos grupos conservadores blancos, reconocieron, a regañadientes, la importancia de Luthuli, cuando consintieron en oírle expresar sus puntos de vista. Invitado a sus reuniones, Luthuli no fue molestado más que una sola vez por jóvenes exaltados blancos. Diversas asociaciones blancas (a excepción de las nacionalistas), han comprendido, durante el estado de urgencia, que Luthuli, líder encarcelado del C.N.A. hoy prohibido, es el único que podía preservarlos de los horrores de un nacionalismo negro dirigido contra los blancos.

Luthuli es hoy una de las raras voces sanas que se hacen oír, no sólo en la Unión Sudafricana, sino en toda Africa. Es probable que continúe hasta su último suspiro siguiendo el camino que ha elegido, exhortando a los blancos a difundir entre los africanos los valores de su civilización. "Es la única manera de salvar esta civilización", decía el año pasado. "¡Propagadla! No la guardéis para vosotros solos! Si acaparáis vuestra civilización, se secará y se endurecerá con vosotros. Pero si la propagáis, cada vez serán más numerosos los hombres que preservarán estos valores y los enriquecerán. Nosotros, africanos, tenemos interés en preservar estos valores, porque son eternos".



OSLO, Noruega.— En el presente grabado aparece ALBERT LUTHULI, ganador del Premio Nóbel de la Paz de 1960, acompañado de su esposa, en momentos en que se distraen lanzando bolas de nieve frente al Palacio Real. Era la primera vez que habían visto nieve. El ex jefe de una tribu sudafricana recibió el galardón en ceremonias realizadas en esta capital el 10 de diciembre, por su cruzada de toda la vida para obtener igualdad racial en su país. Es el primer africano que ha conquistado este honor. (FOTO UPI.)















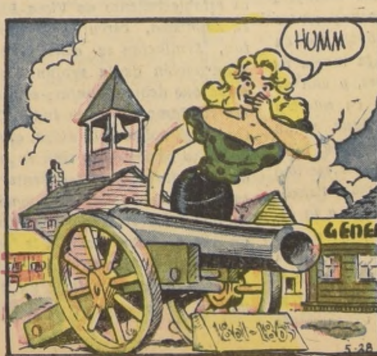


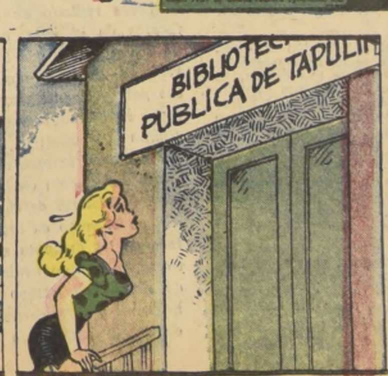














RABINDRANATH TAGORE

EL HINDU UNIVERSAL



RABINDRANATH TAGORE en el papel de Valmiki (en la representac[...] su obra Valmiki-Prativa.) 1881.

Poemas

EL JUMNA corría allá en lo hondo, ligero y claro. Arriba, ceñudo, el tajo alzaba su frente. Y montes de obscuro verdor, cicatrizados de torrentes se agrupaban en torno.

Govinda, el gran maestro Seike, leía, sentado en la roca, las escrituras; cuando Raghunath, su discípulo orgulloso de sus riquezas llegó hasta él y le dijo inclinándose: "Te traigo un pobre regalo, indigno de ser aceptado por tí". Y lució ante su maestro un par de brazaletes de oro y piedras preciosas.

Cogió el maestro uno de ellos y lo hizo girar en su dedo; y las piedras echaban flechas de luz. De pronto se le salió del dedo el brazalete, y cayó saltando por la roca al agua.

Raghunath dio un grito y se arrojó al río. El maestro volvió sus ojos al libro. Y el agua aprisionó y ocultó su robo, y siguió su curso.

Cuando Raghunath volvió, cansado y chorreante, a su maestro, el día se estaba ya apagando. Anhelante, le dijo: "Si me dices dónde cayó el brazalete, quizás pueda encontrarlo todavía".

El maestro cogió el otro brazalete, y tirándolo al agua, le respondió: "¡Allí!".

No quiero amor que no sabe dominarse, de ese que como el vino parte su vaso, espumoso, y se derrama, y se desperdicia en un momento.

Dame ese amor fresco y puro como tu lluvia, que bendice la tierra sedienta y colma las tinajas del hogar. Amor que cale, bajando hasta su centro, la vida, y allí se extienda, como savia invisible, hasta las ramas del árbol de la existencia, y haga nacer las flores y los frutos.

¡Dame ese amor que conserva tranquilo el corazón, en plenitud de paz!

No pida yo nunca estar libre de peligros, sino denuedo para afrontarlos.

No quiera yo que se apaguen mis dolores, sino que sepa dominarlos mi corazón.

No busque yo amigos por el campo de batalla de la vida, sino más fuerza en mí.

¡No anhele yo, con afán temeroso, ser salvado, sino esperanza de conquistar, paciente, mi libertad!

Finaliza el Año de Tagore

● El bengalí genial que, con su amor a la belleza y su luminosa vena poética, buscó días más venturosos para la humanidad.

por Lautaro BARAHONA

INDIA, al cumplirse el centenario del nacimiento del más ilustre de sus hijos, decretó que 1961 fuera el "Año de Tagore". Una larga serie de actos culturales —conferencias, exposiciones, conciertos, veladas, concursos literarios—, realizados no solamente en el Lejano y Medio Oriente, sino también a través de todo el mundo occidental, ha tenido brillante desarrollo, justificado por los méritos de Rabindranath Tagore, que supo conquistar un sitio entre los grandes hombres de nuestro tiempo.

El genio de Tagore tuvo múltiples manifestaciones que, por su universalidad, lo sitúan en un plano comparable con el de Leonardo de Vinci. El egregio bengalí fue un idealista por excelencia, y su inspiración poética imprime un sello delicado y profundamente humano a toda su obra de educador, filósofo, crítico literario, pintor, novelista, compositor musical y dramaturgo.

Desde hace muchos años, la obra de Tagore se ha extendido a todas las latitudes, vertida a numerosos idiomas, y tuvo su consagración mundial definitiva al otorgársele el Premio Nóbel de Literatura de 1913.

En su producción literaria y artística, este hombre superior reveló una fecundidad portentosa. Escribió más de mil poemas, todos ellos de gran elevación espiritual y fina sensibilidad, como igualmente lo son unas dos mil canciones, de las que compuso la letra y la música; novelas, obras dramáticas, cuentos cortos, sermones, ensayos sobre variadas materias y artículos de crítica. El afán de perfección que cultivó desde sus años juveniles, no decae en momento alguno en sus trabajos. En el arte pictórico, al cual Tagore dio atención preferente en los diez últimos años de su vida, reveló una vez más las múltiples cualidades que le eran propias. En ese lapso pintó cerca de tres mil cuadros, algunos de ellos en los estilos hindúes del momento, otros que rompían abiertamente con la tradición nacional, pero sin excepción reflejan su notbale talento interpretativo y creador.

RASGOS BIOGRAFICOS DEL POETA

Rabindranath Tagore nació en Calcuta, capital de la presidencia de Bengala, la comarca más importante y populosa de la India, el 6 de mayo de 1861. Fue el menor de siete hijos de Maharslu Debendranath Tagore, un bengalí de cultura excepcional y profundo espíritu religioso. Fue el reorganizador y jefe de la importante secta religiosa Brahma Samaj, a la que imprimió algunas tendencias de la civilización occidental. El abuelo paterno de Rabindranath fue el Príncipe Dwarkanath Tagore.

La educación recibida por Tagore fue principalmente privada. Desde la infancia se mostró atraído por la música y por todo lo bello. A los ocho años empezó a escribir pequeños poemas. Se trasladó a Inglaterra a la edad de diecisiete años, con la intención de estudiar leyes, pero pronto se disipó en él todo interés por dicha carrera, y regresó a su patria para dedicarse a la literatura y otras actividades intelectuales, en forma más o menos desordenada.

A la edad de veinticuatro años, Tagore se trasladó al campo, para hacerse cargo de las posesiones de su padre. Allí, el contacto permanente con la naturaleza le brindó la inspiración para crear algunas de sus mejores obras, tanto en poesía como en drama y música.

Tagore llegó a dominar el idioma inglés a la perfección y en los últimos tiempos escribía indistintamente en inglés o bengalí. Muchos de sus poemas que conocemos en castellano son traducciones del inglés, al que el propio Tagore tradujo de su idioma materno. Las versiones mejor logradas de la obra poética de Tagore al español son las que realizaron Juan Ramón Jiménez y su mujer, Zenobia Camprubí. Sus recopilaciones de versos más famosas son "La Luna Nueva", poemas de niños; y "El Jardinero", poemas de amor y vida. Incontables son las obras de positivo mérito que dejó el ilustre bengalí, pudiendo citarse "Gitanjali", "La Cosecha", "Pájaros Perdidos", "Regalo de Amante" y "Tránsito". No menos notables son sus poemas dramáticos y los cuentos de "Las Piedras Hambrientas".

Una creación admirable de Tagore fue la escuela que se levantó en Bolpur, a treinta y tres leguas de Calcuta, la que ha sido descrita de la siguiente manera: "A media legua escasa de la escuela había un bosque. Por la mañana, antes de salir el sol, el bando de los cantores llamaba al trabajo del día a los muchachos dormidos con una canción del Maestro. Asistían a la ceremonia del templo, abierto por todas partes al aire y a la luz. Después, el estudio y el trabajo".

Sobre su religión, Tagore ha dicho: "Es evidente que mi religión es la religión de un poeta; no es de un sabio ni de un filósofo, ni de un sacerdote ortodoxo. Llega a mí siguiendo el mismo cauce visible e ignoto de mis cantos. El universo que percibo es necesariamente el universo del hombre; no nos es posible salir de él. El ideal del hombre es, en verdad, religioso. Consiste en lograr la comunicación directa con el hombre universal, para lograr la unión del ego individual con el Hombre divino. Mi religión es la religión del hombre, no de la Humanidad, considerada como una entidad abstracta, sino como el principio universal y divino que reside en cada uno de nosotros.

"La verdad de la religión reside en la grandeza de su moral, y no en los ritos, ceremonias y prácticas piadosas. Su verdad es sostener al hombre en sus buenos pensamientos, buenas palabras y buenas acciones. Los que han sentido alguna vez la presencia divina saben que no se llega a ella por medios propiciatorios, sino por la práctica del bien."

Entre las muchas distinciones que se ofrecieron a Tagore, aparte del Premio Nóbel de Literatura, figuró un título de nobleza, que le confirió el Rey de Inglaterra. Pese al hecho de que el poeta renunció a dicho título, durante largos años los británicos se referían a él, aún en sus antologías, como Sir Rabindranath Tagore.

El poeta murió el 7 de agosto de 1941.



TAGORE CON NEHRU, EN SANTINIKETAN (enero de 1939).

Mensaje de Jawaharlal Nehru

"CELEBRAMOS el centenario del nacimiento de Rabindranath Tagore. Me pregunto qué piensan de él los hombres y las mujeres jóvenes de hoy; qué retrato se han hecho de este gran hijo de la India, que moldeó el pensamiento y la acción de las generaciones que le sucedieron. Yo pertenezco a esa generación que tuvo el alto privilegio de vivir en todo ese periodo en que la multifacética luz de Tagore iluminó nuestras mentes y nuestras vidas. Fue soñador y poeta; cantor, artista y músico; dramaturgo y actor; novelista y ensayista; educador y humanista; nacionalista e internacionalista; filósofo y hombre de acción. Aun este breve registro de las múltiples facetas de su vida, apenas ofrece un retrato de lo que Tagore fue en realidad. Conservamos la magia de sus palabras y canciones, y una de éstas se ha convertido en nuestro Himno Nacional: el "Jana Gana Mana". Generaciones venideras buscarán inspiración en lo que escribió y en la historia de su vida. Pensarán en él como en alguien a la altura de los antiguos sabios de esta tierra, que han venido a nosotros de tiempo en tiempo para rejuvenecernos y arrancarnos de nuestras estrechas rutinas de pensamiento y acción. Pero, ¿es que recordarán su mensaje y actuarán conforme a sus enseñanzas?

"Pues él fue, sobre todo y ante todo, un educador y un liberador siempre tratando de liberar nuestras mentes y nuestra estructura social de las cadenas que las uncen. Intensamente hindú, tomando aliento de la tierra y el pensamiento y el remoto pasado de la India, fue verdaderamente un ciudadano del mundo, y su nacionalismo se adecuaba al más amplio internacionalismo. En él vemos la integración de pensamiento y acción. En Santiniketan vemos cómo sus ideas toman gradualmente forma, llevando al establecimiento de Visva-Bharati. Asimismo, cerca de Santiniketan, Sriniketan se convirtió en la encarnación de la profunda necesidad que debía afrontar: el problema fundamental de la India. Como Gandhiji, volvió a la aldea, que fue el hecho básico de la vida en la India. Allí intentó experimentar con sus políticas sociales para ayudar a la aldea en el establecimiento de un nuevo orden socia. Si le somos fieles, continuaremos su mensaje en el trabajo para construir un nuevo mundo. Al mundo no le conviene

Palabras a los Niños Japoneses

LAS SIGUIENTES palabras fueron dichas por Tagore ante un [...]torio de niños japoneses y estudiantes de la Escuela Norm[...] Tokio.

"Mis queridos amiguitos: No os asustéis de mí; ni creáis que [...] daros una larga conferencia, ni un buen consejo, ni lecciones morales [...] sé que yo estoy imponente con esta barba cana mía, mi pelo blanco [...] ropón indio. Los que sólo me conocen por fuera, creen equivocadam[ente] que soy un viejo, y me dan el lugar mejor, y se me quedan a distan[cia] [...] señal de respeto, pero, si yo pudiera enseñaros mi corazón, veríais [...] ven y tierno que es, tal vez más que algunos de vosotros. Y veríais [...] bién que soy lo bastante niño para creer en cosas de esas de las que [...] personas maduras, y aún los mismos estudiantes de estos tiempos de [...] perior sabiduría, se avergüenzan; digo, que creo en una vida ideal. [...] que una florecilla esconde una fuerza viva, en su belleza, más pod[erosa] que un cañón Maxim. Creo que, en el canto de un pájaro, la Natural[eza] expresa con una energía más grande que la que el rugido ensordece[dor de] un bombardeo manifiesto. Creo que un ideal se cierne sobre la tierra [...] ideal de un paraíso que no es un mero producto imaginativo, sino [...] tima realidad a que tienden todas las cosas. Creo que esta visión de [...] raíso es evidente en la luz del sol, en el verdor de la tierra, en el [...] de las aguas, en la hermosura de la primavera, en la paz de la ma[...] de invierno. Por todas partes este espíritu del paraíso está desp[...] saca su voz de la tierra. Somos sordos a su llamada, la olvidamos; [...] la voz de la eternidad se derrama como de un órgano potente y llega [...] más hondo de nuestro ser con su música. Aunque no lo sepamos, es [...] dad que en todas partes hombres y mujeres viven en el ambiente de [...] tos sonidos y que esta voz de lo eterno les llega a su interior oír[...] modula la melodía de las arpas de la vida, impulsándonos en secre[...] afirmar nuestras vidas propias, de acuerdo con el ideal, y elevar nu[...] aspiración al cielo, como las flores exhalan su aroma en el aire y l[os pá]jaros sus cantos. Aún los más depravados se han conmovido en [...] nos momentos de su vida con esta voz y por eso no se han perdido [...] todo; han sentido en lo más hondo una belleza bajada a ellos del [...] mismo.

Es posible que estas cosas os parezcan aleluyas infantiles, dema[sia]do disparatadas para que las crea una persona mayor. Pero yo soy [...] de esos niños que nunca se hacen viejos, y me atrevería a pediros que [...] acogiérais como uno de vosotros.

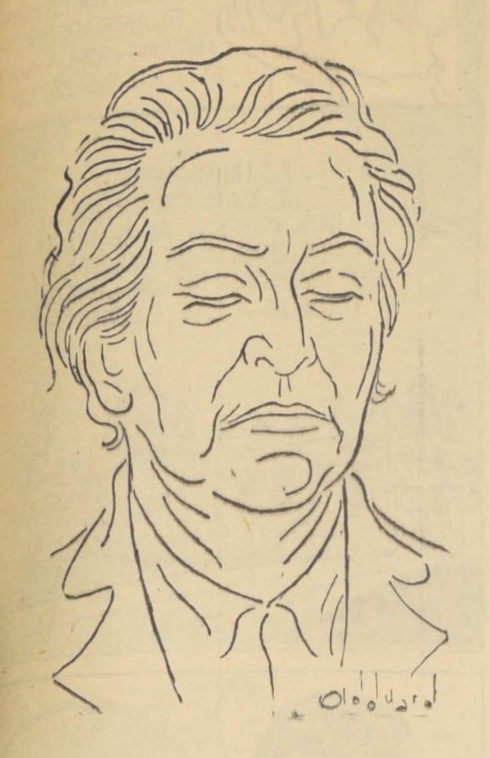
Sé que algunos de los que me oyen están estudiando para maest[ros]. Esa es también mi vocación, pero no me prepararon para ello. Yo [...] una escuela donde intentamos inculcar a los niños la ciencia mejor y [...] más altos ideales de la vida. He de confesar que yo fui un tunante y [...] dejé de ir al colegio cuando tenía trece años, conque mi ejemplo [...] bueno de seguir; pero luego he tratado de desquitarme del tiempo p[...] do y me he puesto a esta tarea de enseñar a mis niños de Bolpur.

Para ser maestro de niños es completamente necesario ser com[o un] niño, olvidar lo que sabemos y que hemos llegado al término de los [co]nocimientos. Si se quiere ser un verdadero guía de niños, no hay [...] pensar en que se tiene más edad, ni que se sabe más, ni nada por el [es]tilo; hay que ser un hermano mayor, dispuesto a caminar con los [ni]ños por la misma senda del saber elevado y de la aspiración. Y el [...] consejo que puedo daros en esta ocasión, si habéis de dedicaros a en[señar] a los hijos del Hombre, es éste: que cultivéis el alma del niño etern[o...]

Rabindranath Tagore

(Facsímile de la firma del poeta.)

LAS IDEAS AMERICANISTAS DE GABRIELA MISTRAL



por José A. MORA

GABRIELA MISTRAL representa una de las expresiones más altas de nuestra personalidad continental. Ella comprendió como nadie la responsabilidad que tenemos frente al mundo y frente a las generaciones futuras. Al meditar frecuentemente sobre el destino de América y al pensar en el significado de nuestra aventura histórica, recuerdo que, alguna vez, dije que Colón no sólo fue un descubridor en el campo de la geografía, sino también en el ámbito de las ideas. No sólo dio a la tierra nuevas dimensiones para la expansión imperial de Europa, sino que abrió las puertas a la imaginación para crear nuevas dimensiones en las metas que habría de proponerse la conciencia del Renacimiento.

El mexicano Leopoldo Zea lo ha expresado muy bien al decir que "El descubrimiento del Continente Americano se origina en la ineludible necesidad que siente el europeo de un nuevo mundo. Europa necesita de América, por eso la descubre. Colón no se ha tropezado con ella debido al azar; la encuentra porque buscaba una tierra donde podrían ser realizados todos los sueños y esperanzas del hombre, del cual era él mismo un prototipo".

Tales ansias y tales anhelos en los que culminó la cultura europea están concretados en el concepto de un Nuevo Mundo. El Nuevo Mundo que sería divulgado por Américo Vespucio en sus escritos famosos. Pero es un nuevo mundo que todavía no está totalmente realizado, ni totalmente descubierto en todos sus alcances. Aún estamos presenciando la lucha y la integración de las culturas en el suelo americano. Uno de los productos más bien logrados —y, casi diría, más dolorosamente alcanzado— de este transplante de Europa a Indoamérica, culmina en el arte y en la lírica de Gabriela Mistral. A la angustia de Gabriela frente a la vida, frente al niño, frente al hombre y su destino, hay que atribuirle significado muy hondo, porque es la angustia de un continente que busca adecuada respuesta a todos los interrogantes que plantea un mundo en formación.

Existe al lado de la expresión material de América, el conjunto de doctrinas que forman dicho concepto. Algunas veces hemos querido definir América, dentro de los marcos del Derecho, otras veces como fenómeno primordialmente económico o cultural; pero Gabriela Mistral quiso ir directamente al corazón y buscó la definición por vía de la ternura y del dolor.

Las ideas americanistas de Gabriela Mistral se definieron y concretaron en un discurso suyo en la Unión Panamericana:

"No soy una patriota —dijo— ni una panamericanista que se endroga con las grandezas del Continente. Me lo conozco casi entero, desde Canadá hasta Tierra del Fuego; he comido en las mejores y las peores mesas; en la propia carne, y no sólo en el alma tengo esparcida una especie de cernido limo continental. Y me atrevo a decir sin miedo de parecer un fenómeno, que la miseria de Centroamérica me importa tanto como la del indio fueguino, y que la desgracia del negro de cualquier canto de la América del Sur me da igual bochorno que a sus nacionales."

Al hablar de la paz del Continente, Gabriela expresó:

"La paz de mañana, que es nuestro deber número uno, tiene que añadir al derecho civil y al internacional, la justicia económica y en una proporción que no será de meros gramos. La vieja paz no consideró este elemento; la América del Sur ha vivido unos tiempos remolones y miopes que no adivinaron esta paz por venir."

"Es industria natural y sobrenatural el hacer hombres a base de mestizaje y elaborar ciudadanías europeas sobre unos territorios más trágicos que idílicos y sobre una costumbre milenaria violentamente arrasada. Añádase a esto unas ariscas herencias europeas, el suelto individualismo ibero y los residuos feudales que vinieron en el hombre renacentista, cargado todavía de medioevos, y tendrán la explicación somera de nuestras lentitudes y de nuestro avance cortado por paradas bruscas que suelen ser rectificaciones parciales o toma de fuerza para algunas marchas forzadas."

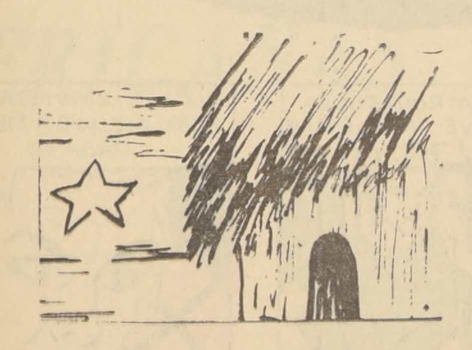
"Nosotros debemos unificar a nuestras patrias en lo interior por medio de una educación que se trasmute en conciencia nacional y de un reparto de bienestar que se nos vuelva equilibrio absoluto; y debemos unificar esos países nuestros dentro de un ritmo acordado un poco pitagórico, gracias al cual aquellas veinte esferas se muevan sin choque, con libertad, y, además, con belleza."

"Nos trabaja una ambición oscura y confusa todavía, pero que viene rodando por el torrente de nuestra sangre desde los arquetipos platónicos hasta el rostro calenturiento y padecido de Bolívar, cuya utopía queremos volver realidad de cantos cuadrados. Pero tenemos que comenzar con el bien para acabar con la belleza."

"Veamos por que el vecino sea en este Continente un semejante, y procuremos hacer que el apelativo de "cristiano" corresponda al de hombre completo. Porque "seres completos" no son todavía, ni cosa parecida, las millonadas de nuestros indios; ni son criaturas completas los campesinos que aún no saben cultivar el sobrehaz de la América del Sur hasta el punto racional de producir cuanto necesitamos; ni está completa tampoco esa clase media nuestra, ayuna de todo populismo, que no se allega suficientemente al pueblo hasta comunicarle el calor de sus excelencias y no lo lleva de una vez a su sazón para soltar la presa de agua de sus creaciones y para darle en ellos dignidad y dicha, honra y euforia."

POSADAS, PORTALES Y NACIMIENTOS EN AMERICA

por Alicia SANTAELLA



Esta noche nace el Niño
Entre la paja y el hielo
Quién pudiera Niño mío
Vestirte de terciopelo.

EL VILLANCICO recorre América en boca de los sacerdotes y los soldados de la Conquista, para quienes la Navidad en tierra nueva, era signo de remembranza y lejanía. La copla venida en los barcos, echó a andar por senderos de selva y montaña. Junto a ella estuvieron, siempre, los nacimientos y retablos de los imagineros coloniales. Al correr de los siglos, música y pesebres pasaron a ser expresión de un sentimiento afectivo que une a las naciones de América. Los escultores primitivos cambiaron, a veces, la carita rosada y el pelito rubio del Niño, por tinte nativo. Y los ojos dejaron de ser azules, y se impregnaron del colorido vigoroso de una raza que nacía. La tradición española dejóse entreverar con elementos naturales y, cada zona, impregnó en el villancico y en el retablo castellano o galaico el sello que la distinguía. En el sur, el verano dio motivo también, a celebraciones acordes con la estación. Y hoy, América, continente de esencia cristiana, festeja con matices propios la tradicional espera y Redención de Nochebuena.

De las celebraciones del país del Norte que siguen la tradición inglesa, entrentamos Méjico. El Méjico tradicional de las Posadas, que reviven la penosa vigilia de María y José, en busca de techo.

Posada te pide
por sólo una noche
amado casero,
la Virgen del cielo.

Cada rincón mexicano es una imagen renovada de ese andar sin descanso. A orillas del río Palaloapan, la fiesta de Los Portalitos, con los Santos Peregrinos, el Misterio, Jesús, María y José. En el puerto de Veracruz un centelleo de faroles denuncia la fiesta de La Rama. En Ciudad de México, Nuestra Señora de Guadalupe que se le apareciera al indio Juan Diego, dejándole su estampa en la manta, como una promesa. En la Basílica resuenan las campanas y se cantan aleluyas y romancillos a los pastores. Cada casa mexicana es un templo de regocijo y expansión religiosa y, en lo alto del patio, juego de vivos colores y oropel, la atracción de una piñata. Al golpe que la destroza, ruedan por el suelo naranjas y cañas, jícamas y tejocotes, limas y cacahuates, cual reguero de naturaleza viva.

Del Convento Agustino de Acolman surgieron las Posadas. México es, en Navidad, una gran posada para el Renacer soñado del Redentor.

Más acá, Venezuela. Crisol de razas donde se funden el español, el indio del Caribe y los negros esclavos de la Trata. La Navidad venezolana tiene aires de música peninsular y criolla. Toques de tambor en los negros de la costa y de los valles cálidos. Y sonar de flautas de hueso y carrizo en los indígenas refugiados en las selvas. El villancico se vuelve Aguinaldo. Con guitarras y maracas, charrascas y carránganas sale a celebrar el esplendor de los pesebres. Llega a las casas en la voz de Las Parrandas y se ahoga en el regalo del rohn. Hay azul de luna en el cielo de Venezuela y hallacas en hojas de plátano sobre las mesas tendidas. Corderitos de anime y lagunitas de espejo ponen en el pesebre la emoción del recuerdo. ... ...

Cantemos, cantemos
Feliz Nochebuena
Gloria al Salvador
Nos dé el Niño Dios.

Diciembre de trópico con vientos traviesos y hojas saltarinas, nace todos los años en El Salvador. Cohetes en manos de los niños. Belén con pitas plateadas, embreados y pinos pequeñitos, el "misterio" y los patos en la laguna. Diciembre, niño de El Salvador, que aparece de nuevo en los portales costarricenses. Al viento helado le acompaña la fría llovizna de Navidad. Un aire limpio de villancico pone en el Niño, la Madre y San José la diafanidad de un recuerdo hispánico, saliendo a buscar Redención por las calles amigas, en los retablos que son como ciudades de encanto, abriéndose a la fantasía.

La Virgen iba a Belén,
Y entre la mula y el buey
le dió el parto en el camino,
nació el cordero divino.

La tradición hispánica ha quedado con todo su fervor en Perú. Allí se aposó el familiar retablo de Navidad, aquel Nacimiento de antigua raigambre que, en el fastuoso Perú de la Conquista, se adornó con figuras de filigrana en oro y plata. Nacimiento nacido en terreno americano, armado en el salón grande de la casa, sobre el estrado de ascendencia moruna, por donde parecía flotar en nueve largos días la atmósfera estival de júbilo y esperanza. Nacimiento peruano con el Misterio del Niño y la Madre ubicado en medio de un paisaje de ambiente natural. Donde no faltaron nunca praderas y quebradas, llamas y esbeltas vicuñas, alpacas tímidas y cóndores audaces. Iglesias diminutas en lontananza. Remansos y lavanderas. Recuas de mulos pacientes. Y puentes de pallillos sobre un hilo de agua.

Para adorar al Niño, el grupo de Pastoras entonaba cantares navideñas, venidos de tierra hispana. Al esfuerzo de la música y el canto, compensaban los buñuelos de Navidad, rociados de miel rubia y la bebida de caspiroletas, chicha y pisco. A medianoche, las Marineras encendían el ánimo. En Ayacucho pervive aún el retablo portátil del Nacimiento. Y el Niño escondido tras las puertas multicolores, parece un sueño nacido en la visión de imaginero colonial.

Hacia el Altiplano, los Adoradores unen los bailes a la emoción del villancico. Allí están los Chuntunqui con la rústica percusión de la chunchuna, mientras entonan el Arrurru al Niñito Dios. El Nacimiento se adorna con los triguitos del Niño, imágenes de la alfarería popular, musgo verde, helechos y culantrillos de los fontanares. La población mestiza ha creado un escenario distinto al tradicional portal. Para los cholos, Jesús no nace en Belén, sino en un rincón escondido de los valles andinos. Y allí lo ubican. Dentro de las iglesias, el Huachitorito, indica la culminación del oficio divino. Más tarde, en los hogares bolivianos del Altiplano o del Oriente, la adoración al Niño reúne lo religioso y lo profano. Se bebe chicha y se come la pleana, plato típico de Navidad. Cuando las horas pasan y el ánimo se alegra, hay que "tapar al Niño", para que no vea. Lo ingenuo y lo picaresco reúnen, en una noche de júbilo santo, lo más sensible de un pueblo que a la hispánica tradición navideña ha agregado la adoración indígena, colmando de color y pasión humana su homenaje al retablo de Belén.

Y así en América toda. Argentina y Uruguay conservan la tradición europea y la fiesta es íntima, hogareña, llena de villancicos y cantos alegóricos. Hay coloquios pastiroles en algunos pueblos del interior y ciertas ensaladillas hispanas se mantienen en las sierras, o en lo profundo de los valles cordobeses.

Chile tiene también, un matiz de tradición que nuestro pueblo ha ido enriqueciendo. Desde la Novena del Niño hasta los cantos a lo Divino con que se eleva el espíritu de Navidad, Chile entero pone en el mes de diciembre a los pies del Recién Nacido, todo un mundo de esperanzas. En el campo de la zona central, aún escuchamos a nuestros campesinos aquel villancico que sigue errando por caminos de América, desde la Colonia, en la fiesta de la ilusión. En la noche de azul y plata, en que un niño pequeñito nace en cada diciembre.

En el Portal de Belén
Hay estrellas, sol y luna,
La Virgen y San José,
Y el Niño Dios en la cuna.




AUNQUE PAREZCA RARO POR ELSIE HIX
¡UNA CARTA FIRMADA POR ALBERT EINSTEIN AL PRESIDENTE ROOSEVELT INICIÓ EL DESARROLLO DE LA BOMBA ATÓMICA!
LOS EXPERIMENTOS DE LOS CIENTÍFICOS DE LA UNIVERSIDAD DE COLUMBIA, INDICARON LA POSIBILIDAD DE UNA FUENTE DE ENERGÍA DEL URANIO, PERO LOS ESFUERZOS PARA HACER CONTACTO CON UNA AGENCIA DEL GOBIERNO NO DIERON NINGÚN RESULTADO!
LAS LADERAS DEL NORTE Y DEL SUR DE LAS MONTAÑAS DEL HIMALAYA, DRENAN HACIA EL SUR DE LA INDIA, EN EL OCÉANO ÍNDICO!
¡UN MURCIÉLAGO PUEDE DEVORAR DOCE VECES SU PESO EN INSECTOS TODOS LOS DÍAS!
Reg. U. S. Pat. Off.—All rights reserved
Copr. 1961 by United Feature Syndicate, Inc.


¡UD. PUEDE SOPLAR FRÍO O CALIENTE! SI UNO SOPLA CON FUERZA EN LA MANO EL AIRE ES FRÍO... ¡SI UNO SOPLA SUAVE EL AIRE ES CALIENTE!
LA UNIVERSIDAD DE CAMBRIDGE, EN INGLATERRA TIENE DOS COLEGIOS PARA MUJERES, SIN EMBARGO NO SE LES DA TÍTULOS A LAS MUJERES!


¡LA RATA DE BOSQUE DEL SUR DE E.U., NO ES UNA RATA, ES UN RATÓN!
GENUS NEOTOMA


EN LA PIEL HUMANA HAY DISTINTOS LUGARES PARA SENTIR EL DOLOR, EL CALOR, EL FRÍO, LA PRESIÓN Y OTRAS SENSACIONES
¡AY!


EL VERSO MÁS LARGO DE LA BIBLIA TIENE NOVENTA PALABRAS EN LA VERSIÓN EN INGLÉS


Jane Arden
Por WALT GRAHAM y W. G. HARGIS
¿QUIÉN ES LA MULA?


LA PRINCIPAL MATRONA QUE ES SARA SOSA Y TIENE CARA DE ELLA ¿NO TE PARECE?

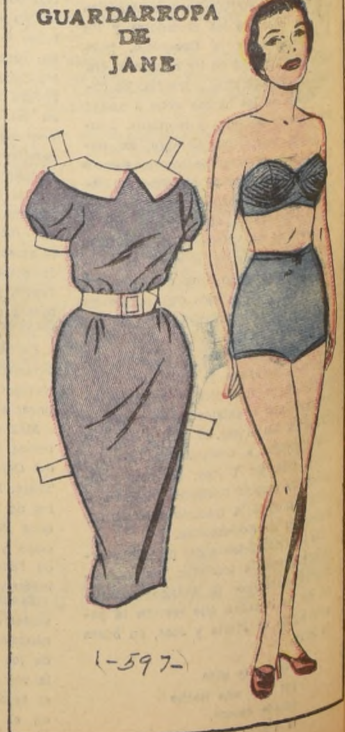

ELLA ES UNA VIEJA CRUEL, PERO ALGÚN DÍA ME LAS PAGARÁ.


¿PARA QUÉ ES LA CAMPANA?
HORA DE COMER
CLAN




¿CÓMO PUEDE UNO COMER ESTO?


NO ES BUENO NI PARA CERDOS.


GUARDARROPA DE JANE


ASÍ ES.


¡ESTABAS HABLANDO!
SÍ, DE LA COMIDA.


PÁRATE Y CUANDO RESPONDAS DI "SÍ SEÑORA"



Tercera Sección

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 24 DE DICIEMBRE DE 1961

Precio: Eo 0,10

ROPA NUEVA

CUENTO NAVIDEÑO

por Ramón LABBE

Una luz que cruza el cielo en la noche estrellada apunta el recuerdo que se refleja en los ojos pensativos. Los niños reclaman la añoranza.

"Cuenta, papá".

A LA SAZON, moramos en vieja casona de suburbio; amplios portales desembocan en un patio empedrado con huevillo de río, cuya arboleda de naranjos y limoneros tamiza la densidad del vecindario, constante humana de callado infortunio. La casa tiene apariencias de vivienda particular, pero un inexorable sino la va marchitando, al tiempo que se renueva de locatarios que toman colorido con la carcoma de sus muros.

El abuelo es la dignidad de la casa. La cabellera y su barba blancas enmarcan su rostro en medalla serena y viril.

Cuando su cordial sillón lo reclama a la vida del recuerdo, ha de prolongar su patriarcado hacia nosotros, ávidos de salvar la heredad de ternura que forjara Camila, en los heroicos años de nuestra infancia...

Ahora Camila, nuestra dulce madre, es una sombra amada que acude a nuestros pensamientos con reflejos muy puros: los niños se emancipan de la angustia en el torbellino de sus propios ímpetus. Pero hay una hora del día —tal vez la tarde— en que se estrecha nuestra orfandad en el silencio: quisiéramos sentir las manos de la dulce ausente sobre el cabello, mientras la caricia de su voz revive en nuestro corazón.

—Hijos míos.

La sumisión filial evidencia nuestro respeto al abuelo y acatamos su mandato, escuchando el consejo de su ancianidad valerosa. Además cumple menesteres domésticos en que añoramos manos de mujer... tal vez el logro de su lección humana, sea apenas un humilde sueño de posteridad en el ámbito de los suyos.

Los hitos sutiles de su vida se van transfiriendo imperceptiblemente hacia nosotros, pues es el cauce de sangre en su propio corazón que se renueva con ritmo casi idéntico. Es generoso el abuelo.

I I

El clima fino de las vísperas nos despierta con las luces del alba. Un vecino salmodia en sordina vieja balada navideña:

—"Esta noche es Nochebuena y mañana es Navidad."

Con el rabillo del ojo pícaro el abuelo nos comunica buen humor y nos alienta al ajetreo de la jornada transparente a causa del fervor colectivo.

También quisiéramos soñar, a veces, con el mundo fascinante de los juguetes de colores, con una bicicleta o con una pelota; pero una precoz serenidad, afinada en la faena prematura nos limita al encanto reservado a los niños. Nos perdemos en el afán de los comerciantes, bajo el imperio de necesidades primordiales. .

Trabajamos en la tienda más rica de la ciudad.

La romería viene a mercar lo más bello de la tierra y lo carga, gozando la pequeña alegría del loco de la casa.

Vendemos a ricos y pobres; pero este día, santa prodigalidad, todos compiten en el gasto de las monedas. De una bolsa humilde, vemos surgir inmensos billetes, monedas, oro puro. La voz de su dueño es resuelta decididamente generosa.

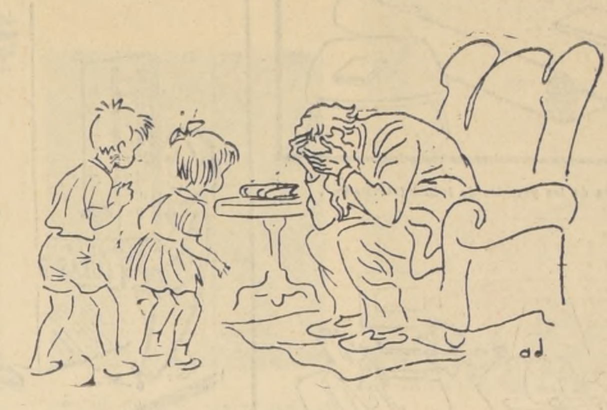
—Esa muñeca. Ese traje. Aquella pelota. Ese auto. Estos panes.

¿De dónde tanta fortuna? La compra vale más que el salario de varios meses. Llenamos las ajenas alforjas coreando la voz y reflejando el gesto iluminado del cliente.

¡Qué feliz estará el niño a la noche!

La imaginación va a las casas de la ciudad alhajadas de pinos y de campanas de plata. Nos lleva la referencia viva de este pueblo contento, hacia el goce sublime de un ángel rubio, morocho o negro, en la gloria de su fantasía.

A veces, entre la algarabía de las gentes, del comercio multicolor y afiebrado surge fugaz la figura del abuelo, esperándonos a la humilde cena. También añoramos a Camila en lejana Navidad, abrazándonos.



El ritornelo de las compras pierde sus matices en la tarde. Estamos cansados.

—Esa muñeca. Este traje. Aquella pelota. Este auto. Estos panes...

I I I

El carillón del templo vecino atesora once campanadas de plata, mientras la tienda —bestia cansada y sin alma— baja sus párpados metálicos.

Juan, el pequeño hermano, corre a traernos noticia pascuera:

—Hay crédito, Basilio. Podemos comprar.

Y entonces, en el relicario de nuestro corazón. O tal vez en alguna zona ignorada de la conciencia, hay un consejo de jerarquía sencilla que da su fallo de ternura:

—"Un traje nuevo para el abuelo".

Es la base de nuestro digno presente. Ahora un niño hará el goce de un hombre y verá salir luz de sus cuencas cuajadas en agua transparente...

También nosotros llevamos un traje y prenda de seda blanca para la hermanita. Un saldo de juguetes, Pan de Pascua.

Un coche Victoria desemboca nuestra algarabía en el zaguán de la casona, mientras el desembarque de los paquetes blancos da color al comentario vecino:

—"Echaron remojo los niños."

Nos asiste la pobre gente amiga y vive nuestra humilde gloria, como propia. Son casi de los nuestros en esta casa.

El abuelo medita un silencio profundo... y luego nos da el discurso más bello que hayamos escuchado jamás, con acento de poesía. A qué repetirlo, si son palabras sencillas que sólo caben en nuestro pecho, en donde se graban como flor de gratitud.

La vigilia de Nochebuena es en nuestra vida de precoces trabajadores una suerte de iniciación en los matices del pensamiento humano; el abuelo guía nuestra fina charla hacia luces inesperadas.

¡Somos tan felices!

Camila, la bella ausente, tiene su ámbito de amor; el abuelo ha puesto flores junto al retrato y enciende la lamparilla de bronce, en tenue llama votiva. Tal vez la invoquemos en silencio.

—Aquí estamos, Camila.

En la alta noche, los ensueños románticos musitan nombres de mujer.

—María, Loreto, Laurita...

Y el abuelo piensa en lucir su gala flamante. Alameda abajo, gustando duraznitos de la Virgen y ponche en frutillas!

Alguien nos dirá un cumplido sincero:

—¡Qué caballero distinguido! ¡Qué niños correctos!

La fatiga en esta Nochebuena nos aduerme dulcemente.

I V

El abuelo salta al encuentro de la mañana, a las cinco. Madruga y organiza su faena sencilla. Hoy, más temprano, en día de gala.

Nosotros hemos dormido letargo de muchas horas en el silencio que él nos propicia. Noble abuelo querido.

Al despetar, como en brumas, se acerca la tristeza...

El cuarto está en desorden, como si el Viejo se hubiera ido o se hubiera muerto. La zozobra nos engrilla a la cama.

—¿Qué pasa, Juan?

La hermanita nos llama. El abuelo está hundido en su silla. Esconde la cabeza de plata en sus manos sarmentosas. Huye de él mismo, de nosotros. Es presa de pánico... Tal vez viene sufriendo desde la madrugada, cuando despertó...

¿Qué pasará?

De súbito, caemos a un pozo de angustia, sin aviso para la pena; al filo de su mirada, un ángulo vacío del cuarto nos revela su dolor, desatado en un sollozo incontenible:

—Robaron el traje nuevo del abuelo. Toda la ropa. Hasta el traje blanco de la hermanita.

El llanto del abuelo tiene un registro agudo, casi infantil. Parece más desolado que cuando murió Camila.

Nosotros lloramos en silencio, aturdidos...

La crisis se detiene, de pronto, en el rostro de la hermanita. Está transfigurada, bellísima. Sus ojos reflejan un fulgor delicado, como la mirada de Camila. Mirada de consuelo.

¡Hermana querida!

El abuelo y nosotros sentimos la paz y empieza a vivir, en medio de la tristeza, como un bálsamo infinito, la piedad.

La luz que cruza el cielo en la noche estrellada muere en los ojos de mi hija, llenos de lágrimas.

CANCIONES NAVIDEÑAS AMERICANAS

Tú eres la esperanza,
tú la caridad,
tú eres el consuelo
de la humanidad.

Noche deliciosa,
noche de esplendor,
noche en que ha nacido
nuestro Redentor.

AGUINALDO VENEZOLANO

Venid pastorcillos,
vamos a adorar,
al Rey de los Cielos
que ha nacido ya.

Dormite, Niñito
que tengo que hacer
lavar los pañales
planchar y coser.

Mamá, Santa Ana
¿por qué llora el Niño?
Por una manzana
que se le ha perdido.

Que no llore más,
yo le daré dos.
Una para el Niño
y otra para vos.

(ARGENTINO)

La chunchita viejecita,
la chunchita viejecita,
avisando se va a Herodes (bis)
que el Niñito ya nació
Alegría,
alegría,
en el día
de María.

(Cantón de Laja, BOLIVIA)

Ya viene rompiendo el alba
con su luz y claro día,
démosle infinitas gracias
al Niño Dios y a María.

Despierten, almas dormidas,
todas alabar a Dios;
suspendan todos el eco
y alaben con devoción.

Estas alabanzas que hay dicho
se las ofrezco a estos tres,
al Niño y a María
y a mi paire San José.

(CHILE, TALAGANTE)

BUCK ROGERS

¡ALGO ME HACE PENSAR QUE NO ME EQUIVOCO ACERCA DE JARIK! ¡LA CONVERSACIÓN QUE SOSTUVIERON ÉL Y GROOT LO PRUEBA!

JOYERÍA TIFFIER

¡LOS DOS ERAN SOCIOS, PERO ALGO SALIÓ MAL Y GROOT FUE ASESINADO!

¡YA FALTA POCO PARA QUE EMPIECE EL JUEGO DE POLO ACUÁTICO! ¡TENGO QUE DARME PRISA!

¡ESTOY SEGURO DE QUE JARIK TIENE LAS ESMERALDAS!

SEGUNDOS DESPUÉS...

¡YA SALEN A JUGAR! ¡DARÉ UN VISTAZO!

PERO BUCK BUSCA EN VANO...

¡SEGURAMENTE LLEVA LAS ESMERALDAS CON ÉL! ¿CÓMO HARÉ PARA REGISTRARLO?

JARIK

¡HABLARÉ CON CRANE PARA QUE LO REGISTRE MIENTRAS JUEGAN!





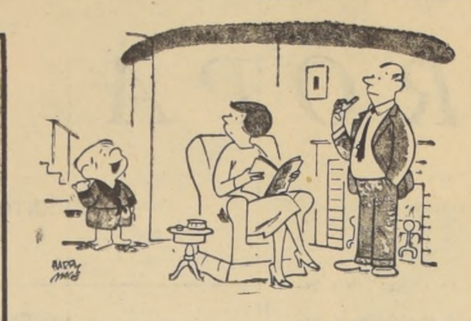
CUANDO BUCK LE EXPLICA...

¡ME PARECE DESCABELLADO, PERO LO HARÉ!



BUEN HUMOR

"Estoy harta de los partidos de fútbol televisados".



"Acabo de nadar todo el largo de la tina del baño"

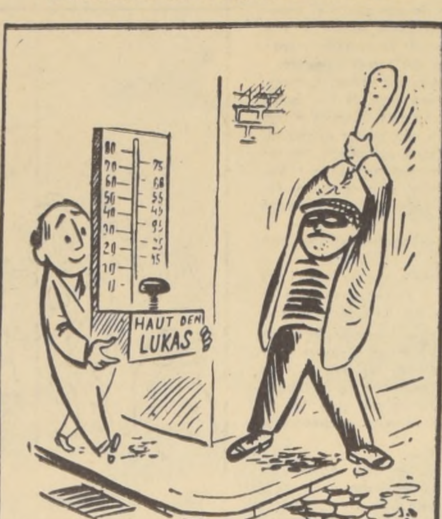
"Cuando mi abogado llegó al punto culminante de su [...] se hizo un gran silencio en la sala del tribunal. Todos se [...] quedado dormidos".



Date prisa que sólo faltan unas horas.



"Simplemente, no le haga caso, señora".

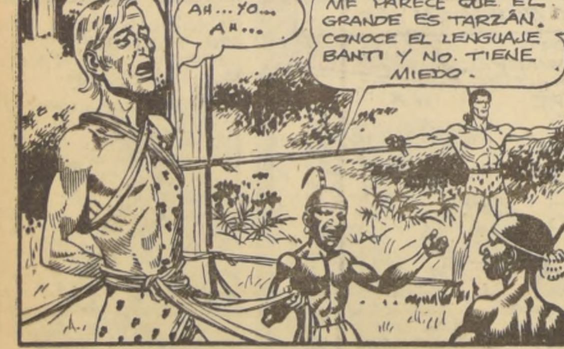




¿Es todo? ¿Nunca piensas en el mañana?













PALABRAS CRUZADAS

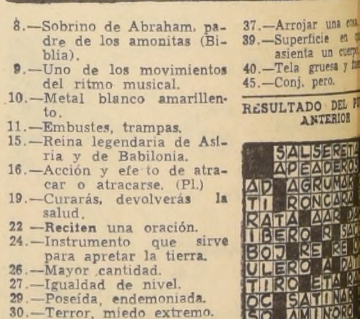
HORIZONTALES

1.—Capital de Alemania, hasta 1945.
6.—Cortaba por el pie.
12.—Signo del zodíaco.
13.—Dar vueltas en redondo.
14.—Partes laterales de la frente.
16.—Mañosa, astuta, lista.
17.—De este modo.
18.—Punto cardinal.
20.—Aguardiente de semillas inglés.
21.—Percibir un olor.
23.—Gran extensión de agua salada.
24.—Parte delantera de la nave.
25.—Establecimiento para la enseñanza de los religiosos.
28.—Capital de una república americana.
30.—Arrepentidos, apenados.
33.—Ciudad marítima de Argelia.
35.—Apócope de mano.
36.—Advierto, reparo.
38.—Prep. que indica la falta de
39.—Borde cortado oblicuamente.
41.—Diez veces cien.
42.—Escapas, huyes, esquivas.
44.—Ligero, superficial.
46.—Extraes una cosa de otra.
47.—Profeta judío de tiempos de David.
48.—Alas de aves.
49.—Que se hace en casa.

VERTICALES

1.—Vara que sirve para apoyarse al andar.
2.—Campo sin labrar.
3.—Barras de metal en bruto.
4.—Dícese del hilo o seda poco torcidos.
5.—Filósofo griego del siglo IV a. de J. C., maestro de Demóstenes.
7.—Interj. usada para arrear a las bestias.
8.—Sobrino de Abraham, padre de los amonitas (Biblia).
9.—Uno de los movimientos del ritmo musical.
10.—Metal blanco amarillento.
11.—Embustes, trampas.
15.—Reina legendaria de Asiria y de Babilonia.
16.—Acción y efecto de atracar o atracarse. (Pl.)
19.—Curarás, devolverás la salud.
22.—Reciten una oración.
24.—Instrumento que sirve para apretar la tierra.
26.—Mayor cantidad.
27.—Igualdad de nivel.
29.—Poseída, endemoniada.
30.—Terror, miedo extremo.
31.—Sujeta, subyuga, domina.
32.—Habitante de una colonia.
34.—Competidor, adversario.
37.—Arrojar una cosa [...]
39.—Superficie en que asienta un cuerpo [...]
40.—Tela gruesa y fuerte [...]
45.—Conj. pero.

RESULTADO DEL PUZZLE ANTERIOR



Para Pintar y Ganar un Escudo

Lápices de colores, témpera o acuarela, servirán para ejercitar las dotes de artista de nuestros pequeños lectores, y darle color a esta escena que ilustró para ellos nuestro dibujante Adduard. El que mejor pinte este dibujo obtendrá un escudo de premio.

El dibujo, ya pintado, debe enviarse antes del próximo domingo a la casilla 81-D, Santiago, o depositarse en el buzón colocado en el hall de LA NACION. También deben llenarse los siguientes datos:

NOMBRE ....

DIRECCION ....

EDAD ....



UNICO PREMIO EN AMERICA

por Carmen MERINO

LA CERAMISTA CHILENA PREMIADA



Elizabeth Gálvez de Varela, sonríe, al mirar una de sus vacas que acompañan al Niño de Belén en el Nacimiento, que le ganó el premio ofrecido por la Asociación de Pesebres de Barcelona.


ASOCIACION DE PESEBRISTAS DE BARCELONA

CONCURSO PUBLICO DE BELENES

Navidad de 1959

Primer Premio

concedido a Sra. Dª. Elizabeth G. de Varela

y para que pueda hacerlo constar se le libra el presente

DIPLOMA

en Barcelona, a 25 de Diciembre de 1959

EL PRESIDENTE — EL SECRETARIO

Diploma enviado desde Barcelona por la Asociación de Pesebristas, a la artista del Cerro Navia, en Santiago, por su Nacimiento Chileno, en cerámica. Este es el único diploma entregado en América, por la famosa entidad española.

Figuras del Nacimiento que ganó el Premio de la Asociación de Pesebristas de Barcelona. La composición reúne cerca de cien figuras, cuyo realismo está marcado en las figuras de los animales, dejando la estilización para las palmeras y Reyes Magos.

Una Ceramista Chilena ha Recibido en América el Unico Premio Ofrecido por la Asoc. de Pesebres de Barcelona

CERCA DEL CERRO NAVIA en Santiago, una alegre casita en la que cantan once canarios, y cuyo jardín interior está compuesto de glorietas, en la que trepan suspiros gigantes, es compartido por 3 tiuques, dos queltehues y dos perros, es el hogar de una ceramista, poco conocida, pero que posee el único diploma que la Asociación de Pesebristas de Barcelona ha enviado a las Américas.

Si dos cuadras, antes de la casa de un piso, en la calle Hernán Domeyko 1826, se pregunta por "la señora que hace monitos de greda", nadie sabe dar su dirección. Al conocer a Elizabeth Gálvez de Varela se comprende que su fama no se ha expandido. Elizabeth es la modestia misma. "No vendo ninguna de mis figuras. Quiero mi arte, y no puedo cambiarlo por plata. Algunas veces regalo alguna figura, pero me gusta tenerlas. Puede ser que algún día me resuelva a vender alguna...", dice la artista. Mujer de 44 años, casada con Melanio Varela Peña, quien trabaja en la Sección Carpintería de la Estación Yungay, para los FF. CC. del EE. El matrimonio no tiene hijos.

UNICO PREMIO QUE LA ASOCIACION DE PESEBRISTAS DE BARCELONA HA ENTREGADO EN AMERICA

Aún sin marco, está el diploma entregado el 25 de diciembre de 1959, por la Asociación de Pesebristas de Barcelona, a Elizabeth Gálvez. Lleva las firmas del presidente y secretario de la famosa institución.

La Asociación de Pesebristas de Barcelona que reúne a los coleccionistas más famosos de "Nacimientos" de España, fue fundada en 1921. A través de los años, han reunido las obras de arte de diferentes épocas, las que han traspuesto en madera, cerámica, y materiales diversos, el nacimiento del Niño de Belén. La exposición que anualmente se hace de estos Pesebres, en Barcelona, atrae turistas de todo el mundo.

En 1959, el Museo Histórico Nacional organizó un Concurso de Nacimientos y su Director, don Leopoldo Pizarro, consiguió que la Asociación de Pesebristas de Barcelona entregara un diploma, que certificara el Primer Premio de este torneo. Los Pesebres tradición española que continuó en Chile durante toda la época de la Colonia, se ha prolongado hasta nuestros días. Se chilenizó, el "Pesebre", solamente agregando a las figuras típicas de Belén; figuras costumbristas del campo de Chile.

CERAMISTA AUTODIDACTA HACIA FIGURAS PARA SUS HERMANOS.

"Nací en Rancagua, y a los 7 años nos fuimos a vivir a Batuco, donde había una greda muy buena. A esa edad empecé a hacer figuras de animales, para entretener a mis seis hermanos menores", dice Elizabeth, para explicar los comienzos de su arte. "A los 12 años llegamos a Santiago, y dejé de hacer mis "figuras". Solamente hace siete años, volvió a su cerámica. La greda que usa continúa siendo encargada a Batuco. El horno es de confección casera, y lo alimenta con leña y coke. "El grado de cocimiento lo conozco, "al ojo", por el color que toma", agrega. Sus figuras están extraordinariamente bien cocidas. La greda de Batuco, aún al natural, tiene un hermoso color rojizo-parduzco. La mayoría de las figuras son después policromadas, con colores llamativos.

"Más que nada me gusta hacer animales —continúa Elizabeth, que tiene una alegría inmensa, que trasluce con una fácil sonrisa. "Hice el primer Nacimiento, porque quería tener uno en casa. Ahora yo que no tengo hijos, tendré cuatro "Nacimientos", repartidos en la casa". Estos van desde casi miniaturas de 2 centímetros de alto, para las figuras, hasta el ganador del Premio de Barcelona, que tiene 20 centímetros.

FIGURAS EN MUSEO DE ARTE POPULAR E HISTORICO

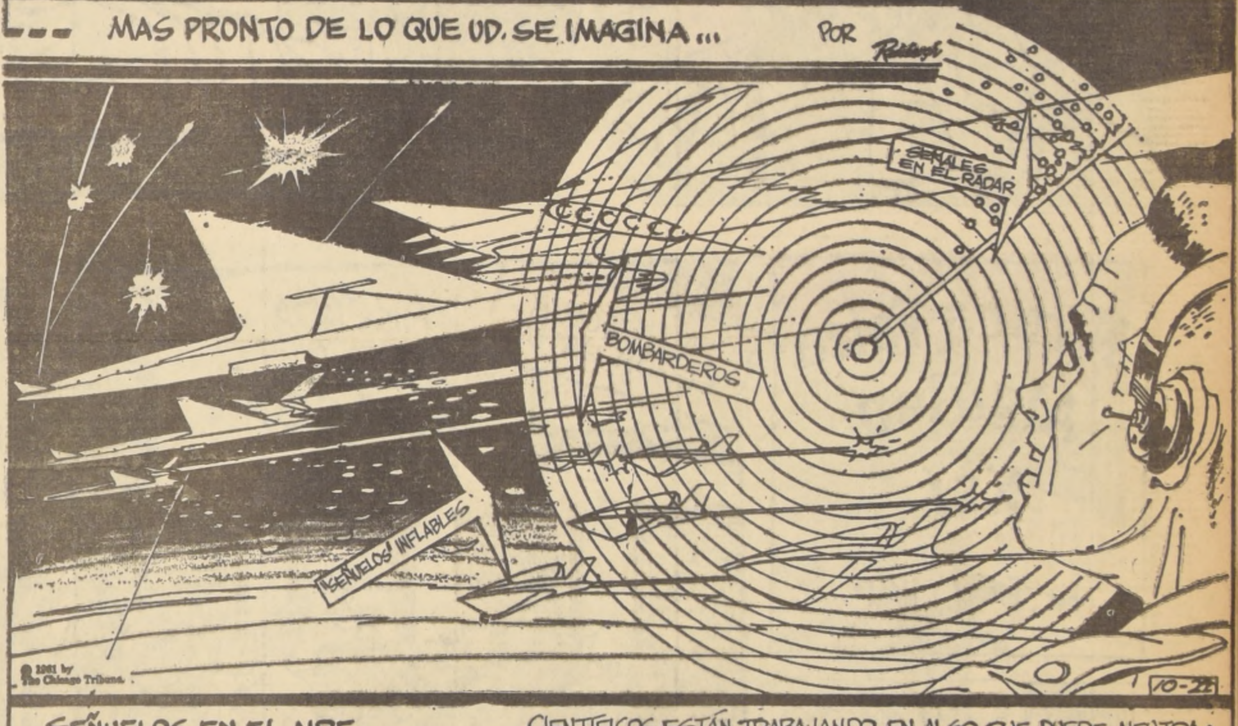
"Después de haber hecho durante algún tiempo mi cerámica, un día visité el Museo de Arte Popular en el Cerro Santa Lucía, y la Sección Folklórica del Museo de Historia Natural. Encontré que ahí todas las figuras que tenían en cerámica, eran muy distintas a las mías. Ofrecí algunas de mis piezas, y hoy en el Museo Histórico tienen una vitrina llena de ellas", agrega con sencillez, Elizabeth.

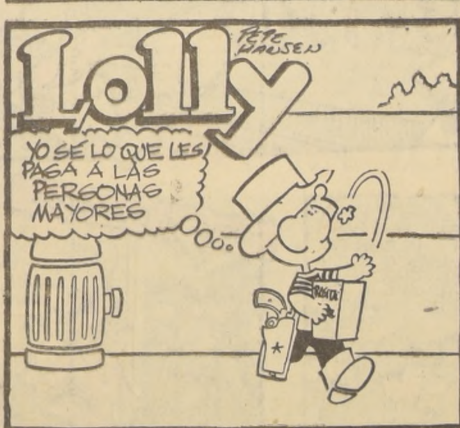
Es la vitrina N.o 150, que representa la vida rural chilena, compuesta de 111 piezas de cerámica policromada.

El Nacimiento, ganador del Premio Barcelona, tiene solamente dos palmeras pintadas verdes; el resto de las figuras son del color de la greda cocida.

Los coleccionistas de arte popular descubrirán rápidamente las obras de esta artista, que ha mantenido su anonimato, parte por modestia, y parte por no querer deshacerse de sus piezas.

"El arte lo tengo tan metido adentro de mis venas, que en las noches sueño que estoy trabajando mis figuras en la greda", explica suavemente, como disculpándose de no desprenderse de sus creaciones. "Algunas veces decido no continuar trabajando, pero de repente, pienso en alguna figura que quisiera hacer, y entre el quehacer doméstico, dedico unos momentos a fabricarla... y entonces me doy cuenta que no puedo dejar mi arte..."

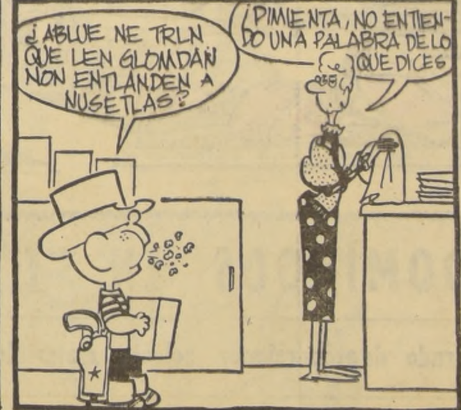












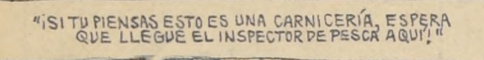


FASCINADORAS











Nunca Falta Alguien Así

por JIMMY HATLO









CUARTA SECCION

LA NACION

SANTIAGO DE CHILE — DOMINGO 24 DE DICIEMBRE DE 1961

TIEMPO PARA SANTIAGO: Despejado y caluroso. TEMPERATURA DE AYER: Máxima, 31,7 grados C., a las 16.05 horas. Mínima, 12,7 grados C. a las 5.45 horas.

Con esperanza de paz y alegría se recibirá esta noche la Navidad

El Oficio de la tradicional Misa del Gallo conmemora el nacimiento de Cristo. Un vasto programa de actos y festejos se ha realizado en estos días en vísperas de Pascua

Un concierto sinfónico al aire libre, organizado por la Presidencia de la República; números artísticos populares de auspicio municipal y actos particulares en populosos barrios de la metrópoli, satisficieron ayer los más variados gustos en vísperas de la maxima fiesta de la cristiandad.

El regocijo cristiano culminará esta noche con las tradicionales misas de medianoche. Los programas elaborados para este largo fin de semana comenzaron temprano ayer, con reparto de obsequios a la población infantil por parte de la Municipalidad de Santiago. El gesto fue simultáneo en diversos barrios.

Posteriormente se desarrollaron múltiples actividades de carácter cultural, en las que colaboraron inclusive radioemisoras santiaguinas. Este tipo de manifestaciones tuvo su clausura triunfal en el Parque Forestal, donde numerosa concurrencia aplaudió a artistas populares que actuaron en un escenario especial.

La parte selecta del día correspondió a la Orquesta Sinfónica de Chile, que a las 21 horas se presentó en un tablado que se levantara en la Plaza Almagro, por iniciativa de la Oficina de Informaciones y Radiodifusión de la Presidencia de la República. El programa consultó obras de Félix Mendelsohn, Enrique Soro y Anton Dvorak, bajo la dirección de Agustín Cullel.

LO QUE SE ANUNCIA

Las actividades de hoy domingo se centrarán en el aspecto artístico. Las principales de ellas serán sendas representaciones teatrales de la Escuela de Teatro de la "U" en Ñuñoa, y de la Caja de Compensación de ASIMET en Alameda con Lira, donde se levantará un grandioso escenario para ofrecer una especie revivida de los olvidados "auto sacramentales" de la Edad Media.

La Escuela de Teatro de la Universidad de Chile representará "Mónica en el Reino de la Luna" una obra de caracter popular en la que intervendrán los más calificados artistas del elenco. La pieza será ofrecida a las 16 horas, en la Plaza Lillo.

El mencionado "auto sacramental" de los trabajadores metalúrgicos revivirá el nacimiento de Cristo. La conmemoración, un acontecimiento teatral-religioso, ha sido preparada por los mismos actores, bajo la coordinación del gerente de la Caja de Compensación de ASIMET, William Thayer Arteaga, y dirigida en lo artístico por el escenógrafo Germán Becker.

La conmemoración masiva se iniciará a las 19.30 horas, cuando salgan desde la puerta de la Parroquia El Sagrario (Plaza de Armas) José y María a buscar alojamiento en las calles de Belén. Los dos, en peregrinación, recorrerán Ahumada, Agustinas, Estado y el lado sur de Alameda, hasta llegar al establo que se ha levantado en Alameda esquina de Lira, frente a la puerta principal del Instituto "Luis Campino". Quince minutos después de iniciada la peregrinación, los cientos de pastores y sus rebaños, que estarán en fiesta folklórica en la trastienda de la Parroquia de los Sacramentinos (Plaza Almagro), verán una gran estrella en el cielo (un helicóptero con un artefacto iluminado), y una voz potente anunciará la nueva bíblica del nacimiento del Mesías.

Entonces los pastores, sus guitarristas y conjuntos irán en desfile folklórico por Arturo Prat y lado sur de Alameda, hasta el establo en que ya habrá ocurrido la natividad.

Alegría para los niños de Llanada Grande



Alegría para los niños de Llanada Grande. Momentos de emoción vivieron los integrantes de la comisión enviada por el Gobierno para repartir regalos de Pascua entre los niños de las zonas fronterizas australes. Muchos de los pequeños tenían en sus manos, por primera vez un juguete, y su alegría fue indescriptible. En la foto, el funcionario del Ministerio del Interior, Oscar López, hace el reparto entre los pequeños de Alto Palena. (Foto de Guillermo Pávez, enviado especial de la NACION).

NAVIDAD EN EL PSIQUIATRICO



El espíritu de Navidad no se limitó a los sectores de quienes gozan de salud. También llegó a aquellos sitios donde personas con fatal destino se ven internadas en centros hospitalarios y sanatorios. Uno de ellos fue el Hospital Psiquiátrico, donde los enfermos mentales tuvieron una pequeña fiestas y los niños del personal y de los asilados recibieron su parte de regalos. En el grabado, niños confundidos con enfermeras y algunas enfermas, rodean el mesón que adornado con un arbolito de Pascua, contiene los juguetes y golosinas con que fueron obsequiados.

Papá Noel en Alto Palena



…comisión especial enviada por el Gobierno …s las veces de Viejo Pascuero para los ni… de Palena, llevando, en bien provistas bol…, alegría para toda la infancia de esa zona. …la foto, sobre la rústica mesa, están depo…tados los juguetes que la presidenta y secre…aria del Comite Nacional de Navidad, Elisa Donoso de Valenzuela, y Emilia Sánchez de Velasco, respectivamente, van entregando a cada uno de los niños, que esperan expectantes. (Foto de Guillermo Pavez, enviado especial de LA NACION).

FIESTA EN "LA NACION"

Con motivo del reparto de juguetes a los hijos del personal de esta casa periodística, efectuado por los sindicatos, se realizó un acto artístico dedicado a los niños, en el hall del diario. Actuó como Viejo Pascuero Antonio Estrada, acompañado de su hija Cecilia. El resto del programa estuvo a cargo del dúo folklórico "Los Medieros", el humorista Carlos Hello, el cantante Hernán Cáceres, el joven recitador Angel Fontana, Pepe Contreras, el Cantinflas chileno, Servio Cámpora con el Dúo Campusano-Retamales, en acordeón y guitarra electrónica, José Díaz y Lautaro Manquilef con su conjunto araucano en bailes, música y canciones autóctonas. En la foto, un aspecto de la fiesta navideña.

CUECA EN ZONA FRONTERIZA



Con una cueca de "punta y taco" premiaron los niños de Futaleufú a la comisión del Comité Nacional de Navidad y del Ministerio del Interior, que viajó a esas apartadas regiones fronterizas australes para llevar juguetes y golosinas como regalo de Pascua a sus pequeños habitantes. En la foto, una joven pareja luce la gracia de nuestro baile nacional, teniendo como fondo el impresionante panorama cordillerano. (Foto de Guillermo Pavez, enviado especial de LA NACION).

Saludos navideños a Primer Mandatario

El Presidente de la República recibió ayer el saludo de Pascua de sus colaboradores más inmediatos. A las 11.30 horas lo hicieron los Subsecretarios, y un cuarto de hora más tarde los Ministros de Estado y Comandantes en Jefe de las Fuerzas Armadas.

También acudieron a Palacio altos jefes de la Administración Pública, parlamentarios y amigos personales.

Alegría navideña llevó Comisión del Gobierno a niños de región fronteriza

Con demostraciones de regocijo y actos de chilenidad recibieron los niños de seis localidades australes fronterizas los juguetes y golosinas que llevaron hasta ellos para alegrar su fiesta de Pascua el Comité Nacional de Navidad y el Ministerio del Interior. Un avión cargado de esos vehículos de alegría infantil hizo las veces de Papa Noel para aquellos pequeños que palpaban incansablemente los obsequios.

Para la mayoría de aquellos niños los juguetes eran desconocidos y su descubrimiento arrancó lágrimas a sus jóvenes ojos y a los de los adultos que los observaban.

La comisión encargada del reparto visitó Llanada Grande, El Salto, Segundo Corral, Alto Palena, Futaleufú y Chaitén. Estuvo integrada por la presidenta y secretaria del Comité Nacional de Navidad, Elisa Donoso de Valenzuela y Emilia Sánchez de Velasco, respectivamente, y por los funcionarios del Ministerio del Interior, Oscar López y Raúl Zúñiga. La completaron varios periodistas.

Hasta hace poco tiempo, los habitantes de estas regiones estaban totalmente desvinculados de la influencia chilena y dependían, en todo aspecto, de Argentina. Gracias a la acción del Gobierno actual, se advierte un robustecimiento del espíritu de chilenidad. Factores decisivos para lograrlo han sido la creación del Departamento de Apelna, la instalación de bodegas de la

(PASA A LA PAGINA 15)

El Plan Habitacional llega también al campo

Quince aldeas campesinas hacen propietarios a más de 800 familias. Otras 15 se construirán en 1962. Todas ellas serán un testimonio tangible de la ayuda del pueblo norteamericano para la reconstrucción del sur.

(Por JUANA PASTEN)

"Que aquél que no tiene casa, no derribe por ello la casa del otro, sino que trabaje con diligencia y construya una para sí mismo, asegurando así, con su ejemplo, que su propia casa, una vez construida, estará a salvo de violencia."

Estas palabras, que fueron pronunciadas por Abraham Lincoln, las recordó Alberto Risopatrón, presidente de la Fundación de Viviendas de Emergencia y Asistencia Social, al referirse a la construcción de las aldeas campesinas, llamadas también "rurales u olvidadas", que se levantan en la zona sur, con fondos proporcionados por el Punto IV.

CADA ALDEA TENDRA UNA ESCUELA

Treinta aldeas son las que, definitivamente, serán construidas en el sur, distribuidas en seis de las provincias que resultaron más afectadas con los terremotos de mayo de 1960. Quedarán como el testimonio tangible de la ayuda del pueblo norteamericano al pueblo chileno.

El Punto IV, organismo de asistencia técnica del Gobierno de Estados Unidos, donó, a principios de este año US$ 2.400.000 para levantar 16 aldeas en las localidades de Arauco, Máfil, Fresia, Los Muermos, San Rafael, Santa Bárbara, Los Angeles, Los Sauces, Angol, Los Lagos, Riñihue, Purranque, Crucero, Las Lumas, Cunco y Casma. Este año quedó un saldo de Eº 1.200.000, que sumados a los Eº 2.000.000, que aportó el Punto IV, para iniciar un nuevo plan, da un total de Eº 3.200.000, a invertirse durante 1962.

Hasta el momento, se han entregado las de San Rafael, Los Muermos y Fresia, en Llanquihue; y Máfil, en Valdivia. En enero serán inauguradas las de Arauco, en Arauco; Santa Bárbara, en Malleco; Los Angeles y Los Sauces, en Bío Bío. En construcción están las de Riñihue y Valdivia, en Valdivia; Purranque, Crucero y Las Lumas, en Osorno; y Angol, en Malleco. Por construirse quedan las de Cunco, en Cautín, y Casma, en Llanquihue.

Todas estas poblaciones tienen entre 40 y 100 casas, siendo las de mayor capacidad las de Los Angeles y Los Sauces.

De acuerdo con su tamaño y sus necesidades, contarán con un centro cívico, un espacio abierto destinado a mercado, pequeños locales comerciales, sitios para deportes y juegos infantiles, y un sistema para el suministro de agua potable.

Alberto Risopatrón manifestó su complacencia con los personeros del Punto IV, por la ayuda y confianza depósitada en la Fundación, y su futura colaboración para instalar en cada una de las poblaciones una policlínica y una escuela primaria, hasta cursos de cuarto año.

PROGRAMAS EDUCATIVO-CIVICOS

El Gobierno de Estados Unidos, al hacer efectiva su ayuda para la zona sur, por intermedio del Punto IV, tuvo como meta levantar centros habitacionales en aquellos puntos alejados de los centros urbanos. Es por esto que las aldeas campesinas llevan también el nombre de "rurales u olvidadas".

Con los fondos que produzca la venta de casas se abrirá una cuenta especial para incrementar las aldeas a través de toda la zona sur.

Los postulantes se seleccionan tomando en cuenta el número de cargas familiares y las necesidades habitacionales de cada jefe de hogar, que han sido previamente comprobados por visitadoras sociales de la Fundación.

Agregó Risopatrón que las aldeas son levantadas en aquellos sitios que tienen la mínima urbanización, generalmente, a poca distancia de un gran centro rural. Su fin primordial es beneficiar a los sectores agrícolas más necesitados.

A cada futuro propietario en el momento que recibe su vivienda se le da a conocer un completo programa educacional de carácter cívico, a fin de que mantenga la vivienda en condiciones adecuadas, en el sentido tanto habitacional como higiénico. Recibe, además, recomendaciones en materia de alimentación, y para la creación de huertos y de pequeñas industrias caseras, que suplementen sus ingresos.

A las dueñas de casa les cabe desarrollar un papel no menos importante que el de sus esposos en la conservación de sus casas. Ellas deben velar por que en sus hogares reine la alegría, la concordia, la amistad y la cooperación.

3 personas en peligro de contraer la rabia: deben acudir al SNS

Tres personas que fueron mordidas por un perro vago, están citadas en forma urgente al Consultorio N.o 2 del SNS, Maruri 272, para ser sometidas a tratamiento antirrábico, en atención a que los exámenes practicados al cadáver del animal dieron resultados positivos de hidrofobia.

Estas personas son Iván Espejo, Enrique Bravo y Carmen Zúñiga, que dieron como domicilio Matta 2342, Carrascal, en la comuna de Renca y que corresponde a un criadero de árboles, donde no se les conoce. Es de urgencia que estas personas se presenten a los servicios médicos, ya que su salud y vida están en peligro si se desarrolla la enfermedad en ellas.

404 mil niños fueron vacunados contra la Polio en Santiago

El 19 del presente se puso término a la campaña de vacunación masiva de niños menores, entre los 3 meses y 7 años de edad, contra la poliomielitis, a base de las dosis Sabin Tipo I, llegando a inmunizar a 404 mil niños y superando en más de un 25 por ciento la meta fijada en la iniciación de la campaña.

Por otra parte, en la campaña que se está llevando a cabo en Valparaíso, hasta el momento se han practicado 63.146 vacunaciones, lo que supera en más de un 60 por ciento la cifra de 90 mil fijada para esa provincia.

En Santiago, los menores de 3 meses a 7 años que no hayan recibido la vacuna oral Sabin y los mayores de esa edad, pueden recibir la inmunización con la vacuna inyectable Salk, en los diferentes vacunatorios que existen para este efecto.

MEDIDAS DE EMERGENCIA EN CASO DE ACCIDENTE CON QUEMADURAS

En estas ocasiones de festividades se hace uso de los fuegos artificiales para amenizar su celebración, los que por imprudencia o mal manejo, suelen causar graves quemaduras, especialmente en los niños, pese a las recomendaciones que se hacen y la prohibición de su utilización.

En atención a estas circunstancias, el Director del Hospital Manuel Arriarán, ha iniciado una campaña de prevención de estos accidentes, como de los causados por planchas eléctricas, cocinas a parafina y otros que suelen ocurrir con graves consecuencias para los niños.

MEDIDAS ACONSEJABLES

Para el caso de quemaduras, se recomienda, en líneas generales hacer lo menos posible o sencillamente nada, si es posible llevar al accidentado a un servicio médico en forma rápida. Pero si así no fuera posible, se recomiendan las siguientes medidas: Si la quemadura es pequeña lavarla con agua fría corriente, sin maniobras bruscas; respetar siempre las ampollas que no estén alteradas.

Si el dolor es muy intenso, dar calmantes (aspirinas, cibalginas, etc.), por vía oral. En ningún caso se deben colocar elementos extraños sobre las heridas causadas por las quemaduras como harina, salvadorina o remedios caseros.

En quemaduras graves, no se debe retirar la ropa que tenga sobre la zona quemada, hasta no llegar al centro médico de atención. Es mejor, no hacer caso de recomendaciones de vecinas o farmacéuticos, ya que los únicos que pueden iniciar un tratamiento adecuado y oportuno son los medicos.

Saludo de las Fuerzas Armadas a S. E.



El Presidente de la República recibió ayer el saludo de Navidad de Ministros, Subsecretarios y las más altas personalidades de la vida nacional. En el grabado, llegan a la Moneda los tres Comandantes en Jefe de las Fuerzas Armadas, acompañados del Ministro de Defensa, Julio Pereira, a expresar los deseos de "Feliz Pascua" al Primer Mandatario. De izquierda a derecha, el Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea, general Eduardo Iensen; el Comandante en Jefe de la Armada, vicealmirante Leopoldo Fontaine; el Ministro Pereira, y el Comandante en Jefe del Ejército, general Oscar Izurieta.

Los más representativos intelectuales de América vendrán a Escuela de Verano

Se estudiará la influencia que en el desarrollo del pensamiento de este continente han tenido las más señeras figuras del pasado.

Una visión de las principales figuras intelectuales que han influído en el desarrollo socio-cultural de los países americanos será ofrecida en el ciclo sobre "El Pensamiento Vivo en América" de la XXVII Escuela de Verano que realiza la Universidad de Chile en Santiago, entre los días 8 y 27 de enero, bajo la dirección del catedrático y jefe de la oficina del Presupuesto Nacional, señor Sergio Molina.

Este ciclo —que al igual que otros diez cursos que ofrece la Escuela, ha sido programado para público en general— se referirá a la obra, vida e influencia de personalidades como Alberdi, Hostos, Bello, Sarmiento y Rodó.

Las dos lecciones sobre Juan Bautista Alberdi serán ofrecidas por el distinguido periodista argentino, editorialista del diario "La Prensa" de Buenos Aires, señor Ricardo Sáenz-Hayes. El señor Sáenz Hayes, además de referirse a los antecedentes y herencia psicológica de Alberdi y de analizar sus principales obras, profundizará especialmente en las actividades de este eminente abogado argentino —radicado en Chile por muchos años— en relación con la prensa.

Del mismo modo, analizará el trabajo realizado por Alberdi en la Legislación de la Prensa Chilena y las cartas sobre Prensa y Política Militante en la República Argentina. Se referirá, además, a los principales alegatos en Chile, especialmente a la defensa de "El Mercurio", a la polémica con Sarmiento y a su obra fundamental escrita en Chile, "Memoria de un Congreso General Americano" y sus ideas acerca de una América Unida.

El Subsecretario de Educación argentino, profesor Antonio Salonia, dictará dos lecciones sobre Sarmiento, dentro del ciclo "El Pensamiento Vivo de América", completando así el análisis del aporte fundamental de Argentina al pensamiento americano.

El escritor y Ministro Consejero de la Embajada de Perú en Chile, señor Jorge Guillermo Llosa, ofrecerá tres lecciones sobre "El Pensamiento peruano en el siglo XX", en las que analizará fundamentalmente el periodo 1900 a 1920 con las influencias del radicalismo, positivismo y la reacción espiritualista a través de sus figuras principales: González Prada, Cornejo, Prado, Villarán y Deustua.

El período comprendido entre 1920 y 1960 lo presentará a través de las corrientes sociales —como el marxismo, el pensamiento católico y el indigenismo—, y las tendencias históricas, arqueológicas y filosóficas con sus principales exponentes.

Las figuras de Hostos, Bello y Rodó, serán analizadas respectivamente a través de dos lecciones del panameño César A. de León, por el escritor y abogado chileno, Sr. Pedro Lira Urquieta, y el profesor uruguayo, señor Emir Rodríguez Monegal.

Junto a este ciclo del "Pensamiento Vivo en América", otros cursos sobre problemas de Historia americana, tales como "Conquista y Mestizaje en América", por el profesor de Investigaciones Científicas del Laboratorio de Medicina Experimental del Instituto Nacional del Radium, señor Alejandro Lipuschutz; "Orígenes del Pensamiento Social de Chile", por el Profesor Alejandro Soto, y "La Antigüedad del Hombre en América a la luz de la Moderna Arqueología", por el investigador señor Bernardo Berdichewsky.

Las inscripciones para estos cursos y en general para todos los que ofrecerá la Escuela, se reciben diariamente de 10 a 19.30 horas, en Huérfanos 1117, oficina 332.

80% DE LOS NIÑOS DE VALPARAISO ESTA INMUNIZADO CONTRA LA POLIO

En la localidad de Peñablanca se cumplió en su totalidad la vacunación masiva de niños menores contra la poliomielitis mediante la dosis oral Sabin I en la provincia de Valparaíso. En el resto de la zona esta campaña ha llegado a más del 81 o|o de la meta fijada de 90 mil niños, llegando hasta el jueves último a la cantidad de 76.311 niños inmunizados.

La vacunación continuará durante estos días hasta finalizar el programa trazado, lo que se espera lograr en el curso de la semana, y se ha dispuesto que a partir del martes próximo se dé comienzo a la campaña de vacunación en la provincia de Aconcagua.

CERRADO SUMARIO POR INJURIAS AL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

Diputados detenidos rechazaron excarcelación pedida por la defensa.

En la mañana de ayer el Ministro en Visita, Juan Pomés García, que conoce el proceso en contra de los diputados del PADENA, Jorge Lavandero, Esteban Leyton y Luis Minchel, por los delitos de injurias graves en la persona del Presidente de la República y sus Ministros de Estado, dictó una resolución declarando cerrado el sumario, por hallarse agotada la investigación.

Esta determinación del Ministro sumariante le fue notificada a los reos Jorge Lavandero y Esteban Leyton, en la Secretaría de la Corte de Apelaciones, por la actuaria, Graciela del Villar, y en presencia del abogado de los parlamentarios, Sergio Recabarren.

LIBERTAD FRUSTRADA POR SI MISMO

En conocimiento de la resolución de cierre del sumario y antes que los detenidos Lavandero y Leyton fueron traídos desde el Anexo Capuchinos, en cumplimiento a una orden escrita del Ministro sumariante, el abogado Recabarren presentó un escrito solicitando la excarcelación bajo fianza en favor de los parlamentarios.

Sin embargo, una vez que los detenidos firmaron la notificación en la Secretaría de la Corte, rechazaron la actitud adoptada por el defensor.

"ESTO NO ES BROMA"

La discrepancia aludida —pedir y no aceptar la excarcelación— acarreó como consecuencia un corto pero enérgico diálogo entre el abogado de los diputados padenistas y la actuaria, señorita Graciela del Villar, la que, con ostensible molestia, le puso punto final, cuando dijo: "¡Esto no es broma, señor abogado!"

NOTIFICACION AL DIPUTADO LUIS MINCHEL

El próximo martes 26 le será notificada al diputado Luis Minchel Balladares la determinación del Ministro sumariante Juan Pomés, de declarar cerrado el sumario, en vista de que este parlamentario se encuentra declarado reo en el proceso, pero en libertad bajo fianza.

Poblaciones de emergencia en Cautín a raíz de los sismos del mes de mayo

Los sucesos de mayo de 1960 y la afluencia de familias enteras procedentes de Valdivia y de Llanquihue, obligaron a las autoridades de Gobierno, por disposición expresa del Presidente de la República, a abordar la construcción de viviendas de emergencia. La inversión excedió de Eº 622.000.

La Intendencia de Cautín fue, por representación del Gobierno, la que adoptó de inmediato la iniciativa.

Para este efecto, con inversión directa y con fondos con cargo al 2 por ciento constitucional, la Intendencia actuó de inmediato. También construyó este tipo de viviendas la CORVI. He aquí una descripción de estas poblaciones en la provincia de Cautín:

Localidad	Viviendas	Inversión	Entidad
Carahue	20	Eº 23.359,60	CORVI
Freire	16	17.224,00	CORVI
Gorbea	24	29.588,76	CORVI
Hualpin	6	6.459,00	CORVI
Lastarria	12	11.805,00	CORVI
Lautaro	16	17.600,00	CORVI
Nehuentué	54	63.838,80	CORVI
Nueva Imperial	40	46.510,40	CORVI
Nueva Toltén	58	79.488,76	CORVI
Nueva Toltén	20	25.955,10	CORVI
Perquenco	8	8.612,00	CORVI
Puerto Saavedra	50	52.500,00	CORVI
Puerto Saavedra	12	11.805,00	Intendencia
Puerto Saavedra	36	50.030,64	CORVI
Pitrufquén	28	25.270,00	CORVI
Pitrufquén	56	68.864,12	CORVI
Temuco	12	10.830,00	CORVI
Villarrica	20	23.255,20	CORVI
Queule	25	49.825,00	Intendencia
TOTALES	513	Eº 622.811,38	

AYER, HOY y MAÑANA

EXPOSICIONES DE GRUPO SCOUTIVO

Ayer, a las 18 horas, fue inaugurada la Exposición de trabajos presentados por los Scouts y Lobatos, del Grupo Scoutivo Benjamín Franklin en su cuartel de calle Riquelme 851, y se efectuó la celebración de la Fiesta Navideña con reparto de premios donados por la Embajada de Estados Unidos y golosinas a los niños asistentes.

MINISTERIO DE AGRICULTURA A CHILLAN

Ayer el Ministro de Agricultura, Orlando Sandoval, se dirigió a Chillán para pasar la Fiesta de Navidad en su tierra natal, regresando a la capital el próximo martes.

SALUDOS A MINISTRO DE OBRAS PUBLICAS

El ex Ministro de Obras Públicas, Pablo Pérez Zañartu, pasó ayer en la mañana a presentar sus saludos al titular de la cartera, Ernesto Pinto Lagarrigue y posteriormente visitó al personal de secretaría del Ministerio al cual le hizo entrega de varios obsequios.

COMISION DE REFORMA AGRARIA

El Ministro de Agricultura, Orlando Sandoval, informó ayer que la Comisión Tripartita que preside, no volverá a reunirse hasta el 4 ó 5 de enero próximo para continuar con la redacción del proyecto que tendrá entre nueve a diez títulos, los que se pueden reducir al refundir los que tengan estrecha relación entre sí.

FIESTA DE NAVIDAD

La Asociación de Estudiantes Nisei, ofrecerá mañana a la[illegible] horas, una matinée infantil para los hijos de ja[illegible] residentes en el país.

[illegible] acto se realizará en la Sociedad Japonesa, General Jofré 365.

Cayeron ayer los otros dos "asaltantes" de Caja del SSS

Desde ayer se hallan detenidos todos los participantes del frustrado "asalto" a la Caja pagadora del Servicio de Seguro Social de San Miguel.

En la mañana pasaron a disposición del Juzgado del Crimen de San Miguel, el cajero-inspector Carlos López Méndez, "inventor" del atraco; el cajero René Escobar Ramírez, subalterno y socio en el "golpe", y los actores Manuel López Méndez y Marcos Casanueva González, taxista, todos los cuales ingresaron a la Cárcel Pública estrictamente incomunicados.

En las últimas horas de la tarde de ayer lograron ser aprehendidos por la policía civil los otros dos buscados "actores" del golpe, Oscar Gómez Marchant y Juan Poblete Espinoza.

Con la detención de estos dos últimos, la policía da por cerrado el "caso del Servicio de Seguro Social de San Miguel", como acotó ayer un jefe de Investigaciones; ahora corresponde a la justicia del crimen imponer la sanción.

MUERTE DE UN MENOR

El niño de un año de edad Guillermo Gallazo Riquelme sufrió una muerte instantánea al ser aplastado por un camión que no pudo evitar el accidente, debido a que el menor bajó a la calzada corriendo.

El conductor del camión HY-477, Eduardo Espinoza Salinas, fue detenido por Carabineros.

¿CRIMEN O SUICIDIO?

Carabineros de Antofagasta dio cuenta en la mañana de ayer del hallazgo de los cadáveres de una madre y su hijita de dos meses, en Quebrada Honda, en el sector costero de La Chimba, en el camino a Mejillones. La mujer fue identificada como Lucía Victoria Román Díaz y se investiga si el deceso es causa de un suicidio o un homicidio.

ROBO

En Los Angeles, ladrones violentaron en la madrugada de ayer el candado de una puerta del negocio de licores "El Rápido", ubicado en la esquina de Rengo y Colón. Sustrajeron licores, cigarrillos y números de lotería, y de la caja registradora, que también violentaron, extrajeron en dinero efectivo cien escudos.

El propietario del negocio, Javier Figueroa Gómez, estimó el monto en un total de 1.500 escudos.



LICENCIATURA.— En una solemne ceremonia se llevó a efecto ayer en la Universidad Técnica del Estado, la entrega de las licenciaturas a 184 alumnos de 13 especialidades, la cual fue presidida por el Rector de la Universidad, Horacio Aravena, y el Director del Instituto Pedagógico Técnico, Mario Osses, los que aparecen en el grabado, junto con otras autoridades educacionales e invitados al acto. El Centro de Alumnos, terminada la entrega de licencias, efectuó un baile en los patios de la Universidad.

ENTREGA DE LICENCIAS EN EL PEDAGOGICO TECNICO

184 alumnos egresaron este año.

En el Aula "Eliodoro Domínguez" se llevó a efecto la ceremonia de entrega de licenciaturas a los 184 egresados de la Universidad Técnica del Estado correspondiente a 13 especialidades del Instituto Pedagógico.

El acto fue presidido por las autoridades educacionales y contó con la actuación del Coro Universitario, dirigido por Mario Baeza, la Orquesta Universitaria de Cámara y el Conjunto Folklórico de dicha Universidad.

Al despedir a los egresados, el Rector del Plantel, Horacio Aravena destacó el significado que revestía para la Universidad el entregar tan selecto grupo de profesionales al magisterio, para el mejoramiento y progreso básico, de la enseñanza.

Agregó que los propósitos de la Universidad eran contribuir al máximo, dentro de sus posibilidades y recursos que se disponen para elevar el nivel intelectual, científico y de investigación, para que así todas las actividades de la producción y los planes de desarrollo se encaucen con la seguridad que pretenden sus ejecutores, al servicio de la comunidad. Terminó sus palabras diciendo que ahora les tocaba a ellos continuar la obra de sus maestros y que verían con satisfacción que llegaran más allá que cada uno de sus maestros.

A continuación hizo uso de la palabra el Director del Instituto Pedagógico Técnico, Mario Osses, que despidió con emotivas palabras a los egresados, y finalmente lo hicieron Carlos Rivera, por el Centro de Alumnos, e Iván Sandoval, por los egresados.

Dueño de local comercial agredió a dos jovencitas

En el local 410 del Portal Bulnes, a las 2 horas de ayer, el dueño, molesto porque dos jovencitas elegían pañuelos y no quisieron comprar finalmente, golpeó en el brazo a una de ellas con uno de los cinturones que colgaban para la venta. Junto con ello, profirió una serie de insultos y groserías en contra de las niñas que, sorprendidas, no lograron proferir palabras para defenderse.

La agresión tuvo lugar en presencia de numeroso público que, como de costumbre, escuchó impasible sin salir en defensa de las jovencitas.

LA ACTIVIDAD ECONOMICA:

Soviéticos se entrevistaron con el Ministro de Hacienda

La delegación comercial soviética, integrada por cinco miembros del Raznoimport, que se encuentra desde comienzos de semana en nuestro país, se entrevistó ayer con el Ministro de Hacienda, Luis Mackenna, con quien debatieron prolongadamente diversos aspectos de las negociaciones para adquisición de cobre que la Unión Soviética quiere realizar en nuestro país.

En especial se conversó el problema de proporción de cobre en barras y cobre elaborado, en el total de 60.000 toneladas anuales que se transarán durante cinco años consecutivos. Como se sabe, Rusia tiene interés en comprar más cobre en lingotes (primario) que elaborado. Por parte de Chile el interés es a la inversa, vender el mayor número posible de cobre elaborado, lo cual fomenta la actividad nacional y produce un mayor ingreso de divisas al país.

Las negociaciones se proseguirán en los próximos días, participando en ellas, el Ministro de Hacienda, el vicepresidente del Departamento del Cobre, Fernando Varas Aguirre y el Ministro de Minería, Julio Chaná Cariola.

ASUME JEFATURA DE ADUANAS

El martes próximo se dirigirá a Valparaíso, con el fin de asumir su cargo de nuevo Superintendente de Aduanas, Octavio Gutiérrez Carrasco. Ocupará el puesto en el carácter de suplente, mientras se tramita la jubilación del titular, Mario Saldes.

El señor Gutiérrez tiene una dilatada carrera como abogado del Consejo de Defensa Fiscal.

Obsequios a personal de Hacienda

Con ocasión de las festividades de Pascua y Año Nuevo, el Ministro de Hacienda, Luis Mackenna, y el Subsecretario, Hernán Borcher, obsequiaron con juguetes y golosinas a los hijos del personal de ese Ministerio. Asimismo regalaron artículos de uso personal a dichos funcionarios.

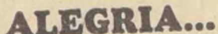
VISITAS DE NAVIDAD REALIZO EL BANDO DE PIEDAD DE CHILE

Ayer se efectuaron las visitas de solidaridad humana organizadas por el Bando de Piedad de Chile, para festejar a los penados de la Cárcel Pública de Santiago y a los asilados del establecmiento que, en la calle San Pablo 3727 mantiene las Hermanitas de los Pobres, para ofrecer una función de circo a los viejitos.

En la Cárcel Pública, la población penal se reunió en el salón-teatro, donde se desarrolló un programa artístico a cargo de elementos destacados de las radios de la capital. Luego se procedió a la entrega de cigarrillos y golosinas a los diversos presidentes de los clubes deportivos del penal, para que ellos, a su vez, procedieran a la distribución entre los 1.200 presos del establecimiento.

Más tarde, el grupo de socios del Bando de Piedad, en un número muy crecido, se trasladaron al Asilo de Ancianos, de la calle San Pablo, donde se efectuó un nutrido programa artístico. En esta ocasión habló la señorita Blanca Téllez, quien expresó que ella venía siguiendo la trayectoria del Bando de Piedad desde hacía más de 40 años y que había apreciado su obra en visitas de caridad a la antigua Casa de Huérfanos, donde centenares de niños recibieron beneficios directos de una institución que tiene como lema la justicia, el amor y la tolerancia bien entendida. Agradeció las palabras de la señorita Téllez, el propio presidente y fundador de esta institución, don Jorge Meléndez Escobar y se refirió al interés de la obra por servir a la ancianidad y que tiene establecido anualmente el Bando de Piedad el homenaje a la Ancianidad y ha fijado para ello el 21 de mayo.

Durante el foro realizado entre patrones y campesinos, en Curicó, Amulio Avendaño interviene en el mismo.



ALEGRIA...

(DE LA PAGINA TRECE)

Empresa de Comercio Agrícola, la construcción de escuelas, comisarías y subcomisarías de carabineros, de edificios públicos y de poblaciones por parte de la CORVI.

La presencia de un Club de Huasos en Alto Palena ha influído notablemente en la formación de ese nuevo espíritu.

En Futaleufú se advierte un evidente deseo de vinculación con el resto del país. La Comisión fue recibida en el campo aéreo con la Canción Nacional cantada por los alumnos de la Escuela y otras canciones patrióticas. El programa culminó con una cueca bailada por una pareja infantil.

Ha contribuido al plan de chilenización el sistema de abastecimiento aéreo mantenido por la Compañía de Aviación particular "Aero-Sur", cuyo jefe es el aviador alemán Federico Fuhrer. Semanalmente, durante todo el año, sus máquinas llegan hasta esas apartadas localidades transportando víveres, géneros y toda clase de elementos.

La misión del Gobierno y del Comité Nacional de Navidad llevaron también libros para la formación de bibliotecas y elementos para las postas de primeros auxilios.

Central de Capacitación Campesina habrá en Curicó

Sus bases elaborará un comité constituido después de interesante foro.

A interesantes cambios de opiniones entre patrones y delegados del Instituto de Educación Rural dio lugar la charla que dictó en Curicó, el día martes de la semana en curso, el Consejero de la Fundación IER, a un grupo de agricultores de la zona.

En efecto, luego de haber escuchado la presentación del señor Maluenda, sobre lo que es y persigue el Instituto de Educación Rural, se realizó un foro, en que participaron patrones y delegados. Estructura agraria, aumento de la producción agropecuaria, en base a la capacitación masiva del campesinado, redistribución de la tierra y relaciones entre empresa y trabajo, fueron algunos de los temas tratados.

Los patrones —que se mostraron altamente impresionados del conocimiento que los delegados tienen acerca de los problemas que afligen a la gran masa campesina, y, muy especialmente, del sano espíritu que los anima— ratificaron su interés en el sentido de concretar su colaboración con el IER, constituyendo, para ello, un Comité que se preocupe de buscar los medios económicos que permitan adquirir los terrenos necesarios para una nueva Central de Capacitación Campesina en Curicó, que se destinaría a la preparación de muchachos campesinos.

"Ojalá en cada barrio se organice una cooperativa", dice Santiago Martini Oyarce, contador y funcionario del Departamento de Relaciones Públicas de la CORVI. El y Pedro Guglielmetti, del Centro de Estudios Sindicales de la U. de Chile, dictarán cursos en la Primera Escuela de Verano de Estudios Sindicales y Cooperativismo, que se desarrollarán en enero próximo.

La población chilena está preparada para adoptar sistema cooperativista

El sistema puede abarcar los más importantes campos de la Economía con beneficios para empleados y obreros.

(Por SILVIA PINTO)

"Aunque el movimiento cooperativista en Chile se inició en 1930, hace sólo 7 años que ha tomado auge y está pasando la primera fase. Sus alcances son amplios y persiguen el beneficio del pueblo hasta tal punto que ojalá en cada barrio se organice una cooperativa". Así se expresa Santiago Martini Oyarce, contador, funcionario del Departamento de Relaciones Públicas de la CORVI y profesor del Centro Sindical y de Escuelas de Temporadas de la Universidad de Chile.

Junto con Pedro Guglielmetti, Director de la Primera Escuela de Verano de Estudios Sindicales que funcionará en enero, Martini explicó a LA NACION por qué se debe tener confianza y luchar por establecer este sistema en gran escala.

—El cooperativismo enfoca los más diversos campos de la economía de un país, explica Martini. En Chile es importantísimo cubrir la distribución de artículos de consumo, ahorro y crédito popular, vivienda y comercialización agrícola. Cada uno de estos sectores está gravitando poderosamente en nuestra economía. Pero, agrega, podrían explotarse, además, los servicios asistenciales y el banco cooperativo.

—Aunque la explicación es muy técnica, en síntesis, el banco cooperativo es necesario para que el movimiento cooperativo tenga cierta independencia. Es una etapa futura que cumplir ya que el sistema financiero propio es indispensable, dice Guglielmetti.

SIN INTERMEDIARIOS

—El cooperativismo trata de eliminar los intermediarios innecesarios. La cooperativa promueve la capitalización popular y produce una orientación más humana en la economía, ya que es solidaria y está basada en la confianza. Además, el cliente es propietario de la empresa, y las utilidades de ésta se reparten entre sus socios en proporción directa al uso que han hecho de la cooperativa y no a los capitales invertidos.

En Chile, el movimiento está principalmente orientado al ahorro, consumo y vivienda. En Estados Unidos, en cambio, se inclina hacia el sector agrícola, ahorro y energía eléctrica. Países que tienen cooperativas de consumo muy desarrolladas son Suecia, Inglaterra, Finlandia.

Ambos expertos coinciden en que lo fundamental para el buen desarrollo del cooperativismo es el standard de vida parejo, la política orientada hacia la protección del sistema, estabilidad y buena educación.

Tal como presentan las bondades del sistema, pareciera que no tuviera defectos y así lo reconoce Martini. Los grandes fracasos de las cooperativas se deben únicamente a la falta de preparación de los dirigentes, dice.

—Ahora, gracias a la Universidad de Chile, se cuenta con programas de orientación constantes a través de cursos, seminarios y charlas destinadas principalmente a los obreros, empleados y gente que integra las cooperativas, pero más que nada, a los dirigentes de estas empresas.

—Como cualquiera empresa, una cooperativa necesita un buen gerente, que sea preparado y capaz; esa es la única base en que descansa el éxito o fracaso de ella.

ESTAMOS PREPARADOS

—Las condiciones de la población chilena, para que se creen cooperativas en diversos campos, son favorables, opina Martini. Algo se ha hecho ya al respecto. La nueva ley de cooperativas de 1960 es un buen ejemplo.

—Aunque no tenemos estadísticas frescas, podemos dar cifras, expresa.

En el país hoy 231 cooperativas de consumo con 219.500 socios o familias, porque uno está inscrito, pero abastece al núcleo familiar cuyo promedio es 5.

En vivienda, hay 240 cooperativas con 240.000 socios y 28.000 familias adheridas. Hay capitalizados 5 millones de escudos.

En ahorro, existen 157 cooperativas con 40.715 socios y capitales por 1.200.000 escudos. Estas reciben y prestan. Están orientadas exclusivamente a la inversión y su crédito es barato, ya que alcanza al 1 por ciento mensual. Son tan necesarias, que su aumento va en relación directa con el mejoramiento del nivel económico de la clase asalariada.

LABOR DE SINDICATOS

—La supresión de intermediarios no significa un daño para nadie, explica Guglielmetti. La cooperativa les quita a los clientes, pero también necesita ocupar gente para la atención de sus asociados y siempre habrá trabajo para estos comerciantes. Lo que debe dejarse en claro es que la diferencia radical entre comerciante y cooperativa es que mientras el primero hace utilidades, la segunda presta servicios.

La conclusión de ambos profesores es que el sindicato de obreros debe impulsar este tipo de entidades, porque va en beneficio de ellos.

Decididos a modificar las formas de abastecerse y capitalizarse que hemos adquirido, Martini y Guglielmetti darán a conocer estas ideas y orientarán con nuevas técnicas a los ejecutivos de cooperativas, en la Primera Escuela de Verano de Conocimiento Sindical y Cooperativo, que funcionará del 8 al 26 de enero próximo. Los cursos sobre Cooperativas de Consumo, de Ahorro y de Vivienda, son a precios populares: 2 escudos por cada uno, y habrá dos seminarios y conferencias a 1 escudo y medio escudo respectivamente. Ambos profesores están entusiasmados con la idea y piensan que tanto el Gobierno como la Universidad tienen en sus manos la gran tarea de impulsar el sistema cooperativista en Chile.



Procedente de Nueva York, arribó ayer a Santiago el señor Arturo Alessandri Rodríguez. En la fotografía, el señor Alessandri Rodríguez en compañía de su hijo y nietos que concurrieron a esperarlo al puerto aéreo de Los Cerrillos.

Terminan sus labores escuelas particulares

Ayer se puso fin en todo el país, a los exámenes en los colegios particulares, tanto en la enseñanza primaria como secundaria.

Las autoridades educacionales se han mostrado complacidas con el éxito obtenido en estas materias, por cuanto se encontraron muy pocas dificultades en el desarrollo de las pruebas finales de estudio.

Los colegios y liceos fiscales, continúan aún en sus actividades docentes y terminarán conforme a las instrucciones impartidas por el Ministerio de Educación, el 23 de enero próximo.

LECTOR DE "LA NACION" DONA 50 MIL PESOS PARA DAR REGALOS A RUBEN SANCHEZ Y HERMANITOS

Un noble gesto ha tenido un lector de LA NACION, que se conmovió ante la carta dirigida al "Viejito Pascuero", por el pequeño Rubén Sánchez R., y publicada el viernes en nuestro diario, en la cual le pedía juguetes para él y sus hermanitos, ya que la situación económica de sus padres, no les permite gozar de ellos.

El mencionado lector ha enviado cincuenta mil pesos para que esos niños tengan alegría en la Pascua. El texto de la carta que nos envió es el siguiente:

"Señor Director del diario LA NACION:

"En la página tres, de la edición de ayer, del diario de su digna dirección, aparece una carta del niño Rubén Sánchez R., dirigida al "Viejito Pascuero" el cual pide para sí y sus hermanos legales pues sus padres, dada la estrechez económica en la que viven no pueden brindarle.

"Adjunto a la presente un cheque por valor de E° 50,00, rogándole que haga llegar esa suma a manos de sus padres para que compren a los niños los regalos que piden".

Ya sabe nuestro lectorcito, puede pasar por la redacción de nuestro diario, hoy mismo en la tarde acompañado de sus padres, a retirar el cheque correspondiente.

Por su parte LA NACION se hace un deber destacar el generoso gesto de uno de sus lectores.

SE AJUSTO A SEVERO PROTOCOLO:

En un gran Parlamento, los araucanos aplaudieron iniciativas del Gobierno

Eran las 9 de la mañana en punto, cuando los chilenos llegaron al pequeño valle montañés donde habría de llevarse a cabo el parlamento. El acto iba a revestir especial importancia, pues el Gobierno se hacía representar por uno de sus Ministros, al que rodeaban el Intendente de Osorno, el Obispo y otras autoridades civiles y religiosas; y los indios, por su Gran Cacique Anselmo Epuyeo, suprema expresión de las viejas tradiciones del pueblo de Lautaro, Pelentaru y Pailacar, en la zona de San Juan de la Costa.

De pronto, en la bruma azul de los cerros vecinos se levantó una polvareda, perfilándose nítidamente la silueta imponente de Epuyeo, montado en su caballo, rodeado de dos de sus mujeres y escoltados por un adusto escuadrón de mocetones, que lo mismo manejaban la lanza de sus antepasados que las armas de fuego de los nuevos tiempos.

ESTO ES PROTOCOLO

Se detuvieron las cabalgaduras frente a los "huincas" y habló el Cacique en el idioma vernáculo, que tradujo con admirable propiedad un lenguaraz indio. Dijo:

"Saluda el Gran Cacique al señor Ministro, al señor Obispo, al señor Intendente, a todos los representantes del Gobierno de Chile, y desea saber por la salud del señor Presidente de la República."

Ajustándose al severo protocolo de los parlamentos el Ministro correspondió, en nombre del Gobierno, los saludos del jefe araucano, y le preguntó por la salud de su numerosa familia. A su vez, el Cacique formuló otros saludos y finalmente entró en materia, para manifestar que él seguía reconociendo plena validez al Tratado de las Canoas, pactado por sus antepasados con los representantes del Rey de España.

HABLA EL MINISTRO

Conviene, a esta altura, precisar que la escena descrita no ocurrió en los tiempos de don Vicente Pérez Rosales ni a comienzos de la presente centuria, sino hace menos de una semana, en San Juan de la Costa, y que el Ministro que llevó los saludos del Presidente al poderoso Cacique Epuyeo fue el titular de Tierras y Colonización, Julio Philippi, a quien acompañaban el Obispo, Monseñor Francisco Valdés Subercaseaux; el Intendente, Arnoldo Scholz; el Jefe de Carabineros y funcionarios de Tierras y de Agricultura.

El Ministro manifestó al Cacique Epuyeo que el interés de la Secretaría de Estado a su cargo era colaborar fundamentalmente al desarrollo económico de aquella numerosa comunidad indígena para lo cual era indispensable solucionar los problemas pendientes de tierras y otorgar a cada jefe de familia el título definitivo, a fin de que puedan obtener toda la asistencia técnica que requieren y, sobre todo, los créditos bancarios para que puedan adquirir las maquinarias, las semillas y los animales que transformarán aquellas pobrísimas tierras en un futuro paraíso. Habló con énfasis del lamentable aspecto que ya dan las lomas que una mala política de s[illegible] ha entregado a las fu[illegible] la erosión, mostrando [illegible] fundas cárcavas rojas [illegible] de se fue, tierra a[illegible] mus apto para el cu[illegible]

ENTUSIASTA AD[illegible]

Las palabras de F[illegible] presionaron vivamen[illegible] yeo y a todos los d[illegible] araucanos, especialmen[illegible] líderes de las asociac[illegible] pequeños agricultores [illegible] formado en la r[illegible] CONFIN. Varios de [illegible] maron la palabra para [illegible] su más entusiasta co[illegible] a una política de efec[illegible] tección al indio y al [illegible] propietario. También [illegible] señor Núñez, en nom[illegible] colonos no indios que [illegible] aquellos parajes, y qu[illegible] los mismos problemas [illegible] indígenas.

El Obispo subra[illegible] cioso aporte de la [illegible] puchina en la zona [illegible] se remonta a más de un [illegible] cuando el nativo carecía d[illegible] de protección y de todo [illegible] paro.

SINTESIS

Philippi resumió los resu[illegible] dos del singular parlam[illegible] agradeciendo su presencia [illegible] cooperación al Gran Cac[illegible] Epuyeo y a los líderes in[illegible] y a las autoridades nacio[illegible] les, y les aseguró que el [illegible] bierno no escatimará esfue[illegible] por dejar totalmente solu[illegible] nados los problemas que a[illegible] tan a las comunidades arau[illegible] nas y huilliches, en los p[illegible] mos tres años.

LA NACION — Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917.— AGUSTINAS 1269.— TELEFONO 82222.— CASILLA 81-D.
PRESIDENTE DEL CONSEJO: Fernando Claro Salas. — DIRECTOR: Osvaldo Sagüés O.

Arreglo

¡FELICIDADES! LUKAS

Noche de esperanzas

Abra su corazón, y deje que el mundo entre...

La de esta noche es una noche de paz, es una noche de amor...

Porque allá, más allá de las órbitas espaciales de Gagarin, de Titov y de Shepard, hace mil novecientos sesenta y un años, en esta noche, una estrella —la leyenda dice— rasgó brillante la obscuridad, para franquear la entrada a una era que sería de unión y concordia.

Y este crepúsculo, cuando el tañido de lejanía de campesinas y ciudadanas campanas den la bienvenida y el bienquerer a la noche, de ella se alejarán el odio, el desagrado, la grima y la animadversión.

Es Nochebuena... Es noche de amor...

Y en la bondad y en el amor no hay sino perdón, sino ausencia de asco.

Hoy es Nochebuena. Y en las remotas y nevadas naciones, y en las que el clima es cálido o tibio, miles de luces se encenderán, y habrá confusión de nacimientos y arbolitos de Pascua, mareos de nostalgias, de cantos, de risas y llantos. Es la noche en que el egoísmo, junto con la repulsión, habrá desertado, para dar cabida sólo a la comprensión y al cariño.

Es hora, y es la hora, del desprendimiento, del desinterés y de la dádiva fértil. Es el momento en que se debe ser gallardo y espléndido, sin mirar atrás, sin medir, y dar hasta el dolor.

Es la noche del niño. Del patapelada y del de collar de armiño. Son ellos los herederos del mundo. Se les puede dejar un vestinquero de odio o una ensenada de amor. Es en noches como la Nochebuena, en que la filosofía de la bondad reina en el alma, anega el corazón.

En este mundo desigual, las luces que alumbren la velada, humildes algunas, fastuosas las otras, iluminarán muchos rostros complacidos, pero más, muchas más, caritas sombrías y necesitadas. Y es Nochebuena, y es de no creer. Porque sólo para algunos vive, en carne y hueso, el Niño Dios, el Viejo Pascuero y Santa Claus. Para los otros no existen ni la luminosa inocencia del Salvador en el Pesebre, ni la pagana alegría del Viejo Pascuero o el trineo del enigmático Santa Claus. Estos ni siquiera podrán alentar la esperanza de sus visitas de medianoche, con un par de zapatitos en la ventana.

Es noche familiar, y en que más de una lágrima emocional rodará por mejillas de abuelo y por la tersa de algún niño que no obtuvo el juguete que deseaba. Es noche de cola de mono, ponche de culén, horchata, helados de canela, albahaca y de gredas perfumadas de las Monjas Clarisas. Es noche extraña, de alborozos, de gritos, juegos y alegrías, y es noche de soledad, de nostalgia del sitio en que no se está, y de angustia por no ser omnipotentes y poseer el don de dar, dar y dar... hasta aliviar el dolor del niño y del hombre.

Es noche de paz... Es noche de amor...

Abra su corazón, y deje que el mundo entre...

Ley de Fomento Industrial

La industria chilena es la principal actividad económica nacional, ya que si bien ocupa un menor volumen de mano de obra que la agricultura, aporta, en cambio, mucho más que ésta al Producto Nacional, y varias veces más que la minería a la que multiplica en el número de los empleos.

La industria, sin otro amparo que el Arancel, muchas veces excesivo, ha crecido así en forma espontánea, sin sujeción a plan alguno, produciendo a cualquier costo y soportando una serie de gravámenes —como los tributarios y previsionales— o dificultades —como las de importación de maquinarias o de créditos de capitalización y operación—, que en lugar de estimular su desarrollo, lo han frenado, o por lo menos lo han distorsionado.

Sin que tal estado de cosas fuera deseable, se hacía en todo caso soportable, mientras no existió el Mercado Común, mientras no se creó la Zona de Libre Comercio Latinoamericana; pero ahora, ante la inminencia de una competencia que para algunos de nuestros rubros podría ser ruinosa, es evidente que hay que adoptar medidas inmediatas, sin pérdida de tiempo, para ajustar nuestro desarrollo industrial a esquemas de racionalidad y economicidad.

Es eso, obviamente, lo que se propone hacer el Gobierno, cuando acaba de anunciar, por intermedio del Subsecretario de Economía y Fomento, don Fernando Ríos Ide, que está en estudio un proyecto de ley de esa naturaleza, cuya redacción ha sido encomendada a una comisión de expertos de esa Secretaría de Estado, de la CORFO, ASIMET y la Sociedad de Fomento Fabril.

La iniciativa no puede ser más loable y oportuna. A escasos días de la puesta en marcha de los mecanismos de integración económica que sanciona el Tratado de Montevideo, es evidente que ya hay que tomar medidas efectivas, para hacer que nuestras producciones industriales puedan no sólo hacer frente a la competencia del área, en nuestro propio país, sino salir a competir, y con éxito, en los mercados de los restantes países de la Zona.

Y el proyecto en referencia, lógicamente, conduce a ese objetivo básico.

STALIN, SALVADOR DEL PARTIDO

El Comité Central del P. C. húngaro discute sobre el traslado del cuerpo de Stalin. El camarada Kadar habla de las consecuencias de este ejemplo para Hungría, y los asistentes dan consejos para suprimir todo recuerdo de Stalin. Uno de ellos dice: "En lugar de lamentarnos de este incidente deberíamos estar contentísimos". Y como sus camaradas no le comprenden, aclara: Claro, ahora si alguno de nosotros se aparta de la línea del partido, no habrá más que esperar a que se muera para expulsarle de su tumba".

NO TAN ALTO

—¿No se le ha subido a la cabeza la herencia?

—No; se le ha quedado a mitad de camino.

GENEROSO

—Joven, ¿sabe usted cómo he ganado yo mis millones?

—Naturalmente, pero como amo a su hija y voy a casarme con ella, intentaré olvidarlo.

APUNTES DE UN ESCOLAR:

Noche de Paz

Esta noche a las 12 comienza la Pascua, y el Viejo Pascuero sale a cumplir con los pliegos de peticiones que le han hecho los cabros, que al igual que los gremios, siempre tiran el tejo un poco pasado. Y no sé cómo se las arregla el Viejo para que todos queden contentos. A lo mejor le ha aprendido al Ministro Gálvez, que tiene que estar todo el año tratando de repartir juguetes en forma equitativa, y cuidando que los más grandes no les peguen a los más chicos.



Por eso es que con mi hermano chico hemos mantenido una conducta ejemplar durante la semana, porque el Viejo Pascuero, que últimamente se ha puesto sumamente austero, se agarra de cualquier falta que uno pueda haber cometido, para correrse con los encargos que uno le ha hecho.

Así es que soltamos el gato de la vecina, que habíamos raptado para cobrar el rescate, y le avisamos a mi tía Melania, que no fuera a abrir la cartera café, porque nosotros le habíamos echado una laucha adentro, para darle una sorpresa. Claro que iba envuelta en papel de Pascua, y era un animal muy inteligente. Pero Uds. saben cómo son las tías.

Y para hacer más méritos, hemos decidido salir a cantar villancicos a diversas casas, llevando un mensaje de paz, que es lo que corresponde a una noche como ésta.

Yo creo que vamos a tener bastante éxito. Desde luego hemos aprendido varias canciones de la radio, y ya nos sabemos las más populares, como ser: "Cola Cola tiene "zuing"; "Un vaso de agua y Yastá" y "Almacenes Paris lo espera..." Además con unas camisas "baby-doll" de la colérica de mi hermana, nos hicimos unas túnicas de las que usan los ángeles para salir a revolverla, y nos hicimos unas alas, con las plumas de la gallina blanca de mi mamá. Claro que la gallina quedó parecida a Yul Brynner.

Nuestro itinerario comprenderá la Moneda, donde le cantaremos un villancico a don Jorge, siempre que Ramón Cortez no nos exija que le mandemos la letra con una semana de anticipación, como en las conferencias de prensa.

De ahí nos vamos a la casa del Chicho, donde espero poder darle un abrazo y decirle que lo pasado, pasado. Porque no vaya a ser cosa que al final le suene la flauta, y me saque a empujones de LA NACION.

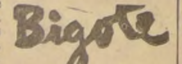
También tenemos que ir al diario "El Siglo", para aprovechar de ver el Nacimiento que tienen armado en el hall, y que dicen es rebonito. Claro que tiene algunos cambios. San José tiene una hoz y un martillo, y los reyes magos traen de regalo un paquete de megatones, un libro de Marx, y unos versos de Neruda autografiados, en edición numerada, a precio de Pascua.

También vamos a pasar por "Ultima Hora", donde tienen a Aníbal Jara disfrazado de Viejo Pascuero, o con alguno de los disfraces que usó cuando era Embajador en Washington. Claro que ojalá no nos encontremos con Catete, porque ahí se nos va a ir a las pailas la noche de paz, y nos vamos a agarrar de las mechas.

Desgraciadamente no vamos a poder pasar por "El Paredón", porque ahí ya no quedan ni ratones.

Y si tenemos tiempo nos vamos a dar una vuelta por "Capuchinos" a echarle una cantadita a los diputados del PADENA que les dio por hacer vida monacal.

A todos mis colegas los cabros chicos y los cabros de LA NACION, y a mis amigos lectores: ¡Feliz Navidad!



Falsa colaboración democrática

El Partido Comunista, hasta ahora, había sido claramente consecuente con su naturaleza de movimiento de inspiración foránea al negarse a legislar sobre ninguna clase de materias.

En verdad, él es un cuerpo extraño que se introduce en la organización política y social de los estados democráticos.

Se desarrolla y prolifera cuando no hay defensas para contenerlo, cuando el sistema democrático se muestra ineficaz para suprimir la miseria y la inseguridad y presenta cerrado para muchos los caminos hacia una vida mejor.

Pero queda reducido a un mero quiste, a una implantación extraña, en los países democráticos que demuestran aptitud y capacidad para ofrecer a todos los ciudadanos iguales oportunidades de progreso y bienestar.

No hace falta siquiera mencionar a Estados Unidos, a Inglaterra, a Alemania occidental, y a la generalidad de los países sudamericanos, africanos o asiáticos para demostrar la veracidad de estas afirmaciones. En los primeros, el comunismo aparece aislado, sin posibilidades de expansión, mientras que en los otros prolifera con violencia amenazante y notoria.

El mismo Partido Comunista había cuidado, hasta ahora, de acentuar su condición de fenómeno político extraño e irreconciliable con la vida democrática al negarse derechamente a colaborar en la acción legislativa, proclamando que sus representantes en el Parlamento estaban allí única y exclusivamente para aprovechar "la resonancia de la tribuna parlamentaria" y acelerar el proceso de descomposición de la vida democrática.

Ultimamente, sin embargo, aparece interesándose por legislar.

Es una de tantas posiciones tácticas que, en modo alguno, puede mirarse como una renuncia a su naturaleza intrínseca. Porque sería ingenuo creer que en realidad desea colaborar en la actividad más auténticamente democrática que es la legislación. Puede incluso tomar iniciativas por medio de sus diputados o senadores, pero ellas serán de esas que en su lenguaje propio denomina "formales", esto es, sin un contenido real o con un objetivo muy distinto del que se invoca.

Tal es el caso del proyecto de ley sobre independencia del Poder Judicial que ha presentado al Congreso, y sobre el cual editorializa "El Siglo" de ayer con el evidente propósito de darle un carácter de seriedad. Pero no tanto que no quede a las claras, desde la partida, su verdadero objetivo, cual es el de ambientar, contra toda lógica, la idea de que algunas determinaciones adoptadas últimamente por nuestros Tribunales Superiores de Justicia revisten carácter político y son el fruto de una supuesta dependencia en que se encontraría el Poder Judicial respecto del Ejecutivo.

Para cualquiera esto constituye una evidente falsedad, no sólo por la larga y sostenida tradición de independencia de nuestros Tribunales, sino, también, porque en el caso específico a que hace mención ese diario, esto es, el desafuero de dos diputados del PADENA, la justicia basó su sentencia en un delito común que aparecía claramente configurado, y del cual se hacía blanco al propio Jefe del Estado.

El argumento de que los jueces y magistrados superiores están sujetos a una situación de estrecha dependencia del Ejecutivo, porque es éste quien los designa, no tiene en la práctica la menor validez, ya que la independencia del Poder Judicial consiste en la inamovilidad de sus miembros, que permanecen en sus cargos mientras observen su conducta, la que es juzgada en forma autónoma por la Corte Suprema.

Tampoco puede estimarse que sea motivo de dependencia el que las remuneraciones las proponga el Ejecutivo, porque si bien es cierto que la iniciativa le pertenece, no lo es menos que es el Congreso el que las autoriza. Con la misma sinrazón podría suponerse, de tal modo, una dependencia del Poder Legislativo.

Más inepto aún aparece el argumento de que con el sistema de las urgencias el Ejecutivo puede obtener prácticamente cuanto le dé la gana, porque a cada instante se aprecian las innovaciones que introducen en el estudio de los proyectos los parlamentarios, muchas de las cuales, aunque son rechazadas por el Jefe del Estado mediante su derecho a veto, tienen que ser aceptadas posteriormente con las modificaciones propuestas en el si el Congreso insiste constitucionalmente.

Todo ello configura la imagen de Poderes independientes y autónomos, que se conjugan en la tarea de dirigir democráticamente los destinos de nuestra Nación.

En estas condiciones, no hace falta demostrar la inutilidad de la iniciativa comunista, porque en realidad no busca reformar nada, sino que crear una imagen falsa de la realidad.

Los aprietos de Cleopatra

No se sabe con precisión en qué condiciones estaba instalada Cleopatra en Roma cuando César la llevó a la Ciudad Eterna en busca de una corona imperial que no llegó nunca por culpa de Bruto, el hombre malo de la película.

En cambio, sabemos a la perfección cómo está instalada la Cleopatra actual, esto es, la sin par Elizabeth Taylor, que enfermita y todo sigue siendo la más esplendorosa sobrina del Tío Sam.

"Liz", que es la más perfecta "princesa del dollar" que haya existido jamás, habita cerca de la Vía Apia —para estar más en ambiente—, en una villa de catorce habitaciones con una piscina dotada de agua mineral que se ríe de la canícula romana y posee temperatura antártica. Sin embargo, no se crea que es una mansión demasiado grande para la dispendiosa "troupé" Taylor. Con sus tres niños, cinco perros, dos gatos, un marido y un personal doméstico de ocho personas, la seductora Cleopatra del celuloide se habría arrendado el Quirinal si hubiese estado disponible.

Como las soberanas necesitan una guardia real, porque hay que cuidarlas, Liz se ha premunido de dos cancerberos armados que la protegen de los audaces admiradores romanos, que seguramente estarían hasta dispuestos a escuchar cantar a su marido con tal de estar frente a ella, sobre todo si en casa anda también disfrazada con el poco abrigador atuendo que usaba la reina del Nilo.

Pero, en realidad, lo que ella busca es que la dejen tranquila. Es la eterna historia de la celebridad conquistada con los encantos personales. Se busca, primero, la publicidad sin freno para alcanzar el Olimpo, que junto con la nombradía representa la fortuna, y después se huye de ella para no caer en la locura.

Así ha ocurrido con Brigitte Bardot, que sueña con ir a alguna parte donde no la conozcan y no le pidan autógrafos y algo más. Así con Sofía Loren, Gina Lollobrigida y todas las otras criaturas fascinantes del cine, hechas a la medida de los inagotables sueños masculinos, que, eso sí, cambian tanto como la misma moda.

Por otra parte, se nos ocurre que a la Ptolomea, a la Cleopatra auténtica, le ocurrió lo mismo. A lo mejor por eso, y no por la derrota de Antonio, buscó el sueño en la caricia de un áspid.

ARTUS



COLISTAS

Sería muy conveniente que algunos candidatos presidenciales comenzaran desde ya a tomar cola de mono, para que se fueran acostumbrando.

TRI-COLA

A propósito de cola de mono, dicen que si no hubiera existido, lo habría inventado don Salvador.

La más bella canción de Navidad

Por PABLO GARRIDO

La quietud y el dulce alborozo que trae a nuestros espíritus la bella melodía de "Noche de Paz", esconde en su gesta un dramático y crucial instante en la vida de sus creadores. Nadie que oiga hoy sus sones podrá pensar que ese dechado de primores que fluye invitando a la evocación pastoril del Belén legendario, tuvo un parto rodeado de amargura y desesperanza. Mohr y Gruber, sus autores, al igual que Rouget de l'Isle, el inopinado autor de "La Marsellesa", jamás intuyeron, tampoco, que sus melodías serían inmortales.

Si el capitán de ingenieros, apostado en Estrasburgo, músico de afición y autor hasta de una ópera, "Bayard", fue incitado a inventar sobre su violín un "canto de Guerra del Ejército del Rhin", que, al caer en labios de la soldadesca de Marsella se trocó en París en el himno que hoy conocemos por "La Marsellesa"; si Rouget de l'Isle, decimos, del gesto impulsivo cayó en el épico, Mohr y Gruber, en Austria, sufrieron gemela metamorfosis con su "Noche de Paz". Suele suceder, pues, que lo que el hombre crea en aflicción o en juez fortuito, se desprende doblemente de él para pasar a ser patrimonio innonimado de un pueblo y, acaso, de toda la humanidad.

Corría el crudo invierno de 1818 en el pueblecillo austríaco de Oberndorf, donde el pastor Mohr, de inflamados veintiséis años, oficiaba gozoso y componía tiradas de versos que ¡ay! nadie conocería jamás. Su villorrio era lamido por las reverberantes aguas del río Salzach; un puentecillo unía aquel destartalado bastión austríaco con Laufen, villa mayor alemana, de tan exuberante abolengo como que luce la más antigua Hallenkirche gótica del sur de Alemania. Pero el pastor Mohr estaba feliz en su mísera aldehuela y no codiciaba el fausto de la otra ribera. Desde Oberndorf, además, Mohr ejercía jurisdicción eclesiástica sobre un grupo de pequeños pueblecitos, cual Arnsdorf y Hallein. De un tranco, Mohr estaba ya en uno o en otro. Y así, en afanes rutinarios, la vida se desenvolvía sin alternativas, tanto para el pastor Mohr como para el millar de feligreses de esas parroquias contiguas.

Mas, ese invierno de 1818, y precisamente hacia diciembre, aproximándose las Navidades, Mohr y Gruber estaban desalentados: el órgano necesitaba reparaciones, y el encargado de arreglarlo no daba luces de aparecer. Así las cosas, en la mañana del 24 de diciembre de aquel año de 1818, Mohr, pensando cómo salvar la situación en la Misa del Gallo, se puso a escribir versos y más versos. De repente una tirada le convenció: "Noche de Paz, Noche de Amor", decía. Corrigió las rimas, los relevó, y ¡zás! partió hacia Arnsdorf a casa del organista Franz Gruber. Salvó los dos kilómetros al trote que le permitían su fantasía y el denso manto de nieve que cubría la imperceptible huella tantas veces hollada por sus ágiles plantas. ¡Qué felicidad! Gruber estaba en casa. Sin sacudirse la nieve penetró en la humilde morada de su organista, y le dijo: "¡Franz, tengo versos para una canción para esta noche, Franz, escucha, escucha... ¿Cómo vamos a celebrar la Nochebuena sin música, por culpa del órgano descompuesto? Escríbeme inmediatamente una melodía...

NOCHE DE PAZ

¡Noche de paz! ¡Noche [de amor!
Todo duerme en [rededor;
Sólo velan, mirando la [faz
De su niño en angélica [Paz,
José y María en Belén.

¡Noche de paz! ¡Noche [de amor!
En los campos al [pastor
Coros celestes [proclaman salud,
Gracias y glorias en su [plenitud
Por nuestro buen [Redentor.

¡Noche de paz! ¡Noche [de amor!
Contempla qué [resplandor
Luce en el rostro del [Niño Jesús.
En el pesebre, del [mundo la luz,
Astro de eterno fulgor.

la cantaremos los dos, aunque sea acompañándonos con guitarra, Franz. ¡Tenemos que tener una canción de Navidad para nuestros feligreses de Oberndorf! ¿Verdad que les pondrás música a mis versos, ahora mismo?"

Y, en efecto, Franz Gruber, el organista, cumplió, y esa misma noche, la Navidad de 1818, los feligreses de la iglesita de Oberndorf escucharon a su pastor y al organista cantar a dúo, acompañados de guitarra, la melodía que el mundo iba a hacer suya muy poco tiempo después. Todos los feligreses se unieron, tras escuchar el aire un par de veces. A la primavera siguiente, cuando los campos volvieron a florecer, el reparador de órganos llegó, por fin, a Oberndorf, y escuchó de labios de todos los feligreses cómo Mohr y Gruber habían salvado el tropiezo del órgano enmudecido. Llevándose una copia manuscrita de versos y música, el reparador de órganos trasladó la melodía desde las orillas del río Salzach hasta las [illegible] del Inn, en la región tirolesa, siempre en afluentes del Danubio. Cuatro hermanas de Zillerthal, de apellido [illegible] y que se dedicaban a cantar primorosamente aires tiroleses, conociendo la música de Mohr y Gruber, la incluyeron en su repertorio y la difundieron por toda Europa.

Quien recorra ahora esas regiones de Salzburgo, podrá hallar evocaciones de uno de los pasajes históricos más sublimes del corazón humano. Cierto es que Oberndorf perdió su fisonomía original con la tristemente recordada salida del Salzach en 1899; pero sobre los cimientos de la antigua capillita se alza ahora la iglesia de San Nicolás, en una de cuyas murallas se encuentra una amplia y severa placa de mármol negro. Un escultor trazó la figura bonachona del joven pastor Joseph Mohr, mirando [illegible] de una ventana del cielo, [illegible] ahuecada sobre el oído, como si tras pareciere escuchar un invisible coro de infantes; al lado, se yergue la figura del maestro de escuela, organista y compositor, Franz Gruber, como en ademán de pulsar la guitarra, mientras canta [illegible] minado.

A dos kilómetros de Oberndorf hallaremos el pueblito de Arnsdorf, donde está la escuela rural de Franz Gruber. A la puerta de entrada, una inscripción interroga: "NOCHE DE PAZ, NOCHE DE AMOR... DI, ¡OH CANCION! ¿QUIEN TE CONCIBIO?" A la línea siguiente, respondiéndose a sí mismo el presunto ingenuo ignorante, se lee: "PASTOR Y MAESTRO, UNIDOS". En el interior, la sala de clase [illegible] en un rincón una estufa de porcelana, y en la pared que enfrenta al pupitre del maestro cuelga un pequeño retrato de Mozart. En el segundo piso están las habitaciones de Franz Gruber; en una de ellas donde escribió la melodía inmortal, hay un pequeño órgano moderno a lengüetas, que ha sustituido la espineta original.

A poca distancia de Oberndorf y más cerca de Arnsdorf encontramos el villorrio de Hallein; aquí pasó sus últimos años Gruber, y entre la iglesia y la casa parroquial se encuentra una rústica sepultura de piedras, en una de las cuales se lee, simplemente, FRANZ GRUBER, 1863. En invierno la tumba está adornada de siemprevivas; en verano, flores fragantes embalsaman la estancia. Mientras, en el mundo entero otro bálsamo perenne, el de las tiernas o roncas voces humanas, escancia su savia amorosa: "NOCHE DE PAZ, NOCHE DE AMOR..."

LA SEMANA POLITICA:

Calidad y no cantidad

● Con la aprobación del último Censo, la Cámara tendría 248 diputados. Lo que hace falta es reordenar las cifras de la representación parlamentaria. ● El Ejecutivo reitera que no acepta privilegios que aumenten la anarquía de la previsión social.

● En dos días de exhaustivas sesiones, la Cámara de Diputados debatió y aprobó, primero en general, y luego en particular, el proyecto que modifica la Ley de Inscripciones Electorales y la Ley General de Elecciones, iniciativa que tendrá que cumplir un tercer trámite constitucional, en el Senado.

Fue ésta la principal tarea de la Cámara, en un debate que permitió fijar puntos de vista a todas las corrientes políticas.

Lo más discutible es, con todo, la modificación que aprueba el Censo General de la Población, efectuado en 1960.

"Se elegirá un diputado por cada treinta mil habitantes, y por una fracción que no baje de quince mil", dice el artículo 37 de la Constitución. Luego, si se aprueba el Censo de 1960, que registró una población superior a 7 millones de habitantes, la Cámara de Diputados tendría que subir, de 147, a 248 miembros...

Nuestra representación popular se fundamenta en la población y el territorio, pero aquélla se mantiene estática desde 1930, que es el último año de la aprobación legal del Censo. Nunca ha habido acuerdo para modificar la integración de la Cámara de Diputados. "Falta espacio en el hemiciclo", dicen, no sin razón, los enemigos del cambio. Pero lo que más ha pesado en el ánimo de todos es la desproporción de una representación exagerada. Algo más de 600 son, por ejemplo, los miembros de la Cámara de Representantes de los Estados Unidos, un país con 180 millones de habitantes, y nadie ha pensado allá en aumentarla. Lo mismo ocurre en otras democracias representativas. Calidad y no cantidad es el desiderátum universal.

Aunque imaginamos que en el Senado no prosperará la indicación que aprueba el Censo de 1960, el problema merece una más detenida consideración, en alguna ley especial. Y se ha hecho bien en reactualizarlo.

Desde luego, es un hecho indiscutido que la actual representación parlamentaria no es la más adecuada, como fiel trasunto de los intereses que ahora juegan en determinadas provincias o regiones del país. Por obra del progreso, unas han cobrado importancia trascendental; otras han venido lisa y llanamente a menos. En unas, como el Tercer Distrito de Santiago, se necesitan no menos de 18 mil votos para la elección de un diputado; en otras, bastan tres mil. El Tercer Distrito, según su actual población, debería elegir 12 diputados, y no 5; otras zonas deberían conformarse con 4, en vez de 7, etc.

Con todo —ha dicho un estudioso del Derecho Público—, en Chile sólo hace falta reordenar las cifras de su representación parlamentaria y descartar definitivamente el que ellas pudieran quedar entregadas al aumento incesante de la población. Por lo demás, la experiencia de nuestro país revela que no se obtendrían mejores leyes incrementando las 147 bancas de la Cámara de Diputados y las 45 bancas del Senado.

¿Y qué es, entonces, lo que en concreto debería hacerse?

A juicio del estudioso de nuestra referencia, habría que modificar el artículo 37 de la Constitución, estableciendo lisa y llanamente la elección de un diputado por cada 50 mil habitantes. De tal suerte, algunas provincias aumentarían notablemente su actual representación, mientras otras la disminuirían, pero ello no significaría aumentos o descensos caprichosos de las bancas de la Cámara, como consecuencia de la aprobación legal de los censos, pues esta rama del Congreso pasaría a tener, en forma permanente, sólo 150 miembros, o sea, apenas 3 más de la nómina actual.

Una última solución para el problema sería la de que esta reforma empezase a regir después de las próximas elecciones generales parlamentarias en 1965. Así, ningún partido podría sentirse afectado, pues cada uno dispondría del tiempo necesario para barajar sus posibilidades electorales.

● Mientras la Cámara aprobaba la Reforma Electoral, el Senado despachó el proyecto que aumenta las rentas del Profesorado. Lo más discutido fue el impuesto a los viajeros, que aprobaron radicales, liberales, conservadores y demócratacristianos, y que sólo rechazaron socialistas y comunistas. Además, se aprobó un impuesto único a las exportaciones de hierro.

Esta iniciativa volvió a la Cámara, en tercer trámite; pero ahora pende nuevamente del Senado, debido a que se le rechazaron algunas modificaciones, relacionadas con el alcance del reajuste.

En la próxima semana, el Congreso Nacional no sólo debe despachar estos dos proyectos, sino votar el proyecto de ley del Ejecutivo, que aprueba el Cálculo de Entradas y el Presupuesto de Gastos de la Nación, para 1962. Ya hizo lo propio, rechazando un artículo de mero detalle, la Comisión Mixta.

El Senado también debatió y votó una censura contra la Mesa, planteada por el Comité Socialista, el 6 de diciembre. Fue rechazada por 5 votos a favor, 23 en contra, 4 abstenciones y 2 pareos.

● Mediante el recurso constitucional del veto, el Ejecutivo ha rechazado el art. 15 del proyecto de ley que modifica la Ley 10.336, Orgánica de la Contraloría General de la República.

Dicho artículo otorga a los funcionarios de la Contraloría el derecho a liquidar sus pensiones de jubilación en base a la última remuneración imponible de que gocen en el momento en que se retiren del Servicio. Asimismo, les permite reajustar esas pensiones en relación al sueldo de actividad que corresponda al empleo en que jubilaron.

En la Administración Pública —dice el Ejecutivo— sólo gozan de este beneficio los funcionarios del Poder Judicial de más alta jerarquía, los jefes superiores de los Servicios, los empleados que hubieren llegado al grado máximo del respectivo escalafón y, en general, los empleados de las cinco primeras categorías que hubieren desempeñado las funciones mencionadas por el plazo de un año o más.

En consecuencia, lo que se pretende es un privilegio inaceptable y un beneficio inconstitucional, porque carece de patrocinio del Ejecutivo y de todo financiamiento.

¿Cuál es el criterio que se tuvo en vista con la llamada "pensión perseguidora", implantada por la Ley 10.343 y mantenida por los Decretos con Fuerza de Ley N.o 256, de 1953, y N.o 338, de 1960?

"No fue otro —señala el Ejecutivo— que el de otorgar dicho beneficio a los funcionarios de mayor jerarquía dentro de los Poderes y organismos del Estado y que, por lo mismo, están próximos a terminar su carrera administrativa."

En cambio, la disposición del proyecto violenta este principio al extenderlo a funcionarios que no ocupan los cargos de mayor jerarquía en el respectivo escalafón y significa desvirtuar la naturaleza misma de su fundamento, dado que la disposición que se observa atiende exclusivamente al factor renta y no al de jerarquía. Por lo demás, el actual Gobierno mantiene el criterio invariable de que el beneficio de la "pensión perseguidora" no se siga haciendo extensivo a otros funcionarios, para que no se contribuya, por medio de leyes de excepción, a aumentar la anarquía existente en materia de previsión social, con casos de notoria e irritante injusticia, y para evitar que continúe aumentándose la pesada carga que con relación a este rubro de egresos gravita sobre el Presupuesto de la Nación.

Este fundado veto al proyecto de la Contraloría es otra elocuente manifestación del celo con que el actual Gobierno cautela los intereses colectivos.

...TE, LITERATURA Y DECORACION EN LA ...CUELA DE VERANO DE PROVIDENCIA

...9 de enero inicia sus actividades con el auspicio del Instituto Cultural de la Municipalidad de esa comuna.

...música, literatura ...y arquitectura son los ...temas que ofrece- ...Primera Escuela de Ve- ...de Providencia, organi- ...por la Universidad de ...bajo la dirección del ...Milton Rossel y ...auspicio del Instituto ...de la I. Municipalidad ...comuna.

...Escuela, que se reali- ...del 9 al 27 de enero, es la ...experiencia de este ...que se realiza en la capi- ...tiene por objeto analizar ...al alcance de todo el ...las principales co- ...artísticas y filosóficas ...de hoy, así como ...los fundamentos de ...artes —como música, ...y teatro— cuyo co- ...y apreciación dan ...contenido espiritual a ...diaria.

...este objeto la pro- ...japonesa Takako ...ofrecerá ocho ...teóricas y prácticas ...floral japonés o "ike- ...especialmente del estilo ..." que consisten en ...las flores y ramas en ...fuentes extendidas, ...de los tradicionales ...con la ayuda de una ...punta metálica agu- ...nuevo estilo que está ...a introducirse en ...

...Sudzuki radica en ...desde 1929 y en 1959 ...Japón donde siguió ...intensivo en la Es- ...Ohara recibién- ...profesora de arte flo- ...el curso que ofrecerá ...Escuela de Providencia ...los estilos básicos ...caído, cascada, cielo ...tanto en platos ...floreros y, finalmen- ...los arreglos flo- ...realistas", confecciona- ...flores y elementos ve- ...los "no realistas" ...diversos materia-...

...curso se ha comenzado ...esta semana por ...el canal 9 de la Uni- ...de Chile, los días ...y continuará una ...semana durante di- ...y enero.

...NOVELA Y POESIA

...los cursos de litera- ...ha programado la Es- ...mencionar "La No- ...Chilena Actual" ofrecida ...profesor Claudio Solar. ...curso se referirá a los ...como Blest Gana, ...Luco, D'Halmar, Lato- ...Edwards Bello, presen- ...panorama de la no- ...chilena actual y la in- ...de la novela europea ...guerra y analizará la ...de la novela ac- ...Marta Brunet, Manuel ...Eduardo Barrios, Sal- ...Reyes, Benjamín Su- ...y Fernando Ale- ...finalmente presentará ...de la generación ...a través de las figu- ...Enrique Lafourcade, ...Manuel Vergara, José Donoso, Margarita Aguirre y otros.

Entre los cursos de literatura se incluyen además el que ofrecerá el Director de la Escuela, profesor Milton Rossel, curso sobre "Apreciación Literaria" y el del señor Fernando Durán, que se referirá a las "Paroximaciones en la génesis y las direcciones de la literatura contemporánea".

Habrá, además, un ciclo que comprende el análisis de cuatro poetas franceses: Baudelaire, Rimbaud, Apollinaire y Cendrars, por el señor Fernando Undurraga, y una exposición del "Génesis del pensamiento poético actual", por el señor Braulio Arenas.

ARTES PLASTICAS

Sobre artes plásticas se efectuarán cursos como "Decoración de interior", por la señorita Carmen Montellano, un análisis de "El Greco, Velázquez y Goya", por el profesor español invitado, señor Antonio Almagro, y un curso sobre "La Arquitectura de hoy", ofrecido por un grupo de profesores de la Facultad de Arquitectura y dirigidos por el secretario de esa Facultad, señor Hernán Behm.

Cabe mencionar el curso titulado "Algunas reflexiones sobre pintura abstracta", que estará a cargo del profesor de Historia del Arte de la Escuela de Artes Aplicadas de la Universidad de Chile, señor Ricardo Bindis.

El señor Bindis se referirá al cubismo, fauvismo, expresionismo, futurismo, dadaísmo, surrealismo, infantilismo, suprematismo, neoplasticismo, concretismo, tachismo e informalismo, ilustrando sus lecciones con proyecciones y con la muestra de arte abstracto chileno que en esa fecha estará en exhibición en el Instituto Cultural de Providencia.

MUSICA Y TEATRO

El musicólogo y compositor Samuel Claro ofrecerá un curso de "Apreciación Musical", en ocho lecciones, que junto a los cursos de "Dirección de Coros", que estará a cargo del Director de la Federación de Coros de Chile, señor Mario Baeza, y el de "Bailes Tradicionales de Chile", ofrecido en diez lecciones prácticas y teóricas por la folklorista Margot Loyola, completan el programa de temas musicales que ha programado la Primera Escuela de Verano de Providencia.

Cabe mencionar además el curso de "Dirección Teatral", que ofrecerá el actor del Instituto del Teatro, señor Agustín Siré; "Algunas corrientes de la filosofía moderna", por el señor Humberto Gianini; los cursos sobre conocimiento de Chile que ofrecerán un "Cuadro histórico de Chile a través de 100 años", dictado por el profesor Mario Céspedes, y un ciclo organizado por la Armada sobre "El Mar Chileno", que incluye un análisis de la vida en el mar, nociones de hidrografía y el mar, en pintura.

El Dr. Fernando Oyarzún y el profesor Arturo Piga ofrecerán respectivamente los cursos sobre "Algunos problemas de la psiquiatría actual" y "Conducta de la juventud actual", completando con estos cursos de psicología moderna la visión de las artes y humanismo que deseaba presentar la Primera Escuela de Verano de Providencia.

Esta Escuela Artístico-literaria se efectuará en la sede del Instituto Cultural —Providencia 2653—, en horario vespertino con el objeto de facilitar la concurrencia de todo tipo de público, como estudiantes, dueñas de casa, empleados, profesionales, etc., a los que se les exigirá el único requisito de inscribirse previamente en los cursos que deseen seguir.

Las inscripciones se reciben de lunes a viernes, en Huérfanos 1117, oficina 332, de 10 a 19.30 horas, y en Providencia 2653, de 17 a 21 horas.

Ricardo Vergara, Relaciones Públicas e Informaciones.



VIA LUFTHANSA, se dirigió a Europa, acompañado de su esposa, el Director de las Naciones Unidas y Director de la CEPAL, Raúl Prebisch. En el grabado, en el puerto aéreo de Los Cerrillos.

Profundas innovaciones estructurales y jurídicas dinamizarán régimen comunal

Mil novecientos sesenta y dos será un año de importantes cambios jurídicos y estructurales en el régimen municipal que permitirán a éstos afrontar los servicios de interés común de acuerdo a los adelantos administrativos y técnicos que han conducido a extraordinarios resultados en todos los países del mundo.

Tal fue la más positiva de las conclusiones a que arribó el Congreso Nacional de los gobiernos comunales celebrado recientemente en Concepción, tarea que deberá materializar el nuevo Comité Ejecutivo, que se constituye el martes 26 en la Municipalidad de Santiago.

EMPRESAS AUTONOMAS

En el hecho, los Municipios, en conformidad al anteproyecto que surgió de una ponencia del regidor Manuel Fernández, de Santiago, y que fue ampliamente debatido en el seno de la comisión encargada expresamente para el interesante tema, se convertirán en empresarios para explotar racional y directamente los servicios esenciales de la comuna.

La iniciativa consulta la formación de organismos autónomos con el objeto de atender servicios públicos como: transportes colectivos, agua potable, alumbrado, alcantarillado, hoteles de turismo, mataderos, mataderos frigoríficos, abastecimientos de artículos de consumo, plantas industrializadoras de basuras y otros servicios y demás establecimientos que contempla la Ley de Rentas Municipales.

VECINDARIO-SOCIO

Estos servicios serán administrados por una Junta Administrativa designada por la Municipalidad o Municipalidades interesadas de acuerdo con las siguientes normas básicas:

a) Dos tercios de sus miembros representarán a la Municipalidad o Municipalidades respectivas, de los cuales el 50 por ciento podrá ser regidores en ejercicio o ex regidores;

b) Un tercio representará a los vecinos usuarios del o de los servicios autónomos;

c) Un representante del personal de empleados del mismo servicio; y

d) Un representante del personal de obreros del servicio autónomo creado.

Establece, asimismo, que los servicios autónomos no podrán ser objeto de arrendamiento, cesión, concesión, ni convención alguna y gozarán de las mismas franquicias, beneficios, derechos y exenciones tributarias que con leyes de carácter general o particular beneficie a la Municipalidad o Municipalidades contratantes. Otro artículo dispone que las Juntas Administrativas podrán celebrar libremente toda clase de contratos o convenciones dentro de los límites que fijen los estatutos respectivos, sin las limitaciones contenidas en la Ley N.o 11.860 sobre Organización y Atribuciones de las Municipalidades ni en otras leyes especiales.

...a del Ministro Ortúzar entregó ...tes en el Servicio de Prisiones

...500 niños, hijos del personal fueron agasajados ayer.

...local de la Escuela ...frente a un gigantes- ...de Pascua, se llevó a ...Fiesta de Navidad ...hijos de los funciona- ...Servicios de Prisio- ...que fue presidido por ...del Ministro de Jus- ...Paz Santa María ...y en el que estu- ...presentes, además, el ...General subrogante, ...Vásquez, los Alcai- ...Penitenciaría de San- ...Palacios y de la ...Raúl Alvarez, el Direc- ...de la Escuela ...teniente Avalos y el ...Penitenciario del Minis- ...Justicia, Jorge Gue-...

...Paz Santa María ...de los juguetes a ...niños, a los cua- ...con sus padres, se ...once con golo- ...bebidas gaseosas. ...al reparto de ...la esposa del Minis- ...Ortúzar se dirigió ...con las siguien-...

"...día como hoy, estu- ...hace un año, ...una fecha tan ...y llena de alegría co- ...Navidad. En medio ...las preocupaciones, ...penas, muchas veces dejamos a un lado cuanto nos turba para recogernos a meditar y saber que ciertamente Dios no nos ha abandonado, que siempre se renueva el milagro del nacimiento, fortaleciendo en nuestros corazones, la fe, la esperanza, y así tener las energías necesarias para cumplir nuestra misión en la tierra, la que El nos ha encomendado.

Este día es grandioso. Parece como que Jesús bajara realmente y suavizara las asperezas, inspirado en cada uno el deseo enorme de contribuir en algo con su prójimo, y ayudarlo, sostenerlo, mitigarle en algo su dolor.

Así nos renovamos año a año con una confianza grande, merecida. Sepamos que Dios no nos olvida y esperemos, estando cerca de El, lo mejor aunque a veces tengamos que encontrarnos un camino con muchas espinas.

Ahora que estamos reunidos en un momento en que hemos querido proporcionarles esta fiesta de agrado y simpatía, quiero expresarles mis mayores deseos de felicidad especialmente a los niños a quienes ruego a Dios, ilumine sus corazones con la humildad y el esplendor del Nacimiento del Niño Jesús".

...os Municipales de Periodismo serán discernidos el martes

...el jurado tres regidores y tres periodistas.

...Jurado integrado por personeros directos de las ins- ...gremiales periodísticas y de la Municipalidad de ...discernirá el martes próximo los premios Municipa- ...Periodismo correspondientes a 1961, en las especialida- ...crónica, fotografía y radio.

...año, y por acuerdo de la Agrupación de Reporteros ...no se postula directamente, sino que se deja en ...libertad de acción al jurado para juzgar la labor de ...en base exclusiva a las informaciones y fo- ...publicadas, cuyos recortes registra y archiva, en ...revisión, el Secretario de Prensa de la Municipali- ...Melfi. En esta forma, entran al concurso todos los ...agencias noticiosas de la capital, sin que sea nece- ...los periodistas presenten sus antecedentes, salvo que ...lo solicite expresamente.

...el Jurado, que ha ...para las 17 horas ...por el Colegio de ...René Peña Jelves; ...Círculo de Periodistas, ...Canello; por la Union ...Gráficos, Enri- ...por la Municipali- ...Santiago, los regidores ...Manuel Fer- ...Mario Ascui. Secre- ...Jurado, el Secretario ...Roberto Gun-...

...conformidad al Regla- ...rige este concurso, también serán premiadas las empresas periodísticas o radiales que se hayan destacado durante el año por su preocupación por los problemas comunales y la difusión de la labor municipal.

Los premios consisten en un pergamino y una recompensa equivalente a cinco vitales de Santiago, vigentes este año para el primer lugar, y tres para el segundo. Las empresas reciben un artístico diploma.

Viviendas para araucanos mantendrán características de la ruca indígena

Sobre la base del plan trienal de construcción, para el año próximo, el Gobierno atenderá a la construcción de nuevas poblaciones en distintas localidades, algunas de ellas ya programadas, para la provincia de Cautín.

Desde luego, se iniciará la construcción de la segunda etapa de la Población Las Quilas que se empezará en enero de 1962 y que quedará ubicada en el sector oriente de Temuco con 280 viviendas. Los terrenos de esta población ya se encuentran urbanizados.

VIVIENDAS FUNCIONALES PARA LOS ARAUCANOS

También en 1962 se harán 30 viviendas funcionales, destinadas a los araucanos. Para este objetivo se han hecho encuestas, atendiéndose a la actividad a la que los indios y sus familias se dedican. Las características de estas construcciones serán las de mantener la tradición y respetar la conformación de la ruca araucana. No constituirán una población propiamente tal, sino que se edificarán en las distintas reducciones indígenas que rodean Temuco. Formarán, pues, parte de un importante ensayo que, luego de sus resultados, se ampliará en su aplicación.

También los planes de construcción de 1962, determinados por el Gobierno del Presidente Alessandri, permitirán contemplar construcciones indígenas de viviendas en Carahue, Lautaro, Nueva Imperial, Pitrufquén, Galvarino y en el mismo Temuco.

DCAT efectuó el reparto de juguetes a hijos del personal

Una emotiva ceremonia de Navidad se realizó en la Quinta Normal ayer, organizada por el Departamento de Asistencia Técnica del Ministerio de Agricultura, para efectuar el reparto de juguetes y golosinas a los hijos menores del personal de servicio y obreros de sus distintos talleres.

La fiesta la preparó la ingeniero agrónomo Adriana Aravena, quien contó con la cooperación del personal de la Oficina de Divulgación del DCAT y se llevó a cabo alrededor de un monumental árbol de Pascua, finalizando con la proyección de una película sobre una Visita a Disneylandia, original de Walt Disney.

Aniversario del Hospital Militar



El vigésimonoveno aniversario de su creación celebró el Hospital Militar. Fueron entregados diplomas al personal más antiguo del establecimiento y se realizó una fiesta para los empleados y familiares. En el grabado, el Director del Hospital Militar, Coronel Raúl Campusano Koster, felicita a la enfermera Raquel Maturana, a quien hace entrega de un diploma.

Solemne ceremonia en el traslado de restos del ex Rector O. Cantuarias

Brillantes fueron los actos realizados ayer en el Cementerio General con motivo de cumplirse el primer aniversario del fallecimiento del ex Rector del Internado Nacional "Barros Arana", señor Orlando Cantuarias Valdivieso, y verificarse el traslado de sus restos a la sepultura erigida por su colegas, amigos y ex alumnos. A la ceremonia concurrieron delegaciones de los liceos de Santiago, miembros del Magisterio, parlamentarios, autoridades educacionales y relaciones sociales de la familia Cantuarias-Zepeda.

A las 9.30 horas, se puso en marcha el cortejo, encabezado por el Orfeón de Carabineros, seguido de los alumnos del Internado con el estandarte enlutado. A continuación iba la urna del ex Rector, tapada de ofrendas florales que habían enviado el Instituto Nacional, Cuerpo de Carabineros de Chile, Centro de Enseñanza Media del Internado, Liceo N.o 1 de Niñas, Centro de ex Alumnos del "Barros Arana", Centro de Bienestar "Orlando Cantuarias", etc. Seguían la urna, los familiares del señor Cantuarias Valdivieso, el Rector del Internado, don Eliodoro Cereceda Bravo; el Director de Carabineros, General don Arturo Queirolo Fernández; directora del Liceo N.o 1 de Niñas, señora Marina Silva; los rectores Antonio Oyarzún Lorca, Belisario Avilés, Ernesto Behnke, visitadores del Ministerio, profesores del Internado, parlamentarios, ex alumnos que formaban largo cortejo.

En la sepultura erigida a la memoria del ex Rector señor Cantuarias, esperaban los coros del Internado que, bajo la dirección de don Luis Vilches, interpretaron diversos cantos alusivos y el Orfeón de Carabineros varias piezas adecuadas al acto.

En nombre del Comité de Homenaje a la memoria del ex Rector don Orlando Cantuarias y en representación del Centro de ex Alumnos, hizo uso de la palabra el secretario general de esta organización, señor José Valenzuela Correa.

A continuación habló el Vicerrector del Internado, don Oscar Rodríguez, en nombre de la Dirección y Centro de Enseñanza Media del Colegio. Por el profesorado del Instituto Nacional lo hizo don Julio Montero, hablando, por último, el señor Francisco Gómez, en representación del Centro de Bienestar "Orlando Cantuarias".

DISCURSO DE HOMENAJE

El señor José Valenzuela Correa, que habló en representación del Centro de ex Alumnos del Internado y del Comité de Homenaje a la memoria del ex Rector señor Cantuarias, pronunció el siguiente discurso:

"Es difícil recoger en palabras sencillas la emoción de quienes asistimos a esta ceremonia, pero resulta fácil oír los latidos del corazón que dejan escuchar la canción del recuerdo y la voz de la vida.

"La voz de la vida que nos hace pensar y escrutar en sus designios; que remueve el pasado y alienta el futuro; que atesora el ayer y el mañana; que fortalece conciencias, realza el espíritu y vigoriza las almas.

"Vigoriza las almas llevando al pensamiento más allá de las fronteras de la razón, más allá de la propia imaginación, entregando al ser lo que no le fue posible captar dentro de la sencillez humana de las cosas.

"Yo estoy sintiendo en estos instantes esos latidos del corazón que llevan a mi espíritu, aunque turbado, la necesaria fortaleza para representar a los que fueron amigos de don Orlando Cantuarias y encontraron en él cariño fraterno y altivo que une a los hombres en lazos de mutua comprensión; a los que fueron sus alumnos y supieron fortalecerse con las enseñanzas del maestro; a los que fuimos sus colaboradores inmediatos y aquilatamos su ecuanimidad y bondad; a los miembros del Centro de ex Alumnos que él tanto quiso, en fin, al Internado todo, que para don Orlando fue su vida, fue su alma y fue su corazón.

Los locales escolares de Melipilla visitó Ministro de Educación

Visita a las construcciones escolares de Melipilla realizó ayer el Ministro de Educación, Patricio Barros, y el Subsecretario de esa cartera, Emilio Pfeiffer.

Estuvieron en la mayoría de los locales del departamento, especialmente el Liceo de la localidad.

Asimismo, se impusieron de las reparaciones que requieren algunos edificios en estado ruinoso y que se deberán efectuar conforme a las disponibilidades del presupuesto del año que se inicia.

BREVES

REUNION DE COMISION COOPERACION INTELECTUAL.— El próximo miércoles, a las 11.30 horas, en la Sala Valentín Letelier, Huérfanos 1117, piso 3.o, se realizará la reunión de la Comisión Chilena de Cooperación Intelectual, con los presidentes de los Institutos de Cultura.

VELADA MUSICAL DE LA SEMANA DEL ABOGADO.— El viernes se efectuó la Velada Musical de la Semana del Abogado, en el Salón de Honor de la U. de Chile, con una ceremonia en la que se presentó el Coro de Abogados, de reciente formación.

CENTRO DE ESTUDIOS MENTALISTAS.— Ayer, a las 19 horas, se verificó en el Centro Mentalista CIAM, de Almirante Latorre 653, la Gran Ceremonia Mística Espiritualista de Luna Llena, que pone término a las enseñanzas psíquicas del Centro.

AGENTE DE LA POLLA EN VALDIVIA.— El Consejo del SNS procedió a designar como Agente de la Polla Chilena de Beneficencia en Valdivia, a Ricardo Schmidt Vogt, en reemplazo de Reinaldo Kunstman Ribeck a proposición de la Gerencia de esa institución.

CLAUSURA DE ACTIVIDADES DE LA SPCH.— Con una sesión comida clausuró sus actividades del presente ano la Sociedad Panamericana de Chile, en la cual su presidente, Guillermo Gandarillas hizo una reseña de la labor, destacando los homenajes públicos tributados a diversas repúblicas americanas.

REFORMA AGRARIA TRATARA SNA.— En una sesión extraordinaria que se realizará el próximo miércoles, el Consejo de la Sociedad Nacional de Agricultura se pronunciará sobre la Reforma Agraria y la Reforma Constitucional para el pago de las expropiaciones.

Ayuda a pescadores y pequeños agricultores de la zona de Cautín

A raíz de serios problemas climáticos producidos en el período de invierno de este año, el Gobierno debió recurrir a la disposición de fondos, para prestar ayuda a pequeños campesinos y pequeños pescadores, en la región costera que va desde Nueva Imperial a la costa.

Para este efecto, se puso a disposición del Intendente de la Provincia, una suma importante de dinero con lo que dicho servicio procedió a la compra masiva de elementos indispensables, como planchas de fonolita, cereales, frazadas, etc.

De igual forma, a través de la Intendencia de la Provincia, se entregó al Gobernador de la región, fondos para que atendiera a las necesidades más urgentes de los damnificados.

Es así como agricultores o pequeños campesinos de la región de Ligua, Barros ... Huelpín, Colonia To... obtuvieron esta ayuda ... mo que pescadores ... y campesinos del ramal ... rahue, en las localidades ... Trovolhué, Ranquilco, ... Labranza.

Con estos medios, ... del dos por ciento ... nal, en el curso de ... Gobierno pudo contri... tablemente a que estos ... ños productores pudieran ... hacerse y, nuevamente ... rán en plena actividad ... con sus familiares.

Para tales efectos, el ... dente de Cautín llevó ... tricto control de la ayuda ... tada, la que —con igual ... trol— de acuerdo con las ... mas dispuestas por el ... terio del Interior, ... cargo de los gobernadores ... encuestaron a los damnifica... dos en referencia.

SNS dotará de agua potable a mil villorrios y caseríos

Gigantesco plan de saneamiento básico rural pondrá en marcha.

Con un plan en colaboración con los pobladores el Servicio Nacional de Salud ha programado dotar de agua potable a más de mil villorrios y caseríos en el país, como forma de llevar a cabo el saneamiento básico rural.

En este plan, los pobladores serán los que entregarán su aporte mínimo en materiales o dinero y el SNS proporcionará los técnicos y la mano de obra para la realización del mismo, con lo cual se dotará de agua potable a alrededor de 3 millones de habitantes.

Se consulta como primera medida la división de las comunidades en villorrios de 200 a mil habitantes que suman más o menos 500 mil habitantes y en caseríos o casas aisladas de hasta 199 habitantes que totalizan sobre los 2 millones 300 mil habitantes.

Para los villorrios se ha proyectado servicios con instalaciones que consistirán, por lo general, en un pozo, bomba y una pequeña red para atender de 3 a 4 pilones, de acuerdo con la población y con la posibilidad que las personas que deseen tener uniones o instalaciones domiciliarias las hagan cancelando los trabajos que se requieran. En cuanto a los caseríos de consultan pozos o norias sanitarias, servidas por bombas manuales que pueden atender 10 o más viviendas.

JUNTAS DE AGUA POTABLE

Como forma de lograr éxito en este plan, se consulta en el programa del SNS una campaña de educación sanitaria en los medios campesinos para darles a conocer los objetivos que se persiguen y la formación de Juntas de Agua Potable entre los vecinos.

Las Juntas de Agua Potable y los representantes del SNS, resolverán la instalación del servicio sobre la base de un aporte del 70 por ciento fiscal y 30 por ciento de los pobladores, según sea el caso.

BANDA DE GUERRA DE LA MARINA DARA CONCIERTO EL 28

El próximo miércoles llegará a Santiago la gran Banda de la Marina de Guerra, al mando del capitán de corbeta Francisco Moreno Marco, con el objeto de ofrecer esa noche un concierto con obras de Berlioz, Schubert, Grieg, Leroy Anderson y Tschaikovsky, en el Parque privado de la Empresa de Agua Potable de Santiago.

A este concierto, el Jefe del Estado Mayor de la Armada y el Ingeniero Administrador de la Empresa de Agua Potable, han invitado a Ministros de Estado, Subsecretarios, miembros del Cuerpo Diplomático, Adictos militares extranjeros y jefes de Servicios de la administración pública.

Las personas interesadas en asistir a este concierto, pueden solicitar sus invitaciones en la Oficina de Relaciones Públicas de la Empresa de Agua Potable de Santiago, ubicadas en Avenida Bulnes 129.

1.500 viviendas para solucionar déficit habitacional de Temuco

Durante los tres años de Gobierno del actual Presidente de la República, Excmo. señor Jorge Alessandri Rodríguez, Temuco y sus alrededores han tenido un notorio auge. No sólo se ve ello en las obras públicas, propiamente tales, sino que también en la confianza de todos en la estabilización económica, que da garantías a todos los sectores

INVERSIONES Y POBLACIONES

La Corporación de la Vivienda entregará, en marzo o abril de 1962, la Población Millaray, que está ubicada tras la Avenida Alemania y que está formada por 348 viviendas con casas de uno y dos pisos, construidas de madera. La inversión aproximada de esta obra, excede los 800 mil escudos. A la fecha, la Población Millaray está construida en más de un 50 por ciento.

Para junio de 1962 se hará la entrega de 87 viviendas, que estarán destinadas por la CORVI al personal de los Ferrocarriles del Estado, y en la que se ha hecho una inversión de 350 mil escudos. Esta población está ubicada a los pies del Cerro Ñielol, por la calle Ecuador, y está constituida por viviendas de dos pisos, con el primero de concreto y el segundo de madera. Se trabaja en esta obra en forma intensiva, para cumplir el plan de entrega.

Entre las calles Uruguay, Santa Teresa y María Luisa, también, febrilmente, se trabaja en la construcción de la Población Temuco, en su Sector II. Está formada por 172 viviendas de dos pisos, con una inversión de 485 mil escudos.

Las Quilas es, quizás, por su extensión, una de las poblaciones más importantes. Está totalmente construída y ubicada hacia el camino de Nueva Imperial. Está formada por 340 viviendas y 10 locales comerciales, con una inversión de 709 mil escudos. La selección de postulantes se hizo por la CORVI, atendiéndose, de acuerdo con lo dispuesto por el Gobierno, a las necesidades de los más damnificados por los sismos.

En Temuco, los empleados particulares también han obtenido de la CORVú una atención preferente. Es así como durante este año se les entregó la Población Imperial, formada por dos bloques de departamentos de cinco pisos cada uno y dos manzanas de casas de concreto y madera, con un total de 109 viviendas.

Además de la Población Imperial han sido entregadas durante el último período de 1960, con posterioridad al terremoto de mayo de ese año, las Poblaciones Ercilla, con 159 viviendas, ubicada en Barros Arana y Centenario, y Tucapel, con 342 viviendas, en el sector de la Avenida Matta, hacia el norte de Temuco.

Exposición sobre Rabindranath Tagore dará Embajada india

La Embajada de la India en cooperación con el Instituto Chileno-Indio de Cultura, prepara una exhibición sobre el gran poeta y dramaturgo indio Rabindranath Tagore, que tendrá lugar el 28 de diciembre próximo a las 19 horas, en la Casa de la Cultura de Providencia, en Providencia 2653

Llegó ayer misión oficial de Cuba

Ayer, a las 18.05 horas, llegó a Santiago una misión oficial del Gobierno cubano, presidida por el Subsecretario de Relaciones Exteriores, Carlos Olivares.

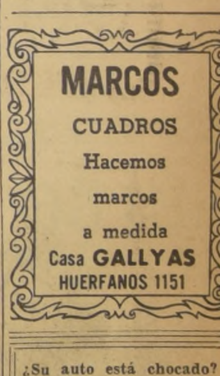
La misión celebrará conversaciones con el Ministro de Relaciones Exteriores y probablemente con el Presidente de la República.

El grupo realiza una jira por algunos países sudamericanos.

Designaciones en el Poder Judicial

Por decretos cursados ayer en el Ministerio de Justicia, se designó a las siguientes personas para que ocupen cargos en el Poder Judicial:

Blas Aníbal Ossa Vicuña, actual Juez del 2.o Juzgado Civil de Mayor Cuantía de Valparaíso, como Fiscal de la Corte de Apelaciones de Iquique, vacante por jubilación de Camilo Tagle Villarroel; Pedro Davis Chernomordic, para que desempeñe de secretario del Juzgado del Trabajo de San Antonio, vacante por promoción de Nilda Hermosilla Cortés; Rosa Stuardo Luengo, actual secretaria del Juzgado de Letras de San Antonio, desempeñará iguales funciones en el Juzgado de Letras de Puente Alto, cargo que se encuentra vacante por renuncia del titular Mario Giacamán, Jaime Jaramillo Adriazola, fue nombrado Juez de Letras de Menor Cuantía de Valdivia, cargo vacante por renuncia de Luis Correa Bulo; Se aceptó la renuncia que Rafael Muñoz Gamboa formuló a su cargo de secretario del Juzgado del Trabajo de Chillán; se nombró a Uberlinda Mera Carrillo, Receptor de Mayor Cuantía de Valdivia; Juan Vacher Rojas, actual Receptor del 5.o Juzgado del Trabajo de Santiago, fue nombrado Juez del Trabajo de Ovalle, cargo vacante por promoción de Virgilio Camerstti Cofré.



CHILLAN:

Más de 9 millones de escudos para obras públicas en tres provincias

Estos fondos serán invertidos en la construcción de caminos, puentes, redes de agua potable, etc., en las provincias de Ñuble, Concepción y Arauco.

CHILLAN.— Nueve millones 801.000 escudos para la realización de importantes obras en las provincias de Ñuble, Concepción y Arauco, fueron destinados por el Ministerio de Obras Públicas, acogiendo así indicaciones presentadas en el Senado por el senador Humberto Aguirre Doolan para invertir fondos en la construcción de caminos, redes de agua potable, edificaciones, puentes y otros trabajos.

Entre las principales obras que se llevarán a cabo en la provincia de Ñuble, figuran la cárcel de Chillán, en la que se invertirán 50.000 escudos; el gimnasio cubierto para la misma ciudad, que demandará una inversión de 50.000 escudos; 70.000 escudos para dotar de agua potable a Coihueco; un millón 200.000 escudos en los caminos de Agua de la Gloria-Copiulemu y Cabrero, Charrúa, Cholguán, Chillán, Huepil y Polcura y 310.000 escudos en el puente Confluencia.

Para la provincia de Concepción el Ministerio aprobó, entre otras, las siguientes indicaciones: 147.000 escudos para agua potable y alcantarillado de Yumbel; 700.000 escudos en caminos Bulnes-Concepción, Concepción-Talcahuano, Concepción-Tomé y Quillón-Cerro Negro; 200.000 en el Liceo de Niñas de Concepción; un millón 200.000 escudos en el puerto de San Vicente; 1.000.000 de escudos en la red de agua potable de Concepción y Talcahuano y 50.000 escudos en servicios públicos para Santa Juana.

Finalmente, para la provincia de Arauco, se obtuvo la aprobación de importantes indicaciones, entre las que figuran: 77.000 escudos en agua potable para Lebu; 1.000.000 de escudos en servicios públicos para Lebu; 370.000 escudos para el camino de Cañete a Contulmo; 100.000 escudos para el puente de Carampangue y 80 mil escudos para el muelle de Lebu. (El corresponsal.)

COPIAPO:

SE CONSTRUYE POBLACION PARA EE. PARTICULARES

COPIAPO.— El delegado de la CORVI en Copiapó, Armando Palacios, informó que la firma constructora que tiene a su cargo la construcción de la Población "Bernardo O'Higgins", para empleados particulares, tiene plazo hasta el 2 de julio de 1962 para hacer entrega de las 54 viviendas con que contará este centro habitacional.

Esta Población se levanta en la manzana comprendida entre las calles O'Higgins, Atacama, Henríquez y Vicuña, y cada casa constará de tres dormitorios, living-comedor, cocina, baño completo, un patio pequeño, una pérgola, y, además, tendrá un dormitorio para empleada, con su baño.

El costo aproximado de cada vivienda será de 7.200,00 escudos, suma a la que hay que agregar el valor del terreno y costo de urbanización —3.000,00 escudos—; es decir, el total por cada casa alcanza a 10.200,00 escudos por vivienda.

Además, para el próximo año está contemplado un proyecto de construcción de 46 nuevas viviendas, para los empleados particulares de esta ciudad, con el fin de completar las 100 casas acordadas por el Consejo de la Caja de Previsión de estos servidores. (El corresponsal.)

Rebaja de derechos de pavimentación a grupo de vecinos

VALPARAISO.— El Alcalde de Viña, Gustavo Lorca, envió ayer un oficio al delegado zonal de Pavimentación, Julio Tacchi, en el que se pronuncia favorablemente acerca de la rebaja que la Ley de Pavimentación autoriza en beneficio de personas de modestos recursos que, con grandes esfuerzos, han logrado obtener la construcción de una casa en barrios obreros.

La medida vendrá a favorecer a un grupo numeroso de personas de recursos económicos modestos que se han acogido al beneficio legal. La Ley para el caso indicado establece que los interesados podrán solicitar la rebaja de los derechos de pavimentación al delegado del servicio, quien resuelve previo informe del Alcalde de la respectiva comuna.



CHILLAN.— SEGUNDO SALON ANUAL DE ARTE FOTOGRAFICO.— Con gran éxito continúa la exhibición del Segundo Salón de Arte Fotográfico y Festival de Cine Amateur, que anualmente realiza el Foto-Cine Club de Chillán. La muestra fue inaugurada el 12 del presente y permanecerá abierta hasta los últimos días del mes. En el grabado, Gonzalo Gazmuri, Intendente de la provincia; Manuel Ramírez, presidente de la Corte de Apelaciones de Chillán, y Víctor Hernández, Ministro de la misma Corte, observan algunas de las fotografías expuestas.— (TITO ACIARES, Corresponsal. Foto de DOMINGO SIERRA.)

GRADUACION DE ALUMNAS EN SAN BERNARDO. —En una brillante ceremonia, con asistencia de padres, apoderados y autoridades locales, se graduaron las alumnas del 6.o año del Colegio de la Inmaculada Concepción, de esta ciudad. En el grabado aparecen las alumnas egresadas: de izquierda a derecha, Gloria Castaño, Eugenia Muñoz, Isabel Vargas, Mónica Saavedra, Susana Ricci, Nelly Pinto, Patricia Marileo, Rosita Aragón, Teresa Dávila, Bernardita Videla, Inés Rojas, Clemira Vega, Edelmira Peña, María Cristina Echeverry, Rebeca Hood, Frida Castaño, Flor María Quiñones, Marta Mendoza, Marcela Marileo, Sor Ana María, Directora del Colegio; Patricia Ronda, Helma Rodríguez, Isabel Miranda, Adriana Marín, Cecilia Torrealba, Luisa Popelka e Inés Manzur.

Talcahuano:

EE. UU. entregó dos remolcadores a la Armada Nacional

TALCAHUANO.— La Armada Nacional recibió oficialmente dos remolcadores entregados por el Gobierno de Estados Unidos de acuerdo al pacto de ayuda mutua suscrito por es país y Chile. La entrega de los remolcadores la efectuó el Jefe de Abastecimiento de la Misión Naval de Estados Unidos en nuestro país, comandante L. Ahrens, quien viajó especialmente a Talcahuano para este efecto, acompañado por dos suboficiales encargados de la revisión de ambas unidades.

Estos remolcadores se encuentran actualmente en el recinto de ASMAR, donde serán alistados para ponerlos en funcionamiento y enseguida enviarlos a los puertos a los que han sido destinados.

Las características principales de los remolcadores son: 66 pies de eslora, 16 pies de manga y 8 pies de calado. Desplazan 99 toneladas y tienen una velocidad media de diez a doce nudos. **(Alberto Estrada, corresponsal.)**

DE NORTE A SUR

ANTOFAGASTA: ARREGLARAN CALLES DE POBLACIONES.— La Municipalidad firmó contratos con diferentes contratistas para la ejecución de nuevos trabajos de arreglo de calles en varias poblaciones. Entre estas obras figuran la apertura del Pasaje N.o 2, entre Huanchaca y San Francisco, con un presupuesto de E° 600; apertura, desrocamiento y emparejamiento de la calle 10 de Julio, Población Matta, con un presupuesto de E° 1.232; prolongación de la Avenida Miramar, entre Antonino Toro y Avelino Contardo, por E° 360. Cabe señalar que son numerosos los trabajos de esta índole que se están ejecutando en diversos lugares, ya que existe interés, por parte del Alcalde, en que, de acuerdo con los recursos municipales, queden arregladas todas las calles de las poblaciones. — (El corresponsal.)

OVALLE: BARRAZA, TABALI Y SAN JULIAN TENDRAN LUZ ELECTRICA.— El Alcalde de Punitaqui, Pedro Pérez Hidalgo, informó que en breve retirará del Banco del Estado la suma de 3.000 escudos, los que entregará a la ENDESA, a fin de que esta Empresa haga los trabajos y conexiones necesarios para dotar de luz eléctrica a los pueblos de Barraza, Tabalí y San Julián. Estos fondos provienen del empréstito aprobado por el Congreso Nacional para la Municipalidad de Punitaqui.— (ROJO, corresponsal.)

QUINTERO: SE INICIO CONSTRUCCION DEL MERCADO.— La Corporación edilicia de Quintero destino 15.000 escudos para la construcción del Mercado Municipal, con lo cual se evitará que haya intermediarios innecesarios, para impedir los precios especulativos. El Municipio ya inició la construcción de este Mercado en predio adquirido especialmente en la calle Viña del Mar esquina de Normandie. El edificio será de estructuras metálicas en su mayor parte, ya que la firma constructora estimó que este sistema es más rápido y efectivo.— (El corresponsal.)

TALCAHUANO: ILUMINACION ESPECIAL PARA LA PLAZA PRAT.— Está lista la iluminación extraordinaria en la Plaza Arturo Prat, instalada con motivo de las festividades de Pascua y Año Nuevo, como también está terminado el alumbrado del edificio municipal. Como en años anteriores, fueron colocadas en toda la Plaza guirnaldas de ampolletas de colores, que dan un hermoso aspecto al paseo, y, como telón de fondo, la iluminación extraordinaria del edificio consistorial.— (ALBERTO ESTRADA, corresponsal.)

RUPANCO: SE FORMARA COMITE DE PEQUEÑOS AGRICULTORES.— El próximo miércoles se llevará a efecto el acto de fundación del Comité de Pequeños Agricultores de Rupanco. La creación de este Comité viene a ser la culminación de los esfuerzos desplegados por un grupo de agricultores de ese sector rural, quienes formaron primero un organismo pro adelanto de Rupanco. Con la creación del nuevo Comité, los agricultores afiliados podrán obtener los beneficios de asistencia técnica que proporciona el Ministerio de

VALDIVIA:

Ayer finalizó curso médico quirúrgico de post graduados

VALDIVIA.— Organizado por la Sociedad Médica de Valdivia y auspiciado por la Escuela de Post Graduados de la Facultad de Medicina de la Universidad de Chile, se está desarrollando en esta ciudad un curso Médico-Quirúrgico.

La realización de este curso obedece a uno de los principales objetivos de la Escuela de Post Graduados, fundada en 1954, el cual es relacionar las funciones universitarias con el Servicio Nacional de Salud, el Colegio Médico y las diferentes Sociedades Científicas del país. Como la Escuela carece de profesores propios, cumple sus funciones con la cooperación de todo el personal docente de la Facultad de Medicina, profesores de otras universidades y jefes del SNS.

La delegación de profesores que en esta oportunidad ha enviado la Universidad de Chile, está integrada por los doctores Alejandro Garretón Silva, Moisés Brodsky, Ruperto Vargas Molinare y Alberto Croquevielle.

Las Jornadas, en las cuales participan más de treinta médicos de diferentes especialidades, tanto de Valdivia como de otras ciudades de la provincia, consultan un amplio programa de trabajo, que comprende: Revisión de enfermos hospitalizados, intervenciones quirúrgicas, discusión de temas de actualidad y diversas otras materias. El torneo se desarrolla en las salas del Hospital de Emergencia de esta ciudad.

MEJILLONES:

Instalarán planta mezcladora de guano rojo y superfosfato

MEJILLONES.— Con una inversión aproximada a los 100 mil escudos, la Compañía Chilena de Fertilizantes instalará, en la caleta que esa empresa posee en el sector sur de esta ciudad, una Planta Mezcladora de guano rojo con superfosfato.

Esta Planta, cuya construcción demorará alrededor de 60 días, tendrá una capacidad de producción de 2.500 toneladas de guano superfosfatado. Además, realizará automáticamente el trabajo de pesar y ensacar el producto, el cual es empleado actualmente en grandes cantidades por los agricultores del sur del país.

El costo neto de la Planta es de 48.784,49 escudos y el valor de su instalación, que estará a cargo del ingeniero administrador de la empresa, Addison Armstrong, y del técnico Arturo Collao, hace subir esa cantidad a los cien mil escudos.

Por otra parte, se ha informado que la Compañía Chilena de Fertilizantes proyecta, para un futuro cercano, importar cloruro de calcio con el objeto de mezclarlo con guano blanco y producir una nueva variedad de fertilizante.

Noticiario del Gran SANTIAGO

Talagante

NUEVO PLAZO PARA RECORRIDO DE LIEBRES

Raúl Prieto del Campo, Director subrogante de Transporte y Tránsito Público, dictó una resolución prorrogando por 30 días el plazo que disponía la empresa de taxibuses de esta localidad, para cumplir con los requisitos necesarios para obtener la autorización definitiva de recorrido.

Así, la empresa que había hecho una campaña de prensa antes que se venciera el plazo que disponía para cumplir con los reglamentos de la Dirección de Transporte y Tránsito Público, podrá normalizar la situación creada por dos empresarios que se retiraron de ella y que fueron reemplazados.

RAUL PRIETO DEL CAMPO

En la resolución señalada anteriormente, se fija como paradero en Santiago de esta empresa de taxibuses, la calle San Alfonso esquina de Alameda.

La Dirección de Transporte y Tránsito Público dispondrá en pocos días más, que todos los paraderos de vehículos estén centralizados en un punto que se fijará al oeste de la Estación Central. En esta forma se aliviará el tránsito de la Alameda de un gran número de vehículos de líneas rurales.

VALDIVIA:

Se trabaja en instalación de Hospital Traumatológico

VALDIVIA.— Con un presupuesto de 280.000 escudos destinados por el Directorio de la Caja de Accidentes del Trabajo, se iniciaron los trabajos de recuperación y terminación del moderno edificio del Hospital Traumatológico de Valdivia.

Estas obras fueron aprobadas por el arquitecto de la Caja, Horacio Vigneaux, el arquitecto del edificio, Héctor Silva, y el calculista ingeniero Rodríguez Flores. Los citados profesionales realizaron una prolija inspección al inmueble y decidieron dar el pase correspondiente para la continuación de las obras, con las modificaciones y reparaciones que se deben ejecutar con motivo de los desperfectos causados por los sismos de mayo.

Los trabajos continuarán a cargo de la Empresa Constructora Raúl Duhalde L., y estarán bajo la dirección directa del constructor civil, Miguel Jiménez Basualdo.

A fin de dar a la obra la consistencia necesaria, se utilizarán los más modernos sistemas de construcción, tales como el sistema "prepakt", que consiste en inyectar un mortero a presión en los moldajes donde ya han sido colocados los agregados de ripio.

El sistema "prepakt" tiene la ventaja de reducir a cero el coeficiente de contracción, lo que asegura que las nuevas estructuras resulten monolíticamente unidas a las existentes.

Este Hospital consta de un piso zócalo, en el que quedarán ubicadas las lavanderías, cocinas y otros servicios; en el primer piso estarán las oficinas, sala de recepción de enfermos, policlínica, sala de curaciones y laboratorios; en el segundo piso, la sala de operaciones, con los más modernos elementos, la sala de rayos y la casa del director. En los pisos tercero a quinto, estarán las salas para dos y cuatro camas y el sexto, será destinado al pensionado. La capacidad total del establecimiento es de 125 camas.— (El corresponsal.)

Se inició plan para controlar reservas boscosas de V Zona

TEMUCO.— La Jefatura de la V Zona Forestal, con sede en Temuco, empezó a desarrollar un plan destinado a mantener un control más eficiente de las áreas boscosas de la zona, y en particular de los parques nacionales y reservas forestales.

El Jefe de la zona, Ingeniero Agrónomo Andrés Irázabal, informó que el programa se inició con un plan destinado a aumentar el número de guardabosques, con el objeto de que éstos puedan cubrir en forma más efectiva su vigilancia sobre áreas más reducidas.

Para este efecto, se está dando preferencia al trabajo de prácticos agrícolas, o sea personas con la capacitación suficiente para el manejo de los bosques. Al mismo tiempo la Jefatura zonal está preocupada de dotar de viviendas adecuadas a los administradores de reservas y a los guardabosques, única manera de que estos funcionarios tengan un incentivo para mantenerse con sus familias en las áreas forestales de su jurisdicción.

Finalmente, el Ingeniero Agrónomo Irázabal manifestó que estaba efectuando las peticiones del caso ante la superioridad del Servicio, para conseguir elementos y medios de locomoción necesarios para llevar a cabo una efectiva labor de control sobre las reservas forestales de la zona.— (El corresponsal.)

Consultorio de Leyes Sociales

ACLARACIONES A LA NUEVA LEY DE REAJUSTE DE SALARIOS Y SUELDOS

Nos referimos hoy a las normas sobre reajuste para empleados domésticos, pensiones y jubilaciones, personal semifiscal y asignación de escolaridad, que fijó la Ley número ... de 23 de octubre del año en curso, con lo que completamos las explicaciones de orden general que hemos proporcionado a nuestros lectores, en respuesta a las consultas recibidas. Más adelante, proseguiremos la atención de cartas y consultas individuales que nos han sido formuladas.

DIJO EL MINISTRO H. GALVEZ:

Hay que establecer procedimientos legales para solucionar conflictos

- Actualmente no existen estos procedimientos que promuevan el entendimiento entre las partes, después de haber sido declarada la huelga legal.
- Por eso, el Gobierno tiene interés en la creación de los "Comités de Conciliación".

"El Gobierno tiene interés en la creación de los "Comités de Conciliación", que establezcan procedimientos legales orientados a buscarle rápida y adecuada solución a los conflictos colectivos del trabajo después que se han hecho efectivas las huelgas", dijo ayer el Ministro del Trabajo y Previsión Social, Hugo Gálvez.

En relación con algunas publicaciones que se han hecho en la prensa capitalina sobre un proyecto que hay en el Congreso Nacional sobre esta materia y del cual es autor el Ministro Gálvez, ayer declaró:

"El propósito fundamental del proyecto de ley que crea los "Comités de Conciliación", es plantear al Parlamento la urgente necesidad de establecer procedimientos legales para promover y encauzar la solución de los conflictos sociales cuando se ha declarado una huelga legal. El ejecutivo ha propuesto que la responsabilidad de avenimiento se radique en un Comité de Conciliación, integrado por representantes de las partes y del Gobierno. También ha propuesto que se faculte al Presidente de la República para decretar el arbitraje en los casos de conflictos que afecten a actividades esenciales para la vida económica de la nación."

Enseguida, el Ministro Gálvez, agregó:

"Creo útil recordar que en nuestra legislación no existe procedimiento alguno para promover un entendimiento con posterioridad a la declaración de huelga. Por eso es que cuando estos conflictos se producen, las partes recurren a toda clase de recursos para ser atendidas en sus problemas. Se dirigen a la opinión pública, a las autoridades locales, a los parlamentarios y hasta a las más altas autoridades del país. En tales oportunidades se promueven agitados debates; muchos se alarman por el contagioso clima de efervescencia e intranquilidad social, y todos critican los errores y vacíos de nuestra legislación social, que no establece un procedimiento simple y claro para dar solución a estos conflictos y restablecer la confianza y tranquilidad social que son indispensables para el normal desenvolvimiento de la vida económica del país."

"Por desgracia, esta experiencia se olvida a las pocas horas de que se ha logrado restablecer la paz social, hasta que nuevos conflictos vengan a renovar los agitados y a veces violentos debates de unos, la inquietud y alarma de otros y las críticas de todos los que estiman necesario legislar, sobre tan importante materia.'

Extendiendo sus declaraciones sobre este asunto, el Ministro puntualizó:

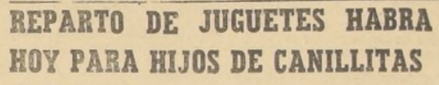
"El Gobierno tiene sumo interés en que se legisle con amplio análisis del problema, tanto sobre los conflictos colectivos como sobre la mejor forma de encauzar el entendimiento, la confianza y la armonía de todos los que participan en el proceso productor de la nación. La experiencia que puedan aportar las organizaciones patronales y gremiales serán muy útiles y valiosas, no sólo para el Ministro del ramo, sino que para el país que necesita disponer de normas adecuadas para promover la urgente solución de los conflictos económico-sociales.

"El proyecto del Ejecutivo, sus fundamentos y objetivos esenciales, han sido divulgados ampliamente, y el Ministro del Trabajo y Previsión Social reitera su especial interés por conocer y estudiar las observaciones e iniciativas que tiendan a cumplir los elevados propósitos que inspiran al proyecto de ley en referencia."

"Sólo recientemente, y a requerimiento de la Honorable Comisión de Trabajo y Previsión Social del Senado, expusieron sus puntos de vista la Central Unica de Trabajadores (CUT) y la Sociedad de Fomento Fabril y entregaron notas con sugerencias de modificaciones y otras iniciativas.

"Para considerar detenidamente las observaciones formuladas, el Ejecutivo reiteró la urgencia del proyecto hace varios días, lo que retardará el despacho de la iniciativa por la demora en sugerir modificaciones e iniciativas que se han esperado varios meses."

MINISTRO del Trabajo, Hugo Gálvez G., autor del Proyecto de ley que crea los Comités de Conciliación.



REPARTO DE JUGUETES HABRA HOY PARA HIJOS DE CANILLITAS

El Sindicato N.o 4 de Suplementeros Libres ha convocado, para las 15.30 horas de hoy, a una reunión de las madres que pertenecen a dicha institución, con el objeto de proceder a repartir juguetes y golosinas para sus hijos. Por lo tanto, deberán asistir con ellos.

El reparto de juguetes se hará en la sede social del Sindicato.

Macmillan prepara ahora su entrevista con Adenauer

LONDRES, 23.— (UPI).— Satisfecho por el resultado de su conferencia con el Presidente John F. Kennedy, el Primer Ministro Harold Macmillan comenzó a preparar planes para su reunión con el Canciller de Alemania occidental Konrad Adenauer, a principios del mes próximo.

Macmillan dijo que sus conversaciones de dos días con el Jefe de Estado norteamericano fueron valiosas, amplias y francas, pero aclaró que no aseguraba con soluciones inmediatas para los importantes problemas del momento.

Se tiene entendido que el Primer Ministro conferenciará con Adenauer antes del quince de enero continuando la serie de entrevistas en la cumbre de los estadistas occidentales, con vistas a establecer una sólida posición aliada para la realización de negociaciones con la Unión Soviética.

A principios de este mes, MacMillan conferenció con el Presidente Charles de Gaulle, que a su vez, entrevistó en París al Canciller Adenauer.

Fuentes diplomáticas allegadas al Primer Ministro, indicaron que Macmillan está muy satisfecho del resultado de su entrevista con Kennedy.

En una declaración formulada en el aeropuerto, Macmillan dijo que sus conversaciones con el Presidente norteamericano "daban un sentido de asociación".

Las fuentes informantes indicaron que el próximo paso lo darán ahora los Estados Unidos a través de los sondeos que realizará en Moscú el Embajador Llewell Thompson para determinar las condiciones soviéticas para una solución del problema de Berlín.

Al Embajador británico, Sir Frank Roberts le ha sido asignado, aparentemente, un papel secundario, ya que estará preparado para colaborar en "lo necesario".

Se informó que los Estados Unidos y Gran Bretaña no desean dar la impresión de que están dispuestos a realizar negociaciones sin la participación de Francia, pero que tampoco están dispuestos a aceptar un veto francés.

Macmillan —según trascendió— indicó que no se opone a que en cualquier reunión bilateral con el Primer Ministro Nikita Khrushchev, el Presidente Kennedy represente a los aliados occidentales.

Con respecto a los resultados de las gestiones de "sondeo" en Moscú, Gran Bretaña es más optimista que los Estados Unidos y los demás aliados occidentales.

Aparentemente Macmillan apoya su optimismo en las recientes medidas conciliatorias de Rusia, como el retiro del plazo fijado para la firma del tratado con Alemania oriental, y el reciente acuerdo soviético con los Estados Unidos sobre negociación del desarme y la cooperación soviética en Ginebra, en lo concerniente a la solución del problema de Laos.

Número con premio millonario había sido botado a la basura

BUENOS AIRES, 23 (UPI).—Perfecto Maneiro, portero de una casa de departamentos en un club de esta capital, adquiere desde hace varios meses el mismo billete de Lotería número 29759.

Ese fue, precisamente, el número premiado ayer en la Lotería Extraordinaria de Navidad, con el premio mayor de 4.000.000 de pesos.

Maneiro, con la alegría y la emoción consiguientes, recibió la buena noticia por intermedio de los periodistas que lo visitaron en su domicilio. Se dirigió a un mueble para sacar el billete premiado y poder mostrarlo, pero no apareció por ninguna parte.

Ayudado por su esposa, revisó lo cajones, roperos y prácticamente todos los rincones y muebles de la casa, en busca del trozo de papel que tiene un valor de cuatro millones de pesos, pero sin mayor suerte.

Dijo a los periodistas que no pierde las esperanzas y que está seguro que el billete aparecerá.

APARECE EL BILLETE

La esposa preguntó de pronto a su marido: "¿Qué pantalones usabas cuando compraste el billete?". El anciano se puso a pensar, pero no recordaba muy bien; pero, al cabo de un rato, respondió: "Los pantalones viejos, esos que tiramos a la basura".

Una hija que escuchaba a una cesta debajo de una mesa, donde todavía ardía la vela. "No boté los pantalones —Haydée, de 23 años— corrió —dijo— los he estado cortando por pedazos para hacer trapos para lustrar". Con las manos temblorosas revisó lo que quedaba del pantalón y extrajo de un bolsillo un arrugado trozo de papel en el que se veía claramente impreso el número 29759. La búsqueda había terminado.

Kennedy y Frondizi conversan hoy sobre el problema cubano

PALM BEACH, 23. (UPI).— El Presidente Kennedy, alentado por las noticias de que su padre está fuera de peligro luego de haber sufrido un derrame cerebral, se dedicó hoy a preparar la entrevista que tendrá en la víspera de Navidad con el Primer Mandatario argentino, Arturo Frondizi.

El Secretario de Estado Adjunto para Asuntos Interamericanos, Robert F. Woodward, partió hoy de esta capital para acompañar al Presidente Kennedy cuando éste se entreviste mañana en Palm Beach con el Primer Mandatario argentino, Arturo Frondizi.

Woodward es el máximo asesor de Kennedy sobre asuntos latinoamericanos en el Departamento de Estado.

Funcionarios de esta capital han dicho que se espera que Kennedy solicite apoyo de la Argentina sobre la cuestión del régimen cubano de Fidel Castro cuando se reúna el 22 de enero en Uruguay la Conferencia de Ministros de Relaciones Exteriores de hemisferio.

La entrevista fue concertada primordialmente para dar a los dos Presidentes una oportunidad de discutir varias cuestiones importantes antes de que Frondizi regrese a su país del viaje al Canadá y Extremo Oriente.

Los dos Mandatarios se entrevistaron en Nueva York en septiembre último cuando Frondizi inició su viaje. En esa oportunidad ambos anunciaron su acuerdo en los propósitos fundamentales de la política de Argentina y de Estados Unidos con respecto a la situación de Cuba.

FRONDIZI LLEGA A EE. UU.

NUEVA ORLEANS, 23.— (UPI).— El Presidente de la Argentina, Arturo Frondizi, llegó hoy a esta ciudad, donde pernoctará, para trasladarse mañana a Palm Beach, Florida, a fin de conferenciar con el Presidente norteamericano, John F. Kennedy.

NUEVAS ATROCIDADES DE LOS BALUBAS EN ZONA DE KATANGA

LEOPOLDVILLE, El Congo, 23 (UPI).— Los cadáveres de tres funcionarios de la Cruz Roja Internacional, asesinados, fueron descubiertos hoy por un médico belga, en sepulturas a flor de tierra, cerca del aeropuerto de Elizabethville. En las cercanías ardían todavía los restos de una ambulancia.

La información del hallazgo procede de Ndola, Rodhesia septentrional, al tiempo que despachos de Elizabethville hablan de violaciones de mujeres, pillaje y asesinatos, mientras los enfurecidos miembros de la tribu "baluba" dejan sólo ruinas a su paso por la mayor parte del distrito residencial de Belaic, en Elizabethville.

En cuanto al aspecto político, se informa que las Naciones Unidas y el Gobierno central congoleño están ejerciendo fuerte presión sobre el Presidente de Katanga, Moise Tshombe, para que dé cumplimiento a su promesa de unificar esa provincia con el resto del Congo. Pero hay indicios cada vez más persistentes de que Tshombe violará su palabra.

El doctor K. H. Smeets, médico del Hospital "Queen Elizabeth", de esta ciudad, dijo que había encontrado los tres cadáveres aludidos cerca de un campamento de policía adyacente a la carretera del aeropuerto, en uno de los extremos de la ciudad.

Declaró que primero había hallado el cadáver del suizo Georges Olivet, en una tumba. Cerca de ésta había otra, con los cadáveres de la señora Nicole Groomen y de Styts Smadding, holandeses.

Olivet desapareció el 13 de diciembre, poco después de visitar el centro de la ONU para organizar la evacuación de residentes europeos atrapados en la capital de Katanga como consecuencia de la batalla entre tropas de la ONU y gendarmes y soldados de Tshombe.

Los funcionarios de la ONU, no pueden arrojar luz alguna respecto a la desaparición Olivet, pero opinan que puede haber sido asesinado por "mercenarios de Katanga". En fuentes de Katanga se había dicho antes que Olivet fue "secuestrado", por soldados de la ONU, y conducido a Leopoldville. Añadieron que también era posible que tropas etíopes destacadas en la región del aeropuerto, le hubieran dado muerte.

El doctor Smeets se obstuvo de opinar acerca de como murieron los tres. "Hay que esperar a que se haga un examen de los cadáveres con Rayos X" —dijo—, indicando su propósito de discutir el incidente con las autoridades de la ONU.

Por otra parte un ... la ONU dijo, que ... gandos acusaciones de ... nes de mujeres ... soldados etíopes en E... ville "y de ser ciertas ... ponsables serán castigados".

Agregó que no tenía ... talles pero "esto debe ... narse a la luz de los ... dentes de la lucha. D... comienzo mismo, los ... etíopes estuvieron bajo ... do fuego de civiles, y ... sas de civiles".

DEFUNCIONES.—

Ha dejado de existir nuestra querida hija y sobrina, señorita
MARIA QUIROZ ESCOBAR
(Q.E.P.D.)
Sus restos serán sepultados hoy domingo en el Cementerio General. El cortejo partirá, a las 16 horas, desde su casa-habitación, calle Augusto Wibert N.o 4576 (Población Lo Franco).
La familia

Ha dejado de existir nuestra querida madre y abuelita, señora
CUSTODIA LIBERONA V. DE PIÑA
(Q. E. P. D.)
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa-habitación, calle Bermann 537, a las 16 horas.
La familia.

Ha dejado de existir nuestra querida esposa, madre y abuelita, señora
EMILIA MUNGUIA DE MORALES
(Q. E. P. D.)
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa-habitación, Población Julio Dávila, calle Copérnico 4891, a las 16 horas.
La familia.

Ha fallecido nuestra querida hija, hermana, tía y cuñada, señorita
ISABEL CIORTI CAPOLONGO
Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General.
Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, a las 10 horas, en la Parroquia de San Ramón (Providencia con Los Leones), desde donde saldrá el cortejo, a las 16.30 horas.
La familia.

Ha dejado de existir nuestra querida madre y abuelita, señora
MERCEDES ITURRIAGA VIUDA DE ROJAS
(Q. E. P. D.)
Sus funerales se efectuarán hoy, a las 16 horas, en el Cementerio Católico, saliendo el cortejo desde su domicilio, en calle Rosas N.o 2061.
La familia.

IN MEMORIAM

Martir de Aviación,
LUIS ALBERTO NAVARRETE P.
Al cumplirse 7 años del trágico fallecimiento de nuestro amado hijo Benito, el 29 de diciembre se rezará una misa, a las 8 horas, en la Parroquia de San Francisco de Asís, Paradero 27 de la Gran Avenida. Muy agradecidos quedaremos de los que fueron sus amigos y personas que nos acompañen en dicho acto.
Familia Navarrete Peralta.

Municipalidad de Ñuñoa

ÑUÑOA, 22 de diciembre de 1961.—
N.o 850.

VISTOS: la circular N.o 58 del Ministerio del Interior, de 30 de noviembre del presente año, relativa al Oficio N.o 24342 del Servicio Nacional de Salud, de 25 de noviembre último, sobre prevención de quemaduras por fuegos artificiales, el interés general que existe en evitar lesiones en las personas y daños y perjuicios en los bienes y propiedades particulares por los estragos que puedan causar el uso descuidado, imprudente y peligroso de los fuegos artificiales y otros, y teniendo presente la facultad que me confiere el Art. 52, N.o 14, 15 y 16 y 93, N.os 2, 5, 6, 7, 10 y 11 de la Ley 11.860,

Decreto:

1.o—Prohíbese estrictamente en la Comuna la venta de Fuegos Artificiales, petardos y demás artículos que contengan explosivos o substancias inflamables en las festividades de Pascua y Año Nuevo.

2.o—Prohíbese estrictamente a los particulares el uso en la Comuna de Juegos Artificiales, Petardos y similares en víspera y durante los días de Pascua y Año Nuevo.

3.o—Toda infracción será denunciada ante el Juzgado de Policía Local por Carabineros, Inspectores Municipales e Inspectores del Servicio Nacional de Salud, y tendrá una multa de E° 3,54 por cada infracción.

Anótese, comuníquese a las reparticiones municipales respectivas, a Carabineros, al Servicio Nacional de Salud y publíquese en los diarios de esta ciudad los días 23 y 24, 30 y 31.

JOSE MARIA NARBONA CORTES
Alcalde

ENRIQUE VERGARA FLORES
Secretario Municipal

A LOS VECINOS DE LA COMUNA DE ÑUÑOA

La I. Municipalidad y la Alcaldía de Ñuñoa, saludan muy cordialmente a los vecinos de la comuna, con motivo de las Festividades de Pascua y Año Nuevo y les invita a la representación teatral de la obra "Mónica en los Reinos de la Luna", presentada por la Escuela de Teatro, del Instituto de Teatro de la Universidad de Chile, hoy día 24, a las 16 horas, en la Plaza Lillo.

JOSE MARIA NARBONA CORTES
Alcalde
ENRIQUE VERGARA FLORES
Secretario Municipal
Ñuñoa, 24 de diciembre de 1961.

UNIVERSIDAD DE CHILE

HOSPITAL CLINICO J. J. AGUIRRE

En el Servicio de Urgencia y Residencia se necesitan médicos reemplazantes para el período de vacaciones.

Los interesados deben presentar sus antecedentes hasta el día 10 de enero de 1962, hasta las 12 horas, en la Oficina del Personal del Establecimiento, calle Santos Dumont 999.

LA DIRECCION

ESCUELA NAVAL

CONCURSO DE ADMISION PARA CADETES

Se efectuarán en las siguientes ciudades y fechas:

IQUIQUE, PUERTO MONTT y PUNTA ARENAS : Lunes 22 de enero de 1962
ANTOFAGASTA y TEMUCO : Viernes 26 de enero de 1962
SANTIAGO, TALCAHUANO y VALPARAISO : Martes 30 de enero de 1962

REQUISITOS

SER CHILENO	MARINA DE GUERRA					MARINA MERCANTE
	RAMA EJECUTIVA			Curso Defensa de Costa. (Infantería de Marina)	Curso de Abastecimiento. (Contadores)	Curso de Ingenieros o Pilotos
	1er. año	2º año	3er. año			
Duración mínima	5 años	4 años	3 años	2 años	2 años	3 años
Edad máxima al 1º enero	16 años	17 años	18 años	19 años	19 años	18 años
Certificado de estudios	3er. año Hmdes.	4º año Hmdes.	6º año Hmdes.	5º año Hmdes.	5º año Hmdes.	5º año Hmdes.

Si desea ingresar y reúne los requisitos exigidos, solicite personalmente o por carta antes del 15 de enero de 1962, un Prospecto a la Dirección de la Escuela Naval "Arturo Prat", Valparaíso, indicando sus años de estudios cursados, su edad y el curso (Rama) de la Escuela Naval a que desea ingresar.

LA INFORMACION QUE UD. NECESITA

SANTORAL

HOY: Delfina y Gregorio.
MAÑANA: La Nat. de Ntro. Señor Jesucristo.

INVESTIGACIONES

Servicio de Investigaciones, General Mackenna-Teatinos .. .. (82211)

ITINERARIO DE AVIONES

LAN

DOMINGO:

SALIDAS:
08.00 horas, vuelo 802, DC-6B, directo a Punta Arenas.
08.15 horas, vuelo 904, DC-6B, directo a Arica.

LLEGADAS:
16.10 horas, vuelo 905, DC-6B, directo de Arica.
19.40 horas, vuelo 803, DC-6B, directo de Punta Arenas.

PANAGRA

DOMINGO: JET DC-8, "El Interamericano". Vuelo 82. Llega de Buenos Aires a las 19.45 horas. Sale a las 20.45 horas, con destino a Nueva York y escalas en Lima, Guayaquil, Panamá y Miami.

FARMACIAS DE TURNO

SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 23 Y EL 30 DE DICIEMBRE DE 1961.

KLEIN, Bandera esq. Huérfanos; RIQUELME, San Pablo 1701; MINERVA, San Pablo 3103; BREMEN, J. Joaquín Pérez 5271; ORION, Avda. B. O'Higgins 3479; LAS AGUSTINAS, Riquelme 373; STARI, Avda. B. O'Higgins 2471; IMPERIAL, Bascuñán 699; IVON, Avda. Matta 1538; AMERICA, Arturo Prat 1403; VIEL, Avda. Viel 1906; SUBERCASEAUX, Gran Avenida 3806; DEPARTAMENTAL, 3a. Transversal 5410; SAN RAMON, Ecuador esquina Vial; MARTINEZ ACUÑA, Gran Avenida 9303; SAN AGUSTIN, Vicuña Mackenna 490; BUEN PASTOR, Avda. Matta 503; INDIANA, Franklin 489; URGENCIA (turno permanente), San Francisco 75; GONZALEZ, Pinto 1700; FRANCISCANA, Recoleta 271; STOWAS, Valdivieso 596; SEPULVEDA, El Salto 2707; ASTOR, San Luis 1672; SANTA FE, Independencia 4290; ORION, Dgo. Santa María 3732; LAS LILAS, J. Manuel Infante 279; APOQUINDO, Avda. Apoquindo 3515; FARELLONES, Las Carretas 2383; BRIX, Los Aguiluchos 3510; LARRAIN, Larraín 6877; MACUL, J. Pedro Alessandri 2053.

BOMBEROS

Comandancia en Santo Domingo 978 ... (Cuerpo de Ñuñoa) Comandancia en Antonio Varas 2778, teléfono ... (Cuerpo de San Miguel) Comandancia, Gran Avenida 47707 ...

ITINERARIO DE TRENES

NORTE

SUR

Flecha Nocturno: Santiago-Puerto Montt, sale de Alameda martes y viernes, a las ... horas.

El Nocturno: Santiago-Talcahuano, sale de Alameda diariamente a las 21 00 horas con combinación a Valdivia y ...

A VALPARAISO:

Expresos: Diarios, sale de Mapocho a las 7.45; 11 ... horas.

CONSEJO DE DEFENSA DEL ESTADO

DEPARTAMENTO DE COBRANZA JUDICIAL DE IMPUESTOS — Abogacía Provincial de Valparaíso

De conformidad a lo dispuesto por el Art. 1... del Código Tributario, se pone en conocimiento de los interesados que en el "Diario Oficial N.o 25.129, de ... 27 de diciembre de 1961, se publica aviso de remate judicial de propiedades que se subastarán por adeudar contribuciones de Bienes Raíces, todas ubicadas en la Comuna de Quillota, el día 8 de marzo de 1962, a las ... horas.

ALBERTO REYES SES...
Abogado Provincial de Valparaíso

Municipalidad de Santiago
Dirección de Pavimentación

LLAMASE A
PROPUESTA PUBLICA

para la pavimentación de apertura de ... calle Alonso Ovalle, entre San Diego y Arturo Prat.
Las propuestas se presentarán y abrirán el 8 de enero de 1962, a las 16 horas, en el Salón Rojo de la Ilustre Municipalidad de Santiago, Plaza de Armas, 2.o piso. Bases y antecedentes pueden adquirirse en la Sección Estudios y Precios de la Dirección, calle Valentín Letelier N.o ... de 15.30 a 17.30 horas.

GERMAN CORTES MALDONADO
Tesorero Municipal de Santiago

CASO BERLIN:

Occidente reanudará dentro de poco negociaciones con Rusia

WASHINGTON, 23.— (UPI). — Se espera que el Embajador de los Estados Unidos en la Unión Soviética, Llewellyn Thompson, reanude "antes de mucho tiempo" conversaciones sobre la crisis de Berlín en Moscú.

Esto es lo más que fuentes informativas de los EE. UU. se aproximaban hoy a precisar la fecha de cumplimiento de la decisión anunciada formalmente ayer en Bermuda por el Presidente Kennedy y el Primer Ministro británico, Harold Macmillan, de que Thompson reanude el contacto diplomático con el Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev, acerca del estancamiento del conflicto de Berlín.

Fuentes oficiales dijeron que Thompson tendrá instrucciones completas sobre la posición de los Estados Unidos y sus aliados cuando inicie las conversaciones, pero no llegaron a revelar si llevará también nuevas proposiciones.

Ya en septiembre último hubo conversaciones exploratorias sobre Berlín en reuniones del Secretario de Estado de los Estados Unidos, Dean Rusk, el Presidente Kennedy y el Ministro de Relaciones Exteriores soviético, Andrei Gromyko, pero éstas dieron por resultado la conclusión de que hasta entonces "no se había hallado base" para una conferencia formal con Rusia sobre Berlín.

Las conversaciones de Llewellyn Thompson, en la que también participará el Embajador británico en Moscú, Sir Frank Robertson, son calificadas de nuevos tanteos y exploraciones y no de negociaciones propiamente dichas.

Mejora dentro de su gravedad padre de John Kennedy

PALM BEACH, 23. (UPI).— "Ha mejorado considerablemente" el estado del ex Embajador Joseph P. Kennedy, padre del Presidente de la República, según informó hoy la Casa Blanca.

El anuncio agrega que las posibilidades de que sobreviva "son buenas". No obstante, el último informe médico agrega que "el grado de recuperación funcional no puede predecirse."

El Secretario de Prensa de la Presidencia, Pierre Salinger, dijo a los periodistas que "en las últimas 24 horas el paciente mejoró considerablemente y que su estado general ya no es crítico." Su declaración está basada en los informes suministrados por los médicos.

Salinger señaló que el estado del ex Embajador sigue siendo grave y que tiene entendido que está en condiciones de mover algo la pierna derecha.

Mil soldados ofrecen a la NU para llevar paz al Congo

NACIONES UNIDAS, Nueva York, 23 (UPI).— El Primer Ministro del Congo, Cyrille Adoula, ha ofrecido 1.000 soldados a las Naciones Unidas, para utilizarlos en sus operaciones en el Congo, y el Secretario General interino, Thant, ha aceptado, según anunció hoy un vocero de la Organización Mundial.

No aclaró, empero, si estas tropas serán utilizadas en Katanga, para tratar de obligar al Presidente Moise Tshombe a poner fin a su intento de secesión. Pero se presume que podrán actuar en cualquier región del Congo.

Ayer, Adoula dio a Tshombe un plazo —ultimátum— de cinco días para reincorporar a Katanga al seno del Gobierno central congoleño, o enfrentarse con la fuerza. Aunque no hizo más comentarios, se supone que Adoula ya había hecho su ofrecimiento a Thant.

El aludido vocero dijo que la Sierra Leona también ofreció tropas a la ONU en el Congo.

Declaró a los periodistas:

"El Secretario interino ha aceptado la oferta de Sierra Leona, de suministrar un batallón de infantería, así como la del Primer Ministro Cyrille Adoula, del Gobierno central congoleño (Leopoldville), de un contingente del Ejército Nacional congoleño.

"Este contingente consistirá de un batallón de infantería y un destacamente de carros blindados; un total aproximado de 1.000 hombres.

"Están ya a la disposición de las Naciones Unidas."

Dijo que había preguntado al brigadier general I. J. Rikhye, Consejero militar (hindú) de Thant, específicamente si estas tropas serían enviadas a Katanga, la única región donde luchan las fuerzas de la ONU.

BERLIN ORIENTAL:

Policía comunista impidió acceso a un jefe militar de los EE. UU.

Iba a formalizar una protesta ante las autoridades soviéticas.

BERLIN, 23 (UPI).— La policía comunista de Berlín oriental impidió hoy que el Comandante norteamericano mayor general Albert Watson II, viajara a la sede soviética en cumplimiento de una misión.

Un vocero estadounidense dijo que la policía comunista prohibió que Watson siguiera viaje porque estaba acompañado de funcionarios norteamericanos, vestidos de civil que se negaron a mostrar documentos de identidad.

La policía comunista impidió el paso del vehículo de Watson en el cruce de la calle Friedrich.

Watson se dirigía a la sede soviética, acompañado de dos ayudantes civiles y de un intérprete, para protestar ante el Comandante ruso por haberse negado los guardias fronterizos comunistas a que un alto funcionario norteamericano entrara el jueves último en Berlín oriental.

GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

CAUPOLICAN, San Diego 840 (82437).— Teatro de Ensayo. A las 15.20: "Versos de ciego".

MONEDA, Estado 82 (31477) — Teatro Independiente de Comedias Américo Vargas-Pury Durante. V.: "5 gangsters y una monja", de Miguel Mihura.

MOZART, Apoquindo 3384, lado cine El Golf (480531).— A las 19: "Juani en sociedad".

REVISTAS

COUSIÑO, San Ignacio 1249 (50657).— Compañía de Revistas Humoresque. V. y N.: "Préstame tu mujer". Orquesta típica de Rubén Ortega con Alberto Denie y Jorge de Luca. Carnaval revisteril "Orfeo negro", con el mulato George.

OPERA, Huérfanos 837 (30176).— Compañía de Revistas Bim Bam Bum: V y N: "Año nuevo... curvas nuevas". Los Gin Fizz. Enrique Ascencio. Thino's Ballet. Iris del Valle. Sergio Feito. Lucho Barra.

PRINCESA, Recoleta 348 (372606).—Compañía de Revistas Picaresque. V. y N.: "La vuelta al mundo en 5 años y 1 día". Leda Montes. Los Diamantes del Sol. Mitsuko, bailarina afrocubana. Campeonato de strip tease

CINES
HORARIO FIJO

ALCAZAR, Brasil 373 (80122). — M.: Barreras de fuego. El embajador del jazz. V.: Elmer Gantry.

ASTOR, Estado 257 (392112) — MSVN.: Festival de Walt Disney. Los misterios del mar.

BANDERA, Bandera 76 (89111).— MSVN.: El candelabro de bronce.

CALIFORNIA, Irarrázaval 1564 (498061).— Matinal a las 11: Juan globo. Noticiarios. M. y V.: Festival de Tom y Jerry. Noticiarios.

CENTRAL, Huérfanos 930 (33555). — MSVN.: Viento salvaje.

DANTE, J. Washington 26 (494359) — Matinal a las 11: El tesoro de la muerte. Noticiarios. M.: La batalla del infierno. Luchando con la muerte. V.: Lo que aprendí en París.

DUCAL, Agustinas 777 (35375) — FMSVN.: Desvístase, doctor. Noticiarios.

EGAÑA, Los Guindos 3368 (471026).— M.: La justicia de Robin Hood. El espectro del mar chino. El invasor marciano. V.: Deseo de destrucción.

EL GOLF, Apoquindo 614 (480046).— M.: Pollyanna. V.: Desvístase, doctor.

GRAN PALACE Huérfanos 1176 (60082).— M. y V.: Escándalo en la Universidad.

HUELEN, Huérfanos 979 (31603). — MSV.: Tan perversa y tan joven.

HUERFANOS, Huérfanos 930 (33555).— MSV.: Vacaciones en Mallorca.

IMPERIO, Estado 235 (397960).— MSVN.: Pasaporte a la deshonra.

KING, Huérfanos 840 (32838). — MSV.: La coquetona en Hawai.

LAS CONDES, Noruega 6316 4484067).— M.: El gran robo al banco. La fuente del deseo. V.: Romanoff y Julieta.

LAS LILAS, J. de Dios Vial 1299 (43116).— M.: Esta rubia es una bomba. El invasor marciano. V.: Esta rubia es una bomba.

LIDO, Huérfanos 680 (34366).— M.: Juventud de una reina. V.: Maldito embrollo.

LO CASTILLO, Vitacura 2284 (481981).— M.: El hombre quieto. El conquistador de Mongolia. V.: Herencia salvaje.

METRO, Bandera 137 (83361).— M. y V.: Festival de dibujos de Tom y Jerry. Noticiario Metro.

NILO, Monjitas 879 (392078) — M. y V.: Objetivo de una vida.

ORIENTE, Pedro de Valdivia 090 (41345).— M.: El satélite infernal. Quince balas. V.: Viento salvaje.

PACIFICO, Huérfanos N.o 1147 (62921).— MSV.: La luz de enfrente.

PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948).— M.: La justicia de Robin Hood. El invasor marciano. V.: Deseo de destrucción.

PLAZA, Compañía 1068 (84714). — MSV.: El amante de las viudas.

R..., Compañía 1040 (65555). — MSV.: El infierno de Stalingrado.

REX, Huérfanos 735 (31143-31144).— M. y V.: Salvajes inocentes.

WINDSOR, Moneda 1025 (89761). — MSV.: Los asesinos. Noticiarios.

CINERAMA

SANTA LUCIA, Avda. B. O'Higgins 615 (34718).— Cinerama: Las siete maravillas del mundo.

ROTATIVOS

ALHAMBRA, San Pablo 4160 (90527) — La taberna de las ilusiones. Heredarás el viento. Raíces de pasión.

AMERICA, Ñuble 390 (52443). — Bajo diez banderas. Furia en Alaska. Una venus en visón. (Hasta las 20 horas.)

ANDES, Irarrázaval 435 (43811).— La garra del murciélago. Los cosacos. Duro para morir.

A. ALESSANDRI, Avenida Bernardo O'Higgins 2879 (96848).— Encaje de medianoche. La voz del espejo.

AUDITORIUM, Bandera 236 (84688).— Francisco de Asís. Noticiarios.

AVENIDA MATTA, Avda. Matta 618 (51455).— La chica más lista de París. Christine. Bajo diez banderas.

BALMACEDA, Balmaceda 841.— El prisionero del Volga. Furia salvaje. Congorila.

BAQUEDANO, Plaza Italia 073 (31787).— Palabras contra balas. Los jets atacan.

BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787).— Su sombra siniestra. El rancho de los laureles. El pequeño genio.

CAPITOL, Independencia 224. — (372406).— El terror de la maffia china. Lo que no se perdona. Domingo es siempre domingo.

CAPRI, Monjitas 825 (392414). — Una Eva y dos Adanes. Salomón y la reina de Saba.

CARRERA, Avenida Bernardo O'Higgins 2151 (86685). — El moderno Frankestein. La sangre de Drácula. El principio del fin.

CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381894).— Romanoff y Julieta.

CINELANDIA, Puente 540 (67532). Los héroes mueren jóvenes. Los jinetes saqueadores.

CITY, Agustinas 1022 (66687). — La cobra humana. Noticiarios.

COLON, San Pablo 3001 (90577).— El prisionero del Volga. Congorila. Furia salvaje.

CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735). — El pequeño salvaje. Noticiarios.

CHILE, Recoleta 2104 (372566).— Estrella de fuego. Lo que no se perdona. La cara de la gata.

EL SALTO, El Salto 3130 (373334).— El sabueso de los Baskerville. El rancho de los laureles. El engañador.

ESMERALDA, San Diego 1035. (64303).— Sangre al oeste. La justicia de Robin Hood.

FLORIDA, Estado 226 (34289). — Jinetes del odio.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (52163).— La justicia de Robin Hood. Sangre al oeste.

HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (42389).— El retorno de Arsenio Lupin; Peter en Africa.

IDEAL CINEMA, Mapocho 4117 (92188).— Pepe. El terror de la maffia china. El rancho de los laureles.

ITALIA, Bilbao 473 (41883). — Unión Pacific. Me prohiben quererte. Gorgo.

LAUTARO, Carmen Mena 602.— Ebrio de odio. Anatomía de un asesinato. Trueno de águila.

LIBERTAD, Vivaceta 1564 (371627) — Las aventuras de Joselito y Pulgarcito; Tú y las nubes

LIRA, Pintor Ciccarelli 293 (52181). — La ladrona. Bajo diez banderas. Atracción fatal.

LO FRANCO, Carrascal 4604 (92705).— La bahía del tigre. Del infierno a la eternidad. Historia de un gran amor.

MADRID, Chacabuco 32-C (93657) — Ricardo Corazón de León. El oro de los siete jinetes santos. El hombre quieto.

MAIPO, San Pablo 4251 (95050) — Palabras contra balas. Los jet atacan.

MARCONI, Manuel Montt 032 (42867).— El retorno de Arsenio Lupin. Peter en Africa.

MAYO, Monjitas 879 (391201) — Seriozha. Noticiarios.

MINERVA, S. Pablo 3220 (91464). — Caminos secretos. Frankestein.

MISTRAL, San Diego 279 (63994). Caminos secretos. Frankestein.

MONACO, A. Prat 715 (382845).— Elmer Gantry. Ecos de gloria. Sissi y su destino.

MONUMENTAL, Avda. B. O'Higgins 3943 (91555).— La garra del murciélago. El explorador de indios. Norman, recluta.

NACIONAL, Independencia 801 (370594).— Los despojadores. La muerte de un pistolero. Tierra de renegados.

NORMANDIE, Avda. B. O'Higgins 139 (392749).— Todo comienza el sábado.

NOVEDADES, Cueto 257 (94594). — Pecado de un adolescente; La legión invencible; Guerrilleras en la sombra.

O'HIGGINS, San Pablo 2285 (86929).— Los buscas; Pasiones juveniles.

PALACE OVALLE.— Iquique 6698 — Ebrio de odio. Anatomía de un asesinato. Trueno de águila.

PALMILLA, Pedro Fontova 5021.— Cantando voy por la vida. El mago de Bagdad.

PORTUGAL, Diez de Julio 252 (34816).— La vuelta al mundo en 80 días. El gran dictador.

PRAT, San Diego 2117 (50754) — La muerte de un pistolero. La verdad siempre duele. Los despojadores.

RECOLETA, Recoleta 597 (373133). — El rancho de los laureles. Historia de un gran amor. La cara de la gata.

REGINA, Vicuña Mackenna 624 (36097).— M.: Tonto de altura. El tesoro de la muerte. De 17.30 a 21 horas: Elmer Gantry.

REPUBLICA, República 239 (93613).— El hombre quieto; La furia de los bárbaros; Gorgo.

RIO, Monjitas 743 (33550). — La muchacha de la valija.

RITZ, San Antonio 50 (380613).— Vecinos y amantes. Una parisién. (Hasta las 21.)

RIVIERA, Diagonal Cervantes 802 (36093).— Ricardo Corazón de León. El oro de los siete santos.

ROMA, San Diego 236 (67258).— El moderno Frankestein. El principio del fin. La sangre de Drácula.

ROXY, Huérfanos 1055 (80809).— Atrapados en Tánger (Hasta las 21 horas).

SAN ANTONIO, San Antonio 255 (33605).— Los primos.

SAN DIEGO, San Diego 612 (81093).— La vuelta al mundo en 80 días. El gran dictador.

SANTA FE, San Diego 1950 (55103).— Feliz aniversario. El mundo, la carne y el deseo. La lotería del amor.

SAN MARTIN, Avda. B. O'Higgins 776 (35357).— Sombras de sospecha.

SAN MIGUEL, Euclides 1202 (51262).— El rancho de los laureles. Los fanfarrones. La cara de la gata.

SANTA ROSA, Santa Rosa 3890 (50965).— Tierra de renegados. Noche trágica. La garra del murciélago.

SANTIAGO, Merced 829 (32888). —La nave de los monstruos. (Hasta las 21 horas.)

SAO PAULO, Merced 772 (397946) — Tarzán y la fuente mágica

SEPTIEMBRE, San Dionisio 2565 (94321).— Pasiones juveniles. Los buscas.

SUR, San Diego 935 (61524). — Hong-Kong, escala prohibida. 40 grados de amor.

TIVOLI, Huérfanos 757 (30611). —Matinal, a las 11 horas: Música, piernas y amor. Noticiarios.— Desde las 13.30 horas: Batallón de castigo.

TOESCA, Huérfanos 1313 (63289) — El fin de la inocencia.

VALENCIA, Independencia 2199 (370288).— El terror de la maffia china. El rancho de los laureles. Muerte de un pistolero.

VENECIA, Castro 130 (80336). — La tierra de las mil aventuras. La garra del murciélago. Amenaza implacable.

VERDI, Pedro de Valdivia 5273 (499704).— Yo soy gallo dondequiera. Del rancho a la televisión.

VICTORIA, Huérfanos 827 (30021) Escándalos imperiales. (Hasta las 21 horas.)

YORK, Ahumada 166 (66687). — La legión del desierto. Noticiarios.

CINES COMUNALES

AVENIDA (Buin).— Yo soy gallo dondequiera. La marca de los valientes.

BULNES (Renca). (92564).— M.: X-7, rey del espacio. Sangre de héroe.— Desde las 17 horas: Intriga internacional. Despertando al amor.

CERVANTES (San Antonio). — Mi rubia adorada. El circo de tres pistas. Noticiarios.

CINCO DE ABRIL (Maipú).— Violetas imperiales. Adán y Eva.

EL BOSQUE, Gran Avenida, Paradero 33 (53066, anexo 88) — No es dama, es mi mujer. Otra vez con amor

MAIPU (5 de Abril 19) (218). — (Maipú).— M.: Alas rebeldes. El que la sigue la consigue. Magno explorador. Washington, ciudad de maravillas.

MUNICIPAL (San Bernardo). — Bala de plata. La furia de Tarzan.

NACIONAL (Puente Alto).— No te fíes de un extraño. Bendito entre las mujeres.

PEÑAFLOR (Peñaflor).— Gorgo. Atlántida, continente perdido.

PLAZA (Puente Alto).— Matinal, a las 11 horas: La bella durmiente. Noticiarios.— Desde las 14 horas: La grande guerra. La vaca y el prisionero.

SANTIAGO (San Bernardo). — Una vida sin rumbos. La tela de araña. (Hasta las 18 horas).

PLAZA (Talagante) — M.: La marcha de los valientes.— De 17 a 23 horas: Compulsión. Isla para dos.

¡Feliz Navidad! desea el Ituch; estrena el día 3



MARIA TERESA FRICKE, actriz del Instituto del Teatro de la Universidad de Chile, saluda en nombre de sus compañeros a todos los amigos, favorecedores y público en general, deseándoles una muy Feliz Navidad 1961. Al mismo tiempo, se complace en anunciar el próximo estreno del ITUCH: "Bertoldo en la Corte", cuento de niños que sólo podrán verlo grandes, en versión escénica de Máximo Dursi. Ocupará la cartelera del Antonio Varas desde el próximo miércoles 3 de enero. Esté atento.

"EL REY DE REYES" INICIA SUS EXHIBICIONES CON TRES PREMIERES DE BENEFICIO

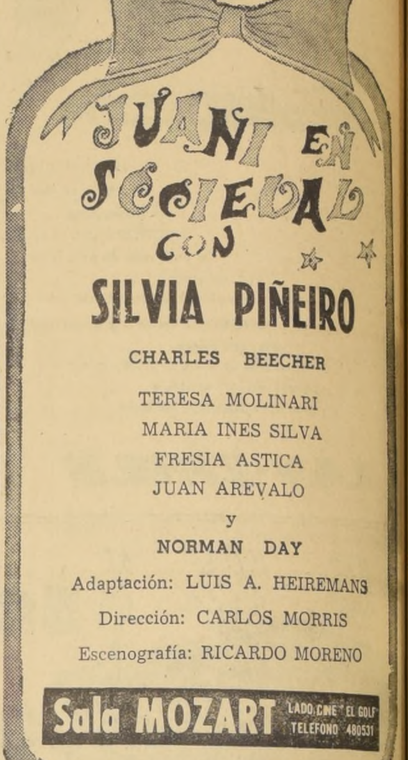
A través de los siglos las iluminadas páginas de la Biblia han volcado sus tesoros en la más elevada literatura, en trabajos dramáticos, obras teatrales y libros clásicos, todo ello de un tremento poder de atracción para la humanidad.

Una de las más inspiradas narraciones sobre la vida de Jesucristo es contada ahora en la película "EL REY DE REYES", con toda la realidad y extensión ilimitada de la pantalla cinematográfica.

Para llevar "EL REY DE REYES" a la pantalla, su productor buscó el consejo de las más altas autoridades eclesiásticas, y también obtuvo una audiencia de S. S. el Papa Juan XXIII, y le fue ofrecida toda la ayuda necesaria en los detalles religiosos.

Al seleccionar a Nicholas Ray para dirigir esta formidable empresa, el productor tomó en cuenta los talentos creativos del director, cuya visión de la hercúlea tarea debería reflejar una profunda reverencia y una personal devoción. Ambos se dieron cuenta del reto que tuvieron que enfrentar al llevar a la pantalla un argumento sobre la vida del más alto símbolo de la cristiandad. Por eso, más que ningún film hasta ahora, "EL REY DE REYES" emocionará y enriquecerá la mente y el corazón de todo espectador.

"EL REY DE REYES", apta para mayores de 14 años, que la M. G. M. distribuye, será presentada en el Teatro Metro en varias veladas de beneficio, los días miércoles, jueves y viernes de la semana entrante, siempre a las 10 horas de la noche. Con anterioridad se hará una función especial para periodistas, la radio y otros invitados.







CRONICAS SOCIALES

Por LUCIA ARRIETA

En honor del Ministro de Relaciones Exteriores.— El señor Domingo Amunátegui Lecaros ofreció una comida en honor del Ministro de Relaciones Exteriores, señor Carlos Martínez Sotomayor, y señora Emilia Nogueira de Martínez Sotomayor.

Matrimonio Briones Lea Plaza—Bascuñán Edwards.— Circulan los siguientes partes:

Aurelio Bascuñán Antúnez y María Luisa Edwards de Bascuñán participan a Ud. el matrimonio de su hija Carmen con el señor Carlos Alejandro Briones Lea-Plaza, y le invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará con misa y comunión en la Iglesia de la Inmaculada Concepción (Av. Vitacura 3738), el sábado 30 de diciembre a las 10.45 horas.

Alejandro Briones Gorostiaga y Anita Lea-Plaza de Briones participan a Ud. el matrimonio de su hijo Carlos Alejandro con la señorita Carmen Bascuñán Edwards, y le invitan a la ceremonia religiosa que se efectuará con misa en la Iglesia de la Inmaculada Concepción (Vitacura 3738), el sábado 30 del corriente, a las 10.45.

Santiago, diciembre de 1961.

Matrimonio concertado.— Ha quedado concertado el matrimonio de la señorita Loreto Gana Johnson con el señor Luis Garreaud Leguía.

Rifa de "Fundación Mi Casa".— Ante el notario público señor Hermann Chadwick Valdés, se efectuó el día 22 de diciembre, a las 18 horas, el sorteo organizado por "Fundación Mi Casa", resultando favorecidos los siguientes números:

PRIMER PREMIO: Un automóvil marca "Opel", modelo Olimpia 1.200, año 1961, con el número 97232, de la serie A, perteneciente a don Mauricio Benítez Ormeño, domiciliado en la ciudad de Tomé, calle Caracol 397.

SEGUNDO PREMIO: Dos pasajes a Río de Janeiro, ida y vuelta, el número 54011, de la serie A, perteneciente a la señorita M. Angélica García Huidobro, domiciliada en Avda. Sta. María 349, departamento 44-B, de Santiago.

El directorio de la "Fundación Mi Casa" agradece muy sinceramente a las personas que cooperaron con esta rifa, cuyos fondos se destinan a la readaptación de los niños vagos y abandonados.

Estreno en sociedad.— Señorita María Elena Lavín Besa, debutante de esta temporada.
(Dibujo de Tito Moreno)

Residencia.— El señor Jorge Richards Barnard y señora Sara Waugh de Richards han trasladado su residencia a calle Ladislao Errázuriz 2142, Depto. A, fono 497035.

Matrimonio.— En la Parroquia de la Gratitud Nacional, fue bendecido ayer el matrimonio de la señorita Carolina Agulló Picarnel con el señor Jaime Poblete Soto.

Fueron padrinos por parte de la novia don Eduardo Camus y la señora María Franzolini de Camus, y por parte del novio, don Julio Poblete G. y señora Gilda Estrepeti de Poblete.

Bendijo la ceremonia el R. P. Edmundo Sander.

Club de Jardines de Chile.— El 20 del presente se llevó a efecto la primera reunión con el nuevo directorio en casa de su presidenta la señora Raquel Torrealva de Hurtado. Se cambiaron ideas y se organizaron los nuevos comités para los futuros trabajos de esta institución.

Nacimiento.— En la Clínica Pinard ha nacido un hijo del señor Juan Escobar F. y de la señora Lídice Urzúa P.

Señora Teresa Izquierdo de Undurraga. — PASCUA... fecha feliz para todos, pero hoy, para nosotros sus hijos, triste, puesto que ella no está. Tenemos que recordar que somos católicos, para no soltar el llanto; hoy era el día en que élla, cual niño, gozaba con la ilusión de darnos a todos un poco de alegría con el caudal inmenso de su cariño que era inagotable.

Quizás Dios, hoy pensó darnos el regalo de llevarla junto a él, para desde el cielo enviarnos el regalo divino de su bendición. Jamás un reproche brotó de sus labios, sólo palabras de amor y de paz.

Parecía que Dios la había elegido para que comprendiéramos lo que es ser esposa y madre ejemplar. La muerte de su compañero apagó momentáneamente su alegría, pero ella guardando su dolor en lo más profundo de su alma, se dio entera a sus hijos, nietos y bisnieto, haciendo que todo dolor fuera menos, toda pena más leve.

SUEGRA... Ud. sabe, es por cariño, hoy que hace una semana que nos dejó, aún no me puedo convencer que el día en que el niño Jesús vino al mundo a darnos alegría, Ud. no esté.

Sólo me resta saber que ahora tengo una madre en el cielo y otra en la tierra.

C.

La señora Marta Fierro de Bascuñán.— Con el fallecimiento de la señora Marta Fierro de Bascuñán desaparece un ser privilegiado. Con la gran bondad de su alma supo conquistarse el cariño de cuantos tuvieron la suerte de tratarla. Fue generosa y abnegada y sencilla en todos los aspectos de su vida. Había enviudado hace algunos años de don Alberto Bascuñán Antúnez, de cuyo matrimonio dejó tres hijos, Alberto, Jorge y Blanca Sofía, casada con Mario Correa Letelier. Ahora descansa en paz en el sitio que Dios tiene reservado a quienes mucho dan en esta vida sin esperar recompensa en ella. Sus funerales tuvieron lugar en el Cementerio General después de una misa que por el descanso de su alma se ofició en la Iglesia de Santa Ana.

MATRIMONIO MATTEI-DROUILLAS.— Ayer fue bendecido en privado el matrimonio de la señorita Emperatriz Drouillas Reyes con el doctor Jorge Mattei Andrade, en la Iglesia San Isidro, a las 18.30 horas.

Fueron padrinos de la novia el señor Rafael Drouillas Espina y la señora Georgina Reyes de Drouillas, padrinos del novio el señor Horacio Reyes Díaz y la señora Olga Andrade de vda. de Mattei.









Un punto valioso perdió la "U"

UNO A UNO EMPATARON ANOCHE EL CUADRO PUNTERO Y UNION ESPAÑOLA. GOL OLIMPICO FUE EL DE LEONEL SANCHEZ. LANDA SEÑALO EL TANTO DE LOS ROJOS.

CANCHA: Estadio Nacional.
ARBITRO: Adolfo Reginatto, bien.
UNIVERSIDAD DE CHILE (1): Pacheco; Eyzaguirre, Donoso y Navarro; Moris y Sepúlveda; Musso, Alvarez, Godoy, Ramírez y Sánchez. Entrenador: Luis Alamos.
UNION ESPAÑOLA (1): Nitsche; J. Beltrán, Aguilera y Miranda; Otazo y Rodríguez; Ramírez, Saavedra, H. Landa, Linazza y V. Beltrán. Entrenador: Voltaire Carvajal.
PRIMER TIEMPO: A los 35', Linazza comete un foul descalificador en la persona de Sepúlveda. A los 42', SANCHEZ sirvió un tiro de esquina. Lo hizo en forma directa y violenta, conquistando un gol olímpico. La pelota dio en el pecho de Nitsche cuando ya había cruzado la raya de sentencia y quedó en el fondo del arco.
SEGUNDO TIEMPO: Sobre los 5', Saavedra habilitó a LANDA, quien sesgó hacia la derecha, y al advertir la salida de Pacheco, tiró por bajo y cruzado, batiendo netamente al meta de la "U".
A los 49' el árbitro puso fin al partido cuando el score acusaba un empate a 1 gol.
PRIMERA RUEDA: U. de Chile, 4—Unión Española, 4.

GODOY FALLO ANOCHE en la conducción del ataque azul. De haber estado Campos, otra suerte habrían corrido los rojos, sobre todo en el primer tiempo. Vemos al paraguayo que se va encima de Nitsche, mientras la pelota pasa por alto.

Universidad de Chile empató anoche a uno con Unión Española y al emparejar el marcador perdió por contrasentido un punto que puede ser decisivo para el resultado final del campeonato.

A juzgar por lo que hicieron ambos cuadros a lo largo de los 90 minutos de juego, el resultado no se atuvo al mérito dispar que ambos exhibieron. Notablemente superior Universidad de Chile en la primera fracción del match, debió haber por lo menos obtenido una ventaja mucho más expresiva que el 1-0 con que finalizaron los 45 minutos iniciales. En este lapso del encuentro mostró la "U" la estatura real de un equipo que pretende el cetro máximo del fútbol profesional. Sin una falla en su defensa extrema, dominador absoluto del medio campo y atacando con insistencia pasmosa, el cuadro estudiantil arrolló prácticamente al eventual contendor.

Sin embargo, no pudo o no supo el quinteto colegial hacer reflejar en las cifras su superior ropaje colectivo. Las fallas de Godoy y Alvarez, encargados de la terminación de las jugadas, frustraron en gran parte todo el trabajo que, desde atrás, gestaba el cuadro.

Dominando absolutamente el campo el equipo colegial, se veía superior y ante él el conjunto rojo sólo atinaba a defenderse sin posibilidades de crear riesgos en sus forwards. El "fantasma" Landa, custodiado muy de cerca, y bien, por Moris, no llegaba o no podía terminar los avances que esporádicamente le procuraban Saavedra y Linazza. En el recuento de esta fracción inicial no más de dos o tres oportunidades tuvo Pacheco que intervenir. El resto, fue un espectador más.

El gol olímpico que consiguió Leonel Sánchez puso una relativa justicia en lo que había hecho el equipo puntero. Decimos relativa porque las posibilidades de gol que desperdiciaron los forwards azules, o que evitó Nitsche, fueron innúmeras.

Lo que hizo Universidad de Chile en el primer tiempo, le debía haber dado el triunfo. Pero lo que no hizo en la segunda fracción, puede justificar el uno a uno. En esta etapa final el conjunto universitario bajó. Fue otro en su intento ofensivo, aunque siempre continuó dominando en el campo, pero ese dominio, que se había hecho carne por la tutoría que sobre el cuadro ejerció Ramírez, se hizo menor cuando el entreala, agotado por el esfuerzo, perdió velocidad y dejó de dirigir al cuadro.

Las fallas, que ya se habían advertido en la primera etapa en Alvarez y Godoy, se hicieron más visibles. El quinteto entero se desarmó. Salió de su línea por entrar a liquidar los avances con intentos individuales, en desprecio de la idea colectiva de juego.

Disminuida así la "U", creció por lógica el cuadro rojo. Landa ya empezó a hacer pesar su tremendo pique. Justamente en una ausencia mental de la retaguardia azul, pudo el piloto hispano conseguir la paridad.

Vislumbrando la "U" la posibilidad de perder un punto, se intranquilizó aún más. Así logró Unión Española, aprovechando todas estas circunstancias, obtener un empate que podrá discutirse en algún terreno, pero que a la postre constituye para sus colores un galardón de mucha valía.

Jorge Fernández Ríos

¡GOOOOL! y olímpico fue el de Leonel Sánchez. Con potente tiro de esquina hizo rebotar la pelota en el pecho de Ni... cuando ya había cruzado la raya de gol. El competente puntero de la "U" dio otros tantos, que fueron desperdiciados ... Godoy y Alvarez. Unión subió en la segunda fracción hasta empatar a uno, quitándole un punto valioso al cuadro ...

PITURRA, ARQUERO DE FERRO, se estira para tomar una pelota, evitando la entrada de Troncoso. Carmona no alcanza tampoco el balón, en tanto que Díaz intercepta el paso de Juan Cortés, autor del tanto del triunfo de Palestino. El cuadro de colonia pasó por muchos apuros antes de ganar anoche por 2-1.

EN EL PRELIMINAR DE ANOCHE:

Palestino ganó estrechamente a Ferro por dos goles a uno

El perdedor estuvo muy cerca de lograr el empate. Toro, de penal, y Cortés, autores de los goles para el vencedor. Acevedo, para Ferrobádminton

CANCHA: Estadio Nacional.

ARBITRO: Luis San Martín; regular.

EQUIPOS: **Palestino** (2): Giambartolomei; Toledo, G. Cortés y Toro; Castañeda y Mohor; Rojas, Coll, J. Cortés, Troncoso y Castro. Entrenador, Hugo Tassara. **Ferrobádminton** (1): Piturra; Ramírez, Carmona y Ríos; Díaz y Rodríguez; Valdés, Matti, Acevedo, Bustos y Failla. Entrenador, Francisco Hormazábal.

PRIMER TIEMPO. — A los 30 minutos, un corner de Castro desde la izquierda; falló Piturra, que no logró controlar, sobrando el balón al arquero, y dando la oportunidad a Juan Cortés de rematar en la boca del área chica. Surgió como un verdadero arquero el zaguero Ríos, quien en la raya misma detuvo el balón con ambas manos, ante la desesperación de que la pelota entrara en el arco. De inmediato San Martín sancionó la falta máxima. Sirvió el lanzamiento Toro, que con tiro arrastrado, pegado al poste izquierdo de la valla de Piturra, abrió el marcador, poniendo en ventaja a Palestino.

A los 37, Rojas se cortó por el flanco izquierdo llegando hasta el área chica del arco de Piturra; despidió centro retrasado, que empalmó en buena forma Coll, a media altura. La pelota se disponía a entrar a las mallas cuando se lanzaron en pos de ella Carmona y Ríos, logrando enviarla al corner. Hubo sensación de que uno de los defensas cometió falta, pero el árbitro no cobró la pena máxima. A los 42' abandonó el campo, lesionado, el mediovolante Castañeda.

SEGUNDO TIEMPO. — A los 9' Ferrobádminton logró el empate; por intermedio de Acevedo, quien con certero y potente cabezazo empalmó un corner servido por Failla. A los 11' un disparo del puntero Failla dio en uno de los verticales, cuando Giambartolomei estaba vencido. A los 18' Castañeda intentó volver al juego, siendo retirado por el árbitro a indicación del director de turno, quien, a su vez, había recibido órdenes del médico en tal sentido. Después de muchos cabildeos y bajo la responsabilidad del entrenador Tassara, Castañeda ingresó al campo, visiblemente lesionado al muslo derecho. A los 16' Palestino se pone en ventaja al lograr Juan Cortés vencer a Piturra con un tiro suave a un costado, luego de un centro enviado por el alero Rojas. El autor del gol estaba marcado y se caía cuando consiguió el tanto.

Le costó a Palestino doblegar a Ferrobádminton. El marcador de dos a uno indica en forma elocuente, lo estrecho del encuentro. Es más, fue en largos pasajes muy equiparado y por lo tanto un empate quizás si habría sido lo más justo.

En el primer tiempo fue Palestino el que mejor labor desarrolló. Su defensa, prácticamente inexpugnable, con un Giambartolomei segurísimo y una zaga eficiente que no dejó hueco alguno a la delantera ferroviaria. (Delantera que lamentó la ausencia de su puntal H. Molina). En el trabajo ofensivo el equipo de colonia, que contó como de costumbre con la dirección de Coll, con chispazos de calidad de Juan Cortés, y la rapidez y buen sentido de fútbol de los punteros Rojas y Castro. Frente a una delantera de tal magnitud, la defensa ferroviaria, lenta, mal ubicada, de continuo hizo agua.

El segundo tiempo las cosas variaron, por dos razones. Primero, por la ausencia de Castañeda, y segundo, por el agotamiento de Coll, Palestino bajó mucho su rendimiento. En cambio, Ferro lo alzó en un gran porcentaje. Imprimió el conjunto ferroviario, rapidez en las acciones y tras conseguir la igualdad, pareció ser el más probable vencedor, pero, la figura de Giambartolomei, frenó los arrestos del ataque de Ferro. Ataques que construía Rodríguez, hilvanaba Matti, y finiquitaban los punteros Valdés o Failla.

Este panorama obscuro para Palestino, se aclaró con el regreso de Castañeda al juego y con el entusiasmo que pusieron a disposición del conjunto Rojas y Castro, quienes contagiaron al comúnmente apático, Juan Cortés. Y fue precisamente éste último el que dio la ventaja que habría de ser decisiva para el triunfo del cuadro de colonia.

Los minutos finales se jugaron casi por completo cerca del área de Giambartolomei. Ferro se volcó todo en busca de la igualdad mientras que Palestino tendió sus líneas en un afán meramente defensivo. Pudo más esta faena del equipo palestinista que el entusiasta, pero descontrolado afán ofensivo de los fusionados, que llegó así al término del encuentro con la estrechísima victoria de Palestino.

Manuel Emilio Cossa

NATACION:

ROSITA GUZMAN VOLVIO A BATIR RECORD DE CHILE

Guillermo Villalobos mejoró record de Alvarado en torneo controlado de la Federación.

Rosita Guzmán, sobresaliente nadadora de la categoría infantil, poseedora del record nacional para los 100 metros libres, volvió a rebajar su marca ayer en Los Leones, dejándola en 1'22" 7|10, al cumplirse el primer entrenamiento controlado de la Federación con miras al Campeonato Sudamericano de febrero próximo. El record anterior, anotado justamente una semana atrás, era de 1'24" 4|10.

Otros nadadores destacados de la jornada fueron Guillermo Villalobos, que logró rebajar el record de Chile en 200 metros medley, todo competidor, perteneciente a Heriberto Alvarado, de 2'50" 8|10 a 2'50" 4|10, y Hernán Tapia, de Iquique, que se impuso en la prueba de 100 metros pecho, todo competidor, anotando buenos 1'21" 6|10, empate del record iquiqueño que el mismo detenta.

En las pruebas restantes resultaron vencedores Ernesto Wainer, que hizo suyos los 200 metros medley, todo competidor, con un tiempo de 2'52"; Roberto Rona, ganador de los 200 metros pecho, todo competidor, con 3'05", y Sergio Castilla, que venció en 100 metros estilo libre, todo competidor.

ANOCHE EN VIÑA DEL MAR:

Everton goleó 7-2 a Auda[x]

CANCHA: Estadio Sausalito.
ARBITRO: Rafael Hormazábal (mal).

EVERTON (7): Saavedra; González, Martínez y Pérez; Gallardo y Rojas; Betta, Leal, Giarrizzo, Miranda y Alcaíno. Entrenador: Salvador Biondi.

AUDAX ITALIANO (2): Rivera; Vial, Miranda y Escobar; Lespinasse y Parra; De la Fuente, Aguila, Araya, Zamora y Vargas. Entrenador: Carlos Campusano.

PRIMERA RUEDA: Everton (2) — Audax Italiano (1).

GOLES: Primer tiempo: A los 22' Giarrizzo; a los 41' Giarrizzo, y a los 43' Betta. Everton 3 — Audax 0. Segundo tiempo: A los 12' Giarrizzo; a los 14' Giarrizzo; a los 17' Vargas consigue el primer descuento para Audax; a los 18' Giarrizzo; a los 26' Giarrizzo, y a los 27' segundo y último gol de descuento de Vargas para Audax.

Escasa, como la concurrencia, que apenas llegó aproximadamente a unas 1.600 personas, fue la calidad técnica de esta confrontación como espectáculo. La expresión del score fue elocuente. Solo hubo un conjunto en la cancha que mereciera el calificativo de equipo, y ése fue, precisamente, el vencedor. De ahí que el interés por la suerte del partido fuera relativa. Everton jugó a voluntad en ambos períodos y aún pudo ganar por mayor cuantía en el tablero, ya que en la primera fracción —que hicieron suya los del Casino por 3 tantos a 0— a los auriazules, el árbitro Hormazábal les anuló inexplicablemente dos legítimos goles de Miranda y Giarrizzo.

En la etapa decisiva la escasa consistencia y solvencia de la defensa extrema del cuadro de colonia siguió dando facilidades a los dueños de casa, los que, sin mayor apremio y sólo por dar gusto a los estoicos espectadores que presenciaban la brega, hizo con toda comodidad cuatro goles más.

Hombre por hombre, línea por línea y en conjunto, Everton, repitiéndolo, fue más rival que Audax. En general, y a la inversa de lo que se observó en el elenco visitante, en el team de Eladio Rojas no se observaron fallas dignas de mención, luciendo, por el contrario, valores de mayor envergadura que sus adversarios.

Brillaron en este pla[ntel] ...llardo y Rojas, en el ...; Betta, Giarrizzo —golead[or de] su elenco y del partido ... tantos— y Leal, en el [quin]teto de ataque. En Au[dax] únicos que soslayaron ... mentario adverso fuer[on Es]cobar, en la defensa, y ... Aguila, en la ofensiva.

En resumen un justo ... triunfo de Everton so[bre Au]dax Italiano, en este ya ...nado Torneo Profesion[al de] Fútbol de 1961.



EXCELENTE ACTUACION CUMPLIO en canchas nortinas el quinteto superior del Club Juan Yarur. Jugó seis partidos y sólo perdió en Pedro de Valdivia. En el grabado, están, de izquierda a derecha: Gabriela Flores, Otilia Pino, Carmen Godoy, Julia M... Martínez, Inés San Martín, Teresa Díaz, M... Jeria, Aurora Díaz, Georgina Ortiz, M... Figueroa y Sonia Contreras.

Trasandino en franca pugna con la Asociación Central

Apela ante las autoridades máximas del fútbol por la forma en que se votó el ascenso de dos clubes, y por haberse suprimido para 1962, el descenso y ascenso automáticos.

Futbolerías

(||) Héctor Trigilli, forward argentino de U. Católica, no ha podido recuperarse totalmente de la afección que lo afecta. Por tal razón es difícil que pueda jugar en el Clásico Universitario.

(||) El directorio y asamblea del club Trasandino de Los Andes tomó antenoche acuerdos trascendentales a raíz de su no elección por parte del Consejo para militar en la división de honor en 1962; y por la supresión el próximo año, del ascenso y descenso automáticos.

(||) En concreto los acuerdos tomados por Trasandino fueron: 1) Apelar a la Federación; al Consejo Nacional; al Departamento de Deportes del Estado; a la Federación Internacional de Fútbol, y a la Cámara, por el no respeto por parte de la Asociación Central, de las bases que reglamentaban la votación para elegir dos clubes de ascenso que militarán en 1962 en serie de honor; y 2) Reclamar por la supresión en 1962 del ascenso y descenso automáticos, lo que lleva a la ruina a una institución que tiene sufragado muchos gastos, con miras a presentar un buen equipo para el próximo torneo.

:: El Consejo de la Asociación Central acordó, en su más reciente reunión, que el torneo de 1962 —que comenzará después del Campeonato Mundial— se dispute en una sola rueda. Y que —por tratarse de un evento irregular en su desarrollo habitual de dos ruedas— no opere el sistema de ascenso y descenso automáticos. Como se sabe, el torneo del 62 contará con la participación de 18 equipos: los 14 actuales, más U. Calera, San Felipe, Magallanes y La Serena.

:: Gustavo Albella, crack argentino que por muchos años jugó en canchas nacionales, defendiendo siempre la divisa de Green Cross, viajó a radicarse a Buenos Aires, habiéndose retirado de la práctica activa del fútbol.

:: No ha sido posible que el Consejo del Fútbol Profesional se aboque al estudio del presupuesto —del orden de los E° 300 mil— presentado por la Comisión respectiva, para la preparación de la Selección Nacional que participará en el Campeonato Mundial.

:: El 1.o de marzo debe quedar habilitado el Estadio La Portada de La Serena para una capacidad de 25 mil personas. Se trata, pues, de otra gran conquista del deporte serenense.

BASQUETBOL:

Estrellas del "Juan Yaru[r]" llenaron cestos nortinos

Excelente campaña cumplió el equipo textil ... ganó cinco partidos y sólo perdió uno.

Buena campaña cumplió en canchas nortinas el quinteto femenino del Club Juan Yarur. Jugó seis partidos, ganó cinco y sólo perdió ante la selección de Pedro de Valdivia, por un doble. Marcó 311 puntos y solo recibió 253 en contra. Si consideramos que el cuadro fue sin refuerzos y que, además, era el campeón de Ascenso, llegamos a la conclusión que los resultados son bastante halagadores.

Los resultados de los seis partidos son los siguientes: debutó goleando a Antofagasta 46-36 y prosiguió la jira venciendo a la selección de la Oficina Vergara, 56-44; perdió con Pedro de Valdivia, 44-46; doblegó a María Elena, 59-54; a la selección de ... 54-26 y volvió a superar ... María Elena, en la ... 52-47.

En todas partes recib... atenciones de dirigentes ... cionados, esta juvenil ... da del básquetbol fem... que llevó sólo once ju... La nómina es la siguiente: Ga... briela Flores, Otilia Pi... men Godoy, Julia M... Inés San Martín, Teresa ... Marta Jeria, Aurora ... Georgina Ortiz, Margot ... roa y Sonia Contreras.

La goleadora del equipo ... Inés San Martín, con ... marcados en los seis ... jugados. Le siguieron en ... tividad, Otilia Pino con ... Julia San Martín con ...

FINALIZA LA PENULTIMA FECHA:

SAN LUIS - COLO COLO EN QUILLOTA Y O'HIGGINS - WANDERERS EN RANCAGUA

Para los albos los puntos que disputan con San Luis les interesan sobremanera para su lucha por el tercer puesto. Sin trascendencia el match de rancagüinos con porteños.

Con dos encuentros en provincias finalizará esta tarde la penúltima fecha del Campeonato Profesional de Fútbol.

En Quillota, San Luis (12.o con 14 puntos) recibirá la visita de Colo Colo (4.o con 31 puntos). La importancia del match especialmente es para los albos, que luchan palmo a palmo con Santiago por el tercer puesto. (En la primera rueda, Colo Colo derrotó a San Luis, por 3 a 0.)

En Rancagua, O'Higgins (9.o con 22 puntos) será visitado por Wanderers (6.o con 26 puntos). Los puntos les interesan más a los porteños, para quedar ubicados dentro de los seis primeros. (En la primera rueda, O'Higgins venció a Wanderers, por 2 a 1). Así, pues, con dos partidos mal programados para la víspera de Navidad, finalizará esta penúltima fecha del campeonato que se está jugando a toda carrera, para que finalice antes de fin de año.

EQUIPOS.— Las más probables alineaciones de los equipos para sus encuentros de esta tarde, son las siguientes:

Quillota (16.30 horas):

SAN LUIS (14 puntos): Gardella; Silva, Castillo y Mena; Fanelli y Arenas; Rojas Gatti, Milla, Ríos y Morales.

COLO COLO (31 puntos): Escuti; Peña, Navarro y Montalva; Guevara y Ortiz; Moreno, Toro, Alvarez, Valdés y Bello.

Rancagua (16.30 horas):

O'HIGGINS (22 puntos): Zazali; Droguett; Valdivia y Pérez; Pozo y Rodríguez; Salamanca, Morales, Soto, Cuevas y Ortiz.

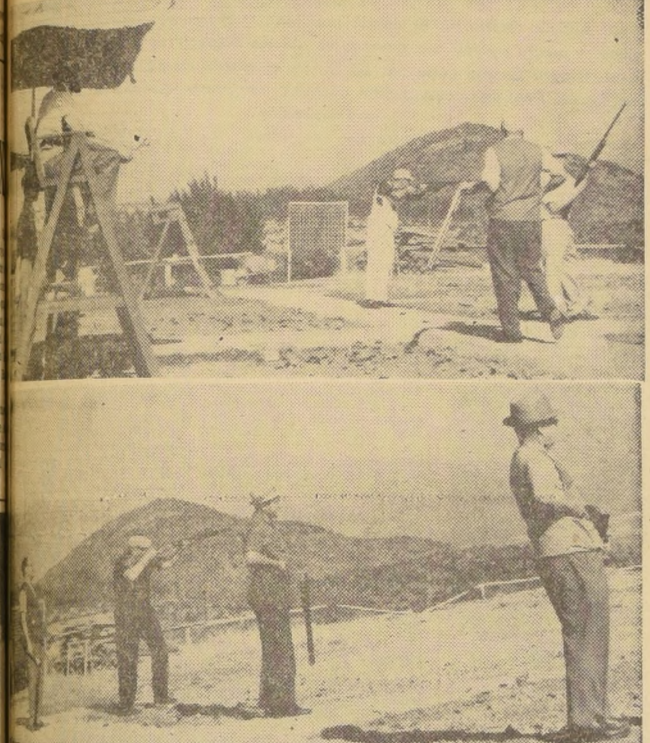
WANDERERS (26 puntos): Olivares; Berly, Canelo y Hoffman; García y Dubost; Méndez; R. Díaz, Tobar, González y Reinoso.

...IS MORALES, forward de O'Higgins, equipo rancagüino que recibe hoy la visita de Wanderers.



FRANCISCO VALDES, delantero de Colo Colo, debe inquietar mucho esta tarde a la defensa de San Luis, en el match que se disputa en Quillota.

Tiro al Platillo en Lo Curro



Con la disputa del "Premio ...los Pabst Brillaud", 50 platillos, Pedana Olímpica, se dio comienzo ayer en Lo Curro, a la última competencia de tiro al platillo de la temporada. La prueba reunió a los mejores especialistas nacionales en esta modalidad de tiro al vuelo, ganando, en la Categoría Campeones, Gilberto Navarro, con 48 blancos en seguido de Juan Enrique Lira, 47-50 y Armando Gellona, 46-50; en Primera Categoría, Gerardo Werner, 47-50; 2.o José De Pablo, 45-50, y 3.o Carlos Blanco, 41-50, y en Segunda Categoría, Leonard Wood, 38-50 2.o Eduardo Escamperle, 31-50, y 3.o Ligui Di Deo, 27-50. En el grabado superior, dispara el campeón Gilberto Navarro, mientras hace de Juez Juan Enrique Lira y avanza al sitio del disparo Juan Carlos Gandía. Abajo, en acción, Carlos Pabst Brillaud, donante del trofeo en disputa, mientras esperan turno José de Pablo y Waldemar de Petrow. La competencia seguirá hoy a 50 platillos "Skeet" "Premio Leonard Wood", a iniciarse a las 9 horas, para continuar mañana, 50 platillos "Skeet", Premio "Juan Carlos Gandía".

POLO:

Lo Castillo y UC primeros vencedores campeonato abierto

En las canchas del Club San Cristóbal se inició ayer el Campeonato Libre de Polo de Chile, certamen en el que intervienen sin handicap, los cuartetos de Lo Castillo, Rinconada, Angostura y Universidad Católica A.

Primeros vencedores fueron Lo Castillo, que superó holgadamente a Rinconada y Universidad Católica, que hizo lo propio frente a Angostura. En ambos partidos hubo apreciable diferencia de capacidades entre vencedor y vencido.

El primer match del campeonato estuvo a cargo de los equipos de Lo Castillo y Rinconada, favoreciendo el score al primero de los nombrados, por 17 goles a 6. Buena figura del ganador fue Jorge Lyon, uno de los mejores jugadores nacionales, que ayer fue secundado con acierto por Alfonso Chadwick. En esta ocasión los equipos formaron así: Lo Castillo: Jorge Undurraga, Alfonso Chadwick, Francisco Echeñique y Jorge Lyon. Rinconada: Sergio Andueza, Alberto Correa, Fernanwo Fantini y Alfredo Labbé.

AJUSTADO TRIUNFO

Universidad Católica A, vicecampeón de Chile, encontró muchas dificultades para doblegar a Angostura, por una anotación de 12 goles a 8. El partido fue agradable e intensamente disputado, sobresaliendo en el conjunto triunfador, José Manuel Aguirre y en el perdedor, el transandino Daniel Dvrient, completo, tanto en ataque como en defensa. Los equipos formaron así: Universidad Católica: José Manuel Aguirre, Francisco Astaburuaga, Julio Zegers y Juan Unzurrunzaga. Angostura: Fernando Prieto, Carlos Gellona, Eugenio Errázuriz y Daniel Dvrient. Ambos partidos fueron dirigidos por el árbitro argentino Oscar M. Andrada.

PROSIGUE HOY

La segunda fecha del evento se cumple esta tarde, según el siguiente orden: 15 horas, Lo Castillo-Angostura; 17 horas: Universidad Católica - Rinconada.

Saludos

Con motivo de las festividades de Pascua y Año Nuevo, esta Sección ha recibido de las instituciones y personas que se indican, los siguientes saludos, que agradecemos y retribuimos: Enrique Barros ...dán, Subdirector de Deportes del Estado; Alejandro Ri... Bascur, miembro del Comité Olímpico Internacional y Senado de Chile; Waldo Ra... Escobedo, presidente de la Federación Nacional de Tiro al Blanco de Chile; Herik ... Mass, presidente de la Federación Escolar Secundaria de Deportes de Chile; Carlos ...do Leiva, presidente de la Federación Chilena de Hockey sobre Patines; Alberto Labra Andrade, presidente de la Federación Chilena de ...o Amateur; Federación de Básquetbol de Chile; Juan En... Gaete, presidente de la Federación Ciclista de Chile; Carlos Gayán, presidente de la Federación Chilena de Motociclismo; Juan Enrique Lira, secretario de la Federación de Tiro al Blanco; Iván Karlezi, presidente de la Federacion ... de Autobotes; Roberto Arenas, secretario de la Federación de Vóleibol de Chile; Alfonso Alarcón Castro, presidente de la Asociación Deportiva de Empleados de ...; Jorge Allendes A., presidente de la Asociación de Boxeo de Santiago; Antonio Losada Losada, vicepresidente de la Asociación Central de Fútbol; Directorio del Plantel de Cadetes de la Asociación Central de Fútbol; Amelia Reyes Pinto, presidenta de la Asociación de Básquetbol Femenino de Santiago; Jorge Hidalgo, presidente de la Asociación Ciclista de Santiago; René Leiva Hernández, funcionario del Plantel de Cadetes de la Asociación Central de Fútbol; Sindicato Profesional de Boxeo; Luis Alberto Baeza Sotomayor, presidente del Santiago Moto Club; Ricardo Corte G., presidente de la Rama de Fútbol de Audax Club Sportivo Italiano; Italo Piretta, presidente del Club de Tiro al Vuelo Lo Curro; Carlos Merino, secretario de prensa de la Federación Chilena de Motociclismo; Directorio del Club Deportivo Carlos Tello, de Conchalí; Club Deportivo Norteamérica; Directorio del Teniente Godoy F. C.; Asociación de Fútbol Lo Franco; Club de Deportes Lo Miranda; Antonio Labán N., presidente del Club Social y Deportivo Colo Colo; Aerolíneas Argentinas; Taurus Publicidad; Club de Deportes Forestal; directorio del club Osorno Defensor, de Santiago; Club Nacional de Tiro al Blanco N.o 10, Santiago; Humberto Donoso Varela, presidente de la Rama de Básquetbol del Club Ferroviarios, de Santiago; LAN-Chile; directorio del Club Ciclista Chacabuco, de Santiago; Leopoldo Bailac Calena, campeón chileno de Regularidad Automovilística; Gilberto Navarro F., campeón panamericano, campeón sudamericano y campeón de Chile de Tiro al Vuelo; Pablo Gamberini, campeón chileno y sudamericano de Motociclismo; Pradelia Delgado, campeona de atletismo; Raúl Riveros Araya, ex campeón chileno y sudamericano de pimpón; Roberto Cortés G., ex arquero internacional chileno; Sonia Pizarro, seleccionada nacional de básquetbol; Carlos Mourgues Passi, ex presidente de la Federación Chilena de Hockey; Pascual Bailac e Hijos Ltda.; René Paredes Galaz, ex director de la Federación Chilena de Boxeo; Hugo Basaure Macaya; Hernán Lópes Matta; Antonio Fernández, ex campeón de boxeo; Orlando Aravena, de La Serena; Luis Benedicto, secretario del Círculo de la Prensa de Buenos Aires, y Juan Mora y Araujo, corresponsal de LA NACION, en Buenos Aires.

Australianos e italianos por la Copa Davis

Se cotejan el martes próximo.

MELBOURNE, 23 (UPI).— El equipo italiano de la Copa Davis de tenis, formado por Nicolá Pietrangeli y Orlando Sirola, se entrenó hoy durante dos horas y media. Sus integrantes mostraron hallarse en su mejor forma desde que llegaron a Australia.

Sin embargo, y a pesar de haber mejorado tanto, es evidente que ninguno de los tenistas se halla todavía en condiciones de derrotar a los australianos en los partidos que comenzarán a disputarse aquí el martes próximo.

Nicola fue el que mostró hoy encontrarse en mejores condiciones. Jugó cinco sets con el alemán Willi Bumvert y con el australiano zurdo, Owen Davidson, sin perder un solo juego.

FUTBOL EN EL Mundo

Arsenal se impuso a Tottenham por 2-1

Se suspendió el partido de Burnley con Bolton, conservando aquél el liderato del torneo inglés de primera división. Boca goleó 4-0 a los yugoslavos de Estrella Roja.

(||) LONDRES, 23. (UPI).— Los partidos de primera división por el campeonato de fútbol de la Liga Inglesa, jugados hoy, tuvieron los siguientes resultados:

Arsenal 2, Tottenham 1; Birmingham 1, Sheffield Wednesday 1; Blackburn con Manchester United, suspendido; Blackpool 3, Cardiff 0; Bolton con Burnley, suspendido; Chelsie 1, Aston Villa 0; Everton 3, Fulham 0; Manchester City 3, Ipswich 0; West Bromwich 2, Leicester 0; Sheffield United 2, Nottingham Forest 0.

(||) LONDRES, 23. (UPI).— Después de los partidos de hoy la tabla de posiciones del campeonato de fútbol de primera división de la Liga Inglesa es la siguiente: Burnley, 21 partidos y 30 puntos; West Ham 23-29; Everton, 23-28; Ipswich, 23-27; Tottenham, 22-27; Sheffield Wednesday, 23-26; Arsenal, 23-25; Aston Villa y Sheffield United, 22-23; Leicester y Blackpool, 23-23; Birmingham, 23-21; Bolton, 22-20; West Bromwich, Wolverhampton, Nottingham Forest y Cardiff, 23-20; Blackburn, 21-19; Fulham, 23-19; Manchester United, 21-18; Manchester City, 23-18, y Chelsea, 23-17.

(||) LONDRES, 23. (UPI).— Los partidos de primera división por el campeonato de la Liga Escocesa de fútbol, disputados hoy, arrojaron los siguientes resultados.

Airdrie con Stirling, suspendido; Dundee United 3, Partick 5; Falkirk 0, Hearts 2; Hibernian 1, Dunfermline 2; Kilmarnock 1, Motherwell 2; Raith 0, Celtic 4; Rangers 3, Aberdeen 4; St. Johnstone 1, Third Lanark 2; St. Mirren 1, Dunee 1.



UN PEQUEÑO FUTBOLISTA checoslovaco (hay más de 65 mil en todo el país), ensaya ante un grupo de futuros cracks, una "chilena". Todos están atentos a la "jugada", mientras su autor se halla en el aire...

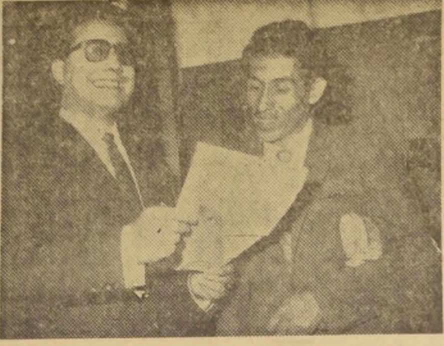
(||) BUENOS AIRES, 23. (UPI).— El equipo argentino de Boca Juniors derrotó por cuatro goles a cero al Estrella Roja, de Yugoslavia, en un match por el torneo cuadrangular de fútbol.

Los goles fueron anotados por Maurinho y Almir, a los 17 y 39 minutos de la primera etapa, y Grillo y Ferreno, a los 32 y 45 minutos del período complementario.

A las órdenes del árbitro argentino Nai Foino, los equipos se alinearon así.

Boca Juniors: Roma; Dos Santos y Heredia; Benítez, Ratín y Orlando; Nardiello, Maurinho, Almir (después Ferreno), Grillo, y Yudica. **Estrella Roja:** Vukechvic; Durkovik y Tomic; Ivos, Giacovic y Pocovit; Andreic, T. Ravic, Melic, Skularac y Stipic.

(||) RIO DE JANEIRO, 23. (UPI).— Al iniciarse anoche la penúltima rueda del campeonato carioca de fútbol, Fluminense venció a Bangú por uno a cero; Olaria se impuso a América por dos a cero.



DOS CONCURSANTES DE LA SERENA, Eduardo Cortez y Rosa Toro, ganaron los abonos para el Mundial del 62, de la Polla del Fútbol de LA NACION, por los aciertos de sus pronósticos en la 24a. fecha del campeonato. En los grabados vemos varios concursantes vencedores. En primer lugar, a la izquierda, Adrián Yáñez, funcionario del Departamento de Propaganda de nuestra Empresa, entrega sus vigésimos de la Polla Chilena de Beneficencia a Ramón Contreras V. Enseguida, Fernando James, locutor de Radio Magallanes CB-146, con el concursante Rubén Reñanco Oyarzún, a la derecha, que ganó medio entero de la Polla Chilena. Vemos a continuación al joven Osvaldo Pizarro, cuando es felicitado por el Inspector General de LA NACION, Juan Carvajal. Finalmente, Samuel Belmar, a la izquierda, ganador de 5 vigésimos de la Polla Chilena, recibe su premio de manos de Guillermo Yáñez, funcionario de la Polla del Fútbol.

GANARON LOS ABONOS DE LA POLLA DEL F UTBOL DE "LA NACION":

Eduardo Cortez y Rosa Toro verán gratis el Mundial del 62

A mediodía de ayer se efectuó la entrega de premios de la Polla del Fútbol de LA NACION, a los concursantes ganadores de la 24a. fecha del Campeonato Profesional.

El acto, que fue transmitido por Radio Magallanes CB-146, la emisora popular, tuvo lugar en el hall central de nuestro diario.

De acuerdo con lo establecido por las bases de la Polla del Fútbol, se procedió a sorteo público, entre los concursantes ganadores de igual puntaje, registrándose los siguientes resultados oficiales:

CON 29 PUNTOS

Eduardo Cortez Toro, Balmaceda 1148, La Serena, un abono para el Mundial del 62.

Rosa Toro W., Balmaceda 817, La Serena, un abono para el Mundial del 62.

CON 27 PUNTOS

Luis A. Cortés, Prat 291, La Serena, batería de cocina Fantuzzi.

José Belarmino Oliva, Binimellis 775, Quillota, reloj pulsera de Casa Gabor.

CON 24 PUNTOS

Héctor Córdova, Persifal 6314, Santiago, despertador "Jaz", importado por Enrique Corral Pacheco.

Oscar Donoso V., Av. Las Torres 156, Rancagua, 1|2 entero de la Polla Chilena de Beneficencia.

Jorge López Guzmán, Catedral 2619, Santiago, camisa de Almacenes Nelbec.

Flor Miranda Escobar, Los Boldos, Santa Cruz, 1|2 entero de la Polla Chilena.

Roberto Hillmer, Santiago, pelota de fútbol de Alonso e Hijos.

Rubén Reñanco Oyarzún, Platón 4964, Santiago, 1|2 entero de la Polla Chilena de Beneficencia.

CON 23 PUNTOS

Luis Avila F., C. Medina 861, Santiago, 5 vigésimos de la Polla Chilena de Beneficencia.

Alvaro Alegría Q., Constitución 762, Santiago, 5 vigésimos.

Juan Flores M., Cristóbal de Erazo 4843, Santiago, 5 vigésimos.

Luis A. Bello C., Rodríguez 632, Copiapó, 5 vigésimos.

Samuel Belmar R., San Pablo 2214, Santiago, 5 vigésimos.

Pedro Contreras A., Prat 464, Antofagasta, 5 vigésimos.

Raúl Iturra B., Copiapó 786, Santiago, 5 vigésimos.

Ana Peña M., Casilla 82, Los Vilos, 5 vigésimos.

Héctor Véliz Miranda, 10 de Julio 85, Santiago, 5 vigésimos.

Lucía Aranda V., Comercio 732, Puerto Montt, 5 vigésimos.

Elías Peña, Prat 162, Antofagasta, 5 vigésimos.

Luis Cifuentes Muñoz, Braden Copper Co., Coya, Rancagua, 5 vigésimos.

CON 22 PUNTOS

Ramón Contreras V., Río de Janeiro 216, Santiago, 2 vigésimos de la Polla Chilena de Beneficencia.

Alejandro Curin C., Los Caiguers 6, Quinta Bella, 2 vigésimos.

Osvaldo Pizarro P., Walter Lihn 1785, Santiago, 2 vigésimos.

Jorge A. Sandoval M., Santo Domingo 2096, Santiago, 2 vigésimos.

Julio Aranda T., San Isidro 598, Santiago, 2 vigésimos

Eduardo Fredes A., Vicuña Rozas 5880, Santiago, 2 vigésimos.

José Hormazábal, Alte. Churruca 3181, Santiago, 2 vigésimos.

José Hormazábal, Alte. Churruca 3181, Santiago, 2 vigésimos.

José Hormazábal, Alte. Churruca 3181, Santiago, 2 vigésimos.

Pablo Zúñiga O., Clemente Díaz 096, Maipo, 2 vigésimos.

Luis Reyes A., 3 Poniente, Viña del Mar, 2 vigésimos.

Osorno Defensor juega en Colina

Con tres equipos se cotejarán hoy, en match amistoso de fútbol, los clubes Osorno Defensor de Santiago y Deportivo Algarrobal, de Colina.

La reunión se llevará a efecto en la cancha ubicada en el paradero 17 del camino a Colina, empezando los terceros cuadros a las 14.30 horas



5 categorías vacantes en el ranking de 1961

Sólo Andrés Osorio en el medio mediano, y Humberto Loayza, en el mediano y medio pesado, son poseedores de las respectivas coronas. El mexicano Gaspar Ortega ganó por K. O. en el tercer round a Charles White, de Texas. Segunda presentación cumplió en Punta Arenas el equipo de la Federación.

:: El Sindicato de Managers, de acuerdo con la Comisión de Boxeo Profesional, confeccionó el siguiente ranking para el pugilismo rentado, correspondiente a las diez categorías. En la nómina se reconoce como campeones sólo a Andrés Osorio, en el mediomediano, y a Humberto Loayza, en el mediano y mediopesado. En las siete categor'ías restantes el título está vacante, por abandono del titular o por disposición superior.

:: El ranking en las diez categorías es el siguiente: Mosca: título vacante. Primer challenger, Germán Pardo. Luego, Pablo González. No existe otro aspirante. Gallo: título vacante. Primer aspirante, Elías Vargas; 2.o, Julio Barrera; 3.o Hugo González; 4.o, Iván Obreque, y 5.o, Sergio Lizama. Pluma: título vacante. Primer aspirante, Abelardo Sire; 2.o, Arturo Rojas; 3.o, Claudio Barrientos, y 4.o, Geodfrey Stevens. Liviano: título vacante. Primer aspirante, Roberto Lobos; 2.o, Fernando Azócar; 3.o, Luis Silva; 4.o, Domingo Rubio, y 5.o, Eduardo Mackenna. Mediomediano: campeón, Andrés Osorio. Primer Aspirante, Alfredo Cornejo; 2.o, Luis Segundo Núñez, y 3.o Nibaldo Rubio. Mediano: Campeón, Humberto Loayza; primer aspirante, David Ossandón; 2.o Juan Vera; 3.o Luis López y 4.o Gastón Briones. Medio pesado: Campeón, Humberto Loayza; primer aspirante, Ramón Tapia. En esta categoría no se incluye a otro peleador. Pesado: Título vacante. Primer aspirante, Eduardo Cartens y 2.o Luis Urra. Igual que en el peso anterior en éste sólo se nominan a los dos pugilistas ya mencionados.

:: Esta nómina tendrá un carácter oficial luego que el Directorio de la Federación la estudie y dé su aprobación. Mientras tanto tiene sólo un carácter presuntivo.

:: La Asociación Santiago tiene abiertas las inscripciones para el Campeonato de los Barrios, que debe comenzar en la segunda quincena de enero próximo. Los clubes o pugilistas interesados en inscribirse deberán hacerlo en la sede de la entidad, Alameda 237, altos, de 19 a 21 horas, todos los días, salvo el domingo. Los formularios se entregan gratuitamente en la dirección indicada hasta el miércoles 10 de enero, día en que se cerrarán las inscripciones para este torneo, ya tradicional en el boxeo metropolitano.

(||) PRESCOTT, Arizona, 23 (UPI).— El boxeador mexicano Gaspar Ortega venció por nocaut en el tercer round a Charlie White, de Texas.

El veterano mexicano, que figura en el séptimo lugar en el ranking mundial de la categoría welter, dominó a su contrincante durante todo el encuentro.

Antes de partir para Nueva York, elogió el estilo y la rapidez de White, pero dijo que "en ningún momento sintió los efectos del castigo".

Al comenzar el tercer round de la pelea que debía tener diez, Ortega alcanzó al texano con una sucesión de golpes al cuerpo y lo volteó para la cuenta definitiva con un certero golpe de izquierda.

(||) PARIS, 23 (UPI).— El púgil cubano Angelo García se impuso anoche por puntos al tunecino Ameur Lamine, en un combate a diez vueltas. Ambos pertenecen a la categoría liviana.

(||) El equipo de la Federación que está todavía en Punta Arenas aprovechó la imposibilidad de retornar a Santiago por falta de asientos disponibles, para cumplir en dicha ciudad una segunda presentación. Los resultados de esta confrontación fueron los siguientes: Sergio Rojas empató con Pedro Vidal, Arnoldo Astorga ganó ampliamente por puntos a Horacio Carvallo. Víctor Hugo Lecaros empató con Hugo Fuentealba. Alfredo Rojas ganó por nocaut técnico en el segundo round a Raúl Bustamante. Sergio Aguilera, en un fallo absurdo, perdió por puntos ante Sergio Montiel. En realidad, Montiel resultó muy afortunado en los fallos. Primero enfrentó a Mejías y, a pesar de ser superado, el jurado falló un empate, y luego en el combate que comentamos perdió también ampliamente y, sin embargo, fue dado como ganador.

(||) Finalmente, en la última pelea, Luis López fue derrotado por Carlos Cárdenas. De todos los peleadores locales, fue Cárdenas el único que ganó sus combates sin objeción alguna.

(||) Fernando Fantini, que viajó presidiendo la delegación, volvió el viernes en la noche; pero no pudieron hacerlo, en cambio, los peleadores y el entrenador Raúl Villalón, por falta de pasajes. Es muy posible que tengan que permanecer sitiados en Punta Arenas hasta que pasen las fiestas navideñas.

Aquí juega su club

CALIFORNIA enfrenta con sus tres divisiones al Juventud Atacama en la cancha que éste posee en el paradero 15 de la Gran Avenida (dos cuadras al poniente).

Este amistoso empezará a las 14.45 horas, encareciéndose la puntualidad de jugadores y simpatizantes.

JUVENTUD LA LINEA-DRAGONES, juegan mañana en la cancha 1 de la Liga Población Villa Sur, con tres equipos, en la tarde, y en la mañana, con infantiles, aquí con Los Héroes. A las 17, horas, el club ofrecerá un festejo a los niños, finalizando a las 20 horas, con un torneo de pimpón. Después, a las 21 horas, se efectuará la transmisión de mando a la nueva directiva.

LO MIRANDA-CONSUL POINSET.— 3 equipos en disputa de un balón, en la cancha Lo Miranda, Zañartu 1009, interior del Hospital Roberto del Río, desde las 14.30 horas. Este club jugó el domingo pasado con Mirasol de Las Condes, con estos resultados: segundos equipos 4-0; terceros 0-1, y primeros 2-0.

LUMINOR QUINTA NORMAL-IRIS LARRAIN, de Pelvin.— 3 equipos en la cancha del segundo, en la tarde, y un infantil. La delegación partirá a las 9 horas, desde Andes 3801.

MIRASOL Las Condes-Villa Santa Ana.— 3 equipos, en la cancha San Agustín, Irarrázaval 4777, desde las 15 horas.

19 años festeja el Círculo J. Ramsay

Con el entusiasmo habitual entre los viejos deportistas, el Círculo Juan Ramsay, celebrará hoy diversos actos para festejar su 19.o aniversario, a los que ha invitado a cooperadores de la entidad, personeros del deporte nacional, y también de la prensa y radio.

En su amplia y renovada sede social de San Camilo 360, se realizará en la mañana la sesión solemne en la que el presidente, general (R) Osvaldo Puccio, dará cuenta de la labor efectuada en el año, y también de la que se propone realizar. Y a mediodía, después de un coctel se ofrecerá el tradicional almuerzo.







Polla del Futbol "LA NACION" REG. PROP. INT. Nº 16.522
CAMPEONATO PROFESIONAL - 1961
SEGUNDA RUEDA
DECIMOTERCERA FECHA
PARTIDO CLAVE

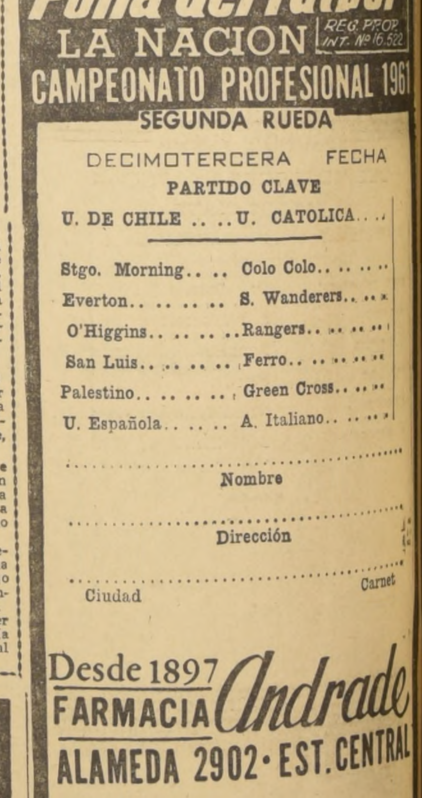
U. DE CHILE . . .	. U. CATOLICA . . .
Stgo. Morning . .	. Colo Colo . . .
Everton . . .	. S. Wanderers . . .
O'Higgins . . .	. Rangers . . .
San Luis . . .	. Ferro . . .
Palestino . . .	. Green Cross . . .
U. Española . . .	. A. Italiano . . .

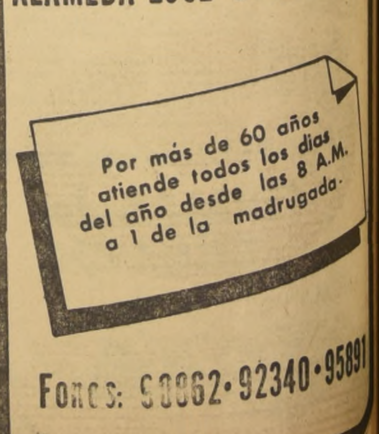
Nombre

Dirección

Ciudad Carnet







PERIODISTAS DEPORTIVOS CELEBRARON LA NAVIDAD

Con una fiesta para los niños, efectuada en el Stade Francais. Se siguen recibiendo quinas de Mejores Deportistas.

A una simpática fiesta dio origen la celebración de la Pascua en el Stade Francais, por parte del Círculo de Periodistas Deportivos. Centenares de niños gozaron anteayer de momentos gratos con la animación de tonies y títeres. Todos recibieron regalos y fueron agasajados con once, pasteles, refrescos, etc. Hubo consenso unánime que este tipo de fiestas que une a la familia periodística, deben establecerse como un algo inamovible.

MEJORES DEPORTISTAS

La campaña de los Mejores Deportistas 1961, con la recepción de las quinas enviadas por las respectivas federaciones, y de los obsequios de empresas y establecimientos comerciales, está cobrando máxima intensidad. Como se sabe, el Círculo de Periodistas Deportivos ha fijado el 31 del mes en curso como plazo fatal para la entrega de las quinas. Las federaciones que no lo hagan, dejarán marginados de esta campaña a sus representantes más correctos. La proclamación de los Mejores Deportistas tendrá ocasión el 13 de enero, con motivo del match final del torneo cuadrangular internacional organizado por Colo Colo, y en el que intervendrán Botafogo, Estrella Roja y Ferenkveros.

Carácter técnico tendrá el directorio del atletismo

En dos largas y bien debatidas sesiones y en clima propicio para el análisis que merecían, el Consejo de la Federación Atlética aprobó las ideas generales que reestructurarán integralmente las actuales disposiciones que rigen el atletismo chileno. La reglamentación de ellas será materia de otro estudio, que permitirá su inmediata aplicación, dando así un nuevo ritmo a las actividades del deporte clásico que se pone así a tono con el progreso creciente de las carreras, saltos y lanzamientos, y como fue el propósito de estos cambios de mucha importancia.

Tal fue la impresión que recogimos después de estas reuniones, en las que participó la mayoría de los delegados de las diversas asociaciones. Unos, aceptando las sugerencias hechas por la Comisión que presidió René Izquierdo y otros, proponiendo algunos cambios que también tuvieron acogida.

CONSEJEROS HONORARIOS.— Se crean en el Consejo estos cargos, para los que se designará a personalidades, cuyo aporte será de gran importancia. Pero sólo con derecho a voz.

NUEVO DIRECTORIO.— Once miembros integran la futura Mesa de la FEDACHI, que tendrá así un carácter técnico-administrativo, ya que fuera del presidente, vicepresidente, secretario y tesorero, actuará en ella un director técnico, como también directores de estadios, records y estadísticas, de divulgación y otros. Pero que para los efectos de sus votos no podrán reunir más de un quinto del total del Consejo.

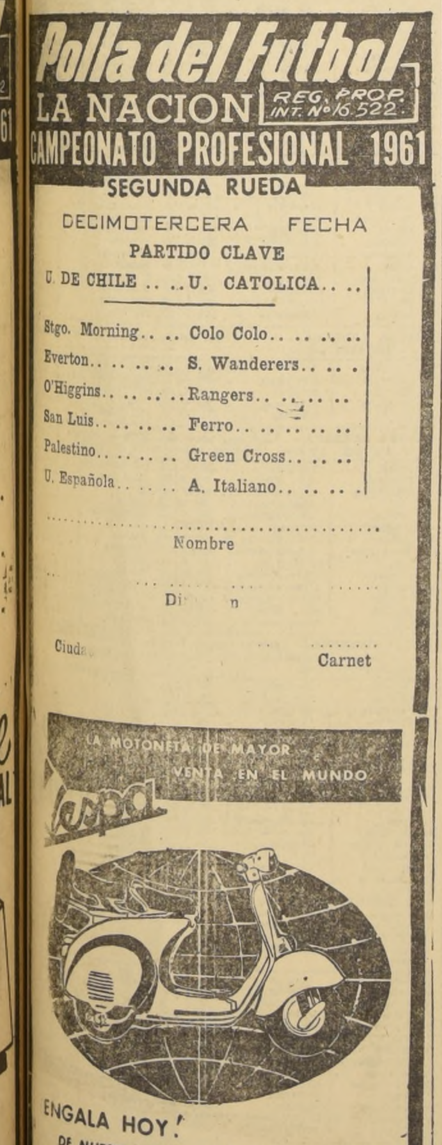
TORNEO DE PRIMAVERA.— Esta competencia, que se realiza en todo el país, servirá para que, de sus resultados, las afiliadas tengan una mayor personería en el Consejo. Se les aplicará una tabla mínima de puntaje, de las que se tomará a las 10 de más alto para dicho efecto. Igual en los clubes, con respecto a sus dirigentes locales, y con un máximo de tres.

LIGAS ATLETICAS.— Se fundan las Ligas que serán, en provincias especialmente, las que agrupen a dos o tres clubes que, por no reunir los requisitos para constituirse como asociaciones, cumplen una labor sin gran estímulo. Ellas quedarán afiliadas a sus dirigentes provinciales o locales. También las habrá escolares, universitarias y militares, reuniendo a los aficionados de estos sectores.

OTRAS REFORMAS. — La FEDACHI, a propuesta de las dirigentes, designará personeros que colaborarán con ellas, pero manteniendo siempre informada a la dirigente máxima, incluso en la resolución de sus problemas. Serán, se dejó constancia, representantes delegados.

COMISIONES.— El Consejo designará anualmente las comisiones revisoras de cuentas, estatutos y reglamentos, y también la muy importante de Bienestar Social. Esta tendrá una activa labor, en la que se buscará la cooperación de todos los que aquilaten el mérito de los especialistas nacionales, desde escolares hasta campeones. La Comisión Médica de la FEDACHI será valiosa asesora de esta comisión ya que también se acordó la confección inmediata de la indispensable ficha de cada uno, hasta ahora sólo un buen proyecto.

AGUINALDO A ENTRENADOR.— Finalmente, y después de sancionadas estas reformas y otras de menor grado, se acordó aceptar la proposición del Directorio para conceder al entrenador Pedro Huerta un aguinaldo de E° 100 por su cooperación técnica del año.











CLUB HIPICO

Domingo 24 de diciembre de 1961

PRIMERA CARRERA.— 1.600 metros.— Serie "A".— Condicional.— A las 14 horas.

No corre	1	Bolshoi	55	2	E. Rodríguez	0—0—0—0—8
R. Jaque	2	Dantiac	55	7	D. Sandoval	0—0—0—6—0
J. Martínez	3	Lavoisier	56	4	J. Vial	0—7—0
P. Ulloa	4	Madagascar	55	6	Ern. Inda	0—4—0—0—0
A. Núñez	5	Mic Mac	55	1	J. Chamorro	7—0—8—9—3
J. Araya	6	Oslo	55	5	V. Ramírez	7—7—8—2—4
R. Neira	7	Phillus	55	3	S. Micelli	7—0—6

SEGUNDA CARRERA.— 1.600 metros.— Serie "B".— Condicional.— A las 14.25 horas. (Primera válida para la Apuesta Doble.)

A. Núñez	1	Beaumarchais	55	3	V. A. Polanco	0—0—9—0—5
F. Castillo	2	Blue Fog	55	6	P. Bagú	2—0—2—5—0
C. Galdames	3	Gjik	55	5	A. Breque	2—3—4—0—4
E. Araya	4	Granjero	55	4	Ern. Inda	4—6—9—8—4
J. Escobar	5	Institutano	55	2	Alej. Castro	0—0—0—0
R. Parodi	6	Lavandero	55	7	P. Medina	0—0—2—0
P. Ulloa	7	Prometedor	55	8	J. Cavieres A.	0—8
J. Araya	8	Quitador	55	1	V. Ramírez	8—9—5—4—8

TERCERA CARRERA.— 1.500 metros.— Condicional.— A las 14.45 horas.

R. Jaque	1	Vict. Eugenia	57	3	R. San Martín	6—6—1—0—4
C. Galdames	2	Calcis	53	4	D. Sotomayor	9—2—5—2—1
C. Sepúlveda	3	Doralisa	53	1	C. Covarrubias	3—7—2—0—3
F. Toro	4	Gancheara	53	2	E. Cáceres	3—8—1—2—6

CUARTA CARRERA.— 1.000 metros.— Condicional.— A las 15.20 horas. (Segunda válida para la Apuesta Doble.)

R. Valenzuela	1	Antimaco	55	17	L. Gajardo	0
G. Jorquera	2	Berceo	55	8	A. Valdés	8—7—7—3—0
V. Bravo	3	Combativo	55	18	A. Proschle	0—0—8—0—5
V. Barra	3a	Belarmina	52	13	A. Proschle	7—0—3—3—2
J. M. Baeza	3b	Doña Nena	52	21	A. Proschle	6—0
E. Saavedra	4	Don Basilio	55	22	J. Melero	5—0—0—3—3
J. Escobar	4a	El Cuco	55	12	T. Herrera	0—3—5—6
O. Muñoz	4b	Pizzicato	55	7	T. Herrera	0—0—0
R. Jaque	4c	Jamaicana	52	3	J. M. Baeza	0—4—6—4
No corre	4d	Philippa	52	6	T. Herrera	0—0—0—0—0
No corre	5	Dragón Rojo	55	19	O. Silva	0—5—0—0—5
No corre	5a	Paso al Rey	55	14	O. Silva	4—8—8—6
No corre	6	Indulto	55	15	V. A. Polanco	9—0—0—6—7
No corre	7	Lockheed	55	5	Alej. Castro	0—0—9
E. Araya	8	Muziano	55	2	R. Méndez	8—6—0—7—0
No corre	8a	Takamatsu	52	9	R. Méndez	0—0—2—5
V. Espinoza	9	Oskol	55	16	E. Navarro	0—0—0—7
No corre	10	Palmero	55	11	J. Argagnon	6—7—5—6—3
J. Castro	10a	Raspador	55	20	J. Argagnon	3—2
C. Galdamez	11	Patán	55	2	J. Inda	0—0—0—8—0
F. Toro	12	Timbao	55	10	E. Cáceres	6—5—3—2—2
A. Núñez	15	Sakkara	52	4	J. Chamorro	3—6—0—0—6

QUINTA CARRERA.— 2.400 metros.— Handicap.— A las 15.40 horas.

F. Toro	1	Niteroi	53	1	A. Breque V.	1—3—6—3—4
A. Núñez	2	L. S. Envidia	50	3	J. Chamorro	4—7—1—1—3
G. Jorquera	3	Tabacal	50	4	V. Ramírez	4—4—5—7—4
S. Escudero	4	La Buly	45	2	J. Medina	0—3—7—2—9

SEXTA CARRERA.— 1.700 metros.— 3a. serie.— Handicap.— A las 16.10 horas. (Primera válida para la Apuesta Triple Cierre a las 16 horas.)

E. Araya	1	Heraclio	58	2	R. Allen	1—1—2—6—6
R. Valenzuela	1a	Cecil Rhodes	51	7	R. Allen	4—5—9—6—4
J. Araya	2	Toxina	55	4	D. Sandoval	8—1—6—3—1
F. Toro	3	Confucio	54	6	H. Cisterna	6—1—6—1—1
C. Pezoa	4	Maserati	53	1	P. León R.	4—2—5—1—3
A. Núñez	5	Delia	52	5	J. Argagnon	3—1—7—1—1
J. M. Aravena	6	Cimbrón	49	3	J. Cavieres	0—4—8—1—1

SEPTIMA CARRERA.— 1.800 metros.— Handicap.— A las 16.30 horas.

R. Parodi	1	C. Blanca	58	5	J. Cavieres	2—1—4—2—1
A. Núñez	2	Epigrama	58	2	D. Sandoval	2—1—2—3—7
S. Vera	3	P. Chile	51	1	O. Silva	5—3—3—4—3
H. Salas	4	El Exilado	50	4	J. M. Baeza	5—0—2—4—1
R. Gatica	5	Fastuosa	46	3	L. Vásquez	3—2—2—5—6

OCTAVA CARRERA.— 1.300 metros.— 5a. serie "B".— Handicap.— A las 16.55 horas.

C. Sepúlveda	1	Erkko	54	1	O. Silva	3—6—1—4—8
O. Muñoz	2	Sardiniere	54	6	J. Fuentes	3—6—0—0—7
R. Parodi	3	Sioux	53	8	J. Suárez	8—0—0—6—3
C. Pezoa	4	Caudalosa	52	3	J. González	3—1—7—3—0
A. Jaque	5	Endimión	52	7	R. San Martín	1—0—0—9—7
J. M. Aravena	6	Pluto	52	4	J. Cavieres	8—7—6—1—7
J. Caro	7	Scandaleuse	51	2	C. Muñoz G.	2—6—0—1—0
C. Galdames	8	Bad Berka	49	5	C. Pfau	6—7—4—2—3

NOVENA CARRERA.— 1.300 metros.— 6a. serie.— Handicap.— A las 17.25 horas.— (Segunda válida para la Apuesta Triple Cierre a las 17.15 horas.)

A. Núñez	1	Agitación	55	2	J. Chamorro	0—0—4—7—1
P. Ulloa	2	Panhandle	55	5	J. Maldonado	4—3—0—3—5
G. Saavedra	3	Década	54	7	S. Fuentes	0—0—0—8—4
E. Saavedra	4	Pampa Mía	54	11	J. Melero	6—5—0—9—8
O. Muñoz	5	S. Montiel	53	1	H. Godoy	0—0—0—0—0
L. Muñoz	6	C. Lara	52	9	M. Réndic	3—1—0—5—0
G. Jorquera	7	Tempestiva	52	4	C. Castro	7—0—6—0—0
C. Galdames	8	Bricketazo	51	13	J. Zúñiga	0—1—7—8—3
M. Alquinta	9	El Pirata	51	14	M. Valenzuela	2—8—6—7—8
J. M. Aravena	10	Emiliano	50	10	F. Jacial	8—0—2—9—7
C. Sepúlveda	11	Chinesca	48	12	D. Sandoval	6—5—8
S. Escudero	12	M. Malone	45	8	H. Medina	5—0—9—4—0
N. N.	13	Obscurito	45	6	E. Castillo	8—6—8—6—4
A. González	14	Sagaz	45	3	L. Contreras	5—0—0—7—6

DECIMA CARRERA.— 1.300 metros.— A las 17.55 horas.— Cuarta serie.

R. Parodi	1	Filisteo	55	2	J. Cavieres	3—9—4—9—4
E. Araya	2	Matalinda	53	9	H. Inda	3—3—0—6—4
C. Pezoa	3	Ivalú	52	4	J. Inda	3—2—3—3—0
V. Bravo	4	Jarder	52	6	P. Medina	1—8—7—2—0
J. Caro	5	Vickery	51	8	J. M. Baeza	1—0—4—7—9
A. Núñez	6	Busca	50	1	A. Valdés	7—4—5—6—2
H. Salas	7	Grandiosa	50	10	A. Castro	5—7—3—4—2
G. Jorquera	8	P. Dura	49	5	J. Fuentes	7—0—7—8—3
C. Sepúlveda	9	Ulanova	49	7	P. Bagú	1—3—0—9—4
A. González	10	Manotón	46	3	O. Silva	3—0—0—0—1

UNDECIMA CARRERA.— 1.800 metros.— A las 18.25 horas.— Cuarta serie "A".— Handicap.— (Tercera válida para la Apuesta Triple. Cierre a las 18.15 horas.)

P. Ulloa	1	Boquinegra	56	11	J. Melero	1—2—3—6—0
L. Toledo	2	Inquisidor	54	3	F. Castro	9—2—4—4—8
R. Parodi	3	Parisién	53	1	G. Sarmiento	7—3—6—7—2
G. Jorquera	4	G. Bravo	52	6	J. Fuentes	2—1—6—1—5
F. Toro	5	Baracaldo	51	5	H. Inda	4—8—0—5—7
C. Pezoa	6	Carácter	51	8	J. Inda	8—9—4—8—8
J. Caro	7	Chacalluta	50	2	R. Allen	3—2—1—1—6
J. M. Aravena	8	Telaraña	49	4	P. Valderrama	2—5—1—7—1
A. Núñez	9	Contrabando	48	7	P. Inda	8—6—3—0—5
C. Sepúlveda	10	Idéntico	48	9	D. Sandoval	3—0—7—0—9
S. Escudero	11	Symphonist	47	10	H. Medina	8—0—0—0—0

DUODECIMA CARRERA.— 1.300 metros.— A las 19 horas.— Quinta serie "A".

E. Saavedra	1	Port Said	57	6	J. Melero	2—7—9—0—5
R. Parodi	2	Liebling	54	2	J. Suárez	2—5—6—0—0
J. Caro	3	Bayao	53	8	A. Valdés	4—2—4—1—2
R. Valenzuela	4	Chorombo	52	11	R. Allen	2—2—1—3—4
D. Cerda	5	Tolondrón	52	13	A. Orellana	4—9—2—0—9
G. Monetta	6	Isolda	51	4	D. Sotomayor	0—3—6—2—4
J. M. Aravena	7	Lenca	51	7	P. Inda	0—6—0—0—6
C. Pezoa	8	Luzón	51	10	J. Inda	5—0—0—4—7
M. Yáñez	9	Amagana	50	12	R. Méndez	1—9
F. Toro	10	Los Yuyos	50	9	J. Cavieres	5—7—8—5—0
H. Salas	11	Alter Ego	49	3	A. López	0—6—5—5—2
R. Neira	12	Espiral	49	1	L. Vásquez	7—0—0—0—0
N. N.	13	O. de Aguila	48	5	J. González	8—0—0—0—5

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (CLUB HIPICO)

	1a. carrera	2a. carrera	3a. carrera	4a. carrera	5a. carrera	6a. carrera	7a. carrera	8a. carrera	9a. carrera	10a. carrera	11a. carrera	12a. carrera
LA NACION	Mic Mac, Oslo	Granjero, Gjik, Lavandero	Ganchera, Doralisa	Raspador, Timbao, Muziano	Niteroi, L. S. Envidia	Cimbrón, Maserati, Delia	C. Blanca, Puro Chile	Caudalosa, Sioux, Endimión	Chinesca, Emiliano, Bricketazo	Grandiosa, Matalinda, Vickery	Contrabando, Parisién, Telaraña	Alter Ego, Chorombo, Los Yuyos
LA SEGUNDA	Oslo, Mic Mac, Phillus	Granjero, Quitador, Blue Fox	Doralisa, Vict. Eugenia	Timbao, Raspador, Belarmina	Niteroi, Tabacal	Cimbrón, Confucio, Maserati	C. Blanca, El Exilado, Puro Chile	Pluto, Sioux, Bad Berka	Panhandle, Agitación, Década	Filisteo, Busca, Piedra Dura	Parisién, Contrabando, Chacalluta	Tolondrón, Alter Ego, Bayao
LA HIPICA	Mic Mac, Danticle	Granjero, Gjik, Prometedor	Doralisa, Vict. Eugenia	Raspador, Timbao, Muznieks	Niteroi, Tabacal	Cimbrón, Maserati	Puro Chile, El Exilado	Sioux, Bad Berka, Caudalosa	Panhandle, Emiliano, Agitación	Busca, Grandiosa, Manotón	Parisién, Telaraña, Inquisidor	Bayao, Chorombo, Isolda
EL CLUB	Mic Mac, Oslo	Gjik, Quitador, Granjero	Doralisa, Vict. Eugenia	Raspador, Timbao, Takamatzú	L. S. Envidia, Niteroi	Cimbrón, Confucio	C. Blanca, El Exilado	Sioux, Bad Berka, Caudalosa	Bricketazo, Sagaz, Panhandle	Grandiosa, Busca, Piedra Dura	Telaraña, Parisién, Chacalluta	Alter Ego, Bayao, Chorombo
EL ENSAYO	Oslo, Mic Mac	Lavandero, Blue Fog, Granjero	Doralisa, Vict. Eugenia	Raspador, Timbao, Belarmina	Niteroi, L. S. Envidia	Maserati, Cimbrón, Confucio	C. Blanca, Puro Chile	Caudalosa, Bad Berka, Sioux	Panhandle, Chinesca, Agitación	Grandiosa, Busca, Piedra Dura	Chacalluta, Parisién, Baracaldo	Alter Ego, Chorombo, Bayao
LA HUASCA	Mic Mac, Oslo	Granjero, Gjik, Quitador	Doralisa, Calcis	Raspador, Belarmina, Timbao	Niteroi, L. S. Envidia	Cimbrón, Maserati	Puro Chile, C. Blanca	Sioux, Bad Berka, Endimión	Bricketazo, Pampa Mía, Agitación	Matalinda, Busca, Grandiosa	Telaraña, Parisién, Baracaldo	Alter Ego, Bayao, Chorombo
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Oslo, Mic Mac, Dantar	Blue Fog, Granjero, Gjik	Doralisa, V. Eugenia	Berceo, Timbao, Raspador	Niteroi, L. S. Envidia	C. Rhodes, Cimbrón, Toxina	El Exilado, P. Chile, C. Blanca	Bad Berka, Sioux, Erkko	Bricketazo, Panhandle, Década	Busca, Matalinda, Manotón	Parisién, Telaraña, G. Bravo	Isolda, Bayao
ULTIMA HORA	Mic Mac, Oslo	Gjik, Granjero	Doralisa, V. Eugenia	Timbao, Raspador, Belarmina	Niteroi, L. S. Envidia	Cimbrón, Maserati, Confucio	C. Blanca, P. Chile	Sioux, Caudalosa, Bad Berka	Panhandle, Bricketazo, Agitación	Grandiosa, Busca, Matalinda	Parisién, Telaraña, Baracaldo	Alter Ego, Luzón, Bayao
EL SIGLO	Mic Mac, Oslo	Gjik, Blue Fog, Granjero	Doralisa, V. Eugenia	Raspador, Timbao, Belarmina	Niteroi, L. S. Envidia	Cimbrón, Maserati, Delia	C. Blanca, P. Chile	Sioux, Bad Berka, Caudalosa	Bricketazo, Panhandle, Agitación	Matalinda, Grandiosa, Busca	Telaraña, Parisién, Baracaldo	Alter Ego, Bayao, Luzón
LA TERCERA	Mic Mac, Oslo, Phillus	Granjero, Quitador, Gjik	Doralisa, V. Eugenia, Calcis	Timbao, D. Basilio, Raspador	Tabacal, Niteroi, L. S. Envidia	Cimbrón, Confucio, Delia	C. Blanca, Fastuosa, El Exilado	Sioux, Bad Berka, Pluto	Bricketazo, El Pirata, Panhandle	Grandiosa, Ulanova, Ivalú	Parisién, Contrabando, Telaraña	Alter Ego, Bayao, Isolda
EL CLARIN	Mic Mac, Oslo, Madagascar	Gjik, Granjero, Quitador	V. Eugenia, Doralisa, Belarmina	Muziano, Raspador	Niteroi, L. S. Envidia	Cimbrón, Maserati, Delia	C. Blanca, P. Chile	Endimión, Sioux, Caudalosa	Sagaz, Bricketazo, Chinesca	Busca, Matalinda, Grandiosa	Contrabando, Telaraña, Parisién	Luzón, Alter Ego, Bayao
TIERRA DERECHA	Oslo, Mic Mac, Phillus	Blue Fog, Granjero, Beaumarchais	Doralisa, Calcis	Timbao, Belarmina, Berceo	Tabacal, Niteroi	Maserati, Cimbrón, Confucio	C. Blanca, Fastuosa, El Exilado	Sioux, Bad Berka, Caudalosa	Bricketazo, Panhandle, Sagaz	Manotón, Grandiosa, Piedra Dura	Parisién, Baracaldo, Chacalluta	O. de Aguila, Bayao, Alter Ego

CARTA BLANCA TAMBIEN CORRE MUCHO EN EL CESPED

Y por eso será nuestra favorita en el Clásico sobre 1.800 metros

CARTA BLANCA corre tanto en el césped como en el Hipódromo Chile. La hija de My Chum, por tal motivo, debe ganar esta tarde la prueba principal del programa, sobre un recorrido de 1.800 metros, distancia en que se impuso el domingo pasado, en la arena de La Palma.

Enemigo de cuidado para la hembra es Puro Chile, valor que fue tercero de Rescatado en 1.700 metros. El pupilo de Oscar Silva está en buenas condiciones, y muy cara venderá su derrota.

La selección de apronte para ese hipódromo es la siguiente:

1.a BOLSHOI, Jorge Castro, 1.600 metros, en 1 minuto y 45 segundos.
OSLO, Jorge Caro, 1.400 metros en 1 minuto 36 segundos 1 quinto.

2.a BLUE FOG, V. Espinoza, 1.200 metros 1 minuto 21 segundos.
GJIK, S. Escudero, 1.600 metros en 1 minuto 53 segundos.

LAVANDERO, V. Bravo, 1.500 metros en 1 minuto 25 segundos 3|5.
PROMETEDOR, acompañado, 1.600 metros en 1 minuto 53 segundos, con C. Sepúlveda.
QUITADOR, J. Araya, 1.400 metros en 1 minuto 36 segundos 1|5.

3a. VICTORIA EUGENIA, R. Jaque, 800 metros en 50 3|5.
CALCIS, Carlos Galdames, 700 metros en 44 segundos.
DORALISA, C. Sepúlveda, 1.400 metros en 1 minuto 36 segundos.

4a. ANTIMACO, O. Muñoz, 800 metros en 53 segundos, acompañado.
EL CUCO, R. Jaque, 500 metros en 32 segundos.
TAKAMTSU, J. M. Aravena, 600 metros en 39 3|5.

PALMERO, 1.000 metros, M. Yáñez, en 1.0 3|5, césped.

5.a NITEROI, Fernando Toro, 800 metros en 52 segundos 2|5.
TABACAL, 2.145 metros (una vuelta a la pista), montada por Jorge Caro, en 2 minutos 25 segundos.

6.a CECIL RHODES, O. Olivares, 1.400 metros en 1 minuto 34 segundos.
DELIA, Aurelio Núñez, 600 metros en 38 segundos 4|5. CIMBRON, acompañado, 1.600 metros en 1 minuto 53 segundos, montado por J. M. Aravena.

7.a CARTA BLANCA, Rogelio Parodi; pasó 800 metros en 50 segundos y 3|5.
EL EXILADO, 2.145 metros (una vuelta a la pista) en 2 minutos 28 segundos 1|5.

8.a ERKO, C. Sepúlveda, 700 metros en 46 segundos.
SARDINIERE, 500 metros con O. Muñoz, en 30 segundos 2|5.
ENDIMION, R. Jaque, 300 metros en 18 segundos.

9.a DECADA, Gastón Saavedra, 500 metros en 32 segundos y 2|5.
CHINESCA, Carlos Sepúlveda, 500 metros en 31 segundos 3|5.

10a JARDER, Víctor Bravo, 1.200 metros en 1 minuto y 22 segundos.
GRANDIOSA, Gastón Saavedra, 1.200 metros en 1 minuto 21 segundos.
MANOTON, 1.400 metros, con José M. Aravena, en 1 minuto 33 segundos.

11a. PARISIEN, Rogelio Parodi, 400 metros en 25 segundos 1|5.
CARACTER, acompañado, 600 metros en 38 segundos.
TELARAÑA, José M. Aravena, 1.400 metros en 1 minuto 34 segundos.
CONTRABANDO, Aurelio Núñez, 600 metros en 38 segundos 3|5.
SYMPHONIST, E. Salas, 1.000 metros en césped, en 1 minuto 3|5.

12.a ISOLDA, Guillermo Monetta, 500 metros en 30 segundos 3|5.
LENCA, J. M. Aravena, 600 metros en 38 segundos.
AMAGANA, J. Caro, 1.200 metros en 1 minuto 19 segundos.
LOS YUYOS, F. Toro, 400 metros en 25 segundos; repitiendo 500 en 30 segundos.



CARTA BLANCA ganó en La Palma, y en el césped también corre muy bien. De esta manera, creemos que se impondrá en la mejor prueba de hoy en el Club Hípico.

NO CORREN

Los siguientes ejemplares fueron retirados para las reuniones de hoy de ambos Hipódromos:

HIPODROMO CHILE

2a.—La Temblorosa (5), Llocasty (6), Monacal (7) y Speedy Gal (12).
4a.—Kon Kon (9) e Itahue (13).
5a.—Cavour (Ex Chahullco) (3).
6a.—La Habana (7) y Pura Casta (9).
7a.—Alassio (4).
8a.—Gran Muchacho (9) y Rififí (10).
10a.—Planetario (6).
11a.—Tasajo (4), Brisa Fresca (6), Gavia (7) y Greenwich (8).

CLUB HIPICO

1a.—Bolschi (1). Fue sacrificado, después de haberse comprobado una fractura al estrellarse en las barandas mientras galopaba.
4a.—N.os. 4-D; 5 y 5-A; 6; 7; 8-A; y 10.

Pronósticos para el Sporting Club

1.a CARRERA: Atrevido, Torroncino y Yarra.
2a. CARRERA: Tom Dooley, Nitrihue y La Gauchada.
3a. CARRERA: Hortalicero, Las Canchas y Escritor.
4a. CARRERA: Pelequén, y Cortijo.
5a. CARRERA: Deriva, El Tanteo y Brisamarina.
6a. CARRERA: El Trebuaco y Flaubert.
7a. CARRERA: Marfare, Moreno y Rotary.
8a. CARRERA: Cielito Lindo, Retruque y Revery.
9a. CARRERA: Mencionada, El Golf y Florcina.

VALPARAISO Sporting CLUB — VIÑA del MAR

Domingo 24 de diciembre de 1961

PRIMERA CARRERA.— 1.300 metros.— 6a. serie.— Premio YANACONA.— A las 13.30 horas.

R. Silva	1	Airada	56	6	O. Urbina	[illegible]
R. Núñez	2	Siña	50	9	O. Urbina	[illegible]
E. Romero	3	Chimbona	54	13	O. Castillo	[illegible]
E. Muñoz	4	Menos Mal	54	4	H. Garretón	[illegible]
A. Hughes	5	My Maid	54	14	O. Aliaga	[illegible]
G. Saavedra	6	Torroncino	54	3	G. Mancilla	[illegible]
C. Astorga	7	Atrevido	53	10	J. González H.	[illegible]
N. Bravo	8	C. Diva	53	2	U. Bravo	[illegible]
J. Pacheco	9	Sotto Voce	53	7	E. Spirea	[illegible]
S. Pérez	10	Uberlandia	52	1	R. Saavedra	[illegible]
H. Obregón	11	Yahra	52	12	G. Sarmiento	[illegible]
D. Santibáñez	12	Bohío	51	8	M. Maira	[illegible]
L. Arquero	13	Palmichar	49	11	M. Maira	[illegible]
J. Cornejo	14	Palmerston	48	5	F. Parisi	[illegible]

SEGUNDA CARRERA.— 1.400 metros.— Condicional.— Premio TARAVI.— A las 14.05 horas.

G. Saavedra	1	El Rubio	56	8	L. E. Vásquez	[illegible]
J. Arellano	2	Tom Dooley	56	5	L. Alvarez B.	[illegible]
E. Romero	3	Blade	55	4	J. González H.	[illegible]
S. Pérez	4	Mandato	52	7	E. González	[illegible]
C. Astorga	5	Nitrihue	51	6	D. Bernal	[illegible]
H. Obregón	6	Mache	50	10	G. Sarmiento	[illegible]
R. Durán	7	La Gauchada	45	9	G. Sarmiento	[illegible]
J. Parra	8	Diplomada	49	3	A. Martínez	[illegible]
J. Gálvez	9	Aquitania	45	11	N. Ramírez	[illegible]
L. Arquero	10	Ilonca	45	2	E. Spirea	[illegible]
S. Azócar	11	Lady Chum	45	1	O. Urbina	[illegible]

TERCERA CARRERA.— 1.400 metros.— Condicional.— Premio YARAVI.— A las 14.40 horas.

A. Araya	1	Respeto	55	3	G. Sarmiento	[illegible]
A. Orellana	2	Brown Top	54	2	H. Garretón	[illegible]
E. Muñoz	3	Escritor	54	6	D. Sandoval	[illegible]
J. Manríquez	4	Aguila R.	52	7	O. Manríquez	[illegible]
J. Farías	5	Ernesto	52	4	E. Valenzuela	[illegible]
J. González	6	Spartan H.	52	11	O. Urbina	[illegible]
S. Arellano	7	Potencial	50	5	N. Ramírez	[illegible]
S. Azócar	8	Hortalicero	48	10	R. Bernal	[illegible]
S. Benavides	9	Monono	48	12	L. E. Vásquez	[illegible]
H. Obregón	10	Cayena	46	9	E. González	[illegible]
J. Parra	11	Las Canchas	46	1	R. Saavedra	[illegible]
R. Durán	12	Ricatipa	45	8	C. Muñoz	[illegible]

CUARTA CARRERA.— 1.300 metros.— 1a. serie.— Premio TAMBO.— A las 15.15 horas.

G. Saavedra	1	Cortijo	57	5	J. González	[illegible]
E. Muñoz	2	Pelequén	55	3	D. Sandoval	[illegible]
H. Obregón	3	Ciclón	50	2	G. Sarmiento	[illegible]
S. Arellano	4	Asonada	48	4	O. Castillo	[illegible]
R. Durán	5	Villita	47	1	A. Martínez	[illegible]

QUINTA CARRERA.— 1.300 metros.— 5a. serie.— Premio YOLITA.— A las 15.50 horas.— (Primera válida para la Apuesta Triple.)

S. Pérez	1	Deriva	55	11	J. González H.	[illegible]
A. Orellana	2	P. Presto	55	9	R. Saavedra	[illegible]
J. Manríquez	3	Frederica	54	13	U. Bravo	[illegible]
N. N.	4	Stipfire	54	1	D. Bernal	[illegible]
R. Núñez	5	Lambelle	52	7	G. Sarmiento	[illegible]
A. Hughes	6	Pampi	51	12	L. Valle P.	[illegible]
S. Azócar	7	El Tanteo	50	14	O. Silva	[illegible]
S. Benavides	8	Brisamarina	49	3	D. Alvarez	[illegible]
N. N.	9	Margoso	49	6	M. Maira	[illegible]
L. Arquero	10	Tequesquit.	48	8	E. Spirea	[illegible]
P. Vargas	11	Merecumbé	47	2	H. Garretón	[illegible]
F. Añiñir	12	Leal Amigo	46	10	A. Marchesini	[illegible]
J. Gálvez	13	R. Inca	46	4	O. Aliaga	[illegible]
N. N.	14	Altavoz	45	5	A. Carreño	[illegible]

SEXTA CARRERA.— 1.500 metros.— Premio AUGUSTO THIERMANN.— Carrera Especial.— A las 16.25 horas.— (Primera válida para la Apuesta Doble.)

O. Saavedra	1	Jubiloso	[illegible]	[illegible]	D. Sandoval	[illegible]
N. Bravo	2	El Andaluz	55	1	U. Bravo	[illegible]
H. Quijada	3	Countryman	[illegible]	[illegible]	N. Ramírez	[illegible]
J. Pacheco	4	Flaubert	[illegible]	2	G. Mancilla	[illegible]
C. Astorga	5	Ganadero	[illegible]	3	J. González	[illegible]
J. Manríquez	6	El Trebuaco	[illegible]	4	O. Manríquez	[illegible]

SEPTIMA CARRERA.— 1.300 metros.— Premio YAGUARI.— 2a. serie.— A las 17 horas.— (Segunda válida para la Apuesta Triple.)

G. Saavedra	1	B. Brummel	55	7	E. Spirea	[illegible]
J. Pacheco	2	Rotary	54	6	E. Spirea	[illegible]
R. Silva	3	Torquemada	55	3	L. E. Vásquez	[illegible]
C. Astorga	4	Moreno	53	1	J. González H.	[illegible]
J. Manríquez	5	Lesseps	52	5	A. Padovani	[illegible]
N. Bravo	6	Bizantino	51	2	G. Mancilla	[illegible]
S. Arellano	7	M. Rosalinda	50	4	A. Martínez	[illegible]
J. González	8	Foxy	49	9	O. Leiva	[illegible]
J. Parra	9	Aunty	48	11	I. Saavedra	[illegible]
S. Azócar	10	Marfare	47	10	H. Jara	[illegible]
R. Durán	11	Trombón	47	8	D. Sandoval	[illegible]

OCTAVA CARRERA.— 1.300 metros.— Premio YATAGAN.— 4a. serie.— A las 17.40 horas.— (Segunda válida para la Apuesta Doble.)

S. Benavides	1	Banku	56	7	O. Leiva	[illegible]
C. Astorga	2	Cielito Lindo	55	14	J. González	[illegible]
G. Saavedra	3	Retruque	55	8	J. González	[illegible]
J. Farías	4	Flecha Dorada	52	13	H. Navarro	[illegible]
N. Bravo	5	Venturosa	52	10	U. Bravo	[illegible]
J. Parra	6	Bujara	52	6	M. Maira G.	[illegible]
G. Núñez	7	Basilea	48	1	M. Maira G.	[illegible]
J. Manríquez	8	Confusión	51	8	A. Marchesini	[illegible]
A. Orellana	9	Satanás	51	9	R. Saavedra	[illegible]
D. Santibáñez	10	Categórica	50	2	F. Parisi	[illegible]
P. Añiñir	11	Farma	49	4	D. Bernal	[illegible]
S. Arellano	12	Revery	48	12	L. Alvarez	[illegible]
S. Azócar	13	Livorno	47	5	R. Bernal	[illegible]
R. Durán	14	Testimonio	47	11	D. Araya	[illegible]

NOVENA CARRERA.— 1.300 metros.— Premio YASMIN.— 3a. serie.— A las 18.20 horas.— (Tercera válida para la Apuesta Triple.)

E. Romero	1	Policarpia	55	2	H. Navarro	[illegible]
J. González	2	Tonifare	55	13	O. Leiva	[illegible]
S. Arellano	3	Mondingo	54	6	A. Martínez	[illegible]
G. Saavedra	4	Sevillano	54	3	J. González H.	[illegible]
C. Astorga	5	Florcina	52	4	J. González H.	[illegible]
N. N.	6	Doreen	53	8	E. Rodríguez	[illegible]
G. Núñez	7	Altier	52	11	D. Sandoval	[illegible]
J. Pacheco	8	El Golf	49	7	O. Silva	[illegible]
J. Cornejo	9	Cobertizo	47	10	O. Silva	[illegible]
A. Orellana	10	Vagabundo	49	14	H. Garretón	[illegible]
R. Durán	11	Australiana	48	5	D. Alvarez	[illegible]
L. Arquero	12	Paraíso	48	1	L. Valle	[illegible]
S. Azócar	13	La Luchita	47	12	R. Bernal	[illegible]
R. Quiroz	14	Mencionada	46	9	G. Sarmiento	[illegible]

HIPODROMO Chile

[Do]mingo 24 de diciembre de 1961

[PRIM]ERA CARRERA.— 1.200 metros.— Condicional.— A las [...]

N.o	Caballo	Kg.	P.	Jinete	Campaña
1	Bonacet	54	2	A. Vodanovic	3 6
2	Cadore	54	10	D. Miranda	7 2 0 4
3	Dactilografa	54	11	O. Becerra	Reaparece
4	Discretita	54	6	C. Rivera	0 0
5	Eleonora	54	4	H. Gazmuri	9 3 6
6	La Misteriosa	54	?	C. Sepúlveda	8 5 0
7	Las Tres B	54	1	M. Viballos	7
8	Laurie	54	3	G. Sarmiento	Debutante
9	L. Muchacha	54	5	O. Manríquez	Reaparece
10	Nitela	54	8	D. Torres	Reaparece
11	Politesse	54	12	E. Inda G.	5 0c 5
12	R. Brian	54	7	F. Castro	0

[SEGU]NDA CARRERA.— 1.200 metros.— Condicional.— A las 8 horas.

N.o	Caballo	Kg.	P.	Jinete	Campaña
1	Big Moon	54	5	T. Herrera	6 3 6 2
2	Certosa	54	3	D. Miranda	6 8
3	Dide	54	2	J. Vial	9
4	La Celosa	54	9	J. Suárez	Debutante
5	La Temblor.	54	7	C. Sepúlveda	0 8
6	Llocasty	54	6	C. Santos	R 8 0 5
7	Monacal	54	4	N. Peralta	9 0 7
8	Onerosa	54	1	A. López	0 0
9	Rada Bella	54	10	I. García A.	3 0
10	Sota de Oro	54	8	J. Castro D.	2 0c
11	Spartana	54	12	R. Villa	0
12	Speedy Gal	54	11	R. Albornoz	4 4 4 7

[TERC]ERA CARRERA.— 1.200 metros.— 8a. serie.— A las 8.30 horas.

N.o	Caballo	Kg.	P.	Jinete	Campaña
1	Sun Shine	55	13	P. Briones	Reaparece
2	Calpe	55	4	M. Martínez	5 6 9
3	Harris	55	5	U. Duque	Reaparece
4	Ambición	54	6	E. Scala	6
5	Moñosita	54	8	O. Becerra	Reaparece
6	Miss Monada	54	7	J. Salfate M.	2 9 8 5
7	Momentito	54	2	A. Vodanovic	4 c 4
8	Toscanella	53	3	M. Rendic	0c 4 8
9	Loquita	53	14	J. Galleguillos	0 U
10	Furtiva	53	9	J. Muñoz	0 2 6 4 2
11	Nurelya	50	12	E. Sepúlveda	0
12	Barina	49	1	R. López	5 3
13	Pircano	45	11	V. Cepeda	0
14	Vanagloria	45	10	E. Barticevic	9

[CUA]RTA CARRERA.— 1.800 metros.— 7a. serie.— A las 9.15 horas.

N.o	Caballo	Kg.	P.	Jinete	Campaña
1	Ma. Theresia	54	6	A. Donati I.	4 5 4 7
2	Ambientado	53	7	E. Barticevic	Reaparece
3	La Gaucha	53	15	E. Sepúlveda	7
4	Pericles	53	8	F. Castro	6 6 7 0
5	H. Segundo	52	4	L. Contreras	8c 8 4 0
6	Sunyan	53	5	L. Alvarez B.	0 2
7	Espargelina	52	12	N. Peralta	Reaparece
8	Guay	51	2	N. Peralta	1 5 6
9	Kon Kon	52	13	M. Martínez	0
10	Savage	52	10	A. Vodanovic	0 8
11	Aura	51	9	C. Santos	9c 0c 2
12	Merluza	49	14	C. Santos	6 1
13	Itahue	50	3	J. García A.	0
14	Madonna	51	11	O. Becerra	0
15	Flores Negras	50	1	J. Bernal	0 9 8

[QUIN]TA CARRERA.— 1.200 metros.— Condicional.— A las 9.40 horas.

N.o	Caballo	Kg.	P.	Jinete	Campaña
1	Aloe	56	8	A. Henríquez	Reaparece
2	Angurriento	56	10	J. Melero	3c 4c
3	Cavour	56	11	O. Becerra	Reaparece
4	Cortito	56	15	G. Urquidi	7c 4c 0c 6c
5	Cuto	56	4	A. Valenzuela	0
6	Chalons	56	3	F. Gazmuri	0c
7	Garnir	56	6	R. Villa	1 6
8	Kim West	56	1	R. Rabello	2
9	Liguay	56	9	H. González	Reaparece
10	Michelángelo	56	14	L. A. Orellana	6 7 8
11	Nizam	56	7	H. Cisternas	7 5 4
12	Palumbario	56	13	L. A. García	8c 3c 5c
13	Quilán	56	12	D. Sotomayor	0 9c
14	Reñeco	56	2	A. Donati I.	0 0
15	Taguapire	56	5	F. Castro	Reaparece

[SEX]TA CARRERA.— 1.200 metros.— Condicional.— A las 10.15 horas.— (Primera válida para la Apuesta Triple.)

N.o	Caballo	Kg.	P.	Jinete	Campaña
1	Afanosa	51	2	E. Scala	8
2	Cabiria	51	12	F. Gazmuri	3
3	Estudiosa	51	6	A. Ramírez	0c
4	Fechita	51	9	A. Ramírez	1 5
5	Ultima Hora	51	3	G. Urquidi	2 2 2
6	Gigi	51	10	H. González	9
7	La Habana	51	1	J. Melero	4 1 0
8	Minera	51	5	O. Becerra	4
9	Pura Casta	51	4	G. de la Cerda	5
10	Rapa	55	7	R. Méndez	3 1
11	Rhoda	51	8	J. Suárez	6 3 2 1
12	Trouvaille	51	11	J. Suárez	7

[SEPTI]MA CARRERA.— 1.200 metros.— 1a. serie.— A las 10.50 horas.

N.o	Caballo	Kg.	P.	Jinete	Campaña
1	Disparejo	58	7	A. Breque	9
2	Katamón	57	3	Juan García	Reaparece
3	Positivo	50	1	Jorge Vial	4 0 4
4	Alassio	49	4	A. Petit	3 2 3
5	Huarello	48	2	A. Sepúlveda	2 7 2
6	Mequetrefe	47	6	A. Luna	7
7	Silabario	46	5	A. Sepúlveda	5

[OCTA]VA CARRERA.— 1.500 metros.— Carrera Especial.— A las 11.25 [hor]as (Primera válida para la Apuesta Doble.)

N.o	Caballo	Kg.	P.	Jinete	Campaña
1	Atropello	62	9	G. Urquidi	4 1 1
2	Blackbushes	57	2	A. Sepúlveda	7c 3
3	Solferino	56	10	Raúl Celpa	3 6
4	R. del Bosque	51	6	H. Cisternas	7 1
5	Joselito	50	4	S. Micell	5 4
6	Garrochista	50	1	J. Castro D.	5
7	Le Girondin	50	8	E. Rodríguez	2 2 1
8	B. de Oro	49	[illegible]	A. Donati	4 1
9	G. Muchacho	47	3	G. Avila	3 3 0
10	Rififi	48	5	V. Valenzuela	1 1v

[NOVE]NA CARRERA.— 1.200 metros.— 6a. serie.— A las 12 horas. ([Segu]nda válida para la Apuesta Triple.)

N.o	Caballo	Kg.	P.	Jinete	Campaña
1	Mardita	55	15	V. Valenzuela	7 5 5 6
2	Monteagudo	52	12	J. Salfate M.	8 3 3
3	Firey	54	2	A. Donati	Reaparece
4	Coral	53	5	G. Sarmiento	Reaparece
5	Señorial	53	8	G. Toro	5
6	Frágil	52	9	A. Vodanovic	0 0
7	Sensato	51	11	A. Vodanovic	1
8	Peladilla	49	4	J. Navarro	7 2
9	West Cross	51	14	A. Ramírez	0
10	Abedul	50	3	J. Bernal	3 3 8 0
11	Amarintia	49	1	C. Sepúlveda	0 9 0 7
12	Exito	49	13	A. H. García	Reaparece
13	Olimpic	49	7	D. Miranda	0
14	Alexandra	48	6	E. Becar	3c 3c 1c
15	Celaje	48	10	P. Bagú	0 9

[DECIMA CA]RRERA.— 1.200 metros.— 3a. serie.— A las 12.35 horas. ([Segunda]] válida para la Apuesta Doble.)

N.o	Caballo	Kg.	P.	Jinete	Campaña
1	Pantín	60	1	P. Bagú	8
2	Levianthan	57	11	D. Miranda	5 3 8
3	R. Kidney	56	8	J. Zúñiga	5 4 2
4	Norfolk	54	5	F. Gazmuri	0 5 7c 3
5	Tanaguarena	52	4	F. Castro	7
6	Planetario	51	7	A. Petit	5a. C1 1
7	Riña	49	2	R. Sn. Martín	2 6 1
8	Portalito	48	9	A. Gutiérrez	3 2 4
9	Sigilo	48	6	D. Torres	0 9
10	Curanela	47	10	D. Torres	2 2 2
11	Superunda	47	3	M. Araneda V.	8 9 8 0

[UNDECIMA] CARRERA.— 1.200 metros.— 4a. serie.— A las 13.10 horas. ([Te]rcera válida para la Apuesta Triple.)

N.o	Caballo	Kg.	P.	Jinete	Campaña
1	Bembel	54	8	J. Troya	6
2	Le Dauphin	54	4	J. Bernal	0 0
3	Purey	53	1	P. Bagú	1 3
4	Tasajo	52	6	H. González	4 5
5	B. Fresca	52	2	A. López	8c 0
6	Sipakirá	52	5	E. Becar	7 3 0c
7	Gavia	51	7	O. López	0 0 6
8	Greenwich	51	9	E. Valenzuela	7 1 0
9	Baredra	50	3	V. Cepeda	9 0
10	Gramour	47	10	O. Becerra	7
11	Payada	47	11	F. Castro	5 1

[DUODECIM]A CARRERA.— 1.200 metros.— 5a. serie.— A las 13.45 ho[ras].

N.o	Caballo	Kg.	P.	Jinete	Campaña
1	Brazilian	54	2	A. Luna Q.	3 1
2	Africander	54	1	P. Bagú	5c 8c
3	La Borde	53	3	J. Castro D.	8c
4	Calerano	53	9	J. Suárez	0c 0 7c
5	Srta. Trini	52	7	J. Muñoz	0 8 8 8
6	Maranguapé	52	8	O. Becerra	0c 1
7	Pista	52	11	L. Alvarez B.	0
8	Go	51	10	F. Gazmuri	3v 1v 1
9	Universo	51	5	M. Valenzuela	5 9
10	Alabanciosa	49	12	F. Castro	1 3 0c 1
11	Cielo Claro	47	4	F. Castro I.	0 3
12	Tri Sulara	48	6	A. Henríquez	8c 2c 8c 0

[Mu]nicipalidad de Santiago

DCTO. SECC. 2da. N.o 3516.—

PROHIBESE A LOS ESTABLECIMIEN[TOS] DE LA COMUNA EL EXPENDIO DE [PET]ARDOS, VOLADORES, COHETES Y [OTR]OS EXPLOSIVOS.—

Asimismo, PROHIBESE el uso de los [explo]sivos señalados.—

El no cumplimiento de las disposiciones indicadas, será castigada con multas de subido monto y, en el caso de tratarse de infracciones cometidas por menores de edad, ésta será aplicada a sus padres o apoderados.

[...]DOS:

RAMON ALVAREZ GOLDSACK, Alcalde.
MARIO ARENAS BLANLOT, Secretario Alcaldía.

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (HIPODROMO CHILE)

	1a. Carrera	2a. Carrera	3a. Carrera	4a. Carrera	5a. Carrera	6a. Carrera
LA NACION	Nitela Cadoré Politesse	Sota de Oro Certosa Big Moon	Momentito Furtiva Barina	Sunyán Aura F. Negras	Nizam Kim West Michelángelo	Minera Cabiria Ultima Hora
ULTIMA HORA	Nitela Cadoré Bonacet	Big Moon Sota de Oro S. Gal	Momentito Barina Furtiva	Aura Merluza Sunyán	Taguapire Michelángelo Kim West	Ultima Hora Minera Rapa
"RUIDO DE CASCOS" Coop. Vitalicia	Nitela Cadoré L. Muchacha	Big Moon Sota de Oro Llocasty	Momentito Furtiva Barina	Guay Aura H. Segundo	Kim West Michelángelo Palumbario	Ultima Hora Minera Cabiria
EL SIGLO	Nitela Cadoré Royal Brian	Big Moon Sota de Oro Certosa	Momentito Barina Furtiva	Aura Sunyán Merluza	Taguapire Kim West Michelángelo	Ultima Hora Rapa Minera
LA TERCERA	Cadoré Nitela Royal Brian	Big Moon Llocasty S. Gal	Furtiva Momentito M. Monada	Aura Sunyán H. Segundo	Kim West Michelángelo Nizam	Minera Ultima Hora Cabiria
EL CLARIN	Eleonora Bonacet Cadoré	Big Moon Certosa Sota de Oro	Barina Furtiva Galpe	Merluza H. Segundo Pericles	Cavour Angurriento Reñeco	Ultima Hora Fechita Minera
"TIERRA DERECH9" R. Nacional	Laurie Nitela Cadoré	Big Moon Sota de Oro Llocasty	Momentito Barina Furtiva	Sunyán Merluza H. Segundo	Michelángelo Kim West Taguapire	Rhoda Ultima Hora Rapa
LA HUASCA	Nitela L. Muchacha Cadoré	Sota de Oro Big Moon La Celosa	Momentito Furtiva Ambición	H. Segundo Aura Sunyán	Kim West Taguapire Michelángelo	Minera Ultima Hora Rhoda
EL ENSAYO	Bonacet Cadoré Eleonora	Big Moon Sota de Oro Speedy Gal	Barina Momentito Furtiva	Aura Sunyán F. Negras	Michelángelo Kim West Taguapire	Ultima Hora Minera Cabiria
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Bonacet Nitela Cadoré	Big Moon Sota de Oro Monacal	Furtiva Momentito Barina	Aura Sunyán Guay	Taguapire Kim West Michelángelo	Ultima Hora Minera Rhoda
EL CLUB	Cadoré Nitela Politesse	Big Moon Sota de Oro Llocasty	Furtiva M. Monada Barina	Merluza Sunyán F. Negras	Michelángelo Kim West Taguapire	Ultima Hora Cabiria Rapa
LA HIPICA	Nitela R. Brian Bonacet	Sota de Oro Big Moon Spartana	Momentito M. Monada Ambición	Sunyán Aura F. Negras	Kim West Michelángelo Nizam	Minera Rhoda Ultima Hora
LA SEGUNDA	Nitela Cadoré Eleonora	Big Moon Sota de Oro Furtiva	M. Monada Momentito Aura	Sunyán F. Negras Taguapiré	Michelángelo Angurriento Ultima Hora	Minera Cabiria Huarello

	7a. Carrera	8a. Carrera	9a. Carrera	10a. Carrera	11a. Carrera	12a. Carrera
LA NACION	Huarello Positivo	R. del Bosque Blackbushes Joselito	Señorial Peladilla Monteagudo	Riña Red Kidney Norfolk	Purey Sipakirá Payada	Africander Alabanciosa Pista
ULTIMA HORA	Huarello Mequetrefe Alassio	R. del Bosque Solferino La Girondin	Señorial Sensato Monteagudo	Riña Red Kidney Planetario	Purey Sipakirá Gramour	Brazilian Universo Alabanciosa
"RUIDO DE CASCOS" Coop. Vitalicia	Huarello Silabario	Solferino Rififi Joselito	Sensato Monteagudo Señorial	Riña Curanela Red Kidney	Payada Purey Gavia	Pista Universo Maranguapé
EL SIGLO	Huarello Mequetrefe Alassio	R. del Bosque Le Girondin Joselito	Sensato Señorial Peladilla	Red Kidney Riña Planetario	Purey Sipakirá Bembel	Brazilian Pista Universo
LA TERCERA	Alassio Huarello Positivo	R. del Bosque Rififi Blackbushes	Peladilla Alexandra Monteagudo	Portalito Curanela Red Kidney	Purey Payada Gavia	Alabanciosa Pista Universo
EL CLARIN	Mequetrefe Huarello Alassio	R. del Bosque Rififi Joselito	Sensato Abedul Frágil	Tanaguarena Sigilo Portalito	Gramour Purey Baredra	Pista Universo Go
"TIERRA DERECH9" R. Nacional	Huarello Mequetrefe Positivo	Solferino R. del Bosque Garrochista	Sensato Alexandra Señorial	Red Kidney Curanela Portalito	Payada Baredra Purey	Pista Alabanciosa Brazilian
LA HUASCA	Huarello Alassio	R. del Bosque Le Girondin Blackbushes	Sensato Señorial Monteagudo	Planetario Red Kidney Norfolk	Purey Sipakirá Baredra	Brazilian Alabanciosa Pista
EL ENSAYO	Huarello Silabario Katamón	R. del Bosque Blachbushes Le Girondin	Peladilla Monteagudo Alexandra	Curanela Red Kidney Planetario	Purey Sipakirá Baredra	Brazilian Alabanciosa Universo
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Huarello Mequetrefe	Blackbushes Le Girondin R. del Bosque	Sensato Peladilla Monteagudo	Red Kidney Norfolk Curanela	Purey Gavia Payada	Brazilian Maranguapé Pista
EL CLUB	Mequetrefe Positivo	Joselito R. del Bosque Blackbushes	Sensato Alexandra Monteagudo	Planetario Riña Red Kidney	Purey Payada Gavia	Pista Alabanciosa Maranguapé
LA HIPICA	Huarello Alassio Silabario	Le Girondin R. del Bosque	Señorial Sensato Monteagudo	Planetario Portalito Riña	Purey Brisa Fresca Gramour	Brazilian La Borde Pista
LA SEGUNDA	Huarello Mequetrefe R. del Bosque	.. .. Le Girondin Blackbushes	Peladilla Sensato Alexandra	Norfolk Kidney	Purey Payada Gavia	Maranguapé Pista La Borde

Rey del Bosque buscará otra victoria

Lo conducirá Fernando Toro en la mejor prueba palmeña

REY DEL BOSQUE, un hijo de Polo Sur y Viluca, que prepara Raúl Celpa, defenderá nuestro pronóstico en la Carrera Especial Premio "Olhaverry", que sobre la distancia de 1.500 metros se disputará en octavo término del interesante programa de La Palma.

El nieto de Afghan II, un asiduo ganador en esta pista, como lo demostró en su salida de perdedores y posteriormente con la obtención de tres clásicos, encontrará en Blackbushes y Joselito a sus más serios rivales.

La selección de aprontes para el Hipódromo Chile es la siguiente:

1a. ELEONORA: 1.000 metros en 1.05, montada por Galvarino Jorquera.

LA MISTERIOSA: 600 metros en 38 3|5, con Hugo Pilar, y acompañada.

LINDA MUCHACHA: 800 metros en 51 segundos, con aprendiz y acompañada.

ROYAL BRIAN: 500 metros en 33 segundos, con Juan Amestelly.

2a. LA TEMBLOROSA: 600 metros en 38 3|5, con Erico Miranda y acompañada.

RADA BELLA: 200 metros en 12 1|5, con J. Gómez.

SPEEDY GAL: 800 metros en 51 2|5, con Luis Muñoz. (No corre).

3.a AMBICION: 1.200 metros en 1.17 3|5, con Neftalí Vásquez.

MOMENTITO: 1.000 metros en 1.04 3|5, con David Cerda.

PIRCANO: 400 metros en 24 3|5, con A. Farías; repitió 200 metros en 12 3|5, con L. Muñoz.

4.a AMBIENTADO: 600 metros en 38 2|5, con Jorge Aravena.

ESPARGELINA: 800 metros en 52 segundos y 400 metros en 25 segundos, con E. Soto y acompañada.

GUAY: 800 metros en 52 segundos y 400 metros en 25 segundos, con aprendiz y acompañada.

AURA: 800 metros en 51 2|5, con Luis Camus.

MADONNA: 1.200 metros en 1.19; y 600 metros en 40 segundos, con Raúl Valenzuela.

FLORES NEGRAS: 1.200 metros en 1.20 segundos, con Fernando Toro.

5a. ALOE: 400 metros en 23.2|5. con Oscar Cerda; de bajada.

CAVOUR: 1.200 metros en 1.19.2|5, con Luis Hevia. (No corre).

CUTO: 1.000 metros en 1.05, con Edo. Soto.

CHALONS: 1.000 metros en 1.05.2|5, con L. Hevia.

KIM WEST: 500 metros en 31.1|5, con Jorge Aravena.

NIZAM: 600 metros en 36.2|5, con Agustín Torres; de bajada.

TAGUAPIRE: 1.000 metros en 1.04, acompañado y 800 metros en 51 segundos, con Fernando Toro.

6.a CABIRIA: 500 metros en 30 segundos, con Luis Muñoz.

ULTIMA HORA: 400 metros en 24.2|5, con Mario Valdivieso.

RAPA: 600 metros en 37.2|5, con Luis Marchant.

TROUVAILLE: 800 metros en 50.3|5, con E. Soto.

7.a DISPAREJO: 600 metros en 38 segundos, con Eduardo Soto.

HUARELLO: 1.000 metros en 1.04.2|5, con Mario Valdivieso.

SILABARIO, 1.200 metros en 1.17.4|5, con Neftalí Vásquez.

8.a ATROPELLO: 400 metros en 24.1|5 y 400 metros en 24, con Juan Martínez.

SOLFERINO: 1.400 metros en 1.29, con Luis E. Toledo.

REY DEL BOSQUE: 1.400 metros en 1.32.1|5, con Jorge Caro, en la pista de césped del Club Hípico.

JOSELITO: 1.300 metros en 1.23.2|5 y 600 metros en 36, con Fernando Toro, acompañado.

GARROCHISTA: 200 metros en 11.4|5 y 200 metros en 12 segundos, con Matías Alquinta.

LE GIRONDIN: 600 metros en 36 segundos, con Gustavo Farfán; de bajada.

BROCHE DE ORO: 800 metros en 49 segundos, con Avelino Mora.

9a. FRAGIL: 800 metros en 51 segundos, con I. Sandoval.

SENSATO: 400 metros en 24.2|5, con D. Cerda; de bajada.

WEST CROSS: 400 metros en 23.3|5, con Bernardo García, y de bajada.

ABEDUL: 500 metros en 33.2|5, con M. Lazzús.

AMARINTIA: 1.200 metros en 1.20.2|5, con Fdo. Toro.

10a RED KIDNEY: 1.000 metros en 1.06, con Aurelio Núñez, en la pista del Club Hípico.

CURANELA: 400 metros en 25 segundos, con Luis Hevia.

SUPERUNDA: 500 metros en 31 segundos, con H. Gmo. Arancibia.

11a. LE DAUPHIN: 1.200 metros en 1.19.1|5, con Fernando Toro.

PUREY: 1.200 metros en 1.21, con Desiderio Basoalto, en el Club Hípico y acompañado.

SIPAKIRA: 800 metros en 49.3|5 y 400 metros en 24.3|5, con Hernán Basay.

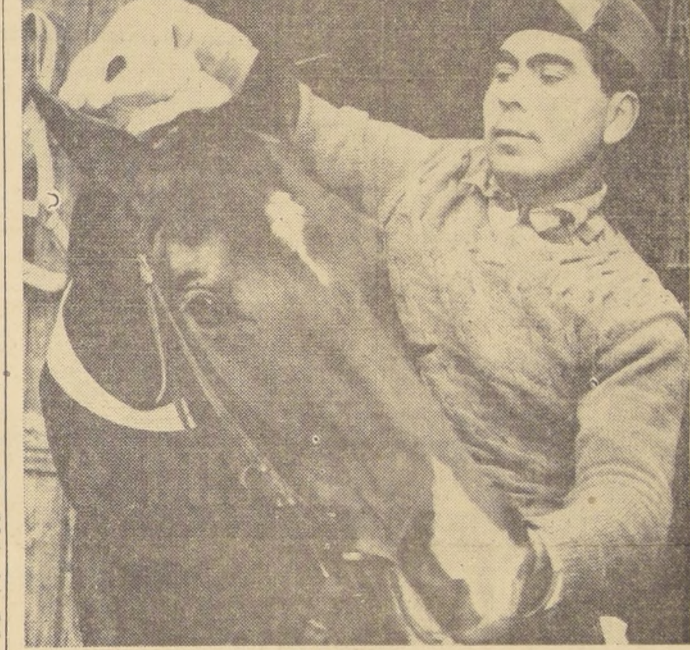
BAREDRA: 400 metros en 24.3|5, con M. Campos.

PAYADA: 1.000 metros en 1.04, con Claudio Paredes y acompañada.

12.a BRAZILIAN: 1.000 metros en 1.06, con Erico Miranda.

SEÑORITA TRINI: 800 metros en 51 segundos, con Luis Gutiérrez.

ALABANCIOSA: 800 metros en 51 segundos, con Juan Toro.



REY DEL BOSQUE, el buen hijo de Polo Sur, puede ganar de nuevo en la arena palmeña. Se ve sob resaliente.

UNA TARJETA CON BUENOS DESEOS...

Una botella de whisky.

Junto a ella, una hermosa tarjeta.

Junto a la tarjeta, los buenos deseos del presidente del Hipódromo Chile, don Alberto Vial Letelier.

Buenos deseos que agradecemos sinceramente, porque la institución palmeña viene teniendo con la prensa rasgos de una gran institución, de una institución moderna, amplia de criterio y respetuosa de la misión profesional nuestra.

El gesto del presidente del Hipódromo Chile contrasta con la ausencia de actitudes de reconocimiento de otros sectores. Es una lástima, en general, pero también una gran alegría para nosotros poder comprobar que alguien, por lo menos, saca la cara por las autoridades del turf y manda una tarjeta con buenos deseos. Eso es lo que nos alienta. El whisky lo tomamos anoche en rueda de periodistas por la felicidad de las familias, de los niños de Chile.

Y el primer brindis fue por el Hipódromo Chile.

¡Gracias, don Alberto!





3.—AVES, ANIMALES y PAJAROS

VENDO CANARIOS FLAUTA, ROjos, carmín, verdes. Avda. Portales 3185. 31|12. 3. P.

VENDO HUEVOS FRESCOS. S. Gutiérrez 1582. 24|12. 3. Z|1

VENDO HUEVOS FRESCOS. DAVID Arellano 1870. 26|12. 3. Z-1

VENDO HUEVOS DE PRIMERA $ 40. David Arellano 1270. Población Roosevelt. 26|12. 3. Z-1

VENDO CANARIOS, FLAUTA Avda. Portales 3185. 26|12. 3. Z-1

4.—AUTOMOVILES, GARAGES y VEHICULOS.

d) Garages, reparaciones y repuestos

ENDERECE LAS RUEDAS Y tambores de frenos. Fono 89703. 23|12 4-d) Z-1

VENDO UN CAMION DE OCAsión. Independencia 325. 24|12. 4.B. Z|1

SE HACE TODA CLASE DE REparaciones en automóviles. Grajales 2778. 24|12. 4-D. Z|1

VENDO FLAMANTE AUTO. Pasaje Matte 301. 24|12. 4-B Z|1

CROMADOS ESPECIALIDADES en trabajos para industrias y garajes. San Diego 2256. 25|12. 4.d. Z-1.

DESABOLLADURAS, PINTURAS Y mecánica en general. Lira 752. 25|12. 4.d. Z-1.

GARAJE GRAN BRETAÑA, MEcánica, desabolladuras. Fono número 495218. 25|12. 4.d. Z-1.

VENDO CAMIONETA REFORZAda. San Pablo 3917. 26|12. 4b) Z-1

ARREGLO DE CILINDROS Y llaves de autos. Fono 87945. 26|12. 4d) Z-1

GARAJE BATERIAS INSA. REparaciones de motores de todas clases. Grajales 2760. 26|12. 4d) Z-1

REPARACIONES ELECTRICAS DE automóviles. San Pablo 3747. 26|12. 4d) Z-1

TALLER DE DESABOLLADURAS. San Pablo 3951. 26|12. 4d) Z-1

c) Compraventa de motos y motonetas

VENDO UNA MOTONETA DE ocasión. San Pablo 1850. 24|12. 4.C. Z|1

VENDO UNA MOTONETA. Tratar Lavandería La Catedral. Catedral 1643. 26|12. 4c) Z-1

VENDO MOTONETA. SAN PAblo 2825. 26|12. 4c) Z-1

e) Neumáticos y vulcanización

COMPRA-VENTA DE NEUMATIcos y toda clase de reparaciones. San Pablo 3953. 26|12. 4e) Z-1

f) Bicicletas y triciclos

VENDO VARIAS BICICLETAS usadas. San Pablo 1928. 24|12. 4-F. Z|1

VENDO DOS BICICLETAS POCO uso. Catedral 1033. 24|12. 4-F. Z|1

VENDO BICICLETAS. CHACABUco 32. 26|12. 4f) Z-1

VENDO 5 NEUMATICOS CON cámara. Manuel Salas 555. 26|12. 4f) Z-1

AMPLIO SURTIDO DE BICICLEtas y repuestos. Tarapacá 1133. 26|12. 8f) Z-1

VENDO BICICLETA MEDIA PISta. Freirina 1981. 26|12. 8f) Z-1

VENDO UNA BICICLETA NUEva. Huérfanos 1855. 26|12. 8f) Z-1

VENDO BICICLETA DE NIÑO. $ 18.000. Barros Luco 3150. Gran Avda. Paradero 5. Fono 51620. 26|12 4f) Z-1

VENDO UNA BICICLETA DE OCAsión. Nueva de Matte 2741. 26|12. 4f) Z-1

7.—ARRIENDOS BUSCADOS

a) Casas

NECESITO ARRENDAR CASA. Córdoba y Figueroa 1213. 24|12. 7-A. Z|1

NECESITO ARRENDAR CASA preferencia Comuna Quinta Normal. Antonio Ebner 1256. 24|12. 4.A Z|1

ARRIENDO CASA SAN PABLO 3670. 24|12. 8-A. Z|1

8.—ARRIENDOS OFRECIDOS

a Casas

ARRIENDO CASA EN ALBERDI. San Pablo 1850. 24|12. 8-A. Z|1

b) Departamentos.

BARRIO PARQUE FORESTAL, en departamento moderno se arrienda pieza, teléfono, baño exclusivo, excelente comida. Fono 34408. 24|12. 8. C.

ARRIENDO DEPTO. Merced 585. 26|12. 8b) Z-1

REPARACIONES Y CARGA DE baterías. Amunátegui 628. 24|12. 4.D. Z|1

ARRIENDO PIEZA SIN PENsión. Compañía 2603. 24|12. 8.F Z|1

SE ARRIENDAN PIEZAS AMObladas, casa familia, con pensión. Blanco 1046, Quilpué. 24|12. 8-e) O.

ARRIENDO PIEZA SIN PENsión. Catedral 1721. 25|12. 8-f) Z-1

8.—ARRIENDOS OFRECIDOS

ARRIENDO DEPTO. DEPARTAmental 645 (Paradero 12. Gran Avenida). 26|12. 8b) Z-1

ARRIENDO DEPTO. CHICO. Faustino Sarmiento 192. 26|12. 8b) Z-1

d) Piezas

ARRIENDO PIEZA GRANDE, Huérfanos 1855. 26|12. 8d) Z-1

OFRECE UN DORMITORIO (Srta.). Huérfanos 1681. 26|12. 4d) Z-1

ARRIENDO 3 PIEZAS CON PENsión. Huérfanos 1841. 26|12. 4e) Z-1

ARRIENDO PIEZA GRANDE. Huérfanos 1903. 26|12. 4d) Z-1

e) Piezas con pensión.

ARRIENDO PIEZA CON PENsión. Compañía 2763. 24|12. 4-E. Z|1

ARRIENDO PIEZA CON PENsión. Huérfanos 2381. 24|12. 4.E. Z|1

ARRIENDO PIEZA CON PENsión. Compañía 2033. 24|12. 4-E. Z|1

SE ARRIENDA PIEZA CON pensión. Santo Domingo 1821. 25|12. 8-e) Z-1

ARRIENDO PIEZA CON PENsión. Catedral 1871. 25|12. 8-e) Z-1

PIEZA AMOBLADA. MERCED 516-B. 26|12. 4g) Z-1

ARRIENDO PIEZA AMOBLADA, con derecho teléfono. Merced 346, Depto. E. 26|12. 8g) Z-1

l) Oficinas y locales

ARRIENDO LOCALES. AVDA. La Paz 722. 24|12. 8-L. Z|1

ARRIENDO LOCAL. Independencia 327. 26|12. 8b) Z-1

9.—COMPRAVENTAS VARIAS

OCASION: SE VENDE UNA BICIcleta, caminera, todo equipo, con 2 pares de tubulares importados, y un tren eléctrico, completo, con estación, y derivaciones. Verlo a toda hora. Tratar en Avda. Ochagavía 4886, Paradero 11 1|2, Gran Avenida. 24|12. 9. P.

10.—CONSTRUCCION y SUS MATERIALES.

PUERTAS, VENTANAS, PERSIAnas Record. Entrega inmediata, estudiamos presupuestos. Precio ocasión. Fábrica Chiloé 397. Depósitos: San Diego 743. (32) 31-XII-61 O.

VENDO RIPIO. AVDA. BDO. O'Higgins 1657. 24|12. 10. Z|1

REPARACIONES DE CASAS. Nueva de Matte 2617. 24|12. 10 Z|1

VENDO TUBOS Y BALDOSAS. Santa Rosa 69. 24|12. 10 Z|1

VENDO MADERA AVDA. BDO. O'Higgins 1657, Dpto. 2. 24|12. 10 Z|1

BARRACA DE FIERRO FIERRO para construcciones. Chacabuco N.o 24. 25|12 10 Z-1

BARRAS DE FIERRO. MATERIAles de Construcción, fierros, Cañerías Exposición 902. 25|12 10 Z.1.

14.—ESTATUTOS y LEGALES

TERCER JUZGADO DEL TRABAJO. El día miércoles 27 de diciembre de 1961, a las 16 horas, en calle Compañía 1357, ante el Martillero Dn. Miguel Herrera L., se efectuará el remate de las especies embargadas en el juicio ejecutivo seguido por el Servicio de Seguro Social, en contra del infractor que se indica: Exp. Rol N.o 51 204 (Dto Multo 13.319). C|Scotti Urbacka, Pedro. Una pistola automática, marca Colt, N.o C-178099, y una radio de comunicaciones, marca "The Hallicrafters Co.", N.o HA 85154, con un transformador eléctrico 220 a 110 volts. — El Secretario. 24|12. 48. C.

HABIENDOSE EXTRAVIADO EL cheque serie BH N.o 712949, de la Cuenta N.o 7179, del Banco del Estado de Chile, Sucursal Huérfanos, por la cantidad de trescientos escudos, queda nulo y sin ningún valor por haberse dado el aviso correspondiente. 24|12. 44. P.

HABIENDO SIDO ROBADO TAlonario de cheques Banco Chile, principal, de Carmen Araneda, Cta. N.o 3950, queda nulo por aviso. 24|12. 44. P.

POR RESOLUCION PRIMER Juzgado Civil Mayor Cuantía, concedióse posesión efectiva herencia intestada Carlos Oscar Porter de la Barrera a hijos legítimos Carlos Guillermo, Oscar Fernando, María Tatiana y Jorge Florencio Porter Peretti, sin perjuicio derechos de cónyuge sobreviviente Lucía Arancibia Délano viuda Porter. Secretario. 24|12. 14. O.

POSESION EFECTIVA. — POR resolución 11 diciembre 1961, Juzgado Letras Puente Alto, concedió posesión efectiva herencia intestada Juan Darritchon Curutchet, a hija legítima Medelaine Elizabeth Darritchon Romero, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente Elia Romero Nelson. Practicaré inventario solemne bienes causante 27 presente, once horas, en mi oficina del Juzgado.— Sec. Subrg. 23, 25 y 26|12. 14 P.

CICUTA







GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones. Moneda 1137, oficina 78. fono 80813. H|O-C.

MANUEL CARTES
Divorcios, nulidades matrimonio, particiones. Huérfanos N.o 1294, Of. 42 teléfono 64559

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios civiles y comerciales. Ahumada 131, oficina 318. Teléfono 88387. 13-1.o G P.

ARNALDO LOYOLA BUSTAMANTE
Abogado
Asuntos civiles, criminales. Especialidad cheques Morandé 466. Oficina 10. Fono 60084. 31_12_61 PG

RAQUEL KOGAN B.
Abogado
Toda clase asuntos. Compañía 1048 Teléfono 84844 Horas: 6 a 8 P.M. 31_12_61 PG

FRANKLIN SOLAR V.
Asuntos civiles, comerciales. Ahumada 312 Teléfono 84932. 30-XI-61 G. P.

JOSE TOMAS PINEDO
JOSE IGNACIO PINEDO
Toda clase de asuntos criminales. Morandé 440 Of. 31. 12_12_61 GP

MEDICOS

Dr. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de niños. Consultas 2 a 4. Mac-Iver 142, 2.o piso, Oficina 204, Teléfono N.o 393601. Martes, jueves y sábado. Pedir hora al fono N.o 496745. H|O-C.

Dra. LUISA PACHECO PIZARRO
Médico-cirujano, señoras y niños. Consultas de 15 a 18 horas. Lord Cochrane 177. Fono N.o 86762.

DR. MARIN VIVADO
Proctología
Afecciones al ano, recto y colón Agustinas 715 Oficina 802. Fono 44685. 31_12_61 GP.

MEDICOS

DOCTORA NAVARRETE
Señoras. Obstetricia. Ginecología. Vicuña Mackenna N.o 815. Fono 85912. 31_12_61 PG.

Dr. GASTON RAMIREZ
Piel. Manuel Rodríguez 56, Fono 68828. H|O-C.

DR. ABRAHAM WAISSBLUTH W.
Especialidad Corazón, Pulmón, Estómago, Hígado, Rayos X. Consulta: República 68, Santiago. Teléfonos 94093-465451, Atención de 4 a 7. 3_6_62 GP.

DENTISTAS

DENTISTA RODRIGUEZ
Extracciones. Prótesis inmediata. Coronas. Fundas. Rapidez. Compañía 1068, Oficina N.o 1103. 31-XII-61 G P.

Prótesis dentales Reparaciones inmediatas. Atención desde 8.30 horas.
CLINICA DENTAL CENTRAL
Compañía 1068. Oficina 1105. Fono 85702, edificio Teatro Plaza. 31-XII-61 G P.

MECANICA DENTAL

MECANICA DENTAL
Soldaduras, reparaciones dentales inmediatas.
CARLOS RAKOS
Monjitas 779. Tercer piso. 31-XII-61 G P.

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas.
CLINICA DENTAL EDWARDS
Pasaje Agustín Edwards N.o 29, entrepiso 111. Entrada por Ahumada 312. 31-XII-61 G P.

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Practicante
Inyecciones, Curaciones. Atención domiciliaria. Edificio Waldorf Ahumada 131, Of. 311, Teléfono 60828.

ARAYA
Recoleta 320-A. 372515. Diariamente. 28-XII-61 G. P.

MATRONAS

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 114. H|O. C. G.P.

14.—ESTATUTOS y LEGALES

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIbreta de Ahorros N.o 195916, Banco del Estado Estación, a nombre de Luis Medel, queda nula por aviso. 25|12. 14. P.

CHEQUE EXTRAVIADO, QUEDA nulo cheque serie F N.o 6343189, del Banco O'Higgins. 25|12. 44. O.

POR ORDEN DEL TERCER JUZGAdo del Trabajo en juicio "Cataldo con Endas", Rol. N.o 50801, el martillero público Miguel Herrera L., rematará el veintisiete de diciembre próximo, 16 horas, en Compañía 1357: dos máquinas de escribir Remington. Rano N.os J-2668384 y PJ-246275, máquina sumadora Facta N.o AE-55458, máquina calculadora Facit N.o A-257978, sillón giratorio, dos percheros, escritorio Macemsa, silla metal, dos papeleros metal, dos tarjeteros Mademsa y caja de fondos Bash. — El secretario. 25|12. 14. C.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIbreta N.o 902271, del Banco del Estado de Chile, perteneciente a Raúl Cornejo Olivares, queda nula por haberse dado aviso. 26|12. 14. O.

HABIENDOSE EXTRAVIADO LEtra cambio N.o 1032, 84989, tomada en Banco del Estado, Buin, queda nula por haber dado el correspondiente aviso. 26|12. 14. P.

15.—FABRICAS DIVERSAS

FABRICA DE COLCHONES, catres, somieres, sobrecamas, etc. Fono 53398. 23|12 15 Z-1

FABRICA DE TEJIDOS DE alambre, teléfono 90372. 23|12 15 Z-1

FABRICA DE ALFOMBRAS, HEchas a mano. Fono 5333-1. 23|12 15 Z-1

FABRICA DE ACUMULADORES eléctricos. Fono 41646. 23|12 15 Z-1

FABRICA DE MOSAICOS. FONO 370747 23|12 15 Z-1

FABRICA DE BOTONES. SAN Antonio 176. 23|12 15 Z-1

FABRICA DE CAJAS DE CARTON. Manuel Rodríguez 868. 23|12 15 Z-1

FABRICA DE COLCHONES Y somieres. Gran Avenida 2695. 23|12 15 Z-1

FABRICA DE FRAZADAS "TUdor. Especialidad en frazadas finas de pura lana. Doble faz y sencillas en todos los tamaños y colores. Merced 689. 24|12 15. Z. 1.

FABRICA DE FRAZADAS, TAmaños especial. Fono 372394. 25|12. 15 Z-1.

FABRICA DE IMPERMEABLE, trajes, mantas. Precios módicos. Avenida B. O'Higgins 2774. 25|12. 15. Z-1

FCA. DE ESCOBILLAS "LOURdes". San Pablo 3923. 26|12. 15. Z-1

SE HACE TODA CLASE DE lámparas en bronce. Nueva de Matte 2481. 26|12. 15. Z-1

FABRICA DE CARTON. CARRAScal 4035. 26|12. 15. Z-1

FABRICA DE CAJAS DE CARTON. Manuel Rodríguez 868. 26|12. 15. Z-1

18.—INSTRUCCION y EDUCACION.

CURSOS INTENSIVOS VERANO. Pago único doce escudos: Dactilografía, taquigrafía, contabilidad. Instituto "Alonso Figueroa". Catedral 1257. 28|12. 40. P.

ACADEMIA "JOMAR" TECNICA Profesional. Bandera 670. Academia fundada el año 1946. Profesorado titulado. Aprenda: Laboratorista Dental, Relojería, Modas, Moda Infantil, Peluquería completa de señoras. Matrícula gratis. (40) 30 XII-61 O

SECRETARIAS, TAQUIGRAFAS dactilógrafas comerciales, curso completo comercio, redacción contabilidad, aritmética, taquigrafía dos, cuatro meses. Escritura máquina tacto, 15 días, uno, dos meses. Cursos diurnos vespertinos Instituto Contabilidad. Fundado 1922. Santo Domingo 1030 (cerca Puente) teléfono 69595. 31|12. 18 P.

MODAS, SASTRERIA, CAMISERIA. Estudie vacaciones. Instituto Superior Corte. Catedral 1257. 28|12. 40. P.

ESCUELA NACIONAL PELUQUERIA. Cursos verano. Catedral 1257. 28|12. 40. P.

18.—INSTRUCCION y EDUCACION

ESCUELA NAVAL. CONCURSO de Admisión del 30-I-1962. Curso Especial, tres semanas, 5 horas diarias, todos los ramos, incluso Apreciación Personal. Prepara Oficial Armada (R), ex profesor Escuela Naval, ex examinador estos Concursos, secundado por profesores especializados. Fono 83497, Avda. Bulnes 120, Depto. 81. 26|12. 18. P.

ESCUELAS POLITECNICAS "DIAZ-Gascogne". Nuevos cursos verano. Matrícula abierta. Enseñanza rápida, práctica individual. Diplomas profesionales. Nueva dirección. Amplio, cómodo local. Eulogia Sánchez 064, Telef. 36856, por Vicuña Mackenna, altura 58. 28|12. 40. C.

SE HACE CLASES DE INGLES. Las Margaritas 2691. 24|12. 18. Z|1

SE HACE CLASES DE CASTEllano. Las Margaritas 2691. 24|12. 18. Z|1

SE HACE CLASES DE FRANCES. Las Margaritas 2691. 24|12. 18. Z|1

SE HACEN CLASES PARTICULAres. Alejandro Fierro 4290. 25|12. 18 Z-1.

INSTITUTO COMERCIAL RENOVAdo ofrece cursos de dactilografía. Arturo Prat 74. 25|12 18 Z 1

CURSOS RAPIDOS DE DACTILOgrafía. Santo Dgo. 1820. 26|12. 18. Z-1

20.—LIBROS, ESTAMPILLAS y UTILES DE ESCRITORIO

ESPECIALIDAD EN ALBUMES. Merced 336. 24|12. 20. Z 1

COMPRO Y VENDO REVISTAS, Nueva de Matte 2554. 25|12. 20. Z.1.

SE RECIBEN HECHURAS. VIVACEta 2830. 25|12 60 Z 1

COMPRO Y VENDO REVISTAS. Nueva de Matte 2570. 25|12 20 Z 1

21.—MAQUINAS, MOTORES y ELECTRICIDAD

SE REPARAN REFRIGERADORES. Alfonso 9. 26|12. 21. Z-1

REPARACIONES DE ARTEFACtos eléctricos. Edison 4225. 26|12. 21. Z-1

SE RECIBEN TRABAJOS DE ELECtricidad. Grajales 2768. 26|12. 21. Z-1

TALLER ZUIZO DE MECANICA. Reconstrucción de motores. Alzérreca 1572. 26|12. 21. Z-1

23.—MAQUINAS ENCERADORAS, JUGUERAS y

GRAN SURTIDO DE ARTICULOS de paquetería. Vivaceta 2768. 25|12 53 Z 1

24.—MAQUINAS DE ESCRIBIR.

ARRIENDO MAQUINA DE ESCribir. Almirante Barroso 156. 24|12. 24. Z|1

25.—MAQUINAS DE COSER.

VENDO MAQUINA DE COSER Fono 61038. 24|12. 25. Z|1

27.—MEDICINA, FARMACIA y LABORATORIOS

SE COLOCAN INYECCIONES. Coronel Robles 1026. 25|12. 27. Z-1

27.—MEDICINA, FARMACIA y LABORATORIOS

SE COLOCAN INYECCIONES. EDIson 4480. 26|12. 27. Z-1

ATENCION PROFESIONAL PERmanente. Drogas, específicos, antibióticos. San Diego 889. 26|12. 27. Z-1

SE COLOCAN INYECCIONES, ALEjandro Fierro 4890. 26|12. 27. Z-1

29.—MUDANZAS y TRANSPORTES

SE HACEN MUDANZAS FUERA Y dentro de Santiago. Compañía 5739. 26|12. 29. Z-1

30.—MUEBLES y UTILES

SOFA - CAMA "MIAMI". MERced 681. Fono 33249. 24|12 30. Z|1

30.—MUEBLES y UTILES

VENDO UNA MALETA. PARAGUAY 4411. 25|12 30 Z 1

SE HACEN PEINADORES. PARAguay 4370. 25|12 30 Z 1

MUEBLERIA, COMEDORES, LIvings, dormitorios. San Pablo 3066. 25|12. 30. Z-1

COMPRO UN LIVING DE OCASION. Alcérreca 1177. 25|12 30 Z 1

COMPRO MENAJES. ALCERRECA 1177. 25|12 30 Z 1

VENDO MESAS. SAN PABLO 3929. 26|12. 30. Z-1

VENDO VARIOS ESTANTES. FONO 54980. 26|12. 30. Z-1

FERRETERIA BERLIN. GRAN surtido en cuchillería. Avda. Independencia 2098. 26|12. 30. Z-1

FERRETERIA LAS DOS ESTRElias. Gran surtido en ampolletas. Bandera 532. 26|12. 30. Z-1

VENDO UNA ALFOMBRA. TEléfono 373350. 26|12. 30. Z-1

VENDO COCINA A PARAFINA. San Diego 165. 26|12. 30. Z-1

OFRECE APLIQUES Y ESQUELEtos de lámparas para vestir en todos los estilos. Germán Yungue 3941. 26|12. 30. Z-1

SE VENDE CATRE BRONCE DE media plaza con somier, en muy buen estado. Recoleta 1802. 26|12. 30. Z-1

VENDO ESPEJO TRIPLE, SAN Pablo 2867. 26|12. 30 Z-1

COMPRO MUEBLES DE OCAsión. San Pablo 2963. 26|12. 30. Z-1

MENAJES EN GENERAL. PREcios convenientes. San Pablo 2963. 26|12. 30. Z-1

ARREGLO SOMMIERES Y CAtres. Avda. Brasil 453. 26|12. 30. Z-1

VENDO MESA PIMPON, CAPEllán Abarzúa 037. Clínica Santa María. 26|12. 30. Z-1

VENDO UN ESTANTE DE NEGOcio. Nataniel 1114. 26|12. 30. Z-1

VENDO UN JUEGO DE AMOblado Luis XV. Nataniel 1170. 26|12. 30. Z-1

VENDO MUEBLES DE OCASION. Tarapacá 1115. 26|12. 30. Z-1

VENDO UN ROPERO. Tarapacá 1115. 26|12. 30. Z-1

VENDO SOFA-CAMA OCASION. Tarapacá 1115. 26|12. 30. Z-1

GRAN LIQUIDACION DE CUchillos con estuche. Alameda 3063. 26|12. 30. Z-1

VENDEMOS AMPOLLETAS MEnos del costo. Alameda 3063. 26|12. 30. Z-1

LA GRAN MODA. COMEDORES Y living. San Pablo 3066. 26|12. 30. Z-1

GRAN SURTIDO DE MUEBLES. Pablo 2666. 26|12. 30. Z-1

MENAJES GRAN LIQUIDACION. Puente 814. 26|12. 30. Z-1

GRAN LIQUIDACION DE ARTICUlos enlozados. San Diego 555. 26|12. 30. Z-1

GRAN LIQUIDACION DE CUCHIllos. San Diego 767. 26|12. 30. Z-1

GRAN LIQUIDACION DE VASOS. Puente 574. 26|12. 30. Z-1

GRAN LIQUIDACION DE MENAjes. San Antonio 401. 26|12. 30. Z-1

DEPOSITO DE ALFOMBRAS. MERced 188. 26|12. 30. Z-1

VENDO UN CATRE. SALVADOR Gutiérrez 4690. 26|12. 30. Z-1

SE VENDE JUEGO DE COMEDOR. Chillán 2611. 26|12. 30. Z-1

MUEBLERIA Y FABRICA "EL Círculo". Arturo Prat 563. 26|12. 30. Z-1

31.—MUSICA, PIANOS e INSTRUMENTOS

VENDO PIANO. SAN PABLO 2035. 24|12. 31. Z. 1

VENDO ARPA DE OCASION. Rosas 2035. 24|12 31. Z|1

PIANO ALEMAN, CLAVIJERO metálico, E° 240, contado. 150 escudos, saldo facilidad. Bascuñán Guerrero 1898. 25|12. 31. P.

SE HACEN PERMANENTES AL frío o calor. Fono 31031. 25|12. 38. Z-1

SE HACEN PEINADOS. LAS CAñas 1729. 26|12. 31. Z-1

33.—NEGOCIOS VENDEN.

VENDO UNA TIENDA BARRIO central. Independencia 258. 24|12. 33. Z 1

VENDO NEGOCIO. SAN PABLO 1951. 24|12 33. Z 1

VENDO UN NEGOCIO PUESTO varios. Córdoba y Figueroa 1213. 24|12. 33. Z 1

SE TRASPASA LOCAL DE REPAradora de calzado. Con o sin instalaciones. Merced 687. 25|12 33 Z 1

35.—OPTICA, FOTOGRAFIA y SIMILARES

FOTOGRAFIA CARREÑO. ATENción a domicilio. Precios moderados. Santo Domingo 1034. 25|12. 35. Z-1.

ESTUDIOS REYMAR. PRECIOS módicos. San Antonio 236. 25|12. 35. Z-1.

MAQUINA COSER PIE, SIN USO. Mac Iver 273. Sra. Juanita. 24|12. 25. P.

VENDO UN PAR DE ANTEOJOS. Hoevel 5420. 26|12. 35. Z-1

FOTOS ANA. PRECIOS BAJOS POR fin de año. Fono 33165. 26|12. 35. Z-1

36.—OCUPACIONES BUSCAN

a) Profesionales y empleados en general.

SE OFRECE SEÑORITA CON práctica en trabajos generales de oficina y leyes sociales. Llamar al Fono 32325, de 5 a 6 de la tarde. 23|12 36-a) Z-1

NECESITO TRABAJAR EN OFIcina o tienda. Fono 32325. 10 1 3 1|2.7. 24|12. 36-A. Z|1

NECESITO TRABAJAR EN CUALquier oficio. David Orellano 1829. 24|12. 36-B. Z|1

SE OFRECE JOVEN PARA TRAbajar como ayudante contador. Rosa Salas 2890. 24|12. 3|A. Z|1

NECESITO TRABAJAR EN OFIcina. Nueva de Matte 2741. 24|12. 36-A. Z|1

NECESITO TRABAJAR COMO secretario o ayudante contador. Nueva de Matte 2741. 25|12. 36-a) Z-1

NECESITO TRABAJAR EN TIENda. Nueva de Matte 2741. 25|12. 36-a) Z-1

SE OFRECE SEÑORITA PARA PEluquería. Paraguay 4370. 25|12 36-B Z 1

SE HACEN PEINADOS. NUEVA de Matte 2572. 25|12. 38. Z-1

SE OFRECE SEÑORITA PARA trabajar. Avda. Chillán 2611 (Vivaceta). 25|12. 36-a) Z-1

SE OFRECE SEÑORITA PARA trabajar en oficina o tienda. Nueva de Matte 2741. Mariño de Lobera. 25|12. 36-a) Z-1

37.—OCUPACIONES OFRECEN

NECESITO JOVEN PARA LOS mandados. Merced 480. 24|12. 37-F. Z|1

NECESITO OPERARIAS PARA trabajo de costura. Merced 753, local 10. 24|12. 37 D Z|1

NECESITO OPERARIAS DE MOda. Merced 753. 24|12. 37-D Z|1

NECESITO SEÑORA QUE SEPA la moda. San Pablo 1921. 24|12. 37 D Z|1

SE NECESITA MAESTRA QUE sepa obra completa, vestidos, blusas, faldas. Merced 679. 24|12. 37-D. Z|1

NECESITO SEÑORITA QUE ENtienda todo el ramo de peluquería. Almirante Barroso 153. 24|12. 37-G. Z|1

SE COLOCA TODA CLASE DE inyecciones. Alejandro Fierro 4290. 25|12 27 Z 1

NECESITO JOVEN PARA LOS mandados. Antonio Ebner 1256. 25|12 37-F Z 1

SE HACEN PEINADOS. REINA María 2617.

SE TOMAN PUNTOS A LAS MEdias. Grajales 2491. 25|12 38 Z 1

38.—PEINADOS, BELLEZA y MODAS

SE FORRAN CINTURONES. MAC Iver 411. 24|12. 38. Z-1

FALDAS TABLEADAS, SE LAVAN y no se arrugan, por mayor y al detalle. Merced 679. 24|12. 38. Z-1

SE HACEN ZURCIDOS DE MEDIAS. Mac Iver 411. 24|12. 38. Z-1

RECIBO TODA CLASE DE TEjido. Las Cañas 1729. 24|12. 38. Z|1

38.—PEINADOS, BELLEZA y MODAS

SE HILAN COLLARES. AGUStinas 925. 24|12. 38. Z|1

SE HACEN PERMANENTES. SAN Pablo 1922. 24|12. 38. Z|1

SE HACEN PAÑITOS TEJIDOS. Nueva de Matte 2441. 24|12 38. Z|1

SE RECIBEN HECHURAS. LAS Cañas 1729. 24|12. 50. Z|1

SE HACE TEJIDOS. NUEVA DE Matte 2441. 24|12. 38. Z|1

SE HACE PERMANENTES. COronel Roble 1126. 24|12. 38. Z|1

SE RECIBEN HECHURAS PARA señoras. Córdoba y Figueroa 1213. 24|12. 38. Z|1

SE RECIBEN MEDIDAS ESPECIAlidad en trajes de novia. Alameda 1370. 24|12. 38. Z|1

SE TOMAN PUNTOS A LAS MEdias. Mac-Iver 411. 24|12. 38. Z|1

PERMANENTES BARATAS E° 1,50 Almirante Barroso 156. 24|12. 38. Z|1

SE TOMAN PUNTOS A LAS MEdias. San Pablo 1921. 24|12. 38. Z|1

FALDAS DE DIFERENTES HEchuras. Precios bajos. Merced 679. 24|12. 38. Z|1

SE RECIBEN HECHURAS RAPIdas. Modas Fortuna. Merced 679. 24|12. 38. Z|1

SE HACEN PEINADOS. LAS CAñas 1729. 25|12. 38. Z-1.

SE FORRAN PIELES DE VICUÑA. Merced 624. 25|12. 38. Z-1. 25|12 38 Z 1

SE HACEN PERMANENTES AL frío. Reina María 2617. 25|12 38 Z 1

MODAS SANTIAGO, CHAQUEtones, abrigos, faldas, blusas. Catedral 1115. 25|12. 38. Z-1

SE TOMAN PUNTOS A LAS MEdias. Nueva de Matte 2480. 25|12. 38. Z-1

CASA DE LAS FALDAS. GRAN liquidación de faldas. Matucana 820. 25|12. 38. Z-1

INSTITUTO DE BELLEZA "VICtor". Especialista en permanentes. Agustinas 972. 25|12. 38. Z-1

SE HACEN PEINADOS. PARAguay 4120. 25|12 38 Z 1

SE TOMAN PUNTOS A LAS MEdias. Independencia 741. 25|12 38 Z 1

SE TOMAN PUNTOS BANLON. INdependencia 470. 25|12 38 Z 1

SE RECIBEN HECHURAS PARA SEñora. Bismark 1871. 25|12 38 Z 1

"PATRICIA MODAS". PRECIOS REbajados. San Diego 270. 25|12 38 Z 1

SE TOMAN PUNTOS A LAS MEdias. Salvador Gutiérrez 5490. 26|12. 38. Z-1

SE TOMAN PUNTOS A LAS MEdias. Andes 4280. 26|12. 38. Z-1

SE TOMAN PUNTOS A LAS MEdias. Compañía 2690. 26|12. 38. Z-1

SE TOMAN PUNTOS A LAS MEdias. San Antonio 315. 26|12. 38. Z-1

SE TOMAN PUNTOS A LAS MEdias. Andes 4630. 26|12. 38. Z-1

SE TOMAN PUNTOS A LAS MEdias. Compañía 2490. 26|12. 38. Z-1

TRAJES DE PRIMERA COMUNION. Precios rebajados. San Diego 107. 26|12. 38. Z-1

SE HACEN CHALECOS. EDISON 4420. 26|12. 38. Z-1

SE HACEN PEINADOS. GRAJAles 2690. 26|12. 38. Z-1

PERFUMERIA SAN CARLOS. AVEnida Francisco Bilbao 3885. 26|12. 38. Z-1

OFREZCO UN SALDO SOSTEnes. Alameda 3045. 26|12. 38. Z-1

SE HACEN PEINADOS, CORTES de pelo. Coquimbo 338, Depto. 7. 26|12. 38. Z-1

SE TOMAN PUNTOS A LAS MEdias. Tarapacá 1057. 26|12. 38. Z-1

LIQUIDACION EN PLENA TEMporada. San Diego 123. 26|12. 38. Z-1

PELUQUERIA DE SEÑORA. Atención esmerada. San Pablo 3687. 26|12. 38. Z-1

VENDO SOMBREROS PARA fiesta. Matucana 825. 26|12. 38. Z-1

ARTICULOS DE SEÑORAS. SE reciben hechuras. Catedral 1029. 26|12. 38. Z-1

GRAN LIQUIDACION DE ROpa interior. Alameda 3045. 26|12. 38. Z-1

VENDO CHALECOS DE VERAno a precios de fábrica. San Diego 258. 26|12. 38. Z-1

SE RECIBEN MEDIDAS DE chalecas. San Diego 258. 26|12. 38. Z-1

CORDONERIA Y PAQUETERIA blondas, encajes. Rosas 980. 26|12. 38. Z-1

SE ARREGLAN BAN-LON. HOEVEL 5630. 26|12. 38. Z-1

GRAN SELECCION DE VESTIDOS. Merced 788. 26|12. 38. Z-1

SE RECIBEN TEJIDOS. NUEVA DE Matte 2441. 26|12. 38. Z-1

SE HACEN PEINADOS. SALVADOR Gutiérrez 5690. 26|12. 38. Z-1

SE HACEN PEINADOS. HOEVEL 5539. 26|12. 38. Z-1

VENDO 2 CHALECOS. NUEVA DE Matte 2741. 26|12. 46. Z-1

SE HACEN PEINADOS A DOMICIlio. Paraguay 4270. 26|12. 38. Z-1

INSTITUTO DE BELLEZA. PREcios módicos. Providencia 1889. 26|12. 38. Z-1

SE TOMAN PUNTOS BAN-LON. San Antonio 325. 26|12. 38. Z-1

40.—PROPIEDADES VEN[...]

a) Casas.

QUILPUE, CLIMA INCOM[...]parable, liquidamos [...] residencia, dos [...] Plan Habitacional [...] puesta chalet [...] Informes: Luis [...] 87.

c) Locales.

VENDO LOCAL. INDEP[...]cia 1145.

e) Quintas y sitios

VENDO SITIO CON CASA [...] Margaritas 1009. Lo Prado [...]

42.—PRENDAS DE VESTIR NUEVAS Y USADAS

VENDO ZAPATOS DE OCASION. Coronel Roble 1126.

VENDO ROPA DE OCASION. Coronel Roble 1126.

SE HACEN CLASES PARTICULAres. Córdoba y Figueroa [...]

VENDO ROPA DE OCASION. San Camilo 867 (10 de Julio).

VENDO ZAPATOS DE OCASION. San Camilo 867 (10 de [...]

VENDO ROPA DE OCASION. Carrascal 4211.

VENDO UN ABRIGO. CARRASCAL 4060.

VENDO ROPA DE OCASION. Hoevel 5422.

43.—PERMUTAS NUEVAS Y USADAS

VENDO ROPITA INFANTIL. [...]pocho 1040.

VENDO ROPA DE SEÑORA [...] ocasión. Coronel Roble [...]

SE VENDE ROPA DE OCASION para caballeros. Coronel [...] 1126.

VENDO ROPA DE OCASION. [...]ble 1106.

47.—RADIOS Y DISCOS

SE ARREGLAN RADIOS. [...] Pablo 1921.

REPARACIONES DE [...] Ruiz Tagle 035.

VENDO RADIO A PILA. [...]fanos 1863.

VENDO PICK-UP [...] Brasil 337.

REPARACIONES DE [...] San Pablo 2867.

VENDO RADIOS DE OCASION. San Pablo 2867.

48.—REMATES Y CITACIONES

REMATE.— ANTE QUINTO [Juzga]do Civil Mayor Cuantía [...] rematarase trece enero [...] horas, propiedad Unión [...] 651 al 695, Santiago. [...] E° 30.000, pagándose mitad [...] tado, mitad 12 meses, [...] 15 o|o anual, 18 o|o [...] Caución, E° 3.000 dinero [...] Gastos, impuestos cargo [...] Más bases autos 64108 [...] con Grass. Ejecutivo.— [...]

REMATE.— DIEZ ENERO [pró]ximo, 10 horas, saldrá rem[ate] Segundo Juzgado Civil [Mayor] Cuantía Santiago, inmueble [ca]lle Mauleón esquina [...]rango, Comuna Conchalí [...] departamento, inscrito fs. [...] 16.442 Registro Propiedad [...] Conservador Bienes Raíces [San]tiago. Mínimum E° 252. [...] 10 por ciento mínimum [...] antecedentes, Secretaría [...] juicio ejecutivo 51419 [...] León-Vargas Segundo".— [Secre]tario.

REMATE.— ANTE [...] Juzgado Civil Mayor [...] Santiago, rematarase [...] próximo, 15 horas, propiedad [...] cada Avda. Vicuña Mackenna [...] inscrita fs. 1873 N.o 2484 [...] gistro Propiedades de [...] año 1958. Minimum: [...] equivalente dos tercios [...] fiscal. Boleta garantía [...] Demás antecedentes juicio [...] peda Adriana con Zuleta [...] — Secretario.

REMATE.— ANTE SEGUNDO [Juz]gado Civil Mayor Cuantía [...]go, rematarase 5 enero [...] horas, propiedad ubicada [...] noroeste de la Viña, [...] "Villa Blanca", comuna de [...] Granja, departamento La Granja [...] inscrita a fs. 2188 N.o 447 [...] Propiedades Conservador [...] Raíces San Miguel, año [...]nimum, E° 3.796, pagándose [...] contado, saldo 90 días [...] leta garantía, diez por ciento [...] más antecedentes juicio [...] José, con Leonart, [...] — Secretario.

REMATE.— ANTE [...] gado Civil Mayor Cuantía [...]go, rematarase once [...] diez horas, propiedad [...]nida 1190, San Miguel [...] E° 2.545, pagándose [...] contado, saldo dos cuotas [...] tres, seis meses, intereses [...] anuales. Gastos, impuestos [...] subastador. Caución E° [...]nero o boleta. Más bases [...] 85702. Del Puerto con A[...]cutivo.

48.—REMATES Y CITACIONES

REMATE: ANTE QUINTO JUZGADO Civil Mayor Cuantía, Santiago, rematarase 11 enero 1962, diez horas, propiedad Brown Sur 2922, Ñuñoa. Mínimo, E° 9 326, pagándose: reconociendo, haciendo suya subastador deuda Caja Empleados Particulares, saldo contado hasta enterar mínimo, exceso mínimo seis meses plazo, intereses 12 o|o anual y 18 o|o caso retardo. Gastos, impuestos, cargo subastador. Caución remate: boleta 10 o|o mínimo. Más bases autos 89824, Caja Particulares con Cortés. Ejecutivo.— Secretario.

REMATE: ANTE QUINTO JUZGADO Civil Mayor Cuantía, Santiago, rematarase 11 enero 1962, diez horas, propiedad Las Condes, La Chimba 5625. Mínimo, E° 8.000. Pagándose: reconociendo, haciendo suya subastador deuda Caja Empleados Particulares, saldo contado hasta enterar mínimo, exceso mínimo, tres, seis meses, intereses 12 o|o anual, 18 o|o caso retardo. Gastos, impuestos, cargo subastador. Caución remate: boleta 10 o|o mínimo. Más bases, autos 90558, Caja Particulares con Medina. Ejecutivo.— Secretario.
26|12. 48. P.

REMATE: ANTE QUINTO JUZGADO Civil Mayor Cuantía, Santiago, rematarás 10 enero 1962, diez horas, propiedad calle Mac-Clure 1528, departamento 43, Santiago. Mínimo, E° 8.000, pagándose: reconociendo, haciendo suya subastador, deuda Caja Empleados Particulares, saldo contado hasta enterar mínimo, exceso mínimo, tres, seis meses, intereses 12 o|o anual, 18 o|o caso retardo. Gastos, impuestos, cargo subastador. Caución remate: boleta 10 o|o mínimo. Más bases, autos 90568, Caja Particulares con Villarroel. Ejecutivo.— Secretario.
26|12. 48. P.

REMATE.— ANTE QUINTO JUZGADO Civil Mayor Cuantía, Santiago, rematarase, diez enero 1962, diez horas, propiedad calle Hamburgo 250, Ñuñoa. Mínimo E° 9.000. Pagándose: reconociendo, haciendo suya subastador deuda Caja Empleados Particulares, saldo contado, hasta enterar mínimo, exceso mínimo seis meses, intereses 12 o|o anual, 18 o|o caso retardo. Caución remate 10 o|o mínimo boleta. Gastos, impuestos, cargo subastador. Más bases autos 89826, Caja Particulares con Gómez Ejecutivo.— Secretario.
26|12 48 P.

REMATE.— ANTE QUINTO JUZGADO Civil Mayor Cuantía, Santiago, rematarase 10 enero próximo, diez horas, propiedad Suárez Mujica 1581, Ñuñoa. Mínimo E° 7.146, pagándose: reconociendo haciendo suya subastador deuda Caja Particulares, saldo contado hasta enterar mínimo, exceso mínimo tres, seis meses, intereses 12 o|o anual, 18 o|o caso retardo. Gastos, impuestos, cargo subastador. Caución remate, 10 o|o mínimo boleta. Más bases autos 90505, Caja Particulares con Sabat. Ejecutivo.— Secretario.
26|12 48 P.

NECESITO CASITA 3 PIEZAS, baño, cocina, hasta E° 45, sin comisionistas. Arévalo, Casilla 33-D.
25|12. 8. P.

REMATE.— DOCE ENERO PRÓXIMO, diez horas, saldrá remate ante Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, inmueble, calle Santa Rosa 394 al 398, esquina Cóndor N.o 691 al 695 esta ciudad. Minimum: E° 3.842. Garantía: 10 o|o minimum. Demás bases, antecedentes, Secretaría Tribunal juicio ejecutivo 49.845 "Ivanovic Dinka-Barassi Mario". El Secretario.
25|12. 48. P.

REMATE.— SEGUNDO JUZGADO Civil Mayor Cuantía, 27 actual, diez horas, rematarase departamento 1119 A, 2.o piso, inmueble Libertad 1144, edificio colectivo Mapocho-Libertad, inscrito nombre deudor fs. 435 N.o 553, Registro Propiedad 1958, Conservador Bienes Raíces ésta. Mínimo: E° 1.000, contado. Boleta 10 o|o. Demás bases autos ejecutivos "Pérez Oscar con Rivera Letelier Rudecindo". Secretario.
26|12. 48. P.

REMATE.— POR RESOLUCION Segundo Juzgado Civil Mayor Cuantía de Santiago, de 19 del presente, rematarase 9 de enero próximo, 10 horas, bien raíz denominado "Hijuela Los Cardos", Rol 74|99, comuna de Rengo, departamento Caupolicán, inscrito fs 751 N.o 695, Registro Propiedades Caupolicán año 1957, cito lugar Panquehue esa comuna. Minimum: E° 2.666,67. Boleta garantía 10 o|o minimum. Demás datos y antecedentes juicio "Arias con Ogaz Julio". Secretario.
24|12. 48. P.

REMATE JUDICIAL. — ANTE Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, 10 enero 1962, diez horas, rematarase propiedad ubicada calle Hipólito Irigoyen N.o 774, comuna Providencia este departamento. Minimum E° 3.000, pagadero 60 por ciento contado segundo día remate, y saldo seis meses misma fecha. Garantía E° 300. Propiedad inscrita fs 2921. N.o 4123 año 1956, Conservador Bienes Raíces Santiago. Demás bases antecedentes autos N.o 140211, "López-Bucher" Ejecutivo, Secretaría Juzgado.— Secretario.
27|12. 48. P

48.—REMATES Y CITACIONES

REMATE.— ANTE QUINTO JUZgado Civil Mayor Cuantía, Santiago, rematarase, 13 enero 1962, diez horas, propiedad Tabancura s|n. Las Condes. Mínimo E° 1.380, contado. Gastos, impuestos cargo subastador. Caución, 10 o|o postores, boleta-valevista. Más bases autos 86856, Figueroa con Casanueva, Sumario.— Secretario.
26|12 48 P.

REMATE JUDICIAL.— RESOLUCIÓN Quinto Juzgado Mayor Cuantía, señaló 12 enero próximo, diez horas, subastar propiedad calle Abel González 0184, comuna San Miguel-La Cisterna Minimum E° 1.216. Más datos, bases y antecedentes autos Bongiorno Bartolo con Castro Jorge.— El secretario.
25|12. 48. P.

50.—SASTRERIAS Y CONFECCIONES

SE RECIBEN HECHURAS PARA caballeros. Grumete Pantaleón Cortés 1880.
25|12 50 Z 1

SE RECIBEN HECHURAS. GRUmete Pantaleón Cortés. 1924.
25|12 50 Z 1

SE RECIBEN COMPOSTURAS RÁpidas de ternos. Vicuña Mackenna 11.
25|12 50 Z 1

SE RECIBEN HECHURAS. ROSA Salas 1924 26|12. 50. Z-1

SOMBRERO DE PITA Y PAÑO. Hecho de medida. Alameda 2870.
26|12. 50. Z-1

UNIFORMES OFICIALES Y GRAN surtido en todas las tallas. Alameda 3045. 26|12. 50. Z-1

SASTRERIA Y CONFECCION, ofrecemos ocasiones. Todo a precio de propaganda. San Alfonso 61.
26|12. 50. Z-1

SE RECIBEN TODA CLASE DE HEchuras. San Diego 63.
26|12. 50. Z-1

SASTRERIA GERMAN LABARCA. Inauguración Sección tenidas de etiqueta. Catedral 1043.
26|12. 50. Z-1

SASTRERIA MORENO. HECHURAS finas. Domingo 1118.
26|12. 50. Z-1

SE RECIBEN CAMISAS DE MEdida. Antonio Ebner 1256.
26|12. 50. Z-1

SE RECIBEN HECHURAS. GRUmete Pantaleón Cortés 1890.
26|12. 50. Z-1

SE RECIBEN HECHURAS PUNta Arenas 17 (Bellavista).
26|12. 50. Z-1

RECIBO TODA CLASE DE HEchuras. Joaquín Pérez. 4580.
26|12. 50. Z-1

SE RECIBEN HECHURAS. MAtucana 823. 26|12. 50. Z-1

SE RECIBEN HECHURAS. NUEVA de Matte 2441.
26|12. 50. Z-1

SE RECIBEN HECHURAS. CARRAScal 4690. 26|12. 50. Z-1

SE RECIBEN HECHURAS. SALVAdor Gutiérrez 4690.
26|12. 50. Z-1

SE RECIBEN HECHURAS DE CAmisas. Compañía 2603.
26|12. 50. Z-1

SE RECIBEN HECHURAS. CORDOva y Figueroa 1215.
26|12. 50. Z-1

SE RECIBEN HECHURAS. NUEVA de Matte 2441. 26|12. 50. Z-1

PEINADOS. PERMANENTES. CARmen 7. 26|12. 38. Z-1

SE RECIBEN HECHURAS. GRUMEte Pantaleón Cortés 1021.
26|12. 50. Z-1

TRANSFORMACIONES DE ABRIgos. Mac Iver 238.
26|12. 50. Z-1

SE RECIBEN HECHURAS. GRAJAles 2531.
25|12 50 Z 1

50.—SASTRERIAS Y CONFECCIONES

SE RECIBEN HECHURAS. MERCED 630. 24|12. 50. Z-1

SE RECIBEN HECHURAS. MARTInez de Rozas 4280.
24|12. 50. Z-1

SE RECIBEN HECHURAS GRUMEte Pantaleón Cortés 1822.
24|12 50. Z. 1.

SASTRERIA VICTOR CAMPOS. Recibe hechuras finas. Confección de primera. Nueva de Matte 2767. 24|12. 50. Z|1

SE RECIBEN HECHURAS. NUEVA de Matte 2441. 24|12. 50 Z|1

SE RECIBEN HECHURAS. MAriño de Lobera 1980.
25|12. 50. Z-1

SE RECIBEN HECHURAS. AVDA. R. María 2617. 25|12. 50. Z-1

SE RECIBEN HECHURAS. ROSA Salas 1921. 25|12. 50. Z-1

51.—SERVICIO PARA EL HOGAR

LIMPIADOS AL SECO. DRY Cleaning. San Pablo 2075.
24|12. 51. Z|1

TINTORERIA NUEVA DE MATte. Sistema Dry, claening. Nueva de Matte 2061.
24|12. 51. Z|1

TINTORERIA. TEÑIMOS, LIMpiamos. Fono 380462.
25|12. 51. Z-1

TINTORERIA ESPAÑOLA, LIMpiados al seco. Avda. Brasil 21-A.
25|12. 51. Z-1

TINTORERIA RECORD. LIMPIAdos al seco. Irarrázaval 2204.
25|12 51 Z 1

VINOS, LICORES DE LAS MEJOres marcas. Bellavista 0310.
26|12. 51. Z-1

ALMACEN LA GLORIA. TODA clase de conservas. Bellavista 0356.
26|12. 51. Z-1

PINOS DE PASCUA. HUERFANOS 1833. Of. 1. 26|12. 51. Z-1

CECINAS FRESCAS DIARIAMENTE. Compañía 3739. Fiambrería "Sur".
26|12. 51. Z-1

52.—TALLERES DIVERSOS

SE ARREGLAN MALETAS Y portadocumentos. Merced 687.
25|12. 52. Z-1

REPARADORA DE CALZADO. Trabajos rápidos. Nueva de Matte 2480. 25|12. 52. Z-1

SE RECIBEN COMPOSTURAS DE zapatos. Nueva de Matte 2430.
25|12. 52. Z-1

TALLER DE GASFITERIA. NUEva de Matte 2431. 25|12. 52. Z-1

SE HACEN LLAVES AL MINUTO. San Diego 59. 26|12. 52. Z-1

SE ARREGLAN TODA CLASE DE juguetes plásticos. Tarapacá 1048.
26|12. 52. Z-1

ARREGLO ESFERAS DE RELOJES. Alameda 3045.
26|12. 52. Z-1

ARREGLO ANAFES. SAN DIEGO 59. 26|12. 52. Z-1

ARREGLO LAMPARAS. SAN DIEgo 59. 26|12. 52. Z-1

SE ARREGLAN PARAGUAS. TArapacá 1048. 26|12. 52. Z-1

SE HACEN TIMBRES DE GOMA. San Diego 55. 26|12. 52. Z-1

SE HACE TODA CLASE DE ZURcidos. San Diego 218
26|12. 52. Z-1

SE RECIBE TODA CLASE DE composturas de relojes. Andes 4950.
26|12. 52. Z-1

SE ARREGLAN HUINCHAS. GRAjales 2768 26|12. 52. Z-1

REPARADORA DE CALZADO. San Antonio 325.
26|12. 52. Z-1

VENDO MAQUINA DE COSER sin uso. Mac-Iver 273.
26|12. 25. Z-1

COMPOSTURAS DE RELOJES garantidos. Avda. Bdo. O'Higgins 3183. 26|12. 52. Z-1

52.—TALLERES DIVERSOS

SE HACEN ZURCIDOS INVISIBLES. San Pablo 2075.
24|12. 52. Z-1

SE HACEN TEÑIDOS. SAN PABLO 2075. 24|12. 52. Z-1

SE IMPRIMEN SANTOS DE PRImera Comunión. Alameda 2820.
24|12. 52. Z|1

CALZADO _ REPARADORA. RApido en 5 minutos. Rosas 2829.
24|12. 52. Z|1

SE HACE TODA CLASE DE GRAbados. Agustinas 925.
24|12. 52. Z|1

REPARADORA DE CALZADO AUtomática. Precios bajos. Rosas 2590. 24|12. 52. Z|1

SE HACEN ZURCIDOS INVISIbles. David Arellano 1480.
24|12. 52. Z|1

SE ARREGLA TODA CLASE DE artefactos eléctricos. San Pablo 1921. 24|12. 52. Z|1

SE HACE TODA CLASE DE TRAbajos en torno. San Pablo 1880.
24|12. 52. Z|1

53.—VARIOS NO CLASIFICADOS

SE HACEN TODA CLASE DE teñidos, carteras, zapatos. Merced 687. 25|12. 52. Z-1

SE HACEN LIMPIADOS DE TApices. Fono 393712. 25|12. 52. Z-1

SE LIMPIAN ALFOMBRAS. FOno 393712. 25|12. 52. Z-1

REPARADORA DE CALZADO. Precio módicos. Nueva de Matte esquina Pantaleón Cortés.
25|12. 52 Z-1.

TALLER DE GASFITERIA. MERced 642. 25|12. 52. Z-1.

REPARACIONES DE SISTEMA calefacción. Fono 82239.
25|12. 52 Z-1.

SE TIÑEN CARTERAS, ZAPAtos. San Pablo 4211.
25|12. 52. Z-1

SE TIÑEN CARTERAS, CORDOBA y Figueroa 1279.
25|12 52 Z 1

SE RECIBEN COMPOSTURAS DE relojes. Margaritas 2692.
25|12 52 Z 1

SE RECIBEN COMPOSTURAS DE sombreros. Vicuña Mackenna 11.
25|12 52 Z 1

REPARADORA DE CALZADO VEnus, y carteras. Merced 687.
25|12 52 Z 1

FRAZADITAS PARA COCHE Y CAtrecito de guagua. Merced 689.
24|12 53. Z. 1.

GRAN SURTIDO DE CHALONES escoceses para viaje. Merced 689.
24|12. 53. Z. 1.

VENDEMOS EXTENSO SURTIDO en toallas. Merced 689.
5324|12. 53. Z 1

CALZADO ARAVENA. PARA CALzar cómodo y elegante J. Aravena Merced 685.
24|12. 53. Z. 1.

VENDO BOTELLAS VACIAS. San Pablo 1928. 24|12. 53. Z|1

VENDO ARTICULOS DE PAquetería en general. Matucana 625. 24|12. 53. Z|1

GRAN SURTIDO EN PAQUETEría. Santo Domingo 4200.
24|12. 53. Z|1

GRAN LIQUIDACION EN ARtículos de tienda. Independencia 990. 24|12. 53. Z|1

COMPRO BOTELLAS VACIAS. Las Cañas 1729. 24|12. 53. Z|1

SE VENDEN ARBOLES ARTIFIciales. Merced 681.
24|12. 53. Z|1

GRAN LIQUIDACION DE GENEros. San Pablo 1722.
25|12 53 Z 1

SOLDADURA, ANTIMONIO, ALUminio. San Pablo 1926.
25|12 53 Z 1

53.—VARIOS NO CLASIFICADOS

HILANDERIA. HILADOS DE ALgodón y rayón, lana. Vivaceta 2598. 25|12. 53. Z-1

SE TIÑEN ZAPATOS. CORDOBA y Figueroa 1279.
25|12 53 Z 1

SE HACE TODA CLASE DE COMposturas de zapatos. Córdoba y Figueroa 1279.
25|12 53 Z 1

TIENDA GRAN LIQUIDACION DE retazos. Santo Domingo 4391.
25|12 53 Z 1

BAZAR OFRECE GRAN SURTIDO de paquetería en general. Nueva de Matte 2732.
25|12 53 Z 1

LETREROS PLASTICOS. PRECIOS módicos. Cóndor 1056
25|12 53 Z 1

SE HACE CALZADO A mano para niños. Córdoba y Figueroa 1279.
25|12 53 Z 1

REPARADORA DE CALZADO. SAN Pablo 4211.
25|12 53 Z 1

GRAN SURTIDO DE JUGUETES para arbolitos de Pascua. San Pablo 4120.
25|12 53 Z 1

SOMBRERERIA Y TINTORERIA. Limpiados al vapor. Vicuña Mackenna 11.
25|12 53 Z 1

VENDO JABAS VACIAS. SAN DIEgo 181 26|12. 53. Z-1

VENDO DIARIOS. SAN PABLO 3929. 26|12. 53. Z-1

VENDO BOTELLAS. SAN PABLO 3929. 26|12. 53. Z-1

FERRETERIA BAQUEDANO. AVDA. Bdo. O'Higgins 291.
26|12. 53. Z-1

COMPRO METAL. GENERAL Bulnes 817. 26|12. 53. Z-1

GRAN VENTA DE JUGUETES. Precios muy ventajosos. Alameda 3063. 26|12. 53. Z-1

GRAN LIQUIDACION DE TOAllas. Santo Domingo 3697.
26|12. 53. Z-1

TESSA MEJORA SUS CONDIciones de vida con su sabia orientación y espléndidas claves. Yerbería Modelo. Castro 17.
25|12. 53. P.

FERRETERIA Y MENAJE. GRAN surtido de ampolletas de colores. Puente 544. 26|12. 53. Z-1

COMPRO BOTELLAS VACIAS. Nueva de Matte 2740.
26|12. 53. Z-1

FERRETERIA LA VALPARAISO. Loza, enlozados. San Diego 1199.
26|12. 53. Z-1

GRAN SURTIDO DE REGALOS. 21 de Mayo 801. 26|12. 53. Z-1

COMPRO BOTELLAS VACIAS. Nueva de Matte 2672.
26|12. 53. Z-1

GRAN SURTIDO EN ARTICULOS de paquetería. Santo Dgo. 2890.
26|12. 53. Z-1

COMPRO BOTELLAS VACIAS. MAriño de Lobera 2122.
26|12. 53. Z-1

SE RECIBEN HECHURAS. MONEda 3124. 26|12. 53. Z-1

FUNERARIA BUENOS AIRES. CHAcabuco 896. 26|12. 53. Z-1

SE RECIBEN HECHURAS DE CORtinajes. Merced 104.
26|12. 53. Z-1

FABRICA DE ADORNOS FUNERArios, atañdes y urnas. Antofagasta 3650, esq. Bernal del Mercado.
26|12. 53. Z-1

PRESUNCION DE IMPUESTO MINIMO ANUAL SOBRE COMPRAVENTAS

(Art. 11 bis de la Ley N.o 12.120, modificado por la Ley N.o 14.634, de 28 de septiembre de 1961)

Todos los contribuyentes, sean **comerciantes o industriales**, que efectúen ventas, permutas u otras operaciones sobre bienes corporales muebles o realicen reparaciones afectas al tributo establecido en la Ley N.o 12.120, sobre Impuesto a las Compraventas, **deberán pagar anualmente un impuesto mínimo** —de conformidad con lo dispuesto en el Art. 11-bis de dicha Ley—, modificado por la Ley N.o 14.634, de 28 de Septiembre de 1961.

Este impuesto anual mínimo afecta aún a aquellos contribuyentes que están eximidos de la obligación de emitir boletas por sus ventas.

En consecuencia, solamente quedan liberados de la obligación de pagar el impuesto mínimo indicado, aquellos comerciantes o industriales cuyas ventas sean **exclusivamente** de productos exentos.

Esta disposición tampoco afecta a los agricultores, quienes deben pagar el impuesto de compraventas sobre las operaciones efectivamente realizadas, aún cuando resulte inferior al mínimo legal.

VIGENCIA DEL IMPUESTO MINIMO

De conformidad con los preceptos de la ley, este impuesto mínimo se aplicará con **efecto retroactivo, a contar del 1.o de Enero de 1960.**

Sin embargo, respecto de los **comerciantes e industriales cuyo activo, al 1.o de Enero de 1960, no excedía de cinco sueldos vitales anuales del departamento de Santiago** (E° 3.453,—), el impuesto mínimo **se aplicará solamente a contar del 1.o de Enero de 1961.**

MONTO DEL IMPUESTO MINIMO

Por el ejercicio comprendido entre el 1.o de Enero y el 31 de Diciembre de 1960, el monto de este impuesto mínimo es de E° 60,— anuales, en conformidad con lo establecido en el Art. 11-bis de la Ley N.o 12.120.

Para el período comprendido entre el 1.o de Enero y el 31 de Diciembre del año en curso, el impuesto mínimo alcanza a E° 69,96, de acuerdo con lo dispuesto en el inciso 1.o del Art. 11-bis citado, que ordena reajustar anualmente su monto según el coeficiente de variación del sueldo vital y en virtud de lo establecido en la Ley N.o 14.688, de 23 de Octubre de 1961, que aumentó el sueldo vital en un 16,6%.

APLICACION DEL IMPUESTO MINIMO A NEGOCIOS DE TEMPORADA

Tratándose de estos negocios, como asimismo de aquéllos iniciados o terminados durante el curso del año, el impuesto mínimo se aplicará en forma proporcional al período realmente trabajado.

PROCEDIMIENTO PARA LA APLICACION DEL IMPUESTO MINIMO POR EL AÑO 1960

El Servicio de Impuestos Internos ha procedido a determinar las diferencias de impuestos que resultan entre el mínimo legal de E° 60,— y las cantidades pagadas o declaradas por los contribuyentes durante el año 1960 por concepto de impuesto a las compraventas.

Estas diferencias, que se han determinado sin necesidad de declaración o solicitud de los contribuyentes, podrán ser pagadas por éstos, sin intereses ni multas, **dentro del mes de Diciembre de 1961**. Vencido este plazo, se aplicarán los intereses penales y sanciones correspondientes, en la forma que más adelante se indica. (Art. 4.o del Decreto 19.228, publicado en el "Diario Oficial" de 30-11-61).

PROCEDIMIENTO PARA LA APLICACION DEL IMPUESTO MINIMO POR EL AÑO 1961 Y SIGUIENTES

El ajuste de diferencias de tributo que resulten de la aplicación del impuesto mínimo establecido en el Art. 11-bis de la Ley N.o 12.120, **deberá ser hecho por los propios contribuyentes.** Para estos efectos, deberán adjuntar a la declaración de las ventas u otras operaciones gravadas realizadas en el mes de Diciembre de cada año, en FORMULARIOS QUE SERAN PROPORCIONADOS POR LAS INSPECCIONES DE IMPUESTOS INTERNOS RESPECTIVAS, un anexo, en el cual se indicará el impuesto mínimo que les afecta, la cantidad de impuesto pagado o declarado por el año calendario anterior y la diferencia que resulte de los parciales anteriores. (Art. 1.o del Decreto 19.228, publicado en el "Diario Oficial" de 30-11-61).

Esta diferencia de tributo deberá ser enterada en arcas fiscales en el mismo plazo establecido para el pago de los impuestos correspondientes a las ventas de Diciembre. (Hasta el 15 de Enero, en las Tesorerías de Santiago Central, Santiago Norte, Santiago Sur y Santiago Oeste, y en las Tesorerías Comunales de Ñuñoa, San Miguel, Quinta Normal, Valparaíso y Viña del Mar, y hasta el 18 de Febrero en el resto del país).

EJEMPLO. — Un contribuyente, entre los meses de Enero y Noviembre de 1961 ha declarado impuesto de compraventas, en sus diferentes tasas, por un monto de E° 28,—.

En el mes de Diciembre, este contribuyente efectúa ventas afectas al 5% por un total de E° 105,—, y afectas al 1% por un monto de E° 101,—.

Al hacer su declaración de impuesto de compraventa por el mes de Diciembre de 1961, este contribuyente deberá proceder de la siguiente manera:

Declaración por las ventas del mes de Diciembre de 1961		
Ventas afectas al 5% .... E° 100,— (venta neta) Impuesto	E°	5,—
Ventas afectas al 1% .... E° 100,— (venta neta) Impuesto		1,—
Impuesto total	E°	6,—
Anexo a la declaración		
Impuesto mínimo que le afecta	E°	69,96
Impuestos declarados entre los meses de Enero a Diciembre de 1961 (hasta Noviembre, E° 28,—, más E° 6,— de Diciembre)	E°	34,—
Diferencia a pagar	E°	35,96

INTERESES Y MULTAS POR FALTA DE DECLARACION O PAGO DE LAS DIFERENCIAS DE IMPUESTOS

Las diferencias que no sean enteradas en arcas fiscales dentro de los plazos señalados, deberán ser canceladas con los **intereses penales** que correspondan a la fecha del pago, calculados proporcionalmente a los doce meses del año de que se trate.

El atraso en presentar las declaraciones de diferencias y el atraso en su cancelación, se sancionarán con las **multas** establecidas en los números 2 y 11 del Artículo 97 del Código Tributario, calculándose, también, la primera de ellas, en forma proporcional a los doce meses del año de que se trate.

Además, la presentación de las declaraciones de estas diferencias en forma maliciosamente falsa o incompleta, será sancionada con multa de un 40% a un 200% de los impuestos eludidos y con presidio o relegación de hasta tres años, de acuerdo con lo establecido por el Art. 97, N.o 4, del Código Tributario.

EL IMPUESTO MINIMO SUSTITUYE LA PRESUNCION DE VENTAS MINIMAS ESTABLECIDA POR LAS LEYES N.o 14.171 y N.o 14.453

Como es de conocimiento del público, el Art. 11-bis de la Ley N.o 12.120, incorporado a ella por la Ley N.o 14.171, de 26 de Octubre de 1960, establecía una presunción de derecho en el sentido de que las ventas anuales de un comerciante o industrial no podrían ser inferiores a cuatro sueldos vitales, presunción que fue elevada a seis sueldos vitales anuales por la Ley N.o 14.453, de 6 de Diciembre de 1960.

Esta presunción de ventas mínimas ha sido sustituida por el establecimiento del impuesto mínimo de compraventas a que se refiere el presente aviso.

A aquellos contribuyentes a quienes se les aplicaron las presunciones de ventas por los años 1960 y 1961 en virtud de las Leyes N.o 14.171 y 14.453, les servirá de abono al impuesto mínimo las sumas que por tal concepto hubieran cancelado, imputándose el exceso que resulte a futuros pagos de dicho tributo.

OBSERVACION IMPORTANTE.- De acuerdo a un mejor estudio de las disposiciones que rigen esta materia, **LOS AGRICULTORES NO ESTAN AFECTOS A ESTE IMPUESTO MINIMO**, como se había indicado en publicaciones anteriores.

En consecuencia, los agricultores continuarán declarando y pagando el impuesto de compraventas sobre el monto efectivo de las operaciones que efectúen, sin sujeción al mínimo legal a que se refiere el presente aviso.

SANTIAGO, DICIEMBRE DE 1961.—

DIRECCION DE IMPUESTOS INTERNOS

LA NACION

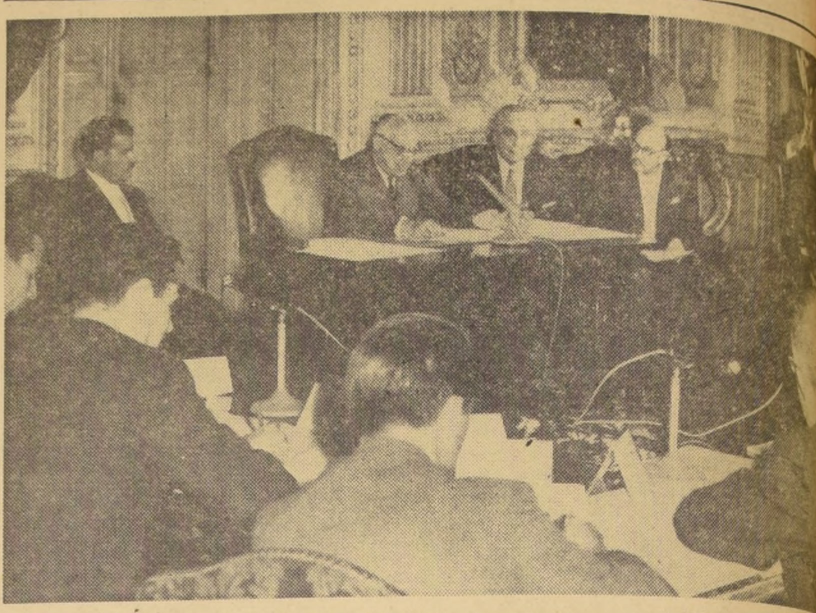
DOMINGO 24 DE DICIEMBRE DE [illegible]
SANTIAGO DE CHILE

LA PAZ Y EL AMOR



La ternura de los días de Navidad ha presidido durante el curso de la semana toda la actividad nacional, y desde Roma, el Papa Juan XXIII emitió un llamamiento a los gobernantes del mundo para que se esfuercen por mantener y defender la paz. Jesús, María y José, en el Portal de Belén, reiteraron su mensaje de amor y de paz en la tierra a los hombres de buena voluntad.

PERIODISTAS CON S. E.



El Presidente de la República concedió una entrevista colectiva de prensa, dando respuestas a 22 preguntas sobre los principales hechos de la actualidad nacional e internacional. La entrevista contó con la concurrencia de representantes de todos los diarios y agencias noticiosas de la capital, los que durante 72 minutos pudieron conocer directamente el pensamiento del Jefe del Estado, quien aparece en el grabado junto a Ramón Cortéz, director de la Oficina de Informaciones y Radiodifusión de la Presidencia.

SIETE DIAS

PREMIO AL TRABAJO



El vicepresidente de la CORFO, Arturo Mackenna, escucha atentamente, en el grabado, las emocionadas palabras de Manuel Babamonde uno de los trabajadores premiados por ese organismo. La recompensa le fue concedida al completarse el examen de sus antecedentes que lo hicieron acreedor del Premio de Estímulo al Trabajo, que la CORFO entrega todos los años precisamente para distinguir a quienes contribuyen con su esfuerzo a la grandeza del país.

INCIDENTES EN EL FUTBOL



Desde hacía años no se registraban en el país incidentes bochornosos como los suscitados durante el penúltimo encuentro jugado por Universidad Católica. El árbitro Carlos Robles sufrió agresiones de palabra y de hecho, provocándose un espectáculo que contradice la conducta habitual de los deportistas y del público amante del fútbol.

La nota gráfica registra el momento culminante de los incidentes que fueron debidamente [illegible] y sancionados por las autoridades deportivas.

EXITO EN LA JIRA

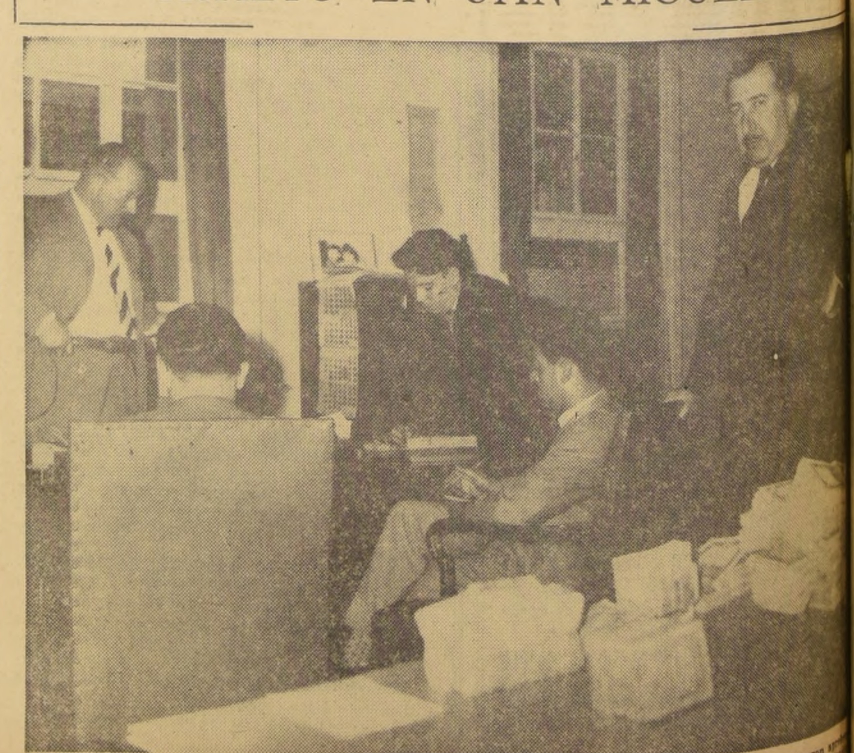


El Presidente John F. Kennedy y su esposa Jacqueline sonríen en el grabado, como lo hicieron en Bogotá y Caracas, donde cumplieron una intensa y breve jornada de visitas. El mandatario norteamericano dió así especial impulso a las realizaciones que auspicia a través del programa "Alianza para el Progreso". Los pesimistas fueron derrotados cuando la jira por Colombia y Venezuela se convirtió en un triunfo para Kennedy, sin que se registraran incidentes en su contra.— (FOTO UPI).



Desde el viernes se encuentra en Santiago Carolina María de Jesús, la celebrada escritora brasileña, cuyo libro "Cuarto de Espejo" le dio fama y fortuna.

ASALTO EN SAN MIGUEL



Menos de 24 horas demoró la policía de Investigaciones en dilucidar el sensacional atraco contra la Oficina Pagadora del S. S. S. en San Miguel. Los hilos del aparentemente confuso caso, condujeron rápidamente a identificar a los participantes en el asalto y en su mayoría fueron aprehendidos, recuperándose casi la totalidad del dinero sustraído. El grabado muestra el dinero recuperado, (10.000 escudos) a los primeros detenidos junto a los detectives.

GRADUACION EN LA ESCUELA MILITAR



Con asistencia del Presidente de la República y del Ministro de Defensa Nacional, Julio Pereira Larraín, se efectuó el viernes último la graduación de oficiales de la centenaria Escuela Militar del general "Bernardo O'Higgins". Numerosos público presenció la tradicional ceremonia de nuestro principal plantel militar.